LA NACION

Santiago, Domingo 15 de Agosto de 1971 — Año LIV — Nº 19.608

SEMANA	PRECIO:
Provincia Santiago:	Eº 1.70
Otras Provincias:	Eº 1.80
DOMINGOS	**PRECIO:**
Provincia Santiago:	Eº 2.20
Otras Provincias:	Eº 2.30

Obreros de Yarur:

JAMAS ENTREGAREMOS NUESTRA INDUSTRIA

● Los trabajadores lo dicen hoy en una gran Asamblea donde debuta el Consejo Administrativo que dará cuenta de su gestión.

CRITICAN EN EL EXTERIOR ACTITUD DEL EXIMBANK

Préstamos condicionados constituyen un chantaje político.

MOSCU (PL) — El vespertino "Izvestia" señalá hoy aqui que Estados Unidos se quitó totalmente la máscara al excluir a Chile de los países latinoamericanos que reciben los llamados empréstitos para el desarrollo.

Con esto, subraya el diario, la "Ayuda" norteamericana se evidencia ante los latinoamericanos como un arma de chantaje y presión que sirve a los intereses de los monopolios.

En un pequeño comentario de su plana internacional el diario expresa que se ve muy lastimoso el intento de Estados Unidos de presentar esta discriminatoria decisión como si no tuviera nada que ver con asuntos políticos.

El Banco de Importación y Exportación de Estados Unidos, agrega, ha sido más sincero cuando negó a Chile un crédito para compras de aviones Boeing, señalando que no se le prestaria ni un dólar hasta que no se resuelva la cuestión de la compensación de las compañias norteamericanas nacionalizadas por el Gobierno de la Unidad Popular.

Se trata, finaliza el comentario, de acciones antichilenas concordadas, que no se pueden tomar de otra manera como presión económica abierta sobre Chile.

NACIONES UNIDAS, (UPI) — El representante permanente del Perú, Embajador Javier Pérez de Cuellar, "lamentó" hoy que el Banco de Exportación e Importación haya rechazado una solicitud chilena para la compra de aviones en Estados Unidos.

Pérez de Cuellar hizo la declaración al solicitársele un comentario sobre la decisión del citado banco en relación con la gestión chilena de un préstamo para la adquisición de dos aviones Boeing 707 y un Boeing 727 para la aerolínea LAN Chile.

"El rechazo del Export Import Bank a la solicitud chilena de crédito para la compra de aviones por no haber sido compensadas todavia algunas empresas mineras de Estados Unidos radicadas en Chile, me parece lamentable," dijo Pérez de Cuellar.

"En este caso, como en algunos anteriores, aparentemente se prejuzga sobre la decisión final y soberana de un estado, o se trata de ejercer presión", añadió.

"También es lamentable —afirmó— que se vea con ese pretexto afectada la ayuda al desarrollo que dentro de una moderna concepción constituye un deber de los paises industriales hacia los paises en desarrollo que tanto los han ayudado a alcanzar sus altos niveles económicos".

Sobre la relación que esto podria tener con una eventual reducción de la cuota de Estados Unidos de azúcar al Perú por similares razones, informó el diplomático que "no se ha producido reducción alguna que por su volumen pueda calificarse de discriminatoria".

"Mi pais —manifestó Pérez de Cuellar a continuación— ha encontrado cooperación en las autoridades de Estados Unidos. Esperamos que esta se reflejará en el texto final de la ley azucarera".

Murió Oscar Astudillo:

PARTIDO COMUNISTA DE DUELO

Durante varios minutos, el Presidente de la República, Salvador Allende permaneció junto a la urna mortuoria que contenía los restos de su gran amigo, el viejo luchador Oscar Astudillo, Subsecretario del Partido Comunista, fallecido ayer víctima de una larga y dolorosa enfermedad. Junto al Primer Mandatario, el Edecán Naval, Comandante Arturo Araya. Al fondo, una de las últimas fotografías del camarada desaparecido, bajo una enorme bandera roja enlutada, del Partido Comunista. Los funerales de Oscar Astudillo se efectuarán hoy a las 16 horas en el Cementerio General y sus restos serán llevados en un gigantesco cortejo desde la sede del Partido Comunista, en Teatinos con Compañía.



HOY FINALIZA PLENO DEL PS

● Intensamente trabajaron los dirigentes durante tres dias

● Se impulsará cumplimiento del programa



El nuevo Ministro de Salud, Juan Carlos Concha juró ayer al mediodía su cargo de Secretario de Estado ante el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, en la residencia de Tomás Moro.

Juan Carlos Concha, militante del MAPU, reemplaza en el cargo al doctor Oscar Jiménez Pinochet, miembro del Partido Social Demócrata, quien renunció a su cargo a fin de posibilitar la ampliación del Gabinete.

En la ceremonia se encontraban presentes, además del Jefe del Estado, el Ministro del Interior, José Tohá y el Subsecretario de esa misma Cartera, Daniel Vergara, quien actuó como Ministro de Fe. También estuvo en la ceremonia el Secretario General del Movimiento de Acción Popular Unitaria, MAPU, Rodrigo Ambrosio.

El doctor Jiménez Pinochet, poco antes de entregar su cargo señaló que estaba dispuesto a seguir colaborando con la gestión de la Unidad Popular respondiendo así al pedido del Presidente Allende, quien le solicitó permaneciera trabajando a su lado.

En la foto, junto al Jefe del Estado, aparecen el doctor Oscar Jiménez; Juan Carlos Concha, nuevo Secretario de Estado de Salud; el Ministro del Interior, José Tohá, y el Subsecretario de esa Cartera, Daniel Vergara, que actuó como Ministro de Fe en la ceremonia.

SEPULTAN A NELSON ORELLANA



*CON SU ROSTRO SERENO, TAL COMO le sorprendió la muerte mientras dormía, yace en un féretro **Nelson Orellana Sánchez**, el muchacho que conmovió a los chilenos con su imprevisto fallecimiento. Desde el anonimato de su población en la comuna de Las Barrancas, salto al primer plano de la noticia nacional y mundial al convertise en el único latinoamericano que más vivió con un corazón ajeno en su pecho. A las 10 horas de hoy, Nelson recibirá sepultura en el Cementerio General.*

1.800 MEDIAGUAS ENTREGARA INACAP EN UN MES Y MEDIO

● Corhabit es responsable de la entrega

Ultima Hora:

MURIO LUCIANO CRUZ AGUAYO

Victima de una intoxicación con gas murió, en la tarde de ayer, el dirigente del Movimiento de Izquierda Revolucionaria Luciano Cruz Aguayo.

La información fue proporcionada por la Posta Central de la Asistencia Pública, señalándose que a las 18 horas llegó muerto a ese establecimiento.



SEPULTAN A NELSON ORELLANA

A LAS 10 HORAS DE HOY se efectuarán en el Cementerio General, los funerales de Nelson Orellana Sánchez, el último latinoamericano que por casi tres años sobrevivió con un corazón ajeno latiendo en su pecho. Los restos mortales del muchacho que el 12 de agosto recien pasado cumplió 24 años, llegaron ayer a Santiago desde Valparaíso, donde cientos de personas le dieron el último adiós.

Poco antes de las 14 horas de ayer, llegó hasta el número 1039 de la calle Los Robles, en la población Jardín Lo Prado, en las Barrancas, el cortejo compuesto por el furgón mortuorio y varios automóviles en que viajaban sus padres, hermanos y familiares.

Frente a la puerta de la modesta vivienda, se arremolinaron los vecinos que, por varios años, vieron crecer y jugar al fútbol a un aprendiz de sastre, un muchacho más del barrio, que posteriormente se haría famoso como el latinoamericano que por más largo tiempo sostuvo una denodada lucha contra la muerte, gracias a su valentía, optimismo, su deseo de vivir y la maravillosa operación que realizara el equipo del doctor Jorge Kaplán, en el Hospital Naval de Valparaíso.

NO PODIAMOS CREER.

Rosa Ortiz, una menor de 14 años, se encontraba entre los curiosos que querían saber cada detalle de lo que sucedía en el interior de la casa. Ella conoció a Nelson Orellana despues que fue sometido a la delicada intervensión quirúrgica.

—"Supe la noticia de la muerte cuando el padre de Nelson fue a nuestra casa para avisar que viajaba a Valparaíso. Nosotros no queríamos creer la noticia. Parecía una mentira... algo tan inexplicable. Su madre había llegado el jueves en la noche del puerto. Había ido para celebrar el cumpleaños de su hijo. Nos había contado que estaba perfectamente bien y que esperaba que pronto le dieran de alta. Y de pronto... así como así, nos comunicaban la noticia de su muerte".

—"**Era simpático Nelson** -continúa- **La última vez que lo vi, fue aquí, en Santiago. Hubo una pequeña fiesta aquí en mi casa, lo invitamos y estuvo con su papá. Este bromeaba con Nelson y le decía que yo sería su nuera. Nelson sonreía y asentía con la cabeza. Nunca lo vi de mal genio, claro que lo conocí hace poco menos de dos años".**

Pero otros opinan igual. Nelson, antes de convertirse en una figura conocida, no sólo en nuestro país, sino mundialmente, fue siempre igual. Bonachón, sonriente y amable. A quien quisiera escucharlo le contaba de sus planes, de terminar su carrera de sastrería, convertirse en un profesional, casarse... se notaba su deseo de vivir y por ello es que una vez se arriesgó a la tremenda operación en el Hospital "Almirante Nef". Lo aceptó porque el doctor Jorge Kaplán le ofrecía una oportunidad entre mil de vivir y el no quería desperdiciar la ocasión de vivir... aunque fuera remota.

SENCILLOS HOMENAJES

En el interior de la casa todo es silencio, quebrado sólo por el murmullo y los diálogos en voz muy baja, de los familiares. Sus hermanas, parientes y vecinos han ido a darle a Nelson, el último adiós. En el living se han sacado todos los muebles y el féretro negro que contiene los restos de Nelson, está parcialmente cubierto con ofrendas florales, entre ellas, una del club "ColoColo", del que era socio y ferviente admirador. El rostro del joven es tranquilo, sereno, tal como lo sorprendió la muerte mientras dormía en su camarote del Hospital Naval. Todos hablan casi imperceptiblemente, como temiendo despertar a quien yace en el féretro.

Afuera, dos carabineros hacen guardia en la puerta del domicilio e impiden que todos entren a la vez para ver por última vez al amigo, al niño del barrio, que de pronto se transformó en una celebridad...

Glenda Orellana informa que los funerales se realizarán a las 10 de la mañana. Los padres están en una pieza interior. Flor Sánchez, no quiere ser molestada. Para ella ha sido una jornada agotadora. De un lugar a otro, siempre enfrentando cámaras fotográficas y de televisión. Quiere tranquilidad para conservar la serenidad y acompañar a "su niño" -como le decía-, a su última morada.

Un vecino entra silenciosamente a la casa, y se acerca a la urna y se persigna devotamente. Una lágrima rueda por su mejilla al contemplar el rostro de Nelson.

—Adiós, dice quedamente y sale.



PATRICIA Y GLENDA Orellana, acompañadas de algunos amigos y parientes, conversan en voz baja en una pieza contigua a la capilla ardiente.



VARIAS PERSONAS, adultos y niños, se arremolinaron frente a la casa de la familia Orellana para darle el último adiós a su compañero de juegos...



EL MAESTRO PIZARRO y sus ayudantes: ..Me recuerdo cómo era cuando cabrito, se jugaba hasta tres pichangas al día...".



PATRICIA ORELLANA SANCHEZ, hermana de Nelson, se asomó brevemente a la puerta de calle. El dolor impidió las entrevistas...



ROSA ORTIZ: "No podía creer la noticia cuando me avisaron de su muerte..."



Un vecino: "ADIOS, Nelson..."

"El maestro" del barrio:

"SI...YO CONOCI A NELSON ORELLANA"

...SI: YO CONOCI A NELSON. Un buen muchacho. Me parece estar viéndolo cuando una tarde, cuando viajó por primera vez a Valparaíso se despidió con una seña desde su casa... -y el hombre baja la vista con tristeza.

El es **Gregorio Pizarro** y tiene un taller de compostura de calzado frente al número 1039 de la calle Los Robles, en la población Lo Prado, donde vive. Bueno para jugar "**pichangas**". Era conocido, pero su vida transcurría como la de todos los demás menores del barrio, despreocupadamente.

Aunque algunas veces cuando venía a conversar conmigo -señala el maestro- me contaba que sentía mucho decaimiento y que le dolía el corazón. Le decía que se cuidara porque podía ser asma lo que tenía.

Pero Nelson olvidaba sus primeros dolores. Iba a un sitio baldío de la población y se jugaba hasta tres reñidos partidos de fútbol en calurosas tardes de verano. No era un muchacho que le gustara quedarse mano sobre mano. Tenía energías y quería quemarlas. Estaba en su juventud y la aprovechaba al máximo. Quizás si inconscientemente predecía su próximo fin.

AL PUERTO

A comienzos del año 1968, ya el mal se había acentuado... "**Me siento muy mal- me decía- he visto a varios médicos pero sigo igual. Yo no sé que es lo que tengo. Algo me está fallando dentro y parece que es el corazón, porque cuando camino me duele mucho el pecho, pero me carga** estar siempre sentado, sin hacer nada. Quiero terminar de estudiar mi carrera de sastre".

Y el maestro Pizarro, continúa su narración.

—"**Pasaba siempre acostado. Muy rara veces asomaba a la puerta. Y estaba muy enfermo. Siempre me recuerdo claramente la tarde que se fue a Valparaíso. Eran como las cuatro de la tarde. Llegó un auto y salió Nelson.. ..desde el frente me hizo señas de adiós con la mano y partió muy pálido pero sonriente".**

—"**Pasó mucho tiempo sin que regresara. Yo sabía de su operación y su estado de salud por los diarios y las noticias de la radio. Estaba feliz que todo hubiera salido bien. Salía fotografiado con personajes y hasta con el Presidente Allende. "Es famoso el Nelson ahora -le decía a mis ayudantes- y, palabra que me sentía orgulloso como si hubiese sido un familiar de este niño. Es que lo conocía de cabrito. Fui su amigo. Se sentaba aquí a mi lado y conversábamos tardes enteras.**

—"**Una mañana, regresó a su casa. Venía acompañado del doctor Kaplán y lo saludé. Después venía casi todas las semanas. Una tarde se puso a conversar conmigo. "Estoy muy delgado, me dijo: Le contesté que era natural, después de la operación tan delicada; pero que con el tiempo se iba a entir mejor. Andaba despacito y en su casa, sus padres y hermanos se desvivían por atenderlo. Pero él quería trabajar. "Ojalá me mejore luego para terminar mi carrera de sastre", me** contaba".

—"**Esta mañana, supe la noticia por la radio... Su familia lo supo antes. Como a las siete de la mañana andaba su hermano mayor por la casa, y luego sus padres salieron. La mala suerte termina el "maestro".**

TRES ZONAS DE REMODELACION PARA VIÑA

VIÑA DEL MAR.- Se hallan aprobadas las tres zonas de remodelación de Viña del Mar. El programa contempla la remodelación del sector Población Vergara Oriente, sector central oriente, y sector céntrico.

Ante la proposición del regidor Luis Sigall, de que en los programas de remodelación de sectores destruidos por los terremotos, se incluya a la zona comprendida entre la Plaza Fco. José Vergara y Von Schroeders, entre el Estero y la línea del ferrocarril por ser un lugar ocupado por viviendas muy antiguas y de un piso. La Municipalidad, dio su visto bueno ya que esta proposición presenta nuevas posibilidades al abrir la Av. Marina en el tramo de Plaza de Viña del Mar hasta calle Ecuador. Junto de dar una nueva vía al sector céntrico de Viña del Mar se abre una posibilidad arquitectónica, entre calle Arlegui y Estero".

Estas zonas de remodelación, hallándose aprobadas por la Municipalidad, necesitan la aprobación del Ministerio de la Vivienda y de Cormu, para poderse llevar a cabo.

Por otra parte, el Alcalde de Viña del Mar, Armando Barrientos Miranda, declaró a LA NACION que "la Municipalidad acordó nombrar una comisión única de tres regidores para que trabajen con el Alcalde y los funcionarios correspondientes, en lo que se refiera a los proyectos de reconstrucción y los anhelos de la población de esta comuna. Todo, esto, uniendo los conceptos de reconstrucción y desarrollo".



TODO INACAP está entregado a la tarea de construir 1.800 mediaguas, compromiso contraído con el Ministerio de la Vivienda que deberá cumplirse en un plazo de un mes y medio.

1.800 MEDIAGUAS ENTREGARA INACAP EN UN MES Y MEDIO

El Instituto Nacional de Capacitacion Profesional, INACAP, adquirió el compromiso con el Ministerio de la Vivienda de construir 1.800 mediaguas de un plazo de mes y medio para hacer frente a la demanda de viviendas por los daños causados por los temporales y el sismo.

Hasta ayer, sólo en el Centro de la Construcción de INACAP en Santiago, habían construido 143 mediaguas, señalándose, además que en el centro de la Construcción de Valparaíso, también tiene un número similar de viviendas construídas trabajo realizado por los instructores y los participantes de los cursos.

En el Centro de la Construcción de Santiago, trabajan 50 personas en un turno de 2 a 7 de la tarde, haciéndose un promedio de 17 mediaguas diarias. Próximamente se incorporarán en otro turno alrededor de 100 trabajadores cesantes que están realizando cursos de capacitación profesional en INACAP.

Al igual que estas personas que aportarán voluntariamente su esfuerzo, los funcionarios de INACAP también trabajarán en un turno voluntario de 18 a 21 horas aportando también su cooperación física y material.

Respecto al destino que tienen estas viviendas, CORHABIT es responsable de la entrega. Los pobladores acuden al centro de INACAP con la orden respectiva y retiran las viviendas, las que tiene 18 metros cuadrados, de superficie y constan de dos piezas con piso de madera y techo de pizarreño.

Con este aporte material y físico que están realizando los instructores de los Centros de Construcción de Santiago y Valparaíso, los participantes de sus cursos y los turnos extraordinarios que integrarán los trabajadores de INACAP se estima que el compromiso adquirido se cumplirá en el plazo señalado, siempre que se cuente con los materiales necesarios para construir estas viviendas de emergencia.

Dichos materiales los entrega el MINVU y el Instituto aporta el personal capacitado.

CINCO NUEVOS SELLOS

EL MINISTERIO del Interior autorizó la emisión y circulación de cinco nuevas series de estampillas destinadas a conmemorar el descubrimiento del Estrecho de Magallanes, la Travesía de los Andes y otros hechos históricos.

El decreto publicado en el Diario Oficial de ayer, señala que para recordar el Descubrimiento del Estrecho de Magallanes, se imprimirá una estampilla de 35 centésimos de escudo.

La primera Travesía de Los Andes, efectuada por Dagoberto Godoy en 1918, será recordada con un sello por valor de E° 1.15. Otra de las estampillas llevará una leyenda alusiva a la nueva sede de la Unión Postal Universal y tendrá un valor de 45 centésimos de escudos.

También se imprimirá un sello debido a la instauración de los vuelos regulares entre Santiago, Isla de Pascua, y Tahití, que tendrá un costo de E° 2.35 y, finalmente, habrá un sello alusivo al Observatorio Astronómico de Cerro El Tololo, por valor de E° 1.95.

La fecha de circulación de estas estampillas será acordada entre la Casa de Moneda de Chile y la Dirección Nacional de Correos y Telégrafos.



JUNTO AL EMPLEADO Ricardo Jopia Gutiérrez, agredido por el hijo del dueño del negocio "El Cortijo", los dirigentes del Sindicato de Empleados de Fiambrerías, Almacenes y Rotiserías de la provincia de Santiago, Luis Aravena, presidente; Víctor Hugo Gutiérrez, secretario y Carlos Salinas tesorero, y sus compañeros de trabajo Luis Morales, Juan Núñez, Luis González y Luis Rojas.

DUEÑO DE "EL CORTIJO" DENUNCIADO POR AGRESION

UNA DENUNCIA ante la Inspección del Trabajo formalizó el Sindicato de Empleados de Fiambrerías, Almacenes y Rotiserías de la Provincia de Santiago, por la agresión de que fue víctima Ricardo Jopia, empleado del negocio "El Cortijo", ubicado en Franklin 894, por el hijo del dueño, Jaime Ruiseñor.

Según denuncio el afectado, el dueño de "El Cortijo" mantiene escondidos en su oficina Nescafé y leche condensada, limitando su venta solo a algunos clientes.

Al intentar sacar Nescafé para vender a uno de estos clientes, Ricardo Jopia fue insultado por Jaime Ruiseñor, hijo de Jaime Ruiseñor Vera, quien lo tomó por la espalda propinándole fuertes golpes.

Ante esto, los compañeros de labores de Ricardo Jopia lo acompañaron a la Posta Central donde se le constataron lesiones leves.

El Sindicato de Empleados de Rotiserías, Almacenes y Fiambrerías presentó una denuncia a la Inspección del Trabajo en la que junto con denunciar esta agresión, dan a conocer la constante actitud de prepotencia de Jaime Ruiseñor y sus hijos, uno de los cuales administra otro negocio en La Vega, usando también la agresión física como método habitual para arreglar asuntos de orden legal.

Los trabajadores han solicitado una drástica sanción contra estas personas que, además de agredir a sus trabajadores físicamente acaparan alimentos.

SUPERVISORES MOMIOS "AGARRAN" 22 MIL ESCUDOS AL MES CADA UNO

Un promedio cercano a los 22 millones de pesos mensuales gana cada uno de los quince supervisores de Chuquicamata, detenidos en virtud de las disposiciones de la Ley de Seguridad Interior del Estado y a quienes se les sorprendió en abiertas maniobras de sabotaje trazadas por el momiaje "penista" y las huestes fascistas de "Patria y Libertad" que dirige el abogado Pablo "H" Rodríguez.

Los supervisores, que están en huelga desde el pasado martes, han querido pretextar su movimiento politiquero en el nombramiento administrativo de tres personas para ocupar cargos de alta especialización técnica. Pero donde se advierten las verdaderas intenciones del movimiento —cual es la de paralizar el centro minero cuprífero de primera magnitud del país— es al comprobar que los supervisores jamás se declararon en huelga para objetar los contínuos nombramientos de técnicos que se sucedieron cuando la compañía estaba en manos norteamericanas y cuando de un total de 500 supervisores de Chuquicamata apenas unos 150 son los que insisten en el paro. De paso, ninguno de los tres técnicos designados por el Gobierno pertenece a la Unidad Popular.

En cambio, Aníbal Rodríguez, presidente de la Asociación Nacional de Supervisores del Cobre (ANSCO), **no tiene profesión conocida** y gana la friolera de 22 mil 500 escudos mensuales. A este individuo se le acusa de ser nexo de ese organismo sarcásticamente llamado "Patria y Libertad", y, además, de ser uno de los ejecutores del sabotaje en Chuqui.

Entre los otros 14 detenidos figuran: John Bailey, con más de 19 mil escudos al mes; Juan Garolla con más de 19 mil escudos; tres médicos (que en vez de atender sus pacientes se dedicaban con la mejor de sus energías a paralizar Chuqui) que en conjunto "agarran" más de 105 mil escudos al mes, fuera de "pitutos"; el abogado Mario Fernández, con 26 mil escudos mensuales.

Y así por el estilo. El hecho es que los supervisores al servicio del momiaje sacan una lonja superior a los 326 millones de pesos al mes.

NUEVAS RUTAS PARA PUEBLOS DEL SUR

DENTRO DE LAS PROXIMAS semanas, la Dirección General de Obras Públicas construirá un cuarto camino en el grupo número cinco de las vías alimentadoras en la provincia de Osorno.

A las rutas de Loma La Piedra a Monte Verde, Cuinco a Puningue y Parrones a Huilma, se agregó una longitud de 6.2 kilómetros correspondientes al camino de Contacto a Carrico.

Las cuatro vías totalizan 32 kilómetros, cuya construcción se iniciará una vez que estén abiertas las propuestas a que llamó la Dirección General de Obras Públicas, en la que pueden participar firmas nacionales y extranjeras de países miembros del BID.

Otros dos caminos del mismo tipo se llevarán a cabo en Llanquihue y ellos son el de Cariquilda a Chuyaquen y el otro que va de Peñol a Cebadal.

CONSULTIVO DE LA "FENATS" DE TALCA

—"**CONSCIENTES** de que el **trabajador de la Salud no puede permanecer ajeno a los cambios profundos del sistema socialista que nuestro Gobierno está desarrollando y al importante papel que señala en la salud del pueblo". La Asociación de Trabajadores de la Salud, FENATS, de Talca, ha organizado** un consultivo interno que se **iniciará** en esa ciudad.

Su finalidad es realizar un "exahustivo análisis para señalar con claridad la tarea correcta para que nuestro Hospital supere su atención a la comunidad".

Respecto de la organización señalan que "debemos fortalecer los aspectos Socio-Funcionarios a través de métodos apropiados recogiendo la experiencia que la vida nos ha señalado a fin de constituir nuestro gremio en un instrumento ágil, dinámico y creador que entregue con nosotros un sano compañerismo que nos hará más fácil la lucha diaria por nuestra existencia y con satisfacción daremos ese Amor que el enfermo necesita de Trabajador de la Salud".

LA NACION

INACEPTABLE INTERVENCION DEL EXIMBANK

De "tentativa de presión e ingerencia insólitas e inaceptable frente a un proceso gobierno regido por normas jurídicas de carácter constitucional privativas de nuestro ejercicio soberano", no ha podido menos que calificar la Cancillería chilena la determinación del EXIMBANK de no otorgar ningún nuevo préstamo a Chile mientras "no se les ofrezcan garantías suficientes acerca de los propósitos del gobierno en materia de indemnización a las compañías norteamericanas ex propietarias de intereses en la gran minería del cobre, que recientemente han pasado al área de propiedad social plena por decisión constitucional".

Por su parte, el Comité Nacional de la Unidad Popular declaró que "el EXIMBANK aparece exigiendo explicaciones", lo cual "constituye una insolencia inaceptable. Nadie tiene derecho a entrometerse en un asunto que se rige exclusivamente por la Constitución y las leyes chilenas. Chile es un país soberano y la nacionalización de la gran minería del cobre no la discute ningún banquero extranjero".

La Cancillería chilena pone de relieve que la determinación del EXIMBANK atenta contra los principios que regulan la convivencia entre los Estados", además de vulnerar "los propósitos reiteradamente expresados por el gobierno de los EE.UU. de América de mantener relaciones amistosas y de mutua consideración con nuestro país". Chile — termina señalando la Cancillería— "no desea ver en este lamentable desarrollo una alteración negativa de la actitud del gobierno norteamericano en sus relaciones con el nuestro".

El Comité Nacional de la Unidad Popular, en su declaración, llama a los chilenos a "mantenernos unidos en defensa de la independencia del país y del ejercicio de sus derechos soberanos".

Como se sabe, la nacionalización del cobre fue aprobada por la UNANIMIDAD del Congreso Pleno, es decir por todos los partidos políticos con representación parlamentaria, de socialistas y comunistas hasta democrático radicales y nacionales.

Durante la tramitación de la reforma constitucional que posibilitó el rescate del cobre para Chile, se dieron todas las razones, argumentos y fundamentos, habidos y por haber, que asistían a nuestro país, para adoptar esta medida en ejercicio de sus derechos y de su plena soberanía. Absolutamente todo se hizo dentro de los marcos jurídicos de la llamada "democracia representativa", que un organismo financiero internacional controlado por los Estados Unidos aparece violentando hoy rudamente.

Por la misma reforma constitucional, también se garantizó un sistema de indemnizaciones a las compañías norteamericanas, estableciéndose que la Contraloría General de la República fijaría, de acuerdo con las normas prescritas allí, el monto de las mismas. Y, finalmente, para completar el cuadro de seguridades jurídicas nacionales e internacionales normalmente aceptadas, se constituyó un Tribunal Constitucional, al que por igual podrían apelar tanto el Gobierno de Chile como las empresas en la eventualidad de estimarlas injustas.

Se creó, pues, todo el mecanismo constitucional, que oportunamente conoció el mundo entero, para proceder a la nacionalización del cobre, como un acto jurídico soberano del Estado de Chile en relación con empresas privadas extranjeras.

Aunque había más de algún motivo para pensar que, tarde o temprano, algún organismo financiero controlado por EE.UU. obraría como obró el EXIMBANK, lo cierto es que su determinación ha causado no poca sorpresa y desconcierto. Sobre todo si se tiene en cuenta el proceso democrático a que fue sometida la reforma constitucional que facilitó la nacionalización del cobre y que éste es un acto jurídico entre el Estado chileno y empresas privadas extranjeras, no de Estado a Estado, por lo cual sería un traspié muy grande si el gobierno de Nixon avalara la determinación extorsionista del EXIMBANK.

Debe darse por descontado entre los círculos más frenéticos del capital financiero internacional que el pueblo de Chile no se dejará amedrentar, ni por ésta ni por ninguna otra acción que lesione sus derechos, su soberanía, su independencia y su deber de realizarse dignamente por el camino que ha elegido. En el triste episodio que ha protagonizado el EXIMBANK, el pueblo de Chile cuenta con la solidaridad de todos los pueblos que luchan por la no intervención y la autodeterminación.

La India de Hoy

India, con sus 547 millones de habitantes, es la República más grande del mundo. Después de sufrir el yugo colonial británico, logró su independencia el 15 de agosto de 1947 y aprobó su Constitución el 26 de enero de 1950.

Su lucha por la libertad fue larga y dura, permanente y siempre activa, ya que la compleja historia de este inmenso país se ha señalado con claridad, desde los primeros tiempos, por su espíritu independiente y soberano, de unión nacional y convivencia pacífica, a pesar de lo heterogéneo de su población en el aspecto étnico, lingüístico y religioso. Por ejemplo, hoy día se reconocen oficialmente quince idiomas principales, siendo el más común el Hindi, que, junto con el inglés, constituyen los vehículos normales para el entendimiento interno y las relaciones exteriores.

Forma parte, junto con China, Egipto y Persia, de las más brillantes civilizaciones de la antigüedad, caracterizada por el refinamiento espiritual, el sentimiento religioso y la interpretación cósmica de la existencia, dentro de una concepción filosófica que tiende a la armonía del hombre con la naturaleza, que es su aporte más significativo a la cultura universal.

Su arte y su literatura clásicas, como asimismo su filosofía tan cargada de teosofismo, expresan la universalidad panteísta de la mentalidad india, con una inconmovible aspiración a la eternidad y el infinito, al dominio de las pasiones y al control mesurado de los sentimientos.

Estas cualidades son propias del pueblo indio, cualquiera sea el estamento a que pertenezca, desde las castas superiores de los brahamanes hasta los simples sudras o servidores, pasando por innumerables grupos sociales de una estructura de castas que el resto del mundo no conoce.

Esta India de ayer, permaneciendo fiel a sus esencias del pasado, está experimentando una profunda transformación social, política y económica, que la colocan entre los países más progresistas y democráticos, con la incorporación del pueblo a las tareas de gobierno, la disminución de las diferencias sociales, la extensión de la cultura y la educación a todas las capas de la sociedad, la atención de la madre y el niño y, como es tradición de su civilización, la elevación de la mujer a los lugares más altos de la vida social.

Tierra de grandes líderes, hombres o mujeres, hoy es dirigida por la Primera Ministra Indira Gandhi, en una etapa de franco progreso industrial, agrícola, científico, técnico y cultural, en los marcos de los países no alineados y al servicio de la paz mundial.

Claudiano

ventana de la política

PLENO

Para algunos periodistas de la derecha es un auto de fe aquello de... mal de muchos, consuelo de tontos. Como la Democracia Cristiana se dividió después de la elección de Valparaíso y una gran parte de sus efectivos se ha sumado a las tareas de la revolución socialista en marcha, tratan ahora de descubrir divisiones en todos los partidos y en todos los rincones de los partidos, con el fin de ocultar ante el pueblo la propia debacle. Es decir, buscan la paja en el ojo ajeno, pero no ven la viga en el propio.

Entre las fuerzas que dan por desbandadas y en plena crisis interna, está la socialista, que celebra en estos momentos un Pleno Nacional de su Comité Central. El diario "La Segunda", parte del imperio de los Edwards, y por lo tanto al que puede aplicarse aquello de "El Mercurio miente", informó en primera plana que dejaría su cargo de Secretario General el senador Carlos Altamirano y que caería el Comité Central designado en el Congreso de La Serena. Pero resulta que en el socialismo las cosas no ocurren de esa manera tropical y que nadie ha pensado jamás en dar un golpe de Estado.

Por si hubiera dudas, conversamos ayer largamente con Aniceto Rodríguez y con el Jefe de la Brigada Parlamentaria, el diputado por Valparaíso Antonio Tavolari, quienes nos aseguraron enfáticamente que no había problema alguno. Por el contrario, Aniceto pronunció el jueves un extenso discurso contestándole a Musalem, o sea defendiendo la política económica del gobierno, lo que por sí solo constituye un desmentido a los infundios de la oposición. Por otra parte, Aniceto es un viejo cuadro del socialismo, ha militado allí toda una vida, y esas cosas no se tiran por la borda para darle el gusto a los momios y a los fascistas.

Es decir, no hay crisis interna en el Partido Socialista y el Pleno es un acto normal en la vida partidaria, del cual se desprenderán conclusiones positivas para el desarrollo del proceso revolucionario chileno.

SUPERSABOTEADORES

El movimiento de los supervisores en Chuquicamata, desatado con clara intención política, no puede ser considerado un conflicto gremial, ya que esos individuos ganan sueldos prohibitivos y gozan de granjerías especiales. Cuando las empresas estaban en manos de capitalistas extranjeros, los superabusadores no protestaron jamás por nada, y se dejaron atropellar en los escalafones sin decir esta boca es mía. Pero ahora que las minas se han nacionalizado, se dedican a avivar la cueca del momiaje, algunos de cuyos parlamentarios visitaron sugestivamente la zona.

Por eso hizo bien el gobierno del pueblo en aplicarles la Ley de Seguridad Interior del Estado y en meterlos a la cárcel, donde serán juzgados por el intachable y probo magistrado Rafael Garbarini, de ancho prestigio en los círculos forenses, pues fue juez en Santiago y Ministro, anteriormente, en la Corte de La Serena.

Cuando en épocas pasadas se sospechaba de un parlamentario, se le denunciaba a la justicia y se le procesaba, condenándolo a penas de prisión. Eran los parlamentarios de izquierda los que resultaban víctimas de esta falta de respeto al Parlamento. ¿Qué pasaría ahora si se metiera a la capacha a los momios? ¿Cómo sería el escándalo que armarían ante su fuero ultrajado?

Lo más grave de este sabotaje de los supervisores es lo sucedido en el horno de reverbero número 2, que resultó gravemente dañado, crimen incalificable para cargar a la cuenta de estos traidores.

ACUSACION

Se pifió definitivamente la acusación proyectada por el Partido Nacional contra el Ministro de Economía Pedro Vuskovic, pues los democratacristianos, aunque se mueran de ganas, no podrán secundarla, ya que se les produciría otro terremoto grado 10 en las bases partidarias.

Una de las "ideas" geniales del senador Morales Adriasola, fue la de iniciar una escalada de acusaciones, incluyendo hasta al Presidente de la República, con el propósito de provocar una crisis constitucional, favorable a los planes de los sediciosos. Lo malo para el senador es que no están en condiciones de llevar ese proyecto a la práctica, pues repugna a los militantes que se quedaron en la democracia cristiana, aunque le guste a gente como Patricio Aylwin, Jaime Castillo, Gonzalo Orrego y otros reaccionarios.

La experiencia de Valparaíso de algo les ha servido a los actuales dirigentes, pues la letra con sangre entra. Y otro contubernio resultaría de consecuencias imprevisibles. Como la prudencia conserva la dentadura, y ya perdieron por lo menos ocho dientes, no parece que se atreverán a tirarse el salto contra Vuskovic.

VENDEPATRIAS

El tabloide nazi se regocijó con la insolencia del Eximbank y anunció en primera plana que ese organismo norteamericano no aceptaba los "sablazos" del gobierno chileno.

Son muy pocos los que se atreven a desacreditar al país frente a extranjeros y menos los que aplauden cuando una institución foránea condiciona sus tratos al chantaje sobre medidas políticas internas. Pero los momios son despatriados, vendieron las riquezas nacionales durante más de un siglo, entregaron metro a metro territorio nacional y ahora lo demuestran impúdicamente, poniéndose del lado de los intereses ajenos, en vez de alinearse férreamente al lado del resto de la ciudadanía.

Los chilenos hemos sido siempre altivos y cuando un organismo mercantil nos quiere dictar su ley, le hemos respondido siempre aplicando la nuestra, porque se trata de nuestro territorio.

letra SOBRELETRAS POR LUIS IÑIGO MADRIGAL

El Congreso de Jorge Luis Borges

A los setenta y dos años de vida y a medio siglo de iniciada su actividad literaria (con la redacción del manifiesto ultraísta en Buenos Aires, 1921), Jorge Luis Borges ocupa, quizás más que nunca, uno de los primeros lugares de las letras hispanoamericanas.

El año pasado sorprendió a sus lectores con un volumen: **El informe de Brodie**, cuyos textos diferían, aparentemente, de la cuentística cultivada por Borges en los últimos tiempos. El propio autor señalaba el cambio: "He intentado —decía—, no sé con qué fortuna, la redacción de cuentos directos. No me atrevo a afirmar que son sencillos; no hay en la tierra una sola página, una sola palabra, que lo sea, ya que todas postulan el universo, cuyo más notorio atributo es la complejidad. Sólo quiero aclarar que no soy, ni he sido jamás, lo que antes se llamaba un fabulista o un predicador de parábolas y ahora un escritor comprometido. No aspiro a ser Esopo. Mis cuentos, como los de las Mil y Una Noches, quieren distraer o conmover y no persuadir". Los cuentos del libro cumplían tales propósitos: mostraban además la imagen de un escritor que, para emplear sus palabras, "conoce el oficio": más aún, que ha construido a lo largo de su obra una visión del mundo, un universo coherente "cuyo más notorio atributo es la complejidad".

El texto a que nos referimos en esta nota, **El Congreso** (Buenos Aires, el Archibrazo editor, 1971, 56 pp.), no escapa a esa unicidad. Si bien no responde a una poética idéntica a la que regía los relatos de **El informe de Brodie**, reedita antiguas preferencias temáticas borgianas, constituyéndose casi en una suma de los motivos del autor: su sentido último reconoce identidad con el de toda la narrativa de Borges.

El Congreso desarrolla el siguiente argumento (el cual, según el colofón, "acompañó durante largos años" al autor): un hombre ya viejo cuenta una historia de su juventud, invitado por un amigo asiste a las reuniones de una organización cuyo presidente, un estanciero oriental, "concibió el propósito de organizar un Congreso del Mundo que representaría a todos los hombres de todas las naciones". El cúmulo de problemas que semejante empresa implica; la organización de la Biblioteca del Congreso, iniciada con obras de consulta, continuada con "las obras clásicas de todas las naciones y lenguas" aumentada finalmente con cualquier libro, pues "todo es un testimonio"; la búsqueda de un idioma oficial para el Congreso; todo contribuye a dotar de creciente complejidad al intento. "Era —anota el narrador— como estar en el centro de un círculo creciente, que se agranda sin fin, alejándose". Don Alejandro Glencoe, que concibió la entidad y la presidía, comprende al fin la imposibilidad del empeño. Dice: "Cuatro años he tardado en comprender lo que les digo ahora. La empresa que hemos acometido es tan vasta que abarca —ahora lo sé— el mundo entero. No son unos cuantos charlatanes que turden en los galpones de una estancia perdida. El Congreso del Mundo comenzó con el primer instante del mundo y proseguirá cuando seamos polvo. No hay un lugar en que no esté. El Congreso es los libros que hemos quemado. El Congreso es los caledonios que derrotaron a las legiones de los Césares. El Congreso es Job en el muladar y Cristo en la cruz. El Congreso es aquel muchacho inútil que malgasta mi hacienda con las rameras". El narrador confirma esa intuición. "Importa haber sentido —agrega— que nuestro plan, del cual más de una vez nos burlamos, existía realmente y secretamente y era el universo y nosotros".

Este nuevo relato de Borges animará más aún el ya encendido comentario sobre el sentido total de la obra del autor. Recientemente han aparecido varios estudios sobre ella. En España, la editorial Barral ha publicado un libro de Saúl Yurkievich: **Fundadores de la Nueva Poesía Latinoamericana** que se refiere al Borges poeta (a más de a Vallejo, Huidobro, Neruda y Paz) el ensayo de Yurkievich sobre Borges ha aparecido también en el número cuatro de la **Revista Nuevos Aires** (abril, mayo, junio 1971) de Buenos Aires, donde figura además un artículo de Pierre Macherey "Borges y el relato circular", traducido por Susana Chamas, que no es otra cosa que el anexo 2 del libro de Macherey **Pour une théorie de la production littéraire** (Paris, Francois Maspero, 1966, 332 pp.; "Borges et le récit fictif" pp. 277-285). Por último, igualmente en Buenos Aires, acaba de editarse **Jorge Luis Borges o el juego intrascendente**, estudio de Blas Matamoro.

Atengámonos, por el momento, a lo que dice relación con la narrativa. El libro de Matamoro, dividido en tres partes (destinadas, según su autor, la primera a un psicoanálisis de la infancia de Borges y su reflejo en la obra, la segunda a desarrollar una fenomenología del juego, la tercera a una interpretación ideológica de los textos), parte de la hipótesis de que no es posible separar la actuación y opiniones cotidianas de un hombre del sentido de su literatura. Por ello, para Matamoro, la admiración que algunos intelectuales de izquierda sienten por Borges escritor carece de fundamento: "Conviene subrayar —propone— que ésta es la entraña misma del mito de la izquierda: el elevar a Borges a la categoría de gran escritor, circunstancia aún improbada. Una erudición inculta y pedante, un atiborramiento de lecturas raras, un estilo de arcaísmos y metáforas retorcidas en una sintaxis aprendida de Mallarmé, unos cuentos inspirados en lecturas más o menos armonizadas de apuro, no garantizan que Borges sea un gran literato". No discutamos ahora la caracterización literaria que Matamoro hace de Borges. Subrayemos sí lo dudoso que resulta tratar de asimilar la posición política sostenida conscientemente por un autor a la visión del mundo encarnada en sus obras; indiquemos también la inoperancia de las interpretaciones biográficas de la obra literaria, aún cuando adopten la forma del psicoanálisis: las visiones del mundo son propias de las clases sociales, no del individuo. En este sentido el intento de Matamoro de explicar, por una parte, en forma psicoanalítica la obra de Borges y, por otra, interpretar ideológicamente tal obra desde un punto de vista sociológico, describiendo la cultura "en función de las clases que la producen y la consumen", es en sí contradictorio.



El Congreso contiene numerosos elementos que se podrían calificar de "autobiográficos": su narrador, Alejandro Ferri, es descendiente de militares, tiene setenta y tantos años, dicta clases de inglés, se ha afiliado al partido conservador: datos todos que convienen también a Borges; el narrador, al mismo tiempo, alude al propio Borges "el nuevo director de la Biblioteca... literato... consagrado al estudio de las lenguas antiguas", reviviendo un desdoblamiento caro al autor (recuérdese "Borges y yo"), pero todo ello no tiene relevancia frente a lo que propone la narración misma: el Congreso del Mundo es todos y cada uno de los hombres que han existido y existen, todas sus acciones, todas sus limitadas vidas. Cada acto, cada vida, cada existencia, equivalen a la historia, el universo, la eternidad, pero sólo tienen sentido en cuanto conjunto.

No podría decirse que tal visión del mundo es necesariamente reaccionaria. Para examinarla es preciso algo más que compulsar las actuaciones personales de Borges, asimilándolas a su obra. Es preciso un examen de las estructuras profundas del universo narrativo borgeano. Es lo que intenta Macherey en el artículo que citábamos. Para el discípulo de Althusser, Borges está "esencialmente preocupado por los problemas del cuento, pero plantea esos problemas de una manera **ficticia**... La idea obsesiva que da su forma a la imagen del libro, es la de la necesidad de multiplicación, realizada sobre todo en la Biblioteca... donde cada volumen encuentra su lugar exacto, y aparece como elemento de una serie. El libro (entendamos: el cuento) no existe bajo la forma que se le conoce sino porque se relaciona implícitamente al conjunto de todos los libros posibles. El existe, tiene su lugar en el universo de libros, porque es un elemento de un conjunto". De allí se derivan ciertas paradojas: "El cuento tiene un sentido, pero este sentido no es aquel que se cree. Este sentido no resulta de la elección posible entre muchas interpretaciones... Más bien que escribir, Borges **indica** un relato: no sólo aquel que él podría escribir, sino aquel que otros podrían haber escrito". Así: "El cuento real se determina... por la **ausencia** de todos los cuentos posibles entre los cuales podría haber sido elegido... No es absurdo entonces imaginar que en lugar del libro total, que reagruparía todas las combinaciones, sería posible escribir uno de tal modo insuficiente que por el **estalle** la importancia de eso que se ha perdido". Con ello cobra nuevo sentido el proyecto del propio Borges: "la ejecución de una novela en primera persona, cuyo narrador omitiera o desfigurara los hechos e incurriera en diversas contradicciones que permitieran a unos pocos lectores —a muy pocos lectores— la adivinación de una realidad atroz o banal". "Los artículos de Borges —concluye Macherey— no tienden a ninguna otra cosa que a finalmente constituir la posibilidad de un cuento semejante. Esta iniciativa puede ser tenida a la vez que por un logro, por un fracaso, en la medida en que a través de las insuficiencia de un cuento, Borges llega a mostrarnos que **no hemos perdido nada**".

La interpretación de Macherey es, sin duda, interesante. A su luz es posible comprender la estructura del universo de Borges (incluido **El Congreso**) y al explicar esa estructura, relacionándola con otras mayores, entrever que la visión del mundo que allí se encuentra no es propiamente conservadora.

TRABAJADORES CRISTIANOS EN LA CONSTRUCCION DEL SOCIALISMO

● Empleados, obreros y técnicos de la Izquierda Cristiana analizan para "La Nación" su participación en el proceso revolucionario

CUANDO LA IZQUIERDA CRISTIANA plantea en el punto tres de su documento de discusión para una declaración de principios, **"aspiramos a la creación de una República de Trabajadores para organizar institucionalmente el socialismo en nuestro país"**, es importante saber qué piensan los propios trabajadores. Y con ellos conversó "La Nación". Un cartero de Correos y Telégrafos, un técnico de Impuestos Internos, un empleado público y estudiante universitario a la vez, un empleado administrativo de la Maestranza Central de Ferrocarriles y un empleado particular dirigente de la CEPH, todos entusiastas militantes de la Izquierda Cristiana, exponen para nuestros lectores su visión de la presencia de los cristianos revolucionarios en el proceso de cambios y en la construcción del socialismo en Chile.



Lucio Soto: "somos cristianos revolucionarios, no nos interesan pegas ni puestos fiscales".

LUCIO SOTO: ADMINISTRATIVO

—**"Nadie es recadero de nadie"**. En estas pocas palabras **Lucio Soto Oyarzo**, 25 años empleado administrativo de la Maestranza Central de Ferrocarriles de San Bernardo, grafica, por una parte, el fracaso del Partido Demócrata Cristiano como intérprete de la clase trabajadora y, por otra, cuál debe ser la experiencia que recoja la Izquierda Cristiana.

—**"Sólo en la medida que la Izquierda Cristiana esté constituida realmente por trabajadores y sean sus intereses los que primen, podrá ser factor decisivo en la construcción del socialismo"**.

Con 10 años de militancia en el PDC, Lucio Soto renunció al Partido en el que se formó y en el que llegó a ocupar el cargo de Presidente de la Juventud de la 8a. comuna, al constatar que **"Los trabajadores no tenemos nada que hacer en un partido de caudillos, con dirigentes que se declaran izquierdistas pero que actúan en la derecha"**.

Su visión del futuro y, sobre todo, del presente, es clara: **"tenemos que apoyar al Gobierno de Allende. Debemos construir el socialismo en Chile. Exigiremos que el programa de la Unidad Popular se cumpla íntegramente. No nos interesan pegas ni cargos fiscales. Como cristianos revolucionarios debemos luchar por una sociedad socialista, aplicando una moral nueva en política"**.

Al recordar 10 años en el PDC no puede dejar de expresar su rebelión ante lo que califica como "un fraude para la clase trabajadora". Y pone un ejemplo: **"el paralelismo sindical que impulsó Frei es lo más aberrante que se pueda concebir. No es posible en estos términos lograr la unidad del pueblo"**.

PATRICIO BARDI: FUNCIONARIO PUBLICO

Inspector de **Dirinco** y estudiante de Cooperativismo en la Universidad Católica, **Patricio Bardi Escobar** acaba de renunciar al Partido Demócrata Cristiano en el que militó por ocho años y del que fue dirigente de la JDC de la 5a. comuna y del Primer Distrito, por considerar que **"traicionó a sus bases llevándolas a una creciente derechización"**.

Destacó que la Izquierda Cristiana **"aporta al proceso revolucionario los valores culturales del cristianismo que debe tener una revolución pluralista, democrática y humanista. Debe dar una respuesta al pueblo: al pueblo que sufre hambre y las inclemencias de una sociedad injusta. Y esto tiene que traducirse en acciones concretas que hoy se llaman construcción del socialismo y apoyo al Gobierno de la Unidad Popular"**.

Sumando a su calidad de estudiante universitario la de empleado público señala que en la Administración Pública "la labor del cristiano revolucionario es, en este momento, el **participar y colaborar en la instauración del socialismo en Chile, infiriéndole la nota humanista"**.



Luis Arizábalos: "nunca más los trabajadores como objetos".

LUIS ARIZABALOS: EMPLEADO PARTICULAR

—**"Nunca más los trabajadores como objetos. Nunca más para ser los bomberos que apagaban los incendios que producían los técnicos.** **Luis Arizábalos**, empleado particular de la Caja Reaseguradora de Chile; Director Nacional de la Confederación de Empleados Particulares; Director Nacional de la Federación de Trabajadores de Seguros; y Secretario Nacional del Departamento Sindical del Partido Demócrata Cristiano renunciado, enérgicamente reniega del papel asignado a los trabajadores en la que fuera su tienda política por muchos años y proyecta lo que deben ser en la Izquierda Cristiana.

—**"En el PDC el trabajador es un objeto muy valioso, que se utiliza para mostrarlo a las visitas, para exhibirlo, pero no para desarrollar acciones conjuntas, no para conocer lo que piensa y su solución a los problemas nacionales. En la Izquierda Cristiana el trabajador es parte, es sujeto integral de las transformaciones del país. No es aquel que acepta la solución del técnico, sino que presenta a éste opciones posibles dentro de una política de transformaciones"**.

Cuando se sindica al sector que él representa, la clase media, como retardataria del proceso de cambios, Luis Arizábalos lo desmiente categóricamente.

—**Los empleados particulares, en distintos torneos gremiales, se han manifestado partidarios del proceso de cambio y sustitución de las estructuras de Chile. Hasta hoy, en el campo político muchas de sus aspiraciones de cambio no han podido ser canalizadas por una organización política que sea un instrumento eficaz para la obtención de estos cambios. La presencia de la Izquierda Cristiana cumple este papel importante, de poder ser canal de acción para los cambios que desea impulsar este sector de la sociedad"**.



Jaime Oliva: "oponerse al Gobierno sacrificando al pueblo es ser acristiano".

JAIME OLIVA: TECNICO

—**"La derecha acecha, espera que fracase o pretende hacer fracasar al Gobierno de Allende. Es tener un espíritu acristiano el ánimo de revancha, de declarar colaboración y oponerse en los hechos sacrificando al pueblo"**. Militante durante 11 años del Partido Demócrata Cristiano, **Jaime Oliva González**, técnico de Impuestos Internos, ha renunciado para incorporarse a la Izquierda Cristiana.

Como verdadero cristiano se planteó la inconsecuencia de permanecer en un partido que no está representando los valores de justicia y amor y asumió su responsabilidad, junto a otros como él, de ayudar a construir el socialismo **"porque es un sistema justo en el que el Hombre se desarrolla en forma integral"**.

Destaca que, para él, éste no es el Gobierno "perfecto" pero considera más honesto colaborar a superar los errores, criticar si es necesario pero dando un testimonio de voluntad de cambio y de compromiso en la acción.

—**"La Izquierda Cristiana interpretará el anhelo —señala— de grandes sectores de la población, especialmente trabajadora, que tiene latente un sentido cristiano. A ellos hay que mostrarles que el amor y la justicia nos obligan moralmente a colaborar en una tarea maravillosa como es la construcción de una sociedad socialista"**.



Oscar Ossa: "sin transar ni variar principios ideológicos, construiremos el socialismo".

OSCAR OSSA: CARTERO

—**"Sin variar ni transar sus principios doctrinarios e ideológicos, la Izquierda Cristiana puede contribuir a la construcción del socialismo"**. **Oscar Ossa**, 24 años, cartero de Correos y Telégrafos militaba en el MAPU.

—"Salirme del MAPU me significó un dolor. El desvasije hacia la Izquierda Cristiana es fuerte, pero es subterráneo porque no queremos hacer daño a un movimiento que formamos todos y menos a la Unidad Popular, de la que nos seguimos sintiendo parte activa. Desgraciadamente, la actual estructura del MAPU está utilizando a los cristianos pero no les da participación real.

Y esta es su razón y la de muchos más. Destaca que los cristianos revolucionarios tienen un papel preponderante en la construcción del socialismo pues aportan sus propios valores al proceso.

Agrega que será en el mismo proceso de cambios donde los cristianos revolucionarios de la IC demostrarán la importancia de su presencia política.

Asimismo enfatiza en la necesidad de que los trabajadores sean realmente quienes dirijan y participen en el proceso. Y dentro de la Izquierda Cristiana, que tengan por sobretodo una presencia activa. **"Que no se diga: aquí hay trabajadores para mostrarlos, sino que realmente dirijan y participen"**.

Es normal la producción en Chuquicamata

EL MINISTRO de Minería Orlando Cantuarias entregó ayer la siguiente declaración:

El Gobierno, en forma oficial, por mi intermedio se hace un deber en expresar su más decidido apoyo, respaldo y reconocimiento al numeroso grupo de Supervisores que actualmente se encuentra trabajando en forma normal en Chuquicamata y que han rechazado enérgicamente las presiones intencionadas de quienes han tratado de arrastrarlos a participar en un paro de dudosa inspiración y clara actitud antichilena, destinada exclusivamente a sabotear la producción de cobre y provocar transtornos al Gobierno.

Agradece, asimismo, la actitud digna y consecuente asumida en la mañana de hoy por el Núcleo de Ingenieron de Chuquicamata que por amplia mayoría rechazó un voto de adhesión al paro de los Supervisores, dejando así en libertad de acción a sus afiliados para continuar desempeñando sus labores habituales a los que están trabajando o, reintegrarse a ellas a quienes habían solidarizado con este movimiento.

Debe destacar también la madurez y espíritu responsable demostrado por la Asamblea de Chuquicamata que, en una Sesión de extraordinaria concurrencia, acordó por amplia mayoría solidarizar y dar su más amplio respaldo y apoyo a los Supervisores que están trabajando y que han permitido la normal continuidad de las faenas.

Esta actitud seria y patriótica de todos estos sectores mayoritarios de Chuquicamata, que han hecho posible no sólo mantener la normal producción de cobre sino que incluso elevar esta producción en el día de ayer Viernes a 802 toneladas, compromete el reconocimiento permanente del Gobierno.

La actitud de los Supervisores del mineral de El Salvador, que en su Sesión del Jueves recién pasado acordaron no dar respaldo al paro de Chuquicamata, representa el grado de solidaridad y patriotismo de este importante sector, que está consciente de la responsabilidad que tiene desde que el cobre es chileno, que lo obliga a anteponer el interés nacional a cualquier otra consideración subalterna.

Asimismo, todos aquellos Ingenieros, Técnicos y Supervisores que han reconsiderado su actitud del primer momento y se han reintegrado a sus tareas habituales han demostrado una lealtad con Chile que el Gobierno deberá valorar, en el futuro, en su justa medida.

COLOMBIA CONDECORO AL CHILENO SOMAVIA

CON LA GRAN CRUZ de la Orden de San Carlos fue condecorado, por parte del Gobierno de Cobia, el Secretario Ejecutivo de ALALC en Chile y actual presidente del Grupo Andino, Juan Somavía.

La ceremonia se realizó en la sede de la Embajada de Colombia, en Santiago, y en ella el Embajador de ese país, Alvaro García, señaló que la distinción fue otorgada por **"la imaginación, tesón y espíritu latinoamericano que ha impuesto Somavía en la conducción del proceso de integración andino"**.

Al agradecer la condecoración, Juan Somavía dijo que con este gesto se reconocía una actitud de Chile en pro de la integración de los países andinos y que él **"efectivamente pertenecía a un grupo que vivía una nueva diplomacia, más pragmática, real y de menos recelo"**, y que existía todo un equipo chileno trabajando por llevar adelante esta integración.

En el acto estuvieron presentes todos los embajadores de los países andinos acreditados en Chile y algunos parlamentarios.

Hace dos meses, el Gobierno de Chile condecoró en Bogotá a Jorge Valencia, actual Ministro de Desarrollo en ese país, y antecesor de Somavía en la conducción del Grupo Andino.

Ministro de Minería:

"ES FALSA LA NOTICIA SOBRE EL DETERIORO DEL HORNO REVERBERO"

EL MINISTRO de Minería, Orlando Cantuarias, y el Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación del Cobre, Max Nolff, entregaron los siguientes antecedentes sobre el conflicto de los Supervisores de Chuquicamata, El Teniente y Andina.

1.— Anoche se efectuó una Asamblea de los Supervisores de El Teniente a la que asistió menos de un 50% de sus miembros, acordándose para mañana un paro en apoyo de los Supervisores de Chuquicamata.

Según las informaciones en poder de la Empresa, la mayoría de los profesionales que se desempeñan en las tareas productivas propiamente tales, han manifestado su desacuerdo con el movimiento huelguístico.

2.— En Andina también se efectuó anoche una reunión de los mandos medios de ese mineral. Después de una votación muy estrecha se acordó un paro cuya fecha no ha sido fijada aún. En consecuencia, existe actualmente una total normalidad en la mina respectiva.

3.— Todos los Supervisores de El Salvador están trabajando normalmente.

4.— En Chuquicamata se realizó en las últimas horas de ayer una numerosa Asamblea de Trabajadores, en la cual se acordó repudiar la huelga de los Supervisores y solidarizar con aquellos profesionales que desarrollan como de costumbre sus labores.

En este mismo mineral, el Núcleo de Ingenieros acordó rechazar un voto presentado por algunos asambleístas que llamaba a solidarizar con los Supervisores en huelga de Chuquicamata. En esta reunión se autorizó a Ingenieros y Técnicos para que se mantengan en sus puestos respectivos o vuelvan al trabajo aquellos que habían hecho abandono de sus funciones.

Cabe destacar que la prensa local de Antofagasta anticipó y tergiversó un supuesto acuerdo de los Ingenieros, quienes aparecían en esa información, apoyando un paro. Esta maniobra fue repudiada y desenmascarada en la reunión.

5.— Pese a la situación existente en Chuquicamata, la producción registró un aumento considerable en el día de ayer, llegándose a las 802 toneladas. Cabe destacar que el promedio de la producción diaria es de 715 toneladas. Esto demuestra que el conflicto provocado por algunos, ha encontrado una ejemplarizadora respuesta de parte del resto de los trabajadores.

6.— Es necesario aclarar algunas informaciones mal intencionadas propaladas hoy y que se refieren a la supuesta fundición de un horno de reverbero. Tal noticia es absolutamente falsa y obedece indudablemente al propósito de crear un clima de incertidumbre con respecto a la Gran Minería del Cobre. Los resultados de la producción anteriormente señalados desmienten dichas informaciones.



UN CENTRO de Inseminación Artificial proyecta instalar el Servicio Agrícola y Ganadero. Esta técnica se desarrolla actualmente en el país y los vacunos que se muestran en el grabado han nacido por este método, en el asentamiento Colo Colo. Para desarrollar en forma masiva esta posibilidad, actualmente el Sag estudia convenios que le permitirán obtener equipos para el futuro laboratorio.

EXPERTO BELGA VISITA CHILE

PARA ESTUDIAR convenios con el Servicio Agrícola y Ganadero, está en Chile el médico veterinario y especialista en fisiología de reproducción, Jules Derivaux. Estos convenios tienen por finalidad proveer de equipos y materiales necesarios al futuro Centro de Inseminación Artificial de Chile.

El profesor Derivaux —de nacionalidad belga— señaló que nuestro país no necesita de expertos en inseminación artificial, ya que en esta materia el país está bastante avanzado.

En efecto, ya que en 1948 se fundó en la ciudad de Graneros, de la provincia de O'Higgins, el Primer Centro de Inseminación Artificial que, a juicio de Oscar Alvarez, Jefe de la División de Salud Animal del SAG, debe ser considerado como el inicio de la ampliación masiva de esta técnica en el país.

En las conversaciones con el doctor Derivaux, el SAG estudiará también la posibilidad de que técnicos y profesionales chilenos viajen a Bélgica a especializarse en fertilidad de ganado.



EL COMPAÑERO Lorenzo Sepúlveda agradece, emocionado, la entrega de la mediagua que, a través de una delegación, le envían todos los trabajadores del diario LA NACION. Los 8 niños tenían un techo seguro que los cobijara.

LOS "HERMANOS MAYORES" DEL DIARIO LA UNION

"USTEDES se han transformado en nuestro hermano mayor..."

Con estas simples palabras, los trabajadores de la Cooperativa del Diario LA UNION, de Valparaíso, quisieron exteriorizar toda la emoción que surgía a través de cada uno de sus gestos, cada una de sus miradas. En alguna forma trataban de expresar todos sus agradecimientos para los compañeros del diario LA NACION que, en un gesto solidario, llegaban hasta ellos llevando ayuda para los damnificados.

De acuerdo al informe presentado por la Asistente Social del diario LA NACION, Gladys Brice, quien visitó esa casa periodística haciendo una encuesta entre los afectados, la ayuda reunida por el aporte del 2% del personal fue repartida en forma de cuotas CORVI. Junto a ello se aportó una mediagua y varias cantidades en dinero **efectivo** para aquellos compañeros que no tenían necesidad de esas cuotas.

Los E° 30.851 tuvieron una equivalencia de 1.536 cuotas CORVI, las que fueron repartidas entre los compañeros Rigoberto Barría, Carlos Pimentel, Luis González, Antonio Ferre, Raúl Robles, Mario Ramírez, Luis Vera, Jaime Pinto, Cándido Apablaza, **Luis Sepúlveda, Luis Vallejos. La mediagua fue entregada a Lorenzo Sepúlveda, cuya vivienda en Villa** Alemana había quedado en muy precarias condiciones, lo que ponía en peligro la vida de sus ocho hijos. El dinero en efectivo fue **para Juan** Cánepa y Domingo Gómez.

Una delegación integrada por representantes de cada uno de los cuatro sindicatos del diario LA NACION llegó hasta Valparaíso para hacer entrega de esta ayuda.

Y en Villa Alemana recibieron el gesto del compañero Lorenzo Sepúlveda que, profundamente emocionado, agradeció en nombre suyo, de su compañera y de los 8 muchachitos que observaban la escena.

Luego, en el mismo diario LA UNION, en una asamblea general, se hizo entrega de las cuotas CORVI a los dirigentes de la Cooperativa de **Trabajadores**, integrada por Enrique Romo, presidente; Raúl Robles, vicepresidente; José Mayorga, secretario; Margarita Barrientos y Juan Montenegro, consejeros.

Una vez más, la férrea unión de todos los compañeros del gremio había quedado de manifiesto.



EN UN CAMION de nuestro diario, los trabajadores representantes de los cuatro sindicatos hicieron entrega de la mediagua a Lorenzo Sepúlveda, del diario LA UNION, de Valparaíso, cuyo hogar había sido afectado seriamente por el terremoto.

POBLADORES Y TRABAJADORES DIRIGEN CONSULTORIO RENCA

CON LA ELECCION de representantes de pobladores y trabajadores de la Salud para integrar el Consejo Directivo Ejecutivo, que deberá resolver los problemas asistenciales y de Salud del sector el Consultorio de Renca inició su proceso de democratización.

Oscar Arellano, 22 años, electricista, fue elegido con la más alta votación en representación de los pobladores para el Cuerpo Colegiado que integran seis dirigentes de la comunidad y seis delegados de los trabajadores y técnicos del SNS.

El Consejo Directivo tendrá la responsabilidad de manejar la situación del Consultorio, que antes tenía y era atribución sólo del Director.

—**"Yo creo que el gran beneficio de la democratización del SNS** —señala el dirigente poblador Oscar Arellano— **para nosotros los pobladores es poder participar en las decisiones de las acciones que se programen en Salud. Esta participación nos enseñará a manejar, poco a poco, este poder puesto por primera vez en nuestras manos y a utilizarlo bien"**.

El Director del Consultorio destaca, por su parte que **"en el fondo la democratización va a estar en la población misma. Este Consejo será un mandatario de las acciones que se programen en la base. Es decir, en los Comités de Salud de las poblaciones. Estos comités están formados por los líderes de Salud y dirigentes comunales. También se ha previsto igual representación en la fábricas y sindicatos, lo cual dará una mayor participación real de la comunidad en los asuntos de Salud"**.

MERCANTE TRAE AYUDA CHINA A DAMNIFICADOS

UN COCTEL a las autoridades y a los periodistas de Santiago y Valparaíso ofrecerá mañana, a las 13 horas, Ho Chi Wa, capitán del mercante de la República de China Popular, que se encuentra al ancla en el vecino puerto.

El Capitán Ho Chi Wa, en compañía de los comisarios políticos del mercante y miembros de la Embajada de Pekín en Santiago, visitó en la mañana de ayer al Intendente Carlos Soya y a otras autoridades porteñas.

El barco, "Hong Ki", que es el primero de esa nación asiática que recala en los últimos años en las costas latinoamericanas, trajo en sus bodegas 10 mil toneladas de porotos y muestras de la industria y artesanías chinas para ser presentados en una próxima exposición en Stgo. De regreso a China llevará cobre y salitre.

El capitán chino en su visita al Intendente Soya anunció que alrededor del 25 del mes en curso llegará a Valparaíso otro barco de esa nación trayendo ayuda para los damnificados por el terremoto de julio pasado.

CUP DE CODELCO HACE LLAMADO A LOS TRABAJADORES DEL COBRE

UN LLAMADO a la conciencia patriótica de los ingenieros y técnicos que aún no han regresado al trabajo hizo ayer el Comité de Unidad Popular de los trabajadores de la Corporación del Cobre. En radiogramas enviados a Chuquicamata, los exhortan a no seguir a aquellos que, movidos por intereses mezquinos y antipatriotas, han hecho de esta huelga un instrumento claramente político.

El texto de los comunicados es el siguiente:

A LOS INGENIEROS Y TECNICOS DEL MINERAL DE CHUQUICAMATA

Hacemos un llamado a la conciencia patriótica de los ingenieros y técnicos que aún no han regresa al trabajo para que sigan el ejemplo de sus compañeros que responsablemente defienden el cobre, patrimonio de todos los chilenos, y colocan su capacidad profesional al servicio de Chile.

Los exhortamos a no seguir a aquellos que movidos por intereses mezquinos y antipatriotas han hecho de esta huelga un instrumento claramente político.

COMITE UNIDAD POPULAR DE LA CORPORACION DEL COBRE

COMPAÑERO FELIPE MARTIN NUCLEO PROFESIONALES Y TECNICOS CHUQUICAMATA

Reciban las expresiones de nuestra más profunda solidaridad los compañeros supervisores que patrióticamente defienden los intereses económicos de todo el pueblo chileno.

Vuestra actitud altamente responsable reviste hoy especial importancia en estos momentos en que la unidad patriótica de todos los chilenos debe hacer frente a las amenazas del imperialismo norteamericano reflejada en el chantaje del Eximbank.

COMITE UNIDAD POPULAR DE LA CORPORACION DEL COBRE

HOY A LAS 4 SON FUNERALES DEL GRAN CAMARADA OSCAR ASTUDILLO



OSCAR ASTUDILLO Subsecretario General del Partido Comunista de Chile cuyo deceso enluta a la masa laboriosa chilena.

- Gigantesco cortejo acompañará sus restos desde la Sede del PC, por calles Compañía, Bandera y Avenida La Paz.
- Presidente Allende expresó personalmente sus condolencias al PC y a la familia, en la solemne capilla ardiente donde son velados los restos del ex Subsecretario del Partido Comunista

HOY A LAS 16 horas, en la Plazoleta del Cementerio General, el pueblo de Chile rendirá un grande y postrer homenaje de despedida al gran luchador obrero Oscar Astudillo, Subsecretario del Partido Comunista, fallecido víctima de una larga y dolorosa enfermedad.

Durante todo el día de ayer, los restos del gran camarada desaparecido fueron velados en una solemne capilla ardiente levantada en la sede del Partido Comunista.

Hasta ese lugar llegó faltando cinco minutos para la 1 de la tarde, el Presidente Salvador Allende, acompañado de sus Ministros. El Jefe del Estado, visiblemente emocionado, transmitió sus condolencias al Secretario General del PC, Senador Luis Corvalán, y a los miembros del Comité Central y a los familiares del gran líder desaparecido.

Junto a la urna mortuoria montaron guardia centenares de miembros del Partido Comunista, permaneciendo en sus puestos por espacio de 5 minutos cada uno. Una enorme bandera roja con la hoz y el martillo enlutada, y bajo ella una fotografía del extinto Subsecretario, tenía como telón de fondo la gran sala del velatorio.

Ante los restos del líder desfilaron en forma interminable, miles de personas. Había innumerables ofrendas florales y llegaron centenares de telegramas y mensajes de pésame.

Todos las directivas de los partidos que integran la Unidad Popular llegaron hasta la sede del PC a expresar su pesar y condolencias. Los Senadores Rafael Tarud y Luis Fernando Luengo, el Secretario General del MAPU, Rodrigo Ambrosio figuraron entre los primeros.

También se hicieron presentes delegaciones del Cuerpo Diplomático. La de la Unión Soviética, encabezada por el propio Embajador.

CONDOLENCIAS PRESIDENCIALES

El Presidente Allende, después de permanecer varios minutos ante los restos de su viejo amigo minero y luchador, abrazó con emoción a la viuda, señora Edelmira Gutiérrez Franco, quien se encontraba en la Capilla Ardiente acompañada de sus hijos Oscar Mario, Nancy y Eliana.

El Primer Mandatario llegó acompañado de su Edecán Nava y de los Ministros, Jaime Suárez, Pedro Vuskovic, Américo Zorrilla, Jacques Chonchol y Juan Carlos Concha, que acaba de jurar en la cartera de Salud.

DUELO ESTUDIANTIL

La Federación de Estudiantes de Chile y su Comité Ejecutivo ante el fallecimiento del destacado dirigente obrero, Sub-Secretario del Partido Comunista de Chile compañero Oscar Astudillo, manifiestan su más profundo pesar por esta irreparable pérdida en el movimiento popular chileno. La Clase Obrera ha perdido con esto a uno de sus mejores hijos.

Esta Federación hace llegar sus condolencias a la familia del compañero Astudillo y al Partido Comunista de Chile.

Los estudiantes sabemos de la trayectoria del compañero Oscar Astudillo en las luchas del pueblo, de su vida como revolucionario al servicio de las causas más nobles por las cuales luchó y que hoy nuestro pueblo y su juventud comienzan a materializar en el camino hacia una vida mejor.

La Federación de Estudiantes de Chile llama al movimiento estudiantil de Santiago a participar en los funerales juntándose en Compañía con Bandera hoy a las 16 horas.



HONDAMENTE EMOCIONADO, el Presidente Allende expresa sus condolencias a la esposa e hijos del gran camarada desapareci

La señora Edelmira Gutiérrez Franco de Astudillo y sus hijos Oscar Mario, Nancy y Eliana, reciben las expresiones de pesar. del Compañero Presidente.

CELULA "CHILE NUEVO" DE "LA NACION" EXPRESA SU PESAR

La Célula "Chile Nuevo" base del Partido Comunista en el diario "La Nación" expresa sus más sentidas condolencias al Comité Central del Partido Comunista por el deceso del camarada Oscar Astudillo, viejo y querido luchador.

Reunido el Secretariado, acordó junto con expresar esas condolencias al Comité Central, enviar una ofrenda floral, montar una guardia en la capilla ardiente, asistir en cuerpo a los funerales y enviar un pésame a la familia del recordado camarada fallecido.

EL SECRETARIADO

EL PUEBLO FUE SU GRAN COMPROMISO

Oscar Astudillo nació en Rancagua el 14 de agosto de 1909. Ha muerto, pues, al cumplir 62 años.

Para quienes tuvieron la suerte de conocerlo íntimamente era un hombre bondadoso, de gran "chispa" alegre cuando había que serlo, de gran habilidad política. Lacónico y certero en sus juicios. Primero escuchaba atentamente a sus interlocutores y después, pausadamente, daba su opinión. Fue un extraordinario formador de cuadros y organizador político. Intransigente defensor de la pureza proletaria de la línea del PC, hondamente querido por sus camaradas y respetado por sus adversarios y enemigos.

Su padre era cocinero de la estación ferroviaria de Rancagua. Era un niño todavía cuando su familia decide trasladarse a Santiago.

Apenas 10 años tenía Astudillo cuando debió comenzar a trabajar. Lo hizo en la fábrica de calzados Parre Hnos., su jornada era de 10 horas al día y ganaba tres pesos a la semana. Vivía en uno u otro conventillo. A esa misma edad inició sus estudios en una escuela nocturna de la organización mutualista "Sociedad de Artesanos La Unión".

Debido a las experiencias que le tocó vivir, se compromete muy pronto en las luchas sociales. Tenía 15 años cuando ya formaba parte de la Segunda Comuna, que luchaba por la rebaja de los arriendos para los obreros, consiguiéndose tal objetivo.

En una de las agitadas manifestaciones frente a los conventillos de calle Brasil, la policía cargó contra los trabajadores. Astudillo es herido por dos balas que le impactaron en las piernas.

De obrero del calzado se convierte en gásfiter de la Empresa de Agua Potable, donde trabajó hasta 1930. Es despedido por denunciar que la Compañía cobra tarifas exageradamente altas, aprovechándose del mal estado de los medidores.

Pasa a la construcción, donde se desempeña como oficial de estucador. Allí conoce al "maestro" Juan Vargas Puebla, en la construcción del Hospital Arriarán. A ambos les correspondió la dirección de una huelga que se prolongó por espacio de 100 días.

Para la crisis de los años treinta debe emigrar al campo. Se gana el sustento como ayudante de lechería. No duró mucho en este trabajo. El año 32 se fue a Machalí y después a Lumaco como obrero canalino.

En 1933 ingresa al mineral de El Teniente, retomando su oficio de gásfiter. Al año siguiente se convierte en militante comunista, actuando en la más absoluta clandestinidad.

Durante varios años desempeñó funciones como dirigente del Comité Local del PC. Allí conoce a Galo González, quien más tarde ocupara la jefatura máxima de la colectividad marxista.

Los años 40, 41 y 42 es elegido por sus compañeros de trabajo primer director del Sindicato, Tesorero y luego Presidente.

A fines de 1942 viene a Santiago representando a los trabajadores de El Teniente en el Consejo Ncional de la CTCH, cargo en que es confirmado por el Congreso de 1943 de ese organismo sindical. Allí se desempeñó hasta la constitución de la CUT en 1952.

Como dirigente de la CTCH debe pasar a la clandestinidad a raíz de la brutal represión del bobierno del traidor González Videla, desde donde actúa en defensa de los trabajadores y la patria. Al mismo tiempo, pasa a ocupar esos mismos años el cargo de Secretario Sindical del Comité Regional Sur de Santiago del PC. La policía, que lo había encargado a todas sus unidades del país, no consigue atraparlo.

En 1952 fue designado miembro del Consejo de la Confederación de Trabajadores de América Latina (CTAL).

En el X Congreso Nacional del PC, Astudillo es elegido miembro del Comité Central, de la Comisión Política y del Secretariado. Durante el gobierno de Ibáñez es encarcelado y relegado tres veces.

El XI, XII y XIII Congresos del PC lo confirmaron en sus elevados cargos. El 16 de diciembre de 1966, a raíz de la muerte de José González, es elegido Subsecretario General del PC, cargo que ocupaba hasta el momento de su fallecimiento.

SE FORTALECEN LOS COMITES UP

En todas las comunas empiezan a reactivarse los comités para impulsar los cambios revolucionarios

Reactivar el Comando Comunal, los Comités de Unidad Popular y difundir ampliamente las realizaciones del Gobierno Popular en estos primeros meses y el programa a desarrollar en la Comuna, fueron, entre otros, los principales acuerdos a que llegaron los dirigentes de los Partidos Socialista, Comunista y Radical, alcalde, regidores y subdelegados de Las Barrancas.

Elevar y pasar a primer plano la lucha por ganar la batalla de la producción; llamar a los compañeros del cobre a reconsiderar su actitud frente a la situación actual; su satisfacción por el paso dado por ex militantes democratacristianos de abandonar dicho partido, ante el proceso de cambios revolucionarios que vive el país, y formar el movimiento de Izquierda Cristiana que apoyará al Gobierno en su lucha por modificar las estructuras políticas, sociales, económicas y culturales que nos lleven a la construcción de la sociedad socialista; llamar a los trabajadores independientes a cerrar filas con la U.P. frente a los elementos sediciosos, saboteadores, agiotistas y contrarrevolucionarios que están aún vivitos y coleando y su repudio por los asesinatos, flagelaciones, represión y persecución de que han sido objeto los patriotas del Sudam por agentes de la CIA y del imperialismo que han pretendido ahogar en sangre una revolución.

Entre otras tareas se programó la Constitución del Comando Ejecutivo Comunal de la U.P. para el domingo próximo a las 10 horas en el local del Partido Comunista, Lo Prado 1241, la realización de Jornadas de Organización y Estudio de la realidad comunal, a nivel poblacional jornadas que terminarán con una gran concentración de masas a realizarse en un lugar de la Comuna, en conmemoración del primer aniversario del triunfo popular.

LOS RADICALES INDEPENDIENTES CONDENAN PRESION DEL EXIMBANK

Bajo la firma de su Presidente el Senador Luis Bossay y del Secretario General, Diputado Roberto Muñoz Barra, el Movimiento Radical Independiente de Izquierda entregó una declaración pública, condenando la actitud del EXIMBANK de postergar préstamos al Gobierno chileno, destinados a la adquisición de aviones para la LAN. Asimismo respalda al Gobierno del Presidente Allende y de la Unidad Popular frente a esta política de "presión injustificada, y señala la decidida colaboración del MIR para continuar en la tarea de recuperación de nuestras riquezas básicas.

La declaración expresa textualmente:

El Movimiento Radical Independiente de Izquierda declara a la opinión pública chilena que esta actitud de los organismos de crédito norteamericanos constituye una presión indebida sobre decisiones que competen estrictamente a las autoridades soberanas de Chile.

Demuestra esta presión el desconocimiento total de parte de Estados Unidos de la realidad existente en Latinoamérica y muy especialmente en Chile: realidad que expresa la lucha de muchos de los pueblos latinoamericanos por obtener su independencia económica y con ello lograr, por fin, sacar de la miseria a importantes sectores de sus pueblos.

Demuestran también el desconocimiento y menosprecio por la reforma constitucional que en forma prácticamente unánime aprobó el Parlamento de nuestro país a fin de hacer posible la nacionalización de la gran minería del cobre, estableciendo que un organismo del prestigio de la Contraloría General de la República determinara el monto de la indemnización y concediendo además la posibilidad de apelar ante un Tribunal igualmente respetable.

Demuestra, igualmente, que el sistema de presión económica usado por Estados Unidos con Cuba, que tan malos resultados produjera para la imagen norteamericana en el mundo, no ha sido borrado de las prácticas de Washington y que, en una u otra forma, se pretende seguir aplicándolo en el Sur de este continente.

Confederación Ranquil: PESAR POR LA MUERTE DE OSCAR ASTUDILLO

LA CONFEDERACION NACIONAL CAMPESINA e INDIGENA, Ranquil, ha expresado el sentimiento de pesar de los campesinos chilenos, ante la muerte del compañero Oscar Astudillo, Subsecretario General del Partido Comunista.

Antiguo trabajador minero, dirigente de la CTCH y de la Central de Trabajadores de América Latina, combatiente de cada día y cada hora y abnegado luchador en las filas del Partido Comunista, fue durante muchos años encargado de la Comisión Nacional Agraria, impulsando desde allí las luchas de los campesinos chilenos.

La Confederación Ranquil hace llegar sus expresiones de condolencias al Comité Central del Partido Comunista de Chile y a los familiares del compañero Oscar Astudillo, cuyo nombre permanecerá en la historia de la revolución chilena y en el corazón de sus trabajadores.

LA INDIA CELEBRA HOY 24 AÑOS DE VIDA INDEPENDIENTE

Veinticuatro años de vida independiente celebra hoy la India. El 15 de agosto de 1947 después de casi ciento cincuenta años de dominio colonial, el pueblo obtuvo su libertad después de una larga y tenaz lucha. El 26 de enero de 1950 adoptada su propia Constitución, la India fue proclamada una República soberana y democrática. Constituye la democracia más grande del mundo. Cada cinco años 272 millones de hombres eligen en las urnas a sus representantes en el Parlamento.

La India es el séptimo país más grande del mundo en relación a su superficie. Para una superficie de 1.261.597 millas cuadradas tiene una población de 547 millones, según el último censo de abril de 1971.

La India reconoce quince idiomas principales, pero es el hindi el que se transformó en el idioma oficial de la Unión desde el 26 de enero de 1965. Sin embargo, y para ciertos usos oficiales, se ha dispuesto continuar empleando el idioma inglés.

Aproximadamente 82% de la población vive en 567.338 aldeas y el resto en 2.700 ciudades y pueblos que incluyen algunos de los más grandes como Calcuta y Bombay.

Más o menos el 70% de los habitantes de la India viven de la agricultura. La producción de cereales totaliza aproximadamente el 80% de la superficie cultivable, que suma 138 millones de hectáreas. Desde que la India obtuvo su Independencia, la agricultura ha llogrado positivos avances en razón al mayor uso de maquinarias e implementos y la aplicación de nuevas y modernas técnicas.

Actualmente el 30 % de la población de la India sabe leer y escribir. Esta cifra es el doble a la registrada en el año 1947, fecha de la Independencia. En el período 1950-51 había 23 millones de alumnos en las escuelas. Actualmente ese número ha aumentado a 75 millones. Ocho de cada diez niños entre las edades de 6 y 11 años asisten a la escuela, en comparación a los cuatro de cada diez que asistían hace veinte años.

En las últimas dos décadas la India se ha convertido en la octava nación más industrializada del mundo. Anteriormente la India importaba maquinarias aun para las más tradicionales industrias. Actualmente está en condiciones de manufacturar todo tipo de maquinaria industrial y herramientas.

Uno de sus más notables logros ha sido en el campo de la energía atómica. Es uno de los cinco países del mundo de sobresaliente participación en el campo de la energía nuclear. Cerca de Bombay, existe ya gran centro de investigación nuclear que abarca una Planta de Torio Uranio además de una unidad productora de iones.

UNIVERSIDAD DE CHILE OSORNO

LISTA DE SELECCIONADOS

CARRERA : ENFERMERIA

ORDEN	NUMERO	NOMBRE DEL POSTULANTE	PUNTAJE
1	74819	TORRES MORENO, ISABEL MARGARITA	618,05
2	75429	VARELA MUÑOZ, SARA SILVIA	584,30
3	70416	MUÑOZ SALAZAR, SILVIA ESTER	550,40
4	09570	BAEZ CARCAMO, MARIA GLADYS	542,95
5	66445	GALLARDO TURRA, INES DEL CARMEN	531,70
6	22641	MEJIA VIEDMAN, ANA MARIA	529,95
7	65795	FERNANDEZ BARRIA, ELENA CECILIA	521,00
8	25644	VELOZO GALLARDO, MARIA PAULINA	499,25
9	69608	MERINO RODRIGUEZ, ROSA MARGARITA	498,95
10	70781	OJEDA CARO, IRENE	494,65
11	61388	ACUÑA CARMONA, MARIA TERESA	492,05
12	69798	MONTECINOS ALARCON, ROSA E.	497,15
13	47377	GARRIDO FERRADA, MARIA EUGENIA	486,50
14	09428	PAREDES RODRIGUEZ, SONIA RUTH	486,25
15	72493	REISER VASQUEZ, GRACIELA ELISA	481,65
16	71127	OSORIO SANCHEZ, SILVIA ROSA	479,75
17	65110	DELGADO HENRIQUEZ, ELIZABETH	478,70
18	64131	CASANOVA GUARDA, SELMA ODETTE	477,65
19	76150	WEVAR GORKE, SONIA INES	474,70
20	55463	RABIE BLANCHEMIN, SONIA JESSIE	471,00
21	71323	PALMA LEVY, ZOILA ROSA	466,80
22	22303	SAN MARTIN ALVARADO, ELIZABETH DEL CARMEN	464,85
23	67136	GRANDON GRANDON, ELADIA DE LAS MERCEDES	464,40
24	65168	DIAZ CARDENAS, MARIA CECILIA	461,00
25	70422	MUÑOZ URRUTIA, ISMAEL ROBERTO	456,50
26	76195	YAÑEZ LEIVA, FLORENCIA CRISTINA	453,80
27	52204	MONTEALEGRE CANTIN, AMANDA EUGENIA	450,80
28	70960	ORELLANA GALLEGOS, MAGALY AIDA DEL CARMEN	450,55
29	71809	PEREZ VALENZUELA, ALBA MIRTA	446,00
30	76302	ZAPATA HERRERA, ANA MARIA	445,95
31	66867	GONZALEZ CARRILLO, MARIA CRISTINA	429,80
32	72150	PRITZKE PINEDA, ANA CRISTINA	415,55

LISTA DE ESPERA

ORDEN	NUMERO	NOMBRE DEL POSTULANTE	PUNTAJE
1	72982	RODRIGUEZ RIVERA, HELEN GRACIELA	387,40
2	24414	TORREALBA LOPEZ, NELLY DEL CARMEN	386,70
3	69020	MANCILLA HERNANDEZ, IRENE	374,50
4	22796	COPELAND GIERMANN, ANNIE JOAN	337,00

JOSE H. BASTIDAS OJEDA
ORIENTADOR

JUAN REYES MEZA
SECRETARIO DE ESTUDIOS

OSORNO, AGOSTO 11 DE 1971

Dijo Aniceto Rodríguez al responder a José Musalem:

"ESTAMOS SENTANDO LAS BASES PARA MARCHAR AL SOCIALISMO"

El senador socialista Aniceto Rodríguez pronunció un extenso y documentado discurso en la Hora de Incidentes del Senado, el último miércoles, para referirse a las críticas que el senador freísta José Musalem formuló a la política económica y financiera del gobierno popular que preside el compañero Allende.

El senador Rodríguez empezó diciendo que la intervención del senador Musalem fue, más que un análisis crítico, un ataque injustificado, que ocultaba realidades inamovibles y que, en definitiva, pretendía desconocer la maciza labor impulsada por el pueblo hecho gobierno a partir del 4 de Noviembre de 1970. Es decir, en menos de un año. A mi juicio, este lapso no es el más adecuado para hacer un enjuiciamiento histórico —aún desde el punto de vista inmediato— sobre los frutos de una gestión económica, financiera y social. En todo caso, el análisis del Honorable señor Musalem es de aquellos que no construyen ni aportan nada, sino que, por el contrario, deterioran la imagen del país en el plano nacional e internacional.

Al respecto, debo agregar que no eludimos la crítica. Aún más: el Gobierno de la Unidad Popular necesita de ella permanentemente como acicate, para mejorar la calidad de su labor general. No solamente la precisa, sino que la reclama. Tanto es así que, en numerosas intervenciones, el propio compañero Presidente de la República, especialmente, cuando se dirige a las masas laboriosas chilenas, cuando dialoga con los trabajadores, abarcando diversos aspectos de la vida nacional, tanto en las esferas del sector público como del privado, pone el acento en una severa autocrítica. Y la misma actitud han tenido los Ministros del sector económico, particularmente don Pedro Vuskovic, cuyo reciente diálogo con las dueñas de casa, realizado en el Estadio Chile, tuvo un alto valor educativo y pedagógico para quienes están en el primer frente de batalla como es el de atender el consumo directo para sus hogares.

El senador socialista manifestó que el parlamentario freísta equivocaba el camino al enfocar desde un ángulo capitalista su crítica a la política económica y financiera del gobierno popular.

Con lujo de detalles, y sin rehuir las críticas y la propia autocrítica, el senador socialista demostró que, por fin, se observa en Chile el anhelado despegue en lo económico, lo político, lo social y lo moral.

En el pasado, un dueño de fundo ganaba 260 veces más que un obrero agrícola o un pequeño propietario.

LOS "PEQUEÑOS OLVIDOS" DE MUSALEM

A mi juicio, el Honorable señor Musalem deliberadamente incurrió en una omisión muy grave. No se refirió a la situación exacta en que el Gobierno de la Unidad Popular asumió la dirección del país el 4 de Noviembre de 1970. Pienso que para llegar a conclusiones objetivas en un análisis de esa naturaleza es fundamental no despreciar ni olvidar los hechos ápices, las situaciones decisivas que ocurrieron en el lapso transcurrido entre el cuatro de Septiembre – fecha de la elección presidencial— y el 4 de Noviembre. Es el período que yo llamo la "zona peligrosa" de los sesenta días durante la cual se desencadenaron episodios gravísimos — alguno de ellos trágicos— que determinaron entregar el mando con una economía frágil, quebrantada y deteriorada por diversos factores que deseo analizar.

Desde luego, la tranferencia del Gobierno no se efectuó en un tránsito normal o placentero, no fue la entrega de un gobierno a otro con identidades políticas, ni mucho menos con excepciones económicas similares. De ningún modo. Ocurrió todo lo contrario: se realizó una tranferencia de Gobierno de un régimen democratacristiano adscrito a una concepción capitalista de la economía y bajo las direcciones fundamentales de las ideas del "desarrollismo", a un Gobierno nuevo cuya filosofía en materia política . . -económica se basa en el socialismo en combate a las estructuras del capitalismo y en una ruptura frontal con la dependencia imperialista.

Esas circunstancias que configuran las condiciones existentes antes del 4 de Noviembre pueden sintetizarse en términos concretos en dificultades políticas, económicas, financieras y sociales.

En este orden de graves dificultades no podemos olvidar que en este lapso a que me he referido se vivió una de las etapas más intensas y dramáticas de la vida política chilena. Ella se caracteriza en que ni la reacción nacional ni la internacional se allanaron a reconocer su derrota y promovieron toda suerte de maniobras que iban desde las tentaciones a la Democracia Cristiana, por su gran Poder Parlamentario, pasando a la utilización antidemocrática del señor Alessandri en el Congreso Pleno y los atentados contra la vida del Presidente Electo hasta culminar con el crimen del General Schneider. Es decir, las condiciones políticas en que asumió el Gobierno el compañero Salvador Allende no podían ser más complejas y difíciles.

En el plano externo, la intriga internacional tejía sus amplias redes noticiosas y publicitarias en todos los órganos periodísticos del continente, manejados por el imperialismo y por las oligarquías criollas. El tono común de esas informaciones presentaba a Chile en el curso de esos días como el país del caos, de la bancarrota, del crimen político, a manos de los "desalmados marxistas".

SITUACION QUE RECIBIO ALLENDE

En el campo de las dificultades económicas, no podemos olvidar — ni tampoco el Honorable señor Musalem— que a la característica general del estagnamiento, propio de la economía capitalista, se sumaron los ingredientes del terror económico, orientado por las estructuras monopólicas intervenidas por los agentes del imperialismo norteamericano y por los voceros oficiales del Gobierno del Señor Frei, que fenecía.

La voz cantante la llevó, por supuesto, don Andrés Zaldívar, ex Ministro de Hacienda, quien, por cadena nacional, se empeñó en empujar más aún a Chile al caos financiero.

Debemos agregar que en este marco de dificultades económicas se originó un éxodo importante de divisas por el pánico de algunos miedosos de buena fe que viajaron al extranjero, pero sobre todo por el aprovechamiento inmoral que muchos negociantes realizaron con las monedas duras, sin que el gobierno anterior adoptara las medidas necesarias para impedir esta pérdida lamentable de un capital valioso para Chile.

Asimismo, se produce la arbitraria paralización de industrias para aumentar el ya alto índice de cesantes, con el evidente propósito de ubicar frontalmente en contra de la Unidad Popular a importantes y amplios sectores de trabajadores.

También en esa época se preveía el negativo impacto de la baja sensible del precio del cobre en los mercados internacionales, que repercutiría notoriamente en la disponibilidad de recursos del nuevo gobierno.

El endeudamiento externo era de gran consideración, comprometiendo seriamente las obligaciones fiscales y se anticipaba para Chile el cierre de las líneas tradicionales de crédito externo.

En el sector agrícola, los núcleos latifundistas agravaban las condiciones de explotación de los campesinos, a fin de promover enfrentamientos sociales y acentuar los caracteres de la crisis nacional.

Además, se anticipaba un serio déficit fiscal que, agregado al ya existente para 1970, importaba ingentes compromisos financieros para el nuevo Gobierno, con la desventaja de su ninguna o muy precaria participación en el estudio de los presupuestos para 1971.

Finalmente, se recibió una administración en el sector público que, siendo tradicionalmente frondosa, se había incrementado en el sexenio en no menos de 40.000 nuevos funcionarios.

Ese era, de modo resumido, el marco de las dificultades económicas en el cual la Unidad Popular asumió el Gobierno y que el Honorable Señor Musalem deliberadamente olvida.

En el orden social, no podemos ignorar que el gobierno Demócrata Cristiano, olvidándose progresivamente de su afirmación política con que advino el poder — la "Revolución en Libertad"— promovió, en cada enfrentamiento social, fuera de la juventud rebelde, de los pobladores sin casa, o de los campesinos sin tierra, una brutal política represiva, que fue, en el balance final, mucho más odiosa que la llevada adelante por el propio gobierno del señor Alessandri.

Sin embargo, en términos objetivos y haciendo abtracción de la voluntad reaccionaria de algunos personeros de la Democracia Cristiana y de las contradicciones políticas de esa colectividad, debemos reconocer que en ese sexenio se promueve dinámicamente el desarrollo de las fuerzas sociales en los sectores de pobladores y campesinos.

Pero más allá de ese desarrollo, de algunas fuerzas sociales, al 4 de noviembre del año pasado seguían vigentes algunos índices desalentadores en la vida social chilena: la misma y penosa persistente cesantía, que no fue resuelta con eficacia por el gobierno anterior; la misma insalubridad creciente de amplios sectores de la marginalidad nacional; la misma insatisfacción en materia de remuneraciones, en la que se promovía la desigualdad entre la política de precios y la de rentas en términos tales que el proceso inflacionario hacía sal y agua los aumentos anuales concedidos a los trabajadores.

En suma, asumimos el gobierno el 4 de noviembre de 1970 en una situación caracterizada por enormes dificultades económicas y financieras, con grandes problemas de carácter político y en medio de notables contradicciones en el ámbito social.

Esto solo permitiría explicar que bien podría el Gobierno de la Unidad Popular no haber caminado con la prontitud y avanzado con la celeridad con que, a pesar del cúmulo de dificultades ya señaladas, lo ha hecho en estos nueve meses de creadora labor que estamos comentando.

ESTRATEGIA DIFERENTE PARA SALIR DEL RETRASO

A mi juicio, el error del Honorable Senador Musalem, y de los que piensan como él, estriba en su afán de tratar de explicarse los fenómenos económicos que vive el país, midiéndolos con la vara de una concepción capitalista, en no comprender que los problemas del Chile económico de hoy deben examinarse con un enfoque distinto, nuevo. El Honorable Señor Musalem, pretende explicar el fenómeno económico chileno a la luz de una estructura capitalista. Este tipo de análisis me lo explico por su convicción democratacristiana, que no constituye sino una forma de interpretar los fenómenos contemporáneos, siempre desde el ángulo de una sociedad capitalista.

Por otra parte, la concepción socialista proporciona, indudablemente, respuestas distintas, dinámicas y nuevas a los desafíos de una realidad económica y de una producción estagnadas, e inclusive a los fenómenos que impactan a la economía chilena, desde el exterior. No olvidemos que Chile se ubica en el área del subdesarrollo.

Lo cierto, en definitiva es que recibimos el gobierno con una economía postrada que se nos entrega como saldo negativo, con la democracia cristiana. Tanto es así que se ubica a Chile —no lo decimos nosotros, sino informes objetivos de la Comisión Económica para la América Latina—, en los tres últimos lugares ocupados por países de menos crecimiento económico mundial, acompañados, según entiendo, por Haití, Perú o Bolivia. Esto lo señaló la CEPAL el año pasado.

En el último decenio, el crecimiento económico nacional no sobrepasa, en 1970, del 2,5%, porcentaje que ni siquiera resuelve los problemas del desafío derivado del incremento demográfico.

Respecto del distinto enfoque, antagónico, entre dos concepciones, política y económica, en el Programa de la Unidad Popular, al referirnos a la concepción de la Nueva Economía, expresamos textualmente:

"La fuerzas populares unidas buscan como objetivo central de su política reemplazar la actual estructura económica, terminando con el poder del capital monopolista, nacional y extranjero y del latifundio, para iniciar la construcción del Socialismo.

"En la nueva economía la planificación jugará un papel importantísimo. Sus órganos centrales estarán al más alto nivel administrativo y sus decisiones, generadas democráticamente, tendrán carácter ejecutivo".

En este mismo capítulo del Programa señalamos como integrantes del área de propiedad social a la gran minería del cobre, salitre, yodo, fierro y carbón mineral; el sistema financiero del país, en especial la banca privada y los seguros; el comercio exterior, las grandes empresas y monopolios de la distribución, los monopolios industriales estratégicos; y en, general, aquellas actividades, que condicionan el desarrollo económico y social del país, tales como la producción y distribución de energía eléctrica; el transporte ferroviario, aéreo y marítimo; las comunicaciones; la producción refinación y distribución del petróleo y sus derivados, incluido el gas licuado, la siderurgia, el cemento, la petroquímica y química pesada, la célulosa y el papel.

UNA POLITICA DE CARA AL PUEBLO

El Honorable señor Musalem dijo en una parte de su intervención que el gobierno realizaba su política económica un poco en sordina, un poco a escondidas. Eso no es cierto, eso es falso.

El gobierno pasado sí que trabajó con sordina y daba respuestas a los problemas económicos a espaldas del debate público. Recuerdo por ejemplo, que entre gallos y medianoche, subrepticiamente, escapando al análisis legislativo del Congreso Nacional, se entregó, a mi juicio vergonzosamente, el salitre. En una simple disposición, escondida por ahí, en un párrafo de artículos de un proyecto—creo que fue a raíz de los Convenios del Cobre, si no me equivoco— se facultó al gobierno de la época para mantener hipotecado el salitre en manos del imperialismo extranjero.

Asimismo, recuerdo el vergonzoso proyecto de ley que se envió sobre la industria siderúrgica y el acero, hecho severamente denunciado por el Senador que habla. En esa oportunidad hicimos un análisis concreto de la peligrosidad de la iniciativa del gobierno democratacristiano, destinada a perpetuar la explotación privada del acero y para continuar su dominio en nuestros yacimientos de hierro del Norte. La campaña del Partido Socialista logró detener esa legislación, proyectada a espaldas del país, y ocultando—repito— muchos datos dañinos al interés nacional.

Y para qué hablar de una serie de decisiones desnacionalizadoras de la economía y de la industria chilena, que oportunamente los socialistas denunciamos.

En cambio, la Unidad Popular empieza a dar a conocer su programa con la mayor amplitud en diálogos abiertos y masivos con los trabajadores, sectores de la clase media, juventud, intelectuales, profesionales y técnicos, por la cual editamos no menos de 2 millones de ejemplares del programa, que repartimos ampliamente en todo el país. La palabra del compañero Presidente, Salvador Allende, y de la de los voceros de la Unidad Popular recorrieron extensamente el territorio encendiendo la polémica nacional. Expresamos con porfía cuáles eran nuestras intenciones, de manera que nadie se equivocase al votar por nosotros y nuestro abanderado.

Pues, bien, con este mismo estilo "de cara al pueblo" iniciamos la gestión del gobierno, para cumplir los grandes objetivos ya señalados. Empezamos por concretar, en materia de nacionalizaciones, la recuperación del carbón y del salitre, la estatización del acero y del hierro e iniciamos el proyecto más trascendente en la vida económica de todo el curso de nuestra historia; la recuperación de la principal viga maestra de nuestra economía, como ha dado en llamársela, que es el cobre.

En cambio, la Democracia Cristiana, cometió, no diría la liviandad porque lo hizo conscientemente el renuncio histórico al no recuperar lo que le pertenecía legítimamente a Chile. Dio vueltas una y otra vez y disfrazó las cosas, dijo por ejemplo que se producían 100 mil nuevos empleos en el cobre, que nunca se produjeron; habló de corrientes de dinero fresco en divisas, que nunca se vieron. Lo verdaderamente efectivo es que primero celebró los vergonzosos Convenios del Cobre, a mi juicio antipatrióticos. Y al fracasar con ellos recurrió después al mecanismo disfrazado de la que llamó "Nacionalización pactada". Vuelve a fracasar en este aspecto. Prosiguió el mismo dominio extranjero sobre esta riqueza nacional ya que el país no tuvo oportunidad de recuperar a plenitud sus derechos soberanos sobre esta estratégica materia prima.

Tuvo que llegar la Unidad Popular a gobernar el país, para que en un reto histórico, se desafiase el imperialismo rescatando para Chile y su patrimonio nacional estas riquezas. No ha sido tarea fácil, es una labor compleja, difícil, que desgraciadamente, ha coincidido con una baja sensible del precio del metal en los mercados internacionales, y con los problemas evidentes en su comercialización. Pero el paso había que darlo.

Es lo que no pudo hacer la Democracia Cristiana marcada como lo dije hace algunos años, con el triste sino de su fatalismo geográfico —político que la llevaba a ubicar a Chile como inexorable tributario económico del gran amo imperial, del Norte, sin poder arriesgarse a un proceso auténtico de nacionalización. La Democracia Cristiana despreció la experiencia mexicana, con su petróleo; la egipcia, con su canal de Suez y tantas otras de incalculable valor político de pueblos que recuperaron su derecho a manejar lo suyo, nacionalizando lo que les corresponde.

Comprendemos que en nuestra decisión de nacionalizar el cobre existen problemas. Sabemos que en su desarrollo se pueden cometer errores. Habrá algunos vacíos. Pero el paso había que darlo, la decisión liberadora debía adoptarse. Nadie puede desconocer, en consecuencia que uno de los hechos más positivos en el balance del Gobierno de la Unidad Popular es precisamente la recuperación del cobre para Chile.



Aniceto Rodríguez

Podemos decir, con satisfacción que en los principales rubros productivos, como el salitre, el carbón y el acero, contrariamente a lo que afirmaba el Honorable señor Musalem, la producción aumentó notablemente. Pienso que en 1972, más allá del precio que debe pagarse por toda experiencia nueva, veremos que también habrán aumentado mucho más todos los índices de producción nacional, particularmente en el área estatizada.

SE PROMUEVE MAYOR DINAMISMO ECONOMICO

Ahora deseo dar otra respuesta concreta a algunos puntos específicos que abordó el Honorable señor Musalem.

Su Señoría comenzó por afirmar que era falso lo que sostenía la Unidad Popular en el sentido de que en el país hay una capacidad productiva ociosa sin aprovechar. Respondo al señor Senador que nuevamente está reflexionando con una mentalidad de hombre inserto en el régimen capitalista, olvidando que la capacidad ociosa industrial es propia de este sistema. El fenómeno se observa tanto en los países subdesarrollados, como en las potencias y naciones altamente industrializadas, registrándose un promedio de capacidad instalada ociosa no inferior a un 30%. Eso ocurre también en Chile. No puede sostenerse, como lo hizo el señor Senador, que la capacidad instalada ociosa en Chile corresponde a equipos obsoletos no utilizables, porque, en general, el parque industrial chileno se ha renovado en el último decenio. Se han traído equipos modernos, se promovió la inversión en bienes de capital y se introdujeron factores tecnológicos si no a plenitud por lo menos en una proporción que permitió renovar el equipamiento industrial que existía en nuestro país. Por lo demás, el hecho de que aquí existe capacidad desaprovechada está suficientemente demostrado.

Según estudios de ODEPLAN, que abarcan de 1967 a 1970, puede observarse, por ejemplo, que entre las industrias de consumo habitual, las del rubro alimentos sólo ocupan algo más del 75% de su capacidad, desaprovechando el 25% restante. También puede notarse que en el rubro textiles se emplea el 79% de la capacidad; en vestuario y calzado, 83%, etc.

En realidad, el caso chileno presenta índices favorables para un mejor provecho de capacidad instalada ociosa, porque, en términos globales, el promedio sector apenas llega al 75%, de modo que, en el mejor de los casos, hay un 25% de capacidad no ocupada.

En la solución de este problema considero positiva la actitud del gobierno de la Unidad Popular, que hoy enfrenta con moldes distintos la realidad económica. Su preocupación básica es lograr la redistribución del ingreso mediante aumentos de remuneraciones que exceden del alza del costo de la vida, a través de medidas tendientes a concretar la gran aspiración de los trabajadores de nivelar las asignaciones familiares, mediante el aumento de las prestaciones sociales, en vivienda y salud, tales como el término del reajuste de Cuotas Corvi o como el medio litro de leche que se da a todos los niños de Chile. De este último propósito se mofaron la reacción y la propia Democracia Cristiana diciendo que era un mito pretender dar medio litro de leche a cada niño. Pero la Unidad Popular cumplió este generoso propósito social. No quiero medir sus efectos en cifras pero son de un volumen apreciable, y también incide en la redistribución del ingreso. Lo mismo puede decirse de la congelación de precios, bastante sensible, al extremo de que las variaciones del índice respectico no sobrepasan la mitad de las que se anotaban a esta misma época del año pasado.

CRECIMIENTO SIN DICTADOS EXTRANJEROS

Todo esto significa, mayor capacidad adquisitiva para el pueblo, sea, a través de la vía directa, aumentando sus remuneraciones, o por las de las prestaciones sociales, la congelación de precios, etc. Igualmente positivo es en este aspecto el hecho de que nos hayamos evadido de la imposición arbitraria del Fondo Monetario Internacional, que obligó a los gobiernos de Alessandri y de Frei a devaluar permanentemente y sistemáticamente nuestro signo monetario, empobreciéndolo y envileciéndolo, de modo que se encarecieron todos los costos y, por lo tanto, haciendo más dura la vida para el chileno común y corriente. Este problema de supeditación, por no decir de servidumbre financiera, lo ha eliminado el Gobierno de la Unidad Popular y por mucho que cacareen algunos reaccionarios acerca de la estabilidad del dólar bancario, ella se mantuvo y deberá mantenerse para evitar, precisamente, el hecho drámatico que se observaba cada quince días en el Gobierno pasado: la devaluación sistemática de la moneda nacional.

El Honorable señor Musalem, también se refirió al problema de la insuficiencia en la producción industrial. A este respecto, se puede demostrar con facilidad que el nivel respectivo subió en el curso del último semestre, lo que significa, por una parte, que existía capacidad ociosa y, por otra,, que hubo mayor demanda como consecuencia del mayor poder adquisitivo al aumentar el ingreso de gente modesta, de quienes viven de un sueldo o salario, según las propias estadísticas de la Sociedad de Fomento Fabril — que no son muy generosas— por lo que prefiero las del Instituto de Economía de la Universidad de Chile, que abarcan una mayor área de producción. Pero aún la SOFOFA acepta que durante el mes de Mayo la producción física manufacturera creció en un 4,1% respecto del mes de Abril, y en un 14,4% en relación a Mayo de 1970, bajo la administración democratacristiana.

Por otra parte, durante los primeros 5 meses del año, la industria ha producido un 2,7% más que en el mismo período del año pasado.

El Honorable señor Musalem recogió datos de la Sociedad de Fomento Fabril para señalar que hay decrecimiento. Es efectivo; no deseamos ocultar los datos adversos. Hay decrecimiento en cuanto a material de transporte, cuya producción baja en 21,6% y respecto a productos intermedios para la construcción, que disminuye en 9,1%.

¿Por qué decrece la producción de material de transporte? Entre otras razones fundamentales, por la inestabilidad transitoria de la industria automotriz, rubro en el cual el gobierno de la Unidad Popular desea terminar con la anarquía existente. Habían proliferado por lo menos, según entiendo, 25 a 30 industrias armadoras, lo que implicaba grave crecimiento de los costos y grandes perjuicios a la economía nacional. Para racionalizar la industria automotriz, el Gobierno, convocó a licitación pública que deberá resolver en el curso de los próximos meses a fin de que un número más reducido de industrias, pero con gran capacidad productiva, operen esta actividad y logren abaratar los costos, aunque no en el curso de este año sino en el próximo podremos apreciar una sensible baja del precio de los automóviles, un aumento en el número de unidades producidas y crecimiento productivo en el material de transporte.

Deseo destacar, de paso, que en cuanto a los bienes de consumo básico, la producción de fideos y pastas aumentó en un treinta y tres por ciento; la de azúcar en un 81,3% la de gas licuado, en 44%. En general, aumentó notoriamente en todos los otros rubros industriales.

En materia de producción minera, y contrariamente a lo que aseveró el Honorable señor Musalem, debemos señalar que la Gran Minería del Cobre en los meses de Enero a Junio de 1971, en comparación con igual período del año pasado, aumentó en 10,3%; la del petróleo, en 5%; la del carbón, en 6,3%; la del salitre en 50%, y la del hierro en 1,1%.

Sobre esta materia quiero sacar conclusión final que ha habido mayor productividad industrial, como lo reconoce el índice entregado por la propia Sociedad de Fomento Fabril, que, a mi juicio, es menor que el real y recogido en mucho mejor forma por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile.

EL PROBLEMA DE LA CESANTIA

Enseguida, el Honorable señor Musalem analizó el tema de la ocupación y cesantía. En verdad, no pretendemos, demagógicamente, decir que hemos resuelto el problema.

Antes de asumir el Gobierno y durante los primeros meses de él, reiteramos que la cesantía era un problema crónico, casi estructural del régimen capitalista chileno.

El número de hombres paralizados ha oscilado entre 200 mil y 300 mil, sin contar el éxodo obligado de 300 mil a 400 mil chilenos a la Patagonia argentina, debido a que su Patria no podía darles un trabajo estable.

Sin duda, en el breve lapso que lleva el Gobierno de la Unidad Popular, se ha resuelto en cierta medida el problema. Inclusive el propio compañero Presidente de la República dijo que se ponía al frente de la campaña para resolverlo.

El Honorable señor Musalem tiene razon cuando sostiene que se han ocupado obreros en obras públicas y no han hecho un trabajo productivo. Pero esto es natural, porque Obras Públicas realiza planes de infraestructura. Sin embargo, este mecanismo transitorio —debe reconocerse— ha servido para absorber parte de la cesantía, aunque es posible que los obreros no hayan realizado trabajos muy importantes en materia de infraestructura. Pero es mejor emplearlos que tenerlos desocupados, porque dar posibilidad de salarios a no menos de treinta mil o cuarenta mil trabajadores promueve un dinamismo económico de consumo, de mayor demanda y, por lo tanto, de mayor productividad. Aún más, aunque este grupo de personas no hagan trabajos muy productivos por estar ubicados en esta área, en todo caso se dan posibilidades de ingreso a ciento cincuenta o doscientas mil personas que conforman sus hogares. Seguir otro camino era dejarlos en la cesantía más ominosa.

Vale la pena señalar que de acuerdo con los datos de la Oficina de Planificación Nacional, los niveles de ocupación han crecido sensiblemente.

Hago presente que en cuanto a la cesantía se ha llegado a un índice de 5,2%, el más bajo en los últimos cinco años, y menor aún que el índice histórico de 6% ó 7% que se ha registrado en los diez o quince años pasados. Esto se ha logrado con un nuevo enfoque y trato a los problemas económicos.

¿Estamos satisfechos, Honorable señor Musalem, con lo alcanzado? Lógicamente que no. Pero el esfuerzo de este Gobierno ha sido tan vital y creador que la cesantía ha llegado a los niveles más bajos que registra la historia de Chile en los últimos diez años.

No quiero abundar más acerca de cómo se ha resuelto el problema ocupacional, pero puedo afirmar que positivamente ha favorecido tanto a obreros como a empleados.

POLITICA ANTIALCISTA

Dentro del conjunto orgánico de la política económica, debo señalar que la evolución de los precios ha tenido una respuesta favorable; los indicadores económicos demuestran que los porcentajes de variación comparativos entre 1970 y 1971 son absolutamente favorables para el Gobierno de la Unidad Popular y contrarios para el de la Democracia Cristiana.

El tanto por ciento de variación acumulada de enero a junio de 1970 alcanzó a 23,9%, y en igual período de 1971, bajo el Gobierno de la Unidad Popular, a 11,2%. En los precios al por mayor se produjo incluso una mayor diferencia: 23,3% para la Democracia Cristiana y 8,1% para el Gobierno de la Unidad Popular.

Como no estamos sólo satisfechos con congelar gran parte de los precios de los productos, hemos querido crear, también, un nuevo organismo de distribución que contribuya al abaratamiento del consumo, la Empresa Nacional de Comercialización y Distribución Sociedad Anónima (DINAC), a fin de transferir hacia el área de propiedad social una parte de los excedentes realizados por la actividad intermediaria.

La acción de DINAC permitirá atender en mejor forma las necesidades de abastecimiento de los sectores populares, tanto en áreas urbanas como rurales, evitándose las situaciones de desequilibrio distributivo que se producen en términos físicos y de precios y que significan para algunas zonas o para ciertos estratos de la población dificultades en la adquisición de diversos productos esenciales, sea porque no están disponibles o porque sus precios son abusivamente elevados.

La presencia del Estado en el proceso de distribución servirá para eliminar las actuales deformaciones, abusos y discriminaciones que hoy se ejercen por parte de los grandes distribuidores contra el pequeño industrial, el pequeño comerciante y el consumidor. De esta manera, junto con participar directamente en el cumplimiento de la política de redistribución de ingresos, estará colaborando en la aplicación de la política antiinflacionaria y en la fijación y control de precios que realiza DIRINCO.

MAS ALIMENTOS PARA EL PUEBLO

De paso, también, quiero responder a lo que dijo el Honorable señor Musalem en cuanto a la importación de algunos productos alimenticios.

Es efectivo que ha aumentado el gasto de dólares en este aspecto.

Según datos proporcionados por la ECA, las importaciones de productos alimenticios ascendieron en 1970 a 76 millones de dólares y que en 1971 alcanzan a 146.500.000 dólares, lo que da una diferencia de 70.500.000 dólares en relacion con el año anterior. Sin embargo, no debe olvidarse que ha habido un alza muy apreciable en los precios internacionales, aparte que se ha adquirido un volumen mayor de productos en el exterior, a fin de satisfacer la mayor demanda nacional.

PASA A LA PAG 7

ESTAMOS... (de la pág. 6)

Por tal motivo, a la Empresa de Comercio Agrícola se le ha entregado la función de central de compras, y se le ha dado la facultad de adquirir, sin límites de cantidad, el total de la producción nacional de trigo, frejoles, lentejas, garbanzos y maíz, en la cosecha 1971-1972, para compensar las necesidades generales del país.

LA TIERRA PARA EL QUE LA TRABAJA

En seguida, responderé muy sucintamente algunos alcances que el señor Senador hizo respecto a los problemas de la reforma agraria.

Sin duda, el proceso de reforma agraria, en cualquier parte de la tierra donde ocurra, trae dificultades inherentes a él. El cambio de la tenencia de la tierra entre el régimen feudal, semifeudal o latifundista, al área social o a manos de los trabajadores, aun cuando su estatuto jurídico no está totalmente definido, cosa que también ocurrió bajo el Gobierno de la Democracia Cristiana con el régimen de los asentamientos, evidentemente trae trastornos en la producción nacional agraria.

De allí que debamos recoger algunas afirmaciones.

La voluntad política del actual Gobierno y su consecuencia con el programa ofrecido a los trabajadores le permiten exhibir las siguientes cifras. Por ejemplo, al 31 de julio de 1971 los predios expropiados y ocupados del latifundio ascienden a 1.141, con un total de 2.162.869 hectáreas, de las cuales 2.012.485 corresponden a terrenos de secano y 150.384 Hás. a tierras de riego.

Prácticamente la expropiación ha beneficiado a 14 mil familias campesinas. Pero, al igual como ocurre en el área industrial, en este sector también existe una capacidad ociosa, en la que se podrá instalar a ocho mil nuevas familias campesinas. Esto significa que en el curso de pocos meses de Gobierno de la Unidad Popular, los primeros siete, se está resolviendo el problema a 22 mil familias campesinas. Más allá de las cifras, esto tiene una gran significación humana y social. Representa no sólo el rescate de tierras hasta ayer en gran parte improductivas, con lo cual se pone término a una explotación egoísta y privilegiada, sino que tiene el gran valor moral de poner al alcance de la cultura, de la instrucción y del consumo, a importantes sectores sociales que en el régimen pasado se encontraban al margen de la civilización, de los adelantos de la técnica, de los accesos al mercado y de una serie de bienes espirituales.

No tengo para qué destacar que la Democracia Cristiana quedó corta en las cifras que se fijó como metas parciales en el proceso de reforma agraria.

Deseo agregar y recalcar que en la práctica social, en todos estos aspectos, sin duda hemos conquistado un gran mundo nuevo para el país: la incorporación masiva de amplios sectores de campesinos a la vida del país.

Es evidente que más allá de los errores cometidos —que no negamos—, de la vehemencia de algunos y de las excentricidades de otros, el hecho de que la línea vertical, la base directriz de la política agraria del Gobierno ha sido de amplio beneficio no sólo para los sectores alcanzados por ella, sino, también, ha dado una nueva estructura en el agro, se traducirá en grandes y notorias ventajas en el futuro.

Para dar a conocer la relación de las fuerzas en la superficie agrícola, basta recordar que tres mil 331 explotaciones tenían sobre 15 millones de hectáreas y que 157 mil explotaciones apenas poseerán 400 mil hectáreas.

Deseo añadir que, precisamente a raíz de esta forma de propiedad que imperaba sobre la tierra, el ingreso promedio del sector de grandes explotaciones era 260 veces mayor que el de los trabajadores pequeños productores.

En una próxima oportunidad responderé las observaciones del Honorable señor Musalem, para señalarle lo que ha hecho el Gobierno en materia de ahorros y el significado de su política cambiaria, absolutamente tergiversada por los órganos reaccionarios, y también abordaré el problema de las emisiones.

TRANQUILIDAD ECONOMICA

En todo caso, respecto de lo que llamaría "tranquilidad económica" para amplios sectores sociales del país, debo decir que se han aumentado todos los índices de ahorro conocidos: los depósitos de ahorro, en 47,4%; los valores hipotecarios, en 39%; los pagarés reajustables, en 89,5%; los depósitos de ahorro a plazo en el Banco del Estado, en 68%; las inversiones en bonos reajustables, los llamados "bonos CAR", en 79,1%.

No he agotado el debate sobre esta materia. Para finalizar mi primera intervención, haré un resumen.

Considero que el Honorable Señor Musalem equivoca el camino cuando pretende medir la economía chilena de los meses que lleva el nuevo Gobierno sobre la base del contexto de una economía capitalista. Sucede que la economía chilena se encuentra en vías de transformación. Se están modificando seriamente sus viejas estructuras con el objeto de dar paso a la nueva economía en el área social. El rescate de las materias primas, la estatización de los monopolios industriales, la nacionalización de la banca privada, a fin de terminar con los intereses usurarios, distribuir racionalmente el crédito y hacerlo más justo económica y socialmente; la "masificación" de la reforma agraria, son medidas que van en una sola dirección: cumplir la primera etapa, para abrirle paso —no lo puedo medir en términos cronológicos— al socialismo.

Por lo tanto, cuando se quiere examinar en términos tradicionales la política de precios y de salarios, la política cambiaria, el trato al dólar y una serie de fenómenos que se han analizado en esa forma, se comete un gravísimo error, y creo que de ahí parte la concepción del Honorable señor Musalem.

ESTAMOS AVANZANDO

Por otra parte, algunos datos estadísticos que su Señoría dio sobre el problema del crecimiento o del estancamiento económico no son acertados, porque todo demuestra que, más allá de las limitaciones propias del régimen institucional chileno, de las dificultades de orden político que ha debido enfrentar el gobierno de la Unidad Popular, se avanza en metas indiscutibles: absorción de la cesantía; aumento de la productividad industrial, e incluso, en algunos términos, de la producción Agrícola. Y para qué hablar de nuestro manejo del comercio exterior, en que la soberanía chilena se demuestra plenamente.

En una próxima hora de incidentes o en una sesión especial, que se abre para analizar la materia, seguiré extendiéndome sobre estos problemas.

Nos parece muy importante que la opinión pública los conozca. Contrariamente a lo que supone el Honorable señor Musalem, no queremos manejarnos ni con sordinas, ni callada, ni reservadamente. Creo que el gran mérito de este gobierno ha sido dialogar con el pueblo, para darle a conocer la verdad de los fenómenos producidos y de las dificultades existentes e inclusive para hacer una autocrítica de su gestión, como también la haré en el momento oportuno; no la rehuiré.

Lo importante es comprender que estamos avanzando, que no estamos petrificados en el tiempo, que no nos encontramos estancados. Si se quiere, estamos actuando con cierta audacia, pero con la originalidad que deviene del programa y del contexto filosófico y doctrinario de los partidos y movimientos que integran la Unidad Popular. Más allá de los aspectos críticos que se hallan en la esfera estrictamente política, diría que la inmensa mayoría del pueblo está consciente de este avance, y ello quedó de manifiesto fundamentalmente en el alto porcentaje de crecimiento experimentado por la coalición de gobierno en las elecciones municipales de abril último.

FERROVIARIOS PONEN TERMINO A SU CONGRESO

FINALIZA HOY el trabajo de las comisiones del XI Congreso de la Federación Industrial Ferroviaria de Chile que se celebra cada cuatro años. En esta oportunidad han concurrido más de doscientos delegados, en representación de ... mil trabajadores afiliados a ese organismo gremial.

En la Sesión Plenaria de hoy se conocerán los informes de las respectivas comisiones y se elegirá a las autoridades que integrarán el nuevo Secretariado de la FIFCH a nivel nacional.

El Presidente de la FIFCH Luis ...enda, en una de las sesiones de este Congreso, dió lectura al Informe Central el que contiene un análisis crítico de la marcha de la Federación y sus proyecciones dentro del actual proceso político, económico y social que vive el país.

En su parte inicial el citado documento señala que este Congreso se realiza en circunstancias radicalmente distintas, por el papel que asume la clase trabajadora en el desarrollo de nuestra sociedad.

Las principales conclusiones del informe se refieren al deseo de los ferroviarios de llegar a la pronta constitución de la Organización Unica del gremio, a la incorporación de los propios trabajadores en el Consejo Administrativo de la Empresa, en los Comités de Producción y el respaldo a la gestión del actual gobierno de la Unidad Popular, que lleva delante la nacionalización de las riquezas básicas del país.

A este evento han asistido también cerca de80 dirigentes como delegados fraternales y que tienen interés de incorporarse a la organización Unica que los ferroviarios se darán a corto plazo.

OTORGAN CREDITOS PARA CONSTRUIR LOCALES SOCIALES

UNA LINEA especial de créditos para la construcción, ampliación y terminación de las obras de equipamiento social resolvió entregar la Corporación de Servicios Habitacionales, de acuerdo al reglamento que autoriza girar estos fondos, y que fuera publicado en el Diario Oficial, por orden del Presidente Allende.

Esta medida crediticia permitirá construir una gran cantidad de locales comerciales y sociales en las poblaciones de la capital y de provincia. De este mdo se espera establecer Alamacenes Reguladores y Oficinas de Control de Precios, administrados por la Dirección de Industrias y Comercio del Ministerio de Economía.

Estos locales comunitarios solucionarán en gran medida el problema de la especulación y el desabastecimiento artificial creado por algunos comerciantes inescrupulosos en las poblaciones periféricas.

Los créditos serán otorgados por la Dirección de Equipamiento Comunitario y las solicitudes de los constructores deben presentarse a esa oficina en el Ministerio de la Vivienda.

Esta línea que permite los créditos, ha sido otorgada por CORHABIT, institución que proveerá los fondos de ahorro del postulante a la Dirección de Finanzas del Ministerio.

Es decir, que los postulantes al crédito para la construcción de los locales deben dirigirse a CORBAHIT para cumplir un plan de ahorros previos que le darán derecho a obtener préstamo.



El Director General de Logística, General de División Manuel Pinochet, acompañado de altos oficiales, durante la ceremonia en Sanidad Militar.

CLAUSURAN SEMINARIO ODONTOLOGICO MILITAR

EN EL LOCAL de Sanidad Militar se clausuró ayer el Seminario de Odontología Militar, auspiciado por la Dirección General de logística y con la colaboración técnica del Servicio Dental de la Posta de la Asistencia Pública.

Participaron como expositores y demostradores en las materias logísticas el Coronel Carlos Abel Vargas, el Teniente Coronel Yesip, Uroz Domic Bezic y el Teniente Coronel Jorge Stoze Concha.

Los temas de Odontología Maxilofacial fueron tratados por el equipo de profesionales de la Posta Central de la Asistencia Pública, integrado por Mario Araneda, Fernando Zapata, Enrique Schneider y otros profesores.

El Seminario contó con la presencia de los Jefes y Oficiales de Sanidad Militar de la Segunda División del Ejército y Guarnición de Santiago.

La ceremonia de clausura se celebró a las 12 horas y a ella asistieron invitadas autoridades militares y del Servicio Nacional de Salud.

CARTA AL DIRECTOR

HOSPITAL "E. GONZALEZ CORTES" AGRADECE UNA PUBLICACION

—"ARTICULOS como el publicado por Uds. son los que sirven para premiar y estimular la abnegada labor de los funcionarios del Servicio Nacional de Salud", señala el director del hospital "Exequiel González Cortés", en una carta dirigida a nuestro diario en la cual hace referencia a la crónica publicada por LA NACION el domingo 8 de agosto.

El texto de la carta es el siguiente:

Señor
Oscar Waiss B.
Director Empresa Periodística
La Nación S. A.
PRESENTE

Estimado Sr. Director:

El artículo tan destacado que, sobre nuestro hospital, aparece en la edición del Domingo 8 nos ha llenado de satisfacción porque interpreta fielmente la situación del establecimiento e informa a la opinión pública de la exacta magnitud en cuanto a esfuerzo y sacrificio del personal del Servicio Nacional de Salud en periodos críticos.

Los Directores de Hospital tenemos variados mecanismos para sancionar a los funcionarios, pero, desgraciadamente, no disponemos de los recursos, en circunstancias como las actuales, para estimularlos en su labor. El artículo del Diario La Nación compensa en gran medida esta deficiencia.

A nombre del personal del Hospital Exequiel González Cortés deseo hacerle llegar nuestros agradecimientos, y que hacemos extensivos a la Sra. Periodista que nos visitó.

Saluda atentamente a Ud.

Dr. Fernando Maffioletti L.
MEDICO DIRECTOR



Con una paciencia que muchos envidiarían, esta obrera de Yarur desarrolla su trabajo desde hace 18 años. . . Pero ahora en forma muy distinta al año pasado.

Obreros de Yarur:

LA INDUSTRIA JAMAS SERA DEVUELTA

●En una asamblea pública en el Gran Palace, el Consejo Administrativo rendirá cuenta de su administración

LA PRODUCCION ha aumentado en un 17,2%. Los géneros populares como la crea, el tocuyo han experimentado un aumento de 38,2% y un 52,5%, respectivamente. La proporción de la producción fallada ha disminuido de un 12,5% a un 8,8%. El Consejo de Administración que dirige la empresa y toma las decisiones sobre producción, organización y otras materias, está integrado también por 5 representantes de los trabajadores, los que tienen una participación activa y fundamental.

Así están trabajando los obreros de Yarur desde le 28 de abril, día de la requisición de la empresa por parte de DIRINCO, con el fin de evitar el desabastecimiento en el mercado. Categóricamente, y lo repiten sin cesar, están dispuestos a defender su industria y señalando que jamás la devolverán, CUALQUIERA SEA EL DICTAMEN DE LA CONTRALORIA".

Hoy, en una gran asamblea pública en el Gran Palace, los trabajadores de la industria textil exYarur escucharán la rendición de cuenta que hará el Consejo Administrativo y los planteamientos futuros. Especialmente invitado se encuentra el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic y autoridades de DIRINCO y la CUT.

PRODUCCION MAYOR

Hemos logrado normalizar y aumentar la porudcción y echar andar el aparato administrativo". Esta frase del interventor, Andés Van Lancker, a simple vista parece muy sencilla pero encierra muchas cosas fundamentales para los trabajadores de Yarur, que, por años, vivieron explotados.

Normalizada la producción. No significa que antes los obreros trabajan menos... Lo que pasa es que la maquinaria está integrada completamente al proceso de producción y no quedan telaressin usarse o conos desocupados.

Junto a esta normalización, lo principal es el aumento de la producción. Los trabajadores, conscientes de que ahora lo hacen directamente para su beneficio y del pueblo entero, cada día planifican nuevas metas de producción.

Desde que DIRINCO requisó la industria, se han producido muchos cambios, especialmente de aumento de producción. Algunas cifras entregadas por el interventor lo indican claramente.

Haciendo una comparación entre la producción de géneros terminados de los años anteriores con la del presente hay variaciones importantes: 1968 producción anual: 36.539.929 metros; mensual: 3.044. 1969 produccion anual: 35.546.634 metros; mensual: 2.962.220. 1970, producción anual 34.507.856 metros; mensual: 2875.655.

En cambio en este año, entre enero y abril, la producción fué de 9.847.722 metros, con un promedio mensual de 2.461.930. Entre mayo y julio la producción fué de 8.652.454, con un promedio mensual de 2.884.151. El aumento general de la industria en el periodo de requisición fué de un 17,2%, en comparación con el periodo anterior.

La producción total de hilados durante la requisición ha aumentado en un 11,9%.

El aumento fundamental se ha producido en las telas populares como la crea, tocuyo y mezclilla. En 1970 la producción de crea fué de 97.500 metros mensuales, mientras que entre enero y abril de este año fué de 76.000 mensuales y de mayo a julio de 105.000 metros produciéndose un aumento de un 38,2%.

En tocuyo en el mes pasado se logró un 121,1% de aumento con respecto a enero y abril y 10 veces la producción de 1970. Los cuatro primeros meses de este año produjeron 190.000 metros, que aumentaron a 290.000 entre mayo y julio. Y entre julio y agosto se logró 420.000 metros.

Se ha estudiado la fabricación de nuevos artículos de calidad superior a los existentes, manteniendo los mismos precios de venta al consumidor, a pesar de que el costo de fabricación de los mismos es superior a los actuales, teniendo en cuenta que la producción de dichos artículos aumentará sobre esos ítems, aproximadamente en un 30%.

Muchos reclaman que en el comercio no existe la producción necesaria para abastecer a la población. Sobre esta materia respondió el interventor Van Lancker, quién señaló que es un asunto que tiene muy preocupado a los propios trabajadores.

El interés de ellos es distribuir la mercadería exclusivamente entre los clientes antiguos o tradicionales de la empresa, ya que hay sectores que se dedican a comprar para acaparar y especular más tarde a la población.



La calidad y eficiencia ha aumentado, como también la producción, desde que DIRINCO procedió a requisar esta industria.

—"No estamos dispuestos a tolerar que se especule con nuestro trabajo", señaló un obrero. **"Y es extraño que no exista mercadería en el mercado, cuando los precios son los mismos y ha aumentado la producción".**

NO A LA CONTRALORIA

"No nos importa si la requisición es legal o no, nosotros no entregaremos la Industria. Ni la Contraloría, ni la Corte Suprema nos harán volver atrás. Los Trabajadores tenemos conciencia de lo que estamos haciendo y no estamos dispuestos a seguir siendo explotados. Una cosa es lo que puedan decir los tribunales y la Contraloría y otra muy distinta lo que hagamos nosotros".

Esta, opinión, de un trabajador de Yarur, representa a toda la industria y es reiterada al que se le pregunte. Por ningún motivo devolverán su esfuerzo, logrado con su trabajo, si la Contraloría dictamina algo similar.

YARUR TERRITORIO LIBRE DE EXPLOTACION". Este simple letrero en el frontis de la industria hace pensar mucho. Desde el 28 de abril del presente año, los obreros ya no se sienten explotados. Saben que ellos son los que toman las decisiones a través de sus compañeros en el Consejo de Administración y en sus manos está el futuro de la industria. Esto no lo quieren cambiar por los 40 años de explotación.

—"El Gobierno Popular nos ha dado la posibilidad de tomar decisiones en la empresa en que trabajamos. Nuestro objetivo es seguir adelante, incluso pasando por la legalidad. Así se expresó Ricardo Acuña, uno de los representantes de los trabajadores en el Consejo de Administración.

Además de la tarea de aumento de la producción, están empeñados en que la participación del trabajador se cristalice definitivamente. El primer paso ha sido el Consejo de Administración donde hay representados 5 trabajadores; luego los comitees de producción. Este Consejo se reune hoy con todos sus compa para darles cuenta de su administración.

Se inaugura mañana:

PRIMER CONGRESO METALURGICO DE LA SUBREGION ANDINA

EL PRIMER CONGRESO Metalúrgico de la Subregión Andina que se inaugura en la sede de CEPAL será precedido, a modo de etapa previa, por la celebración de una Mesa Redonda en la que se debatirá el tema de la función de la Empresa Privada en el Proceso de Desarrollo de la Subregión Andina.

Así lo dio a conocer el presidente de ASIMET Orlando Sáenz, agregando que en esta Mesa Redonda Chile presentará proposiciones en que se fijarán de un modo muy claro los puntos de vista de los empresarios chilenos.



El presidente de ASIMET, Orlando Sáenz, dio a conocer las características del Primer Congreso Metalúrgico de la subregión Andina.

Con relación al Congreso mismo, Sáenz destacó que se trata de un diálogo a alto nivel entre los industriales metalúrgicos de los cinco países asociados del Acuerdo de Cartagena, con el objeto de conocerse personalmente e intercambiar experiencias que sirvan al mejor logro de los objetivos de integración.

Agregó, además, que se intercambiarán informaciones y experiencias sobre las actividades de las industrias de los países andinos, analizar sus problemas y evaluar su desarrollo y posibilidades en la subregión.

Los temas que serán tratados en este primer encuentro que se inicia el 15 de este mes, y hasta el 22, y a la cual ha sido especialmente invitado el Presidente de la República, Doctor Salvador Allende son: el tratamiento de los capitales extranjeros y empresas multinacionales; la investigación tecnológica; la normalización técnica y la certificación de la calidad; programación de liberación y bienes de capital e ingeniería de proyectos.

APOYAN ESTATIZACION DE INDUSTRIAS PESQUERAS

El Consejo Obrero Ferroviario de Iquique aprobó un voto por el que da su total respaldo a la estatización de las industrias pesqueras de ese puerto.

Dice el voto, que el Consejo Obrero Ferroviario apoya la total estatización de las industrias pesqueras por constituir una medida que interpreta el pensamiento de los trabajadores chilenos.



VUSKOVIC EN LA LIGUA: Una comisión de expertos del Comité textil de la CORFO, del Servicio de Cooperación Técnica y representantes de los pequeños industriales y artesanos de la Ligua, iniciarán los estudios para determinar la posibilidad de instalar una industria de hilandería. El acuerdo fue tomado en una reunión que se efectuó en la Ligua entre el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic y los industriales textiles liguanos. Durante su visita fue acompañado por el Director de ODEPLAN, representantes de la OIT y Naciones Unidas y por el Gerente del SCT.

Dijo Ministro Astorga:

EDUCACION PARTICULAR NO DESAPARECERA

El Ministro de Educación, Mario Astorga, aclaró ... algunas publicaciones en el sentido de que en el Plan Sexenal de Educación Secundaria no se contemplaría con amplitud la educación particular o al término del plan éste terminaría.

El Ministro de Educación enfatizó lo expresado por el Presidente de la República Doctor Salvador Allende en su discurso en el Estadio Chile, cuando dio por iniciado el año escolar.

Me interesa destacar, dijo el Primer Mandatario, que el Gobierno Popular, respetuoso de las disposiciones constitucionales, sabe y tiene conciencia del derecho que asiste a la educación particular. Es decisión del Gobierno respetar y hacer respetar tales disposiciones integrando a la educación particular al sistema nacional de educación, para que esté virtualmente integrada al sistema de Estado y sus actuales derechos serán mantenidos y perfeccionados, y queremos que funcione en condiciones dignas, que sus profesores tengan remuneraciones adecuadas y las reciban regularmente.

Tal como lo ha expresado el Jefe del Estado, dijo el Ministro Astorga, se respetará la educación particular, no desaparecerá pero sí vigilaremos que se cumpla con el Programa de Educación del Gobierno Popular.

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Indice 4 al 0; 1.400 metros.

1° (9) **ÑARRO** 54 por Umdo y Piaf del señor Mario Parraguez D. Jinete: Juan Pérez Bol. 13.039
2°(16)Chantaita 51 L. Rivera Bol. 19.930 Pag. 6,40
3°(2)Cuquita Linda 55 R. González Bol. 12.090 Pag. 10,50
4°(14)Tusrelda 52 G. Fernández Bol. 31.130 Pag. 4,10
5°(10)Porto Rico 54 J. Eguren Bol. 11.160 Pag. 11,30
6°(1)Aire Guapo 55 P. Herrera Bol. 20.727 Pag. 6.10
7°(3)Samanda 55 P. Castillo Bol. 4.647 Pag. 27.20
8°(8)Llanos 54 J. Miño Bol. 13.097 Pag. 9.70
9°(5)Distinguido 60 B. Campos Bol. 19.191 Pag. 6.60
10°(12)Rubia Mireya 52 P. Cerón Bol. 9.595 Pag. 13,90
11°(4)Biscuit 54 A. Trujillo Bol. 9.960 Pag. 12,70
12°(13)Sacra 52 M. Grasso Bol. 580 Pag. 218,20
13°(7)Tiamo 53 E. Sepúlveda Corral con Distinguido
14°(6)Surveyor 53 D. Basoalto Corral con Distinguido.
15°(17)Mongales 51 F. Carvajal Bol. 5.080 Pag. 24,90
16°(15)Zorrero 52 S. Soto Bol. 1.565 Pag. 80,90
17°(11) Las Pataguas 52 P. Aliaga Bol. 4.122 Pag. 30,70
18°(18)Tolten 51 M. Quinteros Bol. 5.300 Pag. 23.90
TOTAL VENDIDO 181.213 BOLETOS

GANADA: Por 1.1/2 cpo. el 3° a 3/4 cpos. el 4° a 1/2 pczo. el 5° a 1.1/4. cpo. y el 6° a pczo. TPO: 1.27.2/5. Corrieron todos. Prep: Salvador Alamos DIV: E° 9,70: 2,90: 2,50: 4,10. DIV VIÑA: E° 11,40: 2,80: 2,00: 3,50.

DESARROLLO: Samanda asumió el mando seguida por Distinguido, Ñarro, Porto Rico y Zorrero. Cerca de los 900 Ñarro y Porto Rico escoltaban a la puntera. Antes de girar el codo final Porto Rico avanzó al sitio de privilegio. Cuando desembocaron a la recta final Ñarro comandaba el lote. Al final se hizo presente Chantaita, sin comprometer las posiciones del lider.

SEGUNDA CARRERA: 1.200 Metros. CONDICIONAL.

1° (13) **SALTO DEL LAJA.** 52 por Lucky Lord y Solera del Stud "Pudahuel", jinete Mario Quinteros Bol 2.000
2°(10)Pucci, 56 C. Pezoa Bol 31619 Pag 5.30
3°(15)Selénico, 52 S. Campos Bol 55351 Pag 3.00
4°(4)Discrepante, 56 J. Amestelly Bol 13773 Pag 12.30
5°(7)Mefiant, 56 J. Salinas Bol 47622 Pag 4.10
6°(5)Discretito, 56 J. Castillo Bol 11748 Pag 14.40
7°(9)Performer, 54 D. Basoalto Bol 1083 Pag 155.80
8°(1)Agelino, 56 E. Guzamn Bol 18592 Pag 9.10
9°(2)Baracu, 56 L. Caroca Bol 5594 Pag 30.20
10°(11)Royal Air, 56 C. Diaz Bol 6310 Pag 26.80
11°(12)Salteador, 56 C. Sepúlveda Bol 7416 Pag 22.80
12°(6)Huillinco, 55 P. Herrera Bol 8361 Pag 20.20
13°(8)Miami Beach, 52 M. Grasso Bol 26472 Pag 6.40
14°(3)Barbecho, 52 J. Pérez Bol 5557 Pag 30.40
15°(14)Sedicioso, 56 V. Ubilla Bol 5763 Pag 29.30
Total jugado 241261 boletos

Ganada por 3/4 cpos. el 3° a 1/2 cbza. el 4° a 2.1/2 cpo. el 5° a 3 cpos y el 6° a 3/4 cpo. TPO: 1.13 Retirado el (16) Vallenar. Prep. Danie Miranda Div. E° 85.70, E° 9.50, E° 1.80, E° 1.60. Div. Viña E° 89.50, E 8.60, E° 1.70, E° 1.70.

DESARROLLO: Angelino "picó" en punta seguido por Selénico, Discretito, Pucci, Mefiant y Performer. A la altura de los 800 Selénico avanzó al primer lugar. Faltando 200 Pucci dejó a atrás a Selénico. Quedban escasos metros cuando se hizo presente Salto del Laja, superando por clara diferencia al puntero.

TERCERA CARRERA 1.500 metros. CONDICIONAL

1° (6) **SILFO** 56 por Lujoso 11 y Snake del Stud "Los Principes" jinete Sergio Vásquez bol. 49.334
2°(4) Pipers 56 J. Amestelly bol. 52.426 pag. 3.50
3°(7)Teheran 56 C. Pezoa bol. 32.203 pag. 5.70
4°(3)Muy Hombre 52 S. Campos bol. 31.254 pag. 5.90
5°(5)Proyecto 54 P. Cerón bol. 15.457 pag. 11.90
6°(2) Fosforito 56 L. Caroca bol. 16.920 pag. 10.80
7°(1) Enterprise 56 J. Salinas bol. 64.422 pag. 2.80
Total jugado 262.016 boletos

GANADA por 1 cpo. el 3° a nariz el 4° a 3/4 cpos. el 5° a 4 cpos. y el 6° a 1.1/4. cpo. TPO. 1.32.4/5. Corrieron todos Prep. Aquiles Petit. Div. E° 3.70 E° 2.60 E° 2.00 Div. Viña E° 4.50 E° 2.80 E° 1.70 Div. triple N° 1 div. ganador considerandose ganador el N° 3 Muy Hombre con 3 vales E° 41.084.80

DESARROLLO. Teherán partió en punta seguido por Fosforito, Silfo, Muy Hombre, Enterprise, Proyecto y Pipers. A la altura de 1.200 Silfo avanzó a la primera ubicación. Desde los 900 Muy Hombre estaba en segundo lugar. Faltando 200, por el lado interior avanzó Pipers, viéndose incapáz de doblegar al lider.

CUARTA CARRERA. 1.200 metros. CONDICIONAL.

1° (11) **MONTEVIDEO** 56 por Punzante y Maldición del Stud "Incognito" jinete Luis Caroca Bol 26.051.
2°(3) Black Diamont 56 V. Bravo Bol 39.984 Pag 3.80
3°(2) Angello 56 J. M. Aravena Bol 42.211 Pag 3.60
4°(16) Wotan 54 J. Miños Bol 18.788 Pag 8.00
5°(12) Muy Negro 54 P. Cerón Bol 12.163 Pag 12.40
6°(6) Enrique A 52 J. Pérez Bol 8.007 Pag 18.80
7°(15) Wimplein 52 M. Grasso Bol 6.488 Pag 23.20
8°(10) Lucifer 52 E. Sepúlveda Bol 2.645 Pag 56.80
9°(8) Eximbank 52 S. Campos Bol 24.646 Pag 6.10
10°(5) Dark Love 55 G. Fernández Bol 7.172 Pag 20.90
11°(9) Fasto 56 L. Murillo Bol 4.178 Pag 36.10
12°(1) Alacran 55 P. Castillo Bol 11.024 Pag 13.60
13°(13) Napoles 56 E. Guzman Bol 7.333 Pag 20.50
14°(7) Espontaneo 56 P. Bustos Bol 1.583 Pag 95.00
15°(4) Cuyano 52 J. Trujillo Bol 1.795 Pag 83.80
14) Neogalo 54 A. Farias se nego a correr Bol 900 Pag 166.90.
TOTAL de boletos: 214.960.

GANADA por 5.1/2 cpos el 3° á 1/2 cpo. el 4° á 3.1/2 cpo. el 5° á 1.3/4. cpos. y el 6° á 3/4 cpo. TPO. 1.12 1/5. Corrieron todos prep. Daniel Torres Div. E° 5.80 E° 1.70 E° 1.90 E° 1.80 Div Viña E° 4.80 E° 1.70 E° 5.60 E° 1.60.

DESARROLLO: Montevideo surgió en punta seguido por Angello, Black Diamond, Wotan, Enrique A y Espontáneo. El lider mantuvo su privilegiada posición hasta la meta. Aventajó ampliamente a Black Diamond.

QUINTA CARRERA. 1.200 metros CONDICIONAL

1° (14) **TANTALO.** 52 por Lujoso II y Tuñata del Stud "Lealtad" jinete Juan Aracena Bol. 36.107
2°(12)Rocky 56S. Vásquez Bol. 27.869 Pag 9,10
3°(3)Embrujado 52S. Campos Bol. 24.767 Pag 10,20
4°(10)Pata Conejo 56J. Salinas Bol. 26.647 Pag 9,50
5°(1)Astro Azul 52J. Pérez Bol. 11.727 Pag 21,50
6°(16)Viejo Lindo 56J. Castillo Bol. 10.318 Pag 24,50
7°(4)Entallado 56J. Amestelly Bol. 35.234 Pag 7.20
8°(8)Montecarlo 56C. Pezoa Bol. 129.822 Pag 1.90
9°(2)Blame 56J. Toro Bol. 2.450 Pag 102,10
10°(13)Sarcófago 55E. Sepúlveda Bol. 5.969 Pag 42,30
11°(5)Farellón 56V. Bravo Bol. 36.447 Pag 6,90
12°(11)Riprap 56C. Leighton Bol. 5.889 Pag 42,90
13°(6)Juan Luis 56L. Caroca Bol. 5.964 Pag 42,30
14°(9)Moriche 52M. Grasso Bol. 1.605 Pag 157,30
Total vendido 360.815 boletos

GANADA por 1.1/4 cpo. el 3° a 3/4 cpos el 4° a 1/2 pczo y el 5° a 1/2 cpo. y el 6° a 3 cpo. TPO. 1.13 Retirados (7). Kurapinin (15). Verdadero Prep Humberto Cisternas DIV. E° 7.00 E° 2,70 E° 3,10 E° 3,10 Div. Viña E° 10,90 E° 3,70 E° 2,90 E° 3,80

DESARROLLO. Montecarlo tomó la delantera. Tras él se ubicaron Rocky, Sarcófago, Tántalo, Juan Luis y Pata Conejo. Cercá del poste de los 1.000 Rocky quedó al frente del grupo. En la recta a 200 metros apuró por el lado interior Tántalo. Lo cargó el puntero debiendo sacar por segunda línea Cuando quiso avanzar nuevamente el jinete de Rocky se lo impidió Debiendo buscar nuevamente por dentro. Sólo a 100 metros pudo avanzar libremente e imponerse por cómoda ventaja.

SEXTA CARRERA. 1.200 metros. Clasico REPUBLICA DEL ECUADOR.

1. (2) **MORRIS WEST** 57 por Toronto 11 y Welsh Crown del Stud "Primer Agua" Jinete Carlos Diaz bol. 27.897
2-(3) Pelirrojo 54 V. Ubilla bol. 21.189 pag. 12,90
3-(6) Nenquen 50 E. Suárez bol. 54.062 pag. 5.00
4-(8) Mary Pink 48 A. Parra bol. 14.870 pag. 18,40
5-(5) Tetrao 51 D. Sagardia bol. 99.378 pag. 2.70
6-(1) Montesano 63 P. Ulloa bol. 36.107 pag. 7.60
7-(4) Milton 52 D. Muñoz bol. 98.144 pag. 2,80
8-(9) Traduccion 47 A. Pereira bol. 23.836 pag. 11,50
9-(7) Manidura 49 L. Toro bol. 14.697 pag. 18,60
Total de boletos jugados 390.180.

GANADA por pczo. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 3/4. cpo el 5° a 1.1/2 cpo. y el 6° a 1.1/4 cpo. TPO: 1.11 4/5. Corrieron todos Prep. Juan Muñoz R. Div. E° 9,80 E° 2,80 E° 1.90 Div. viña E° 11,20 E° 3,50 E° 3,20 E° 2,10 DIV: Triple N° 2 div ganador E° 12.652,70 Div. place E° 4.349,40

MORRIS WEST DESBARATO "GOLPE" DE PELIRROJO

Morris West, un cinco años, por Toronto II y Welsh Crown, se adjudicó estrechamente, los 1.200 metros del clásico "República del Ecuador", disputado ayer en la pista del Hipódromo Chile.

En los primeros tramos retrogradó al penúltimo lugar y luego al último. En la recta, su jinete lo sacó a más de media cancha, atropellando, con renovados brios, en los últimos cien metros, adjudicándose la victoria sin objeción.

LA CARRERA. Manidura asomó en punta, inmediatamente dieron puerta franca. Nenquén estuvo en su siga breve trecho, ya que pronto Traducción le relegó al tercer lugar. Más atrás se ubicaron Milton, Mary Pink, Pelirrojo y Tetrao. En los últimos puestos Morris West y Montesano.

Cubierto los primeros 200 metros, el conductor de Milton, apuró a su dirigido quedando a la cabeza del grupo. Mary Pink, Pelirrojo y Tetrao eran sus más inmediatos seguidores. Morris West y Montesano ocupaban siempre los sitios de retaguardia. En el tramo de "Entrecodos" Milton logró sacar una ventaja de más de 3 largos sobre Mary Pink. Pelirrojo y Tetrao se mantenían a la expectativa. Próximo al codo final, Milton, perdía fuerzas, lo que dio motivo a Mary Pink, y Pelirrojo, acortaran considerablemente ventaja. Así fue, como el desembocar a la recta Mary Pink y Pelirrojo lo habían relegado al tercer puesto. Tetrao mantenía el cuarto lugar, sin ser exigido aún. Faltando 200 metros para la línea de sentencia, Pelirrojo pasó resueltamente al sitio de honor. Cien metros después, abierto a media cancha surgió Morris West, logrando sacar pescuezo a su favor casi en la misma meta. Tercero finalizó Nenquén a 3/4 cuerpo; cuarto Mary Pink, a igual diferencia; quinto Tetrao, a 1.1/2 cuerpos; sexto Montesano, a 1/4 cuerpos; séptimo Milton, a pescuezo; octava Traducción, quien no justificó su actuación, sin ser descartada; y último Manidura.

Para los 1.200 metros, el vencedor empleó 1 minuto, 11 segundos y 4 quintos. Marca aceptable.

SINDICATO PROFESIONAL DE EE. Y OO. DE EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG. (QUIMANTU)

Cita a Asamblea General Extraordinaria para el Viernes 20 de Agosto de 1971, en su local Sindical ubicado en Calle Constitución N° 275, a las 17 horas en primera y 17,30 horas en segunda citación, para elegir a los nuevos Directores del Sindicato por el periodo 1971-72, ante 2 Inspectores del Trabajo. Se hace la presente publicación para cumplir con las disposiciones vigentes de las autoridades del Trabajo.

El Secretario.



MORRIS WEST, en electrizante final doblega estrechamente a Pelirrojo, quien mejoró repentinamente, en los 1.200 metros del clásico "República del Ecuador". Tercero, encima, Nenquén. Cuarta Mary Pink y quinto Tetrao. Lo condujo Carlos Díaz. (El grabado es un acierto de nuestro reportero gráfico, Víctor Rojas).

SEPTIMA CARRERA. 1.400 metros. Indice 129

1° **EL PATRONCITO (14),** 52 kilos, por Calificado y Harpia del Stud "Don Carlos", jinete Rigoberto Claveria boletos 24.542
2° Chanel (3) 55, V. Bravo bol. 13.40
3° Nagano (10) 54, C. Pezoa bol. 37.470 pag. 5.20
4° Atigrada (2) 55, J. Pacheco bol. 10.594 pag. 18.50
5° Matecita (16), 52, D. Sagardia bol. 22.530 pag. 8.70
6° Bramuglia (7) 54, J. Duarte bol. 29.161 pag. 6.70
7° Sir Richard (12) 53, G. Fernández bol. 13.079 pag. 14.90
8° Tehuantepec (17) 52, C. Sepúlveda bol. 15.444 pag. 12.70
9° Charcot (4) 55, L. Caroca bol. 18.371 pag. 10.60
10° Grifo (9) 54, J. Amestelly bol. 28.237 pag. 6.90
11° Prematuro (6) 55, V. Ubilla bol. 51.591 pag. 3.80
12° Pillete (11) 54, E. Sepúlveda descartado
13° Artigas (1) 55, M. Ramirez bol. 4.635 pag. 42.20
14° Cabrochico (13) 52, E. López descastado
15° Libertatis (15) 52, E. Soto bol. 7.053 pag. 27.70
16° El Mamma (5) 55, J. Herrera bol. 2.245 pag. 87.10
Total boletos jugados 279.513

GANADA por 3 cpos. el 3° a 3 cpos. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 1 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Prep. Hernando González. No corrió (8) Curipeumo.
DIV: E° 8.00, 2.20, 3.50, 2.00 VIÑA: E° 7.00, 1.90, 2.40, y 2.30.

DESARROLLO: Artigas "picó" en punta seguido por Cabrochico, Grifo, Chanel, Tehuantepec y Pillete. Cerca de los 900 Cabrochico pasó al primer lugar. Con Tehuantepec al frente ingresaron a la recata. Atigrada estuvo en punta frente a los 200. A los 110 metros atropellaron El Patroncito y Chanel. Ganó aquel ampliamente.

OCTAVA CARRERA. 1.400 metros. Indice: 8 4

1. (15) **BEIRUTH** 51 kilos, por Cencerro y Bahama II, del Stud "Don Gerónimo; Jinete: Jorge Salinas bol. 34.485
2-(7) Campacana 54; L. Hevia bol. 31.205 pag. 9.90
3-(14) Yumbelina 52; A. Salas bol. 48.745 pag. 6.30
4-(16) Lady Patricia 51; C. Leighton bol. 7.900 pag. 39,50
5-(8) Futilidad 54; L. Caroca bol. 46.204 pag. 6,70
6-(13) Lem 52; A. Pereira pag. Descartada
7-(3) Vendaval 54; V. Bravo bol. 56.580 pag. 5,50
8-(1) Monte Mario 55; J. Amestelly bol. 97.350 pag. 3,20
9-(4) Violoncelo 51; L. Murillo bol. Corral con Vendaval
10-(2) Petite 55; S. Vásquez bol. 25.909 pag. 11,90
11-(12) Juan de La Rosa 52; E. Suárez bol. 35.050 pag. 8,80
12-(17) Sorrelito Segundo 51; D. Basoalto bol. 14.351 pag. 21,60
13-(10) Black Spring 53; E. Guajardo bol. 24.727 pag. 12,50
14-(5) Benceno 54; G. Fernández bol. 5.503 pag. 56,20
15-(6) Bonsoir 54; S. Campos bol. Descartado
16-(11) Iron Horse 53; J.M. Aravena bol. 10.476 pag. 29,50
17-(9) Merlin 54; P. Herrera bol. 3.230 pag. 95,70
Total de boletos jugados 441.679

GANADA por pescuezo; el 3° a 3,1/2 cuerpos; el 4° a 1 cuerpo; el 5° a 1,3/4 cuerpos. Tpo: 1.27. Preparador: Juan Melero. Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 9,00; 2,80; 2,90; y 2,10 VIÑA: E° 9,30; 2,30; 2,60; 1,90

DESARROLLO. Lady Patricia se encargo de mostrar el camino. La escoltaban Yumbelina, Merlin y Bonita Spring. Yumbelina pasó al frente, a la altura de los 900. Cuando ingresaron a la recta Beiruth, relegó a la puntera al segundo lugar. A 200 metros del disco, se hizo presente Campacana, sucumbiendo por estrecho margen.

NOVENA CARRERA. 2.000 Metros. Indice: 26 al 37

1° **DESVAN (1),** 58 kilos por Yale y Dañada, del Stud "O. S. R."; Jinete: Pedro Ulloa Bol 99634
2°Tucumano (5), 55 J. Amestelly Bol 32390 Pag 9.80
3°Bacán (2), 55 E. Guzmán Bol 29734 Pag 10.70
4°Helvio (3), 55 C. Pezoa Bol 78206 Pag 4.10
5°Pililún (7), 51 J. Salinas Bol 79101 Pag 4.00
6°Mikonos (8), 49 E. Suárez Bol 86961 Pag 3.60
7°Logroño (4), 55 C. Sepúlveda Corral con Helvio
8°Puerto Varas (6), 53 J. Castillo Bol 27269 Pag 11.60
9°Rey Moro (9), 47 J. Miño Bol 19510 Pag 16.20
Total jugado 452805 boletos

GANADA por 1/2 pescuezo; el 3° a 2 cuerpos; el 4° a 1 cuerpo; el 5° a 2,1/4 cuerpos. Tpo: 2.06,3/5. Preparador: Enrique Vidal. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 3.20; 1.50; 2.00; 2.10 VIÑA: E° 4.00; 1.90; 2.60; y 2.80

DESARROLLO: Tucumano arrancó en punta. Tras él se ubicaron Desván, Bacán, y Logroño. En el orden antes indicado pasaron por primera vez frente a la meta. No se registró alternativa, digna de mención, hasta 150 metros para la la línea de sentencia. En dicho punto, atacó Desván igualando al lider. Se originó de inmediato, reñida lucha, favoreciendo por estrecho margen a Desván.

DECIMA CARRERA. 1.400 metros. Indice: 2721.

1° **CONCIENCIA** (1), 55 kilos, por Lujoso II y Conmoción, del Stud "Lealtad"; Jinete: Juan Amestelly Bol. 38.882
2°Duelo (12), 51; R. Claveria Bol. 49.300 Pag. 5,80
3°Dintel (2), 54; S. Vásquez Bol. 73.397 Pag. 4,50
4°Don Lucas (5), 53; L. Toro Bol. 36.465 Pag. 7,80
5°Sardónico (14), 50; J. Castillo Bol. 10.731 Pag. 26,50
6°Africano (7), 52; A. Pereira Bol. 24.929 Pag. 11,40
7°Aislado (16), 49; C. Leighton Bol. 35.325 Pag. 8,00
8°Take (15), 50; E. Soto Bol. 2.470 Pag. 115,00
9°Al Primero (4), 53; J. Salinas Bol. 26.402 Pag. 10,80
10°Many Thanks (9), 52; C. Pezoa Bol. 28.183 Pag. 10,10
11°Bagual (8), 52; A. Parra Bol. 7.693 Pag. 36,90
12°Escultor (13), 50; J.M. Aravena Bol. 47.536 Pag. 6,00
13°Lord Callampa (6), 50; J. Miño Corral con Don Lucas.
14°Don Luis Oscar (11), 51; H. Ulloa Bol. 6.375 Pag. 44,60
15°Escondido (3), 54; L. Cifuentes Bol. 12.097 Pag. 23,50
16°Villa Hermosa (10), 52; C. Sepúlveda Bol. 18.019 Pag. 15,80
TOTAL VENDIDO 407.804 BOLETOS

GANADA: Por 2.1/2 cuerpos; el 3° a 3/4 cuerpo; el 4° a 1/2 cuerpo; el 5° a cabeza. Tpo: 1.25/1/5. Preparador: Humberto Cisternas. Corrieron todos. Dividendos: E° 7,30; 2,20; 2,10; 1,90. VIÑA: E° 7,70; 2,10; 2,10; 1,70.

DESARROLLO: Definidas las posiciones Conciencia se ubicó en primer lugar. Los huecos siguientes fueron ocupados por Duelo, Dintel y Al Primero. Los dos primeros se mantuvieron en sus ubicaciones hasta la meta.

DECIMO-PRIMERA CARRERA 1.400 metros Indice 2117

1° (14) **ZORRO ROJO** 52 kilos, por Zorro Veloz y Lady Pepa, del Stud "Paidahue" Jinete Jorge Salinas Bol. 90.961
2°(6)Dolón 54L. Cifuentes Bol. 27.709 Pag 13,00
3°(7)Mister Senegal 54S. Vásquez Bol. 58.158 Pag 6,20
4°(10)Richy 54El Gujardo Bol. 15.999 Pag 22,60
5°(11)Don Aniceto 53A. Parra Bol. 38.680 Pag 9,30
6°(15)Pirata Negro 51J. M. Aravena Bol. 22.688 Pag 15,90
7°(4)Cocoz 54V. Ubilla Bol. 67.995 Pag 5,30
8°(8)Preparante 54B. Campos Descartado
9°(3)Valedero 55C. Leighton Bol. 37.487 Pag 9,50
10°(13)Ku Ko 52J. Castillo Bol. 38.262 Pag 9,40
11°(16)Respingo 51R. Claveria Bol. 22.292 Pag 16,20
12°(5)Coné 53E. Soto Bol. Corral con Cocoz
13°(9)Ramalazo 54H. Ulloa Bol. 9.224 Pag 39,20
14°(12)Hawk 53C. Pezoa Bol. 30.709 Pag 11,80
15°(2)Patepalo 55J. Amestelly Bol. 34.027 Pag 10,60
16°(1)Beam Gold 55V. Bravo Bol. 21.633 Pag 16,70
Total vendido 516.184 boletos

GANADA por 5 cuerpos, el 3° a nariz, el 4° a 1,1/2 cuerpos, el 5° a 1 1/2 cuerpos, Tpo: 1.25 1/5. Preparador Oscar Silva. Corrieron todos.

DIVIDENDOS E° 4,00; 1,90; 3,30; 2,10. VIÑA E° 5,70; 2,20; 2,60; 2,30

DESARROLLO Mister Senegal se adueñó de la vanguardia en el "pique". Más atrás se colocaron Don Aniceto, Ramalazo y Zorro Rojo. En la recta a 200 metros se deslizó por el lado interior Zorro Rojo quedando a la cabeza del grupo. Al final se hizo presente Dolón, sin poder descontar la ventaja que la habia sacado el lider.

DECIMOSEGUNDA CARRERA. 1400 metros. Indice: 17 al 12

1° (7) **FALLUTO,** 53 kilos por Sotrera y Candela, del Stud "Las Dos Marias"; Jinete: Luis Cifuentes, Bol. 37.666.
2° (8) Impaciente, 53, E. Guajardo, Bol. 54.229, Pag. 6.60
3° (17) Mantecón, 51, H. Ulloa, Bol. 12.124 Pag. 28.20
4° (16) Cuadrilla, 51, J. M. Aravena, Bol. 78.131 Pag. 4.90
5° (6) Puzzle, 55, V. Ubilla, Bol. 27.033 Pag. 13.30
6° (15) Biyey, 51, J. Castillo, Bol. 48.069 Pag. 7.50
7° (12) Misántropo, 52, E. Soto, Bol. 31.526 Pag. 11.40
8° (5) Dingo, 55, C. Pezoa, Bol. 63.791 Pag. 5.60
9° (12) Presumido, 52, L. Caroca, Bol. 16.954 Pag. 21.20
10° (4) Anabel Lee, 55, C. Leighton, Bol. 15.311 Pag. 23.40
11° (1) Bordadora, 56, E. Guzmán, Bol. 23.443 Pag. 15.30
12° (11) Maria Soledad, 52, J. Pacheco, Bol. 16.636 Pag. 24.50
13° (14) Asturiano, 51, J. Duarte, Bol. 53.575 Pag. 7.10
14° (2) El Cordobés, 55, C. Diaz, Corral con Bordadora.
15° (10) La Piba, 52, A. Parra, Bol. 4.486 Pag. 59.90
16° (3) Impar, 56, O. Escobar, Bol. 11.716 Pag. 30.60
17° (9) Rada, 53, E. López, Bol. 28.190 Pag. 12.70.
Total de boletos jugados: 512.486

Ganada por 1 cpo. el 3° a 1/2 cabeza, el 4° a 3/4 cpo. el 5° a pescuezo. Tpo: 1.26 4/5. Prep: Pedro Polanco. Corrieron todos. Div. E° 9.50; E° 3.40; E° 2.60 y E° 6.50. Viña: E° 10.40; E° 3.40, E° 2.70 y E° 4.40.

DECIMOTERCERA CARRERA. 1.400 metros. Indice: 37 al 28

1° **ESTEREL, (4),** 54 kilos por Copernic y Linda Batista, de la señora Vilma López de Castro; Jinete: Luis Caroca, Bol. 157.287
2° Sapiencia, (1), 58 J. Amestelly, Bol. 48.897 Pag. 10.
3° Gaucho Veloz, (3), 55, L. Cifuentes, Bol. 63.225 Pag. 8.
4° Veckemiana, (6), 55, V. Ubilla, Bol. 72.513 Pag. 7.
5° Destinado, (12), 49, G. Fernández, Bol. 71.286 Pag. 7.
6° Zurio (7), 52, J. Duarte, Bol. 28.130 Pag. 18.
7° Pretil, (5), 51, A. Salas, corral con Esterel.
8° Aristóteles (10), 50, C. Leighton, Bol. 89.438 Pag. 5.
9° Inés Yomar, 51, J. Castillo, Bol. 83.456 Pag. 6.
10° Privilegio (14), 49, A. Parra, Bol. 64.289 Pag. 7.
11° Belle Esperance (11), 49, J. Miño, Descartada.
12° Renaico, 51, E. Suárez, Bol. 35.479 Pag. 14.
13° Entendida (13), 49, J.M. Aravena, Corral con Privilegio
14° Ejemplo (2) 57 J. Salinas, Bol. 26.15 Pag. 19.

Total de boletos jugados: 740.696

Ganada por cabeza, el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 1 1/2 cpo. el 5° a 1 3/4 cpo. Tpo: 1.26. Prep: Juan B. Castro. Corrieron todos. Div. E° 3.30; E° 3.70; E° 2.50 y E° 2.50. Viña: E° 3.00; E° 2.50; E° 2.80 y E° 3.00.

TRIPLES

TRIPLE N° 1.— Vales en juego: 17.850. Se acertaron 1.429 vales a ÑARRO (valor nominal E° 87,40). En la segunda válida se acertaron 3 vales a SALTO DEL LAJA (valor nominal E° 41.084,80). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:

Enterprise	0	Proyecto	0
Fosforito	0	Silfo	0
Muy Hombre	3	Teherán	0
Pipers	0		

La combinación ganadora fue ÑARRO SALTO DEL LAJA MUY HOMBRE. Se acertaron 3 vales. Cada uno cobró E° 41.084,80.

TRIPLE N° 2.— Vales en juego: 25.171. Se acertaron 2.782 vales a MONTEVIDEO (valor nominal E° 63,30). En la segunda válida se acertaron 235 vales a TANTALO (valor nominal E° 740,30). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:

Montesano	20		
Morri West	11	Nenquen	37
Pelirrojo	8	Manidura	4
Milton	70	Mary Pink	6
Tetrao	66	Traducción	12

La combinación ganadora fue MONTEVIDEO TANTALO MORRI WEST. Se acertaron 11 vales. Cada uno cobró E° 12.652,70.
El dividendo a segundo con PELIRROJO fue acertado por 8 vales. Cada vale cobró E° 4.349,40.

TRIPLE N° 3.— Vales en juego: 31.006. Se acertaron 2.6[illegible] vales a EL PATRONCITO (valor nominal E° 82,60). En la segunda válida se acertaron 193 vales a BEIRUTH (valor nominal E° 1.119,[illegible]). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:

Desvan	51	Puerto Varas
Bacán	12	Pililún
Helvio	68	Mikonos
Logroño	13	Rey Moro
Tucumano	13	

La combinación ganadora fue EL PATRONCITO BEIRUTH DESVAN. Se acertaron 51 vales. Cada uno cobró E° 3.388,10.
El dividendo a segundo con TUCUMANO fue acertado por 13 vales. Cada vale cobró E° 3.323.

TRIPLE N° 4.— Vales en juego: 42.534. Se acertaron 3.8[illegible] vales a CONCIENCIA (valor nominal E° 79.-). En la segunda válida se acertaron 753 vales a ZORRO ROJO (valor nominal E° 394,60). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:

Bordadora	13	La Piba
El Cordobes	7	Maria Soledad
Impar	20	Misántropo
Anabel Lee	25	Presumido
Dingo	109	Asturiano
Puzzle	42	Buyey
Falluto	60	Cuadrilla
Impaciente	96	Mantecón
Rada	29	

La combinación ganadora fue CONCIENCIA ZORRO ROJO FALLUTO. Se acertaron 60 vales. Cada uno cobró E° 3.961,90.
El dividendo a segundo con impaciente fue acertado por 96 vales. Cada vale cobró E° 625,60.

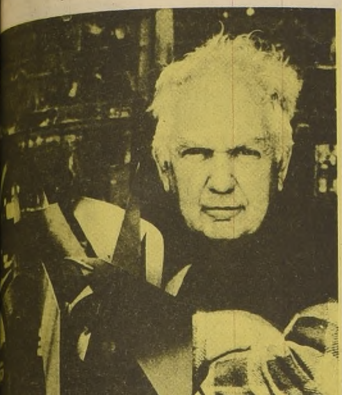
Santiago, Domingo 15 de Agosto de 1971

LA NACION

Deportes, Hípica y Espectáculos

CALDER:

ESCULTURAS QUE GIRAN AL VIENTO



ALEXANDER CALDER, escultor norteamericano, fundador del arte del movimiento, autor de los famosos móviles y estábiles, que presenta desde el viernes el Museo de Bellas Artes, tiene actualmente 73 años y vive en París. Sus obras están en los más importantes museos del mundo. Las que están ahora en Santiago, pertenecen al Museo de Arte Moderno de Nueva York.



...la imaginación dinámica todo se anima, nada se detiene", ha di... inspirado buceador de los sueños que originan la creación artística ...Bachelard. **El aire y los Sueños**).

...ejemplo cabal de este tipo de imaginación lo da el escultor Alexander, quien llevó a la escultura no, como se había hecho hasta entonces, representación del movimiento, sino que incorporó el movimiento a la materia.

...eso, pasearse por la exposición de las obras escultóricasde Calder, ...esar un bosque animado de formas que se mueven, giran, se alzan ...enden, al menor soplo del viento.

...de el viernes pasado, para todos los santiaguinos es posible tener ...encia directa del arte cinético en su más pura fuente, las propias ...de Calder, enviadas por el Museo de Arte Moderno, de Nueva York ...aérea por varios países de Latinoamérica.

...Chile llegaron en alas de LAN y de aviones de la FACH y ahora ...el segundo piso del Museo de Bellas Artes, en el Parque Forestal. ...están sus famosos **móviles**, que hasta ahora sólo habíamos visto en catálogos, y junto a ellos, los **estábiles** monumentales, y acuarelas dibujos, grabados libros ilustrados y joyas (de las cuales Calder fue un creador original, con muchos discípulos).

Calder, el autor, de nacionalidad norteamericana, reside en París. Tiene ahora 73 años, pero el vigor juvenil innovador de su obra, oscilando entre lo monumental - estático y lo dinámico - móvil, está dramáticamente presente en está muestra.

El arte cinético del movimiento está actualmente incorporado a las formas del arte contemporáneo y las formas de tantos objetos que pertenecen a nuestra civilización. Calder es el único sobreviviente de una pleyade de artistas cinéticos que irrumpieron en la segunda década de este siglo.

Una década revolucionaria para el arte, para la sociedad. Un periodo de cambios, de los cuales somos testigos y protagonistas (a pesar de que algunos los resistan o no quieran verlos).

Como dice Angel Kalenberg, Director del Museo de Arte Moderno en el catálogo:

"Algo está cambiando en el arte, pero tambien en el contexto. En los hechos, el concepto de movilidad —que vale para las ciencias para las artes, para las sociedades— sólo podrá ser comprendido y aceptado por una sociedad móvil, en proceso de cambio".

ORIGINALIDAD DE CALDER

La originalidad de la obra de Calder acaso nunca ha sido mejor destacada que por Sartre, cuando prologó la primera exposición de móviles que Calder hizo en París, en 1946:

"La mayor parte del tiempo Calder no imita nada, y yo no conozco arte menos mentador que el suyo. La escultura sugiere el movimiento, la pintura sugiere la profundidad o la luz. **Calder no sugiere nada: el atrapa verdaderos movimientos vivientes y los realiza.** Sus móviles no significan nada, no reenvian a nada como no sea a ellos mismos: ellos son, he ahí todo, son absolutos".

ARTE DEL EQUILIBRIO

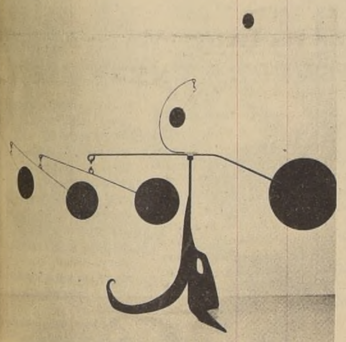
Para concluir esta presentación de Alexander Calder nos parece oportuno citar las palabras de Gillo Dorfles (**El Devenir de las Artes**).

"Calder en definitiva ha forjado sus creaciones siguiendo un impulso en que el peso y la levedad se equilibran. No es casual que el equilibrio sea la base de todas sus creaciones: equilibrio estático en los móviles; dinámico aun en los estábiles; una especie de vibración misteriosa recorrre estos cuerpos, desde las esferillas blancas y negras que aparecen más livianas aún en lo más alto de las tenues antenas metálicas, hasta las gruesas y ásperas láminas de acero cargadas de fuerza de gravedad, y que, sin embargo, se mueven por un soplo".

J. E. VERA.



"EL NIÑO DE GANSO", de Exequiel Plaza (1892-1947), pintor integrante de la Generación del 13, o trágica, como la llamaron algunos, por la agonía existencial en que vivieron sus integrantes. Su pintura es realista. Afinca sus logros, generalmente, a partir de modelos populares.



"Mixomatosis", de Alexander Calder

Miguel Rojas Mix:

"CREAREMOS MUSEO DE ARTE LATINOAMERICANO"

...DE REALIZAR una gira ...países de América, ...gar a Cuba, se encuentra ...so en Santiago, Miguel ...Mix, Director del Instituto ...Latinoamericano de la ...dad de Chile, quien nos ...talles de su viaje.

"...una gira por varios ...de Latinoamérica. Pasé por ...Aires, Lima, Bogotá, Cali, ...dando charlas sobre ...llamamos el Frente de Ar... posición del artista en la ...en cambio. En todas ...encontré enorme interés ...artistas por participar en ...yectos chilenos. Apoyaron ...de crear un Museo de Arte ...americano, para el cual va... ...ron donaciones artistas ...gentina, Uruguay y Cuba. ...seo se va a inaugurar con ...donada por Cuba (50 ...pinturas, dibujos, vallas) y ...de chilenos".

...O DE ARTE EN CALI

"...ciudad de Cali, un poco ...de iniciarse los Juegos ...ericanos, participé como ...en la Bienal de Cali, donde ...el Primer Premio, el ...José Balmes. De ahí va... ...Los artistas ofrecie... ...obras y mostraron gran ...en el Museo de Arte ...mericano y en la Revista ...Latinoamericano".

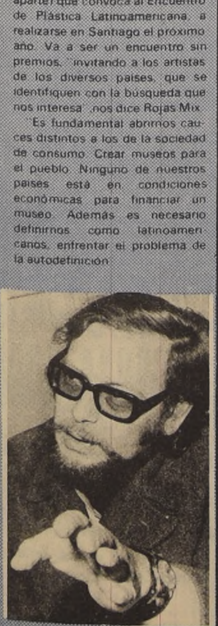
...Mix explica lo de la ...de Arte Latinoamericano. ...Revista será dirigida ...mente por un consejo ...internacional integrado ...Pellegrini, Mario Pedro... ...o Rodríguez (de la Casa ...Américas) y yo".

...DAD EN CUBA

...Miguel Rojas Mix como ...Balmes y Guillermo Núñez, ...del Museo de Arte ...poráneo, integraron la delegación que llevó una muestra de pintura chilena a Cuba. La muestra ocupó los tres pisos de la Casa de las Américas. Tuvo enorme repercusión de prensa y de público.

Durante seis días, Rojas Mix, Balmes y Núñez mantuvieron intenso diálogo con los artistas cubanos. De ahí salió la Declaración de La Habana (se publica aparte) que convoca al Encuentro de Plástica Latinoamericana, a realizarse en Santiago el próximo año. Va a ser un encuentro sin premios, "invitando a los artistas de los diversos países, que se identifiquen con la búsqueda que nos interesa", nos dice Rojas Mix.

"Es fundamental abrirnos cauces distintos a los de la sociedad de consumo. Crear museos para el pueblo. Ninguno de nuestros países está en condiciones económicas para financiar un museo. Además es necesario definirnos como latinoamericanos, enfrentar el problema de la autodefinición".



Miguel Rojas Mix, Director del Instituto de Arte Latinoamericano de la Universidad de Chile.

Declaración de La Habana (1971):

ENCUENTRO DE PLASTICA LATINOAMERICANA

Casa de Las Américas - Cuba. Instituto de Arte Latinoamericano - Chile

La Casa de las Americas de La Habana y el Instituto de Arte Latinoamericano de la Universidad de Chile, convocan a los artistas a un Encuentro de Plástica Latinoamericana.

En este encuentro se propone un desafio que todo artista con conciencia revolucionaria debe asumir. La necesidad de crear nuevos valores, para configurar un nuevo arte que sea patrimonio de todos y que sea a la vez expresión intima de Nuestra America.

Frente a un arte manejado por la burguesia y dirigido por las necesidades que plantea la sociedad de consumo, nos proponemos un arte que sea expresión de las necesidades de un pueblo de definirse como cultura y que signifique un **reencuentro** del artista con el pueblo. Como dice la declaración del Congreso Nacional de Educación y Cultura de La Habana "la Revolución libera el arte y la literatura de los férreos mecánicos de la oferta y la demanda imperantes en la sociedad burguesa. El arte y la literatura dejan de ser mercancías y se crean todas las posibilidades para la expresión y experimentación estetica en sus más diversas manifestaciones sobre la base del rigor ideológico y la alta calificación tecnica".

En consecuencia nos enfrentamos con este evento a los mecanismos q :e maneja el imperialismo para defender su política colonial. No creemos que existan, como lo plantea la sociedad capitalista, un arte desprovisto de contenido político.

Todo arte es político aunque ello no se exprese en forma evidente. El arte que es una pura investigación formal, así como el que plantea problemas que no son nuestros, está en el fondo defendiendo y afirmando los valores de la cultura dominante, y sirviendo a la penetración cultural, en la medida que coloniza con sus formas a los países dependientes. Así mismo, crea una dicotomia cultural, separando al artista de las masas; y creando un arte de elite que afirma valores foráneos. Por otra parte en la medida en que el artista, aun cuando se plantee en su obra como revolucionario, esté adscrito a la sociedad de consumo, su obra por ser un "valor de cambio" afirma el status capitalista de su poseedor. De esta suerte, sirve para mantener el prestigio de la clase dominante.

Es necesario que el artista asuma su responsabilidad y vuelva a ocupar su posición en el pueblo. Sólo así se puede ser creador. Toda creación emana de una investigación: pero de una investigación en la propia realidad. De esta forma el artista asume su papel dentro de la sociedad y se incorpora a la revolución. La lucha contra el imperialismo, y la dependencia no propone modelos rigidos a los que deba subordinarse toda forma de hacer. Afirma así que la condición de intelectual no otorga privilegios, su responsabilidad es coadyuvar a la conciencia crítica de la sociedad que es el pueblo mismo y en primer lugar la clase obrera. De este modo la auténtica creación sólo puede surgir del compromiso total del artista con su pueblo y de una conciencia auténticamente revolucionaria.

La Habana, 26 de Julio de 1971.

DEL TESORO ARTISTICO POPULAR

Tres vistas de valiosa pieza de cerámica negra, de 25 centímetros, encontrada en el pueblo de Huentelauquén, en la desembocadura del río Choapa, hace dos años. Esta obra forma parte del museo, en formación, de Illapel, museo en cuya creación están empeñadas las autoridades edilicias de Illapel, ejemplo digno de ser seguido por todos los pueblos de Chile: rescatar de particulares y museos extranjeros, las piezas artísticas de nuestro patrimonio cultural.



GUIA DE EXPOSICIONES

—**Esculturas de Alexander Calder**, en el Museo de Bellas Artes, Parque Forestal, hasta la primera semana de septiembre.

—**Las cuarenta Medidas de la Unidad Popular**, trabajo colectivo realizado por los artistas de la Unidad Popular, en el Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal.

—**Afiches de Alemania Democrática**, en la Sala Universitaria, Alameda 1050.

—**Dibujos de Patricio Farías**, en la Sala Forestal del Museo de Bellas Artes, Parque Forestal.

—**Dibujos de Antonieta Zacarelli**, en Instituto Chileno-Británico, Miraflores 123.

—**Pinturas y dibujos de Carmelo Carrá, en la Galería Central de Arte, Moneda 920.**

—**Reproducciones en color de obras de Josep Albers**, maestro de la Bahaus, en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

—**Motivos de Valparaíso, de Enrique Guzmán Araya**, en la Sala del Banco de Chile, Huérfanos 930.

—**Acuarelas de Iván Contreras**, en la Sala de Exposiciones del Ministerio de Educación, Almirante Montt 454, en Monjitas a la altura del 500, desde el miércoles 18.

—**Dibujos de Héctor León y orfebrería de Gloria Quevedo**, en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, desde el jueves 19.

—**Plástica en la escritura musical**, con partituras, gráficos y manuscritos del compositor Juan Amenabar, desde el jueves 19, en CAMPUS, Andrés Fuenzalida 48, altura 2100 de Providencia.

Almorzará con ellos:

ALLENDE JUNTO A LOS NIÑOS EN FARELLONES

Muchachitos de Barrancas y Cisterna, beneficiarios del Plan de Popularización del Ski creado por el Presidente, asistirán con él a la última Competencia Internacional.

La iniciativa Presidencial ha dado sus frutos. . .y los más agradecidos son los niños.

Con la presencia del Presidente de la República, compañero Salvador Allende, se realizara hoy en Farellones la última prueba con puntaje FIS de nuestra temporada internacional.

La prueba Copa Municipalidad de Las Condes, se efectuará en dos mangas en la cancha de Las Flores, en la Parva, y consiste en un slalom gigante en el que posiblemente participen la totalidad de delegaciones extranjeras que se encuentran en nuestro país.

El compañero Presidente, en tanto, aprovechará la ocasión para saludar a los numerosos niños que se encuentran en nuestro cercano centro invernal aprendiendo las prácticas de ski estipuladas en el Programa de Masificación de este deporte que se efectúa a través de un Plan Piloto en el mismo lugar.

LOS NIÑOS.

Centenares de niños han concurrido ya hasta Farellones para aprender a esquiar gracias al Plan de Popularización nacido gracias a la iniciativa y amparo presidencial.

Niños provenientes de numerosas Comunas de Santiago han llegado hasta Farellones gracias a la ayuda del Comite de Popularización que preside Marcos Smirnow y que integran, además, la Federación Nacional de Ski, la DIGEDER, la Municipalidad de Las Condes y los Consejos Locales de Deportes.

En estos instantes se encuentran en la nieve más de 80 pequeños de La Cisterna y otros de Carrascal con los cuales el Presidente de la República almorzará luego del Campeonato en el Refugio de la Universidad de Chile.

Luego del almuerzo el Presidente inaugurara una Escuela Básica para los hijos de los pobladores de la localidad, y se informara del plan de desarrollo social que iniciaron los habitantes de esa zona precordillerana.

La iniciativa, en todo caso, ha llevado la felicidad a cientos de muchachitos de escasos recursos económicos que hasta ayer consideraban el ski como un deporte de privilegiados. Con la iniciativa presidencial se abrio un mundo nuevo para nuestros pequeños faltos de recursos y una nueva orientación para sus potencialidades de vida que, sin dudas, dará grandes frutos a nuestro país en un futuro próximo.

La iniciativa no considera la búsqueda de idolos o campeones, sino solamente enseñar a nuestros niños un deporte que por ellos siempre fue considerado hermoso, pero ajeno, pero creemos que podrán, mejor que nadie, demostrar las cualidades y capacidad de nuestro pueblo.

LA PRUEBA.

La visita del Presidente y la prueba internacional Copa Municipalidad de Las Condes serán sin duda los mejores premios y el más inesperado broche de oro para la estadía de nuestros niños en la montaña.

No pensaron nunca que, aparte de realizar y aprender una actividad nueva y atrayente, almorzarian con el Primer Mandatario, gestor de la iniciativa, y tendrian la oportunidad de ver a los expertos extranjeros en actuación.

La participación extranjera aun no se asegura, pero creemos que las delegaciones de Austria, Alemania y Estados Unidos participarán, a los que se agregarán esquiadores belgas, españoles e italianos.

En representación de estos últimos es posible que actúe el actual campeón del mundo, Gustavo Thoeni, destacado esquiador que llegó el martes a nuestro país y subió de inmediato a Portillo.

La Copa consistirá como dijimos, en un slalom gigante a dos mangas, y es la última de la temporada invernal chilena con puntaje FIS (válido para la Copa del Mundo).

LA VISITA.

La llegada del Presidente se espera para las 11.30 horas, en la cancha de aterrizaje, y los encargados de recibirlo serán los militares alli radicados y los niños de la Promoción Popular de Ski y Deportes de Invierno que gozan de su iniciativa.

Inmediatamente despues de su llegada el Presidente sostendrá una reunión con los pequeños que gozan del Plan de Promoción y luego, junto a ellos, asistirá a la realización de la Prueba Copa Municipalidad de Las Condes.

Una vez efectuada la prueba el compañero Allende almorzara con los niños en el Refugio de la Universidad de Chile y una vez finalizada esta regresará a la capital.

Su visita, entonces, tiene como primera finalidad el ver en el terreno como se efectua y se trabaja el Plan de Popularización del Ski y que opinión tiene los niños de su realización.



Es el momento de llegada, junto a los micros. Viajes GREZ también aporta su grano de arena.



Teresita Cappezzone les enseña gratuitamente a esquiar. Con parkas y anteojos facilitados, los niños ponen todo su entusiasmo.

ESTA TARDE, EN LA PAZ, CHILE FRENTE A BOLIVIA

El match se inicia a las 15.30 horas.
La recaudación será para los damnificados
El plantel chileno regresa mañana en la tarde.

Esta tarde en la ciudad de La Paz cumple su ultima actuacion en canchas extranjeras el plantel chileno de fútbol, que en fechas sucesivas enfrento a Argentina, Paraguay y Peru.

El match ha sido logrado gracias a la intervencion del Intendente de Santiago, Jaime Concha quien viajó a la ciudad del Altiplano para estar presente en esta confrontación que ha despertado gran interes entre los aficionados bolivianos, que saben que siempre que ha actuado un cuadro chileno en esa capital ha cumplido un gran papel.

El equipo nacional viaja hoy en las primeras horas de la mañana desde Lima para llegar antes del mediodia a La Paz.

Las ultimas informaciones procedentes de Lima señalaban que en este match ante la selección de Bolivia no estara presente el goleador Osvaldo Castro, que pese a haber experimentado una gran mejoria de su esguince al tobillo, no sera incluido en el equipo como una manera de reservarlo para el match de revancha contra Peru que se jugará el próximo miercoles en el Estadio Nacional.

Toda la recaudación lograda en este match será en beneficio de los damnificados por los últimos sismos. Esta es la ayuda que el fútbol boliviano presta a sus hermanos chilenos.

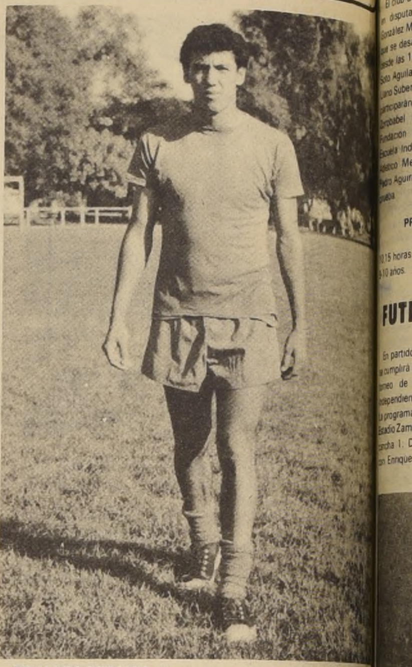
El match se inicia a las 15.30 horas de Chile.

El cuadro nacional formara con Nef en la valla, Pinochet, Leonel Herrera, Quintano y Garcia, Peralta, Viveros y Pacheco, Araya, Messen y Osorio.

A EUROPA.- Los tres jugadores de Unión Española, Vallejos, Antonio Arias y Carlos Pacheco, viajaran desde La Paz a España para reunirse con el resto del equipo que anda en gira por ese país.

En cuanto a los jugadores de Colo Colo, estos deberán viajar de regreso a Chile y estar presentes en la revancha con Perú. Tal decisión fue adoptada en una reunion celebrada por los jugadores con el presidente de la Delegación Carlos Pilassi. Se efectuó un sorteo para determinar quienes seguian con el equipo y quienes regresaban a Chile. Salieron favorecidos los jugadores de Unión.

EL REGRESO. El plantel chileno regresa mañana en la tarde a Chile. Los jugadores tendran permiso para visitar a sus familiares y deberán quedar concentrados el martes a mediodia. En la tarde realizarán una práctica suave en la cancha Juan Pinto Durán.



EDUARDO PERALTA. Nuevamente en el medio campo de Chile [...] Bolivia esta tarde.



LEONEL HERRERA. Firme puntal de la defensa chilena, junto a Quintano.

IQUIQUE SEDE DE LUJO PARA MUNDIAL DE CAZA SUBMARINA

Toda la ciudadanía del histórico puerto nortino está trabajando para que el importante torneo resulte todo un éxito. Interesantes perspectivas turísticas abrirá el campeonato para Iquique y el resto del país.

Un completo panorama de lo que es en estos momentos el Campeonato Mundial de Caza Submarina a realizarse en Iquique y lo que será en un futuro no muy lejano este importante evento deportivo, se entrego en la conferencia de prensa que ofreció la Comision Organizadora del Campeonato en su sede ubicada en la Dirección de Turismo.

Carlos Lizama, Director de Turismo y Vicepresidente Ejecutivo de la Comision Organizadora del Campeonato, dijo que cuando quedo definida la sede, Iquique solo tenia entusiasmo y fe en su gente. Estaba tambien la capacidad organizativa de la Federacion de Deportes Submarinos y el apoyo del Gobierno. "Sin embargo, dijo, el alojamiento era insuficiente, por lo que lo primero que la Comision abordo fue este problema. Sólo estaban el Hotel Prat, con 90 camas y la Hosteria Cavancha con 64, además de algunas residenciales pequeñas, con lo que se llegaba a un total de unas 180 camas. En la actualidad Iquique está en condiciones de poder recibir en buena forma a los deportistas y de convertirse en un centro turistico de primera magnitud. En la Villa Popular se cuenta con 500 camas, con un excelente equipamiento para albergar turistas.

En la Villa Olimpica cada país participante tendrá una casa dotada de todas las comodidades. Además, se ha construido una Hosteria de excelente nivel, donde se alojarán turistas franceses, que luego del torneo harán tours a diversos puntos del país.

Por su parte la Municipalidad construyo un balneario, con un gran restaurant con capacidad para servir 5.000 almuerzos en dos turnos y se está realizando una remodelación total de Iquique, puerto que con el Mundial ha experimentado un verdadero resurgimiento".

TORNEO CON FUTURO

Lizama señalo que para el Mundial de Caza Submarina se ha aprovechado experiencias de torneos anteriores realizados en el país, pero que posteriormente no fueron aprovechados. Ahora se quiere que no suceda lo mismo, que no se pierda el equipamiento como ha sucedido anteriormente. El torneo debe ser un exito organizativo, pero al mismo tiempo, deberá crear una corriente turistica para el país, que comenzará en Iquique y luego se extenderá a todo Chile.

LO QUE SERA EL CAMPEONATO

Eduardo Angel, Secretario General de FEDESUB, explicó por su parte lo que será este importante torneo. Ya han confirmado su participación 25 paises. Vendrán buceadores de Sudáfrica, America del Norte, europeos y de casi todos los paises latinoamericanos.

El programa se iniciará el 1° de septiembre próximo, con la ceremonia inaugural, al dia siguiente los participantes realizarán un reconocimiento de la zona donde se desarrollará el campeonato; el dia 3 se efectuará la primera etapa de la competencia, el 4 la segunda etapa y el 5 la ceremonia de clausura y entrega de premios.

Destacó la colaboración encontrada en los servicios públicos como es el caso de LAN y Ferrocarriles (pondrá en servicio un tren especial a precios rebajadisimos), la Armada, que enviará el Buque Escuela Esmeralda, la Dirección de Deportes y muchos más.

LO QUE SIGUE

Por su parte, Jose Miguel Zambrano, Relacionador Público de la FEDESUB y del torneo mundial, informó que luego del campeonato, durante los dias 9, 10 y 11 de septiembre, se realizará un campeonato abierto en la zona comprendida entre San Antonio y Algarrobo, en el que podrán participar chilenos haciendo dupla con extranjeros. Asi se podrá obtener mayor experiencia para nuestros defensores.

EN IQUIQUE

El arquitecto Jorge Poblete, quien ha tenido a su cargo la remodelación de Iquique, señaló que esa ciudad tiene una personalidad propia y que puede convertirse en un adecuado lugar para realizar un plan piloto de turismo.

Dijo que los iquiqueños quieren que ese puerto se convierta en el lugar más importante del mundo de pesca de alta mar y para ello recordó que todos los records mundiales de pesca de albacora vigentes, fueron establecidos en Iquique. Por eso, dijo, se ha adquirido dos lanchas de las más modernas existentes en el mundo, completamente equipadas.

Por su parte la Municipalidad ya terminó el edificio del balneario y está transformando la playa de Cavancha en un gigantesco parque.

La ciudadania también se ha sumado a este esfuerzo. Todos los restaurants están realizando mejoras y muchas personas espontáneamente están construyendo lugares de alojamiento, realizando así un gran esfuerzo económico.

También informó que desde hace una semana se están realizando trabajos voluntarios. Se está haciendo la campaña de la pintura, los estudiantes universitarios están empadronando las casas que están en condiciones de alojar viajeros y las tres emisoras están realizando una cadena de media hora al día, para señalar a los habitantes de la ciudad la importancia del torneo y la necesidad de que colabore a su éxito.

TAMBIEN LA ARMADA

El Almirante Cabezas, informó en esta oportunidad que en la Esmeralda irá un equipo médico para prestar todos los servicios que se precisen. También irá un equipo de buzos autónomo y personal que servirá como comisario. Por su parte, el Gobernador Maritimo de Iquique ha tomado todas las medidas de seguridad necesarias en el mar.

SIEMBRA TURISTICA

Finalmente se informó sobre lo que se hará aparte del torneo mundial mismo. Carlos Lizama dijo que como competidores y turistas llegarán unos quince dias antes del inicio del campeonato, se ha programado una serie de actos de interés. Es así como para el torneo en Iquique estarán el Conjunto Folklórico del Teatro Municipal de Santiago; el Ballet Pucará, que estrenará en la ciudad sede "La Cantata de Santa Maria de Iquique"; la Universidad de Chile prepara una gran exposición arqueológica sobre la pesca y los diversos tipos de navegación en las diferentes épocas; los profesores iquiqueños entregarán una exposición del folklore y Artesania de la zona y habrá presentaciones de música folklórica con conjuntos argentinos, bolivianos y peruanos, siendo probable que también concurra un conjunto cubano.

Cabe destacar además que Televisión Nacional transmitirá diariamente un reportaje de lo que está sucediendo en el campeonato mundial y algunas empresas filmarán el torneo para después presentarlo en Chile y todo el Mundo.



Escenas como éstas serán frecuentes en Iquique durante la semana que se realizará el Campeonato Mundial de Caza Submarina. Muchos peces como éste se necesitan para lograr el galardón máximo. Chile tiene ahora la oportunidad de lograr un título mundial, que con tanto afán viene buscando desde hace mucho tiempo.

Equitación:

TORNEO EN EL SAN CRISTOBAL

Un concurso hípico organ[...] por la Federación Ecuestre [...] Chile se realiza hoy en las [...] chas de salto del Club de [...] San Cristóbal. En las pruebas [...] esta mañana participa Ma[...] Garrido de Escuela de Carab[...] ros, reciente ganador del tor[...] que se desarrollo en los pica[...] ros de Macul.

Tambien se encuentran [...] tos para esta oportunidad [...] Wanker, Victor Contador, Ma[...] Rodriguez, Patricio Gardara, [...] Zegers y muchos otros que tu[...] ron destacada participación en [...] última competencia.

Ciclismo:

SANTIAGO-VALPARAISO GUERRA ENTRE ASES

Con la Santiago-Valparaiso a largarse hoy a las 8 horas desde la Plaza Bulnes se cumple la quinta fecha del ciclismo en carretera de la Asociación Metropolitana de Ciclismo. La competencia tendrá un recorrido de 140 kilómetros y en ella estarán presentes los mejores pedaleros nacionales quienes sin duda ofrecerán una intensa lucha por el Premio Compañia Bananer Sur Limitada.

EL RECORRIDO.

El recorrido fijado por los organizadores es el siguiente: Salida desde la Plaza Bulnes, siguiendo por la avenida Bernardo O'Higgins. La prueba estara neutralizada hasta General Velásquez, para seguir (ya en competencia) por el Camino de Pudahuel, Las Rejas, Pajaritos, Maipu, camino de Melipilla, Padre Hurtado, Cuesta de Barriga, Curacaví, Casablanca, Valparaiso. La llegada a la meta se programa, bajando por Santos Ossa, Avda. Argentina, Pedro Montt, Plaza Victoria, donde estará ubicada la linea de sentencia en Independencia con calle Morris.

El torneo debe finalizar alrededor de las 12.30 horas.

ABASTECIMIENTO.

El abastecimiento de los corredores será abierto en la ciudad de Casablanca y cubrirá un tramo de 5 kilómetros.

Ayer en Santa Laura:

SANTIAGO APABULLO A SAN ANTONIO 5 A 1

Estadio: Santa Laura
Público: 1.756 personas
Recaudacion: E° 11.755
Arbitro: Ricardo Keller
Goles. Primer Tiempo: Duarte (SAU) a los 6; 16' Nuñez (SM) y 36 Quiróz (SM) Segundo Tiempo: 6' M. Mora (SM) 20' Moris (SM) y 43 Pizarro (SM).
SANTIAGO MORNING (5). Arroyo Aguayo; Gaymer, Ramírez y Albanez, Morales y Moris; Quiróz, Moraga, Nuñez y Pizarro.
SAN ANTONIO (1). Longa, Diaz, Cicamois, Lizana y Orellana; Medel y Duarte; Lobos, Farias, Santibañez y Gómez.

Una categórica y clara victoria logró ayer Santiago Morning, al imponerse a San Antonio Unido por 5 goles a 1, en el primer partido por la séptima fecha de la primera rueda del torneo de Ascenso.

El equipo bohemio brindó un excelente partido a lo largo de los noventa minutos y al scorer si bien resultó fuera de lo común bien pudo ser mayor.

Hubo cierta equiparidad en el accionar de ambos conjuntos durante el primer lapso; mientras el cuadro visitante derrochó energías, pero siempre Santiago evidenció un leve dominio, cuya batuta corrió esta vez por cuenta del puntero Quiróz, que se multiplicó en todos los sectores del campo, quitando, apoyando y, en el segundo tiempo gestando cargas y anotando un tanto.

Una pelota que le porfió Duarte a Gaymer, a los 6 minutos, dió la oportunidad para que el conjunto visitante abriera el marcador, más la alegria transitoria duraria pocos minutos, puesto que Santiago repuesto de ese chaparrón inicial, logró empatar a los 16 por mediación de Nuñez [...] irse al descanso con ventaja de [...] a 1, al aumentar con disparo de [...] distancia Quiroz, en uno de los mejores goles de la tarde.

SAU, salió en el lapso final en busca del empate pero en forma desordenada cuya delantera fue fácil presa para la excelente [...] de la extrema defensa donde Gaymer y Aguayo se constituyeron en iniciadores de todos los avances. Al anotar Moraga el partido le fue definitivamente fácil para el local que pasó a mandar y así con desplicencia y a veces, estructuraron Moris y Pizarro. Pocas palabras sirven para sientizár este nuevo Santiago [...] mano indiscutible de Isaac Car[...] co que hizo recordar a sus jugadores que eran profesionales. Felizmente para su hinchada ha vuelto a serlo.

Rugby:

Claro y rotundo triunfo de Country sobre Los Tordos

Indiscutida superioridad del quince chileno: ganó 30-3

Con el triunfo claro y contundente en cifras, del quince de Country Club sobre el cuadro de Los Tordos de Mendoza, por la cuenta de 30 a 3 se definió la jornada internacional de rugby realizada ayer en la cancha del Country en Bilbao Alto y ante un numeroso público que acudió a presenciar la actuación del equipo mendocino que venía precedido del antecedente de poseer el título de campeón de su país en esta disciplina deportiva. Sin embargo el match pese a resultar interesante, por las muchas facetas positivas que mostró el cuadro chileno, no estuvo a la altura de las expectativas. Sin duda que al cuadro de Country le faltó rival. Ya en el término del primer tiempo vencía en forma merecida por la cuenta de 14 3 gracias a la mejor labor de conjunto y a la comprensión que han hecho de todas y cada una de las cualidades de sus hombres. En esta oportunidad el conjunto que dirige el jugador internacional de fútbol Fernando Roldán no pudo contar con todos sus titulares, pero ni esa contingencia hizo bajar el rendimiento del equipo que como repetimos en todo momento se vio superior al elenco argentino.

A las órdenes del árbitro Gonzalo Román los cuadros formaron de la siguiente manera:

CHILE: Karick, Mascaro, Maqueira, Dillen y Mackenna; Infante, Peña, Ugarte, Adriazola y L.A. Adriazola, Moura, Valech, Armas, Glenz y Guerrero.

ARGENTINA: Galeano, Labat, Lizarraga, Actis, Capoy, Ruiz, Montarce, García, González, y R. González, E. Galeano, Feltroup, Correa y E. Cobos y L. Gargiulo.

CORNEJO Y SILVA POR LA CORONA PROFESIONAL

Luis Cornejo y Moises Silva al derrotar ayer a Sergio Rodriguez y Alfonso Cisterna, en las semifinales de singles del Torneo de Profesionales de Tenis, disputarán hoy en el court del Estadio Manquehue el titulo de campeon.

La jornada realizada ayer en la tarde dio los siguientes resultados:

SINGLES. SEMIFINALES

Luis Cornejo a Sergio Rodriguez seis-cero y seis cuatro. Moises Silva a Alfonso Cisternas ocho seis y seis cuatro.

DOBLES SEMIFINALES

Bernardo Cisternas- Sergio Rodriguez a Galleguillos- C[...] seis - dos y seis -tres. Luis Cornejo - Mario Quezada a Gu[...] Silva.

PROGRAMA FINAL

Se juega hoy en el mismo escenario. 9.45 horas. A Cisternas con S. Rodriguez por el tercer lugar. 11 horas. L. Cornejo y M. Silva por el titulo. 12 horas. Luis Cornejo Mario Quezada con Rodriguez- González por el titulo de dobles.

Regional de Fútbol:

ENAMI-LAUTARO POR LA RONDA SEMIFINAL

Enami y Lautaro disputan en Con-Con una de las semifinales de la ronda que se juega por el título de campeón del Torneo Regional de Fútbol. El vencedor deberá enfrentar al equipo de Aviación en dos encuentros.

También se jugarán los encuentros que darán la ubicación definitiva del quinto al octavo lugar. En Rengo, Atlético Caupolicán con Insa y en El Monte, Andarivel con Thomás Bata.

La "finalísima" comienza a disputarse el domingo 22. Y el partido de vuelta se realizará el día 29.

Atletismo:

SE DISPUTA TROFEO "ORLANDO GONZALEZ"

● La competencia es organizada por el club atlético Liceo 6.

El club atlético Liceo 6 pondrá en disputa el trofeo "Orlando González Mery" en la comptencia que se desarrollará esta mañana desde las 10.15 horas en la calle Soto Aguilar entre San Ignacio y Lord Subercaseaux. En el evento participarán los clubes Atlántida, Cristobal González, Deportivo Fundación Mi Casa, Deportivo Escuela Industrial San Miguel y Atlético Mentor. La Asociación Pedro Aguirre Cerda controlará la prueba.

PROGRAMA

10.15 horas 300 metros varones 9-10 años.

10.30 horas 600 metros varones 11-12 años.

10.45 horas 1000 metros varones. 13-14 años.

10.55 horas 300 metros damas 11-12 años.

11.10 horas 600 metros damas 13-14 años.

11.20 horas 80 metros parvulitos. 7-8 años.

11.30 horas 80 metros parvulitas. 7-8 años.

11.40 horas 1.500 metros varones. 15-16 años.

12.00 horas 3.000 metros varones. 17-18 años.

12.20 horas 5.000 metros Todo Competidor

13.00 horas Posta 4 x 75.

FUTBOL EN QUINTA NORMAL

En partidos de mañana y tarde se cumplirá hoy la sexta fecha del torneo de fútbol de la Liga Independiente de Quinta Normal. La programación es la siguiente: Estadio Zambrano (en la mañana) Cancha 1. Defensor Cerro Navia con Enrique Signe. Turno: Enrique Zúñiga. Cancha 2. Juventud Loyola con Víctor Fornes. Turno: Verdemar. Cancha Malaquías Meza: mañana: Deportivo Tigres con Nacional Fisher. Turno: Santa María. En la tarde: Los Leones con Unión Samit. Turno: Efraín Hurtado.



Nuevamente Universidad Católica y Ferroviario luchan por los puntos en el Nataniel.

Hoy a las 11 horas:

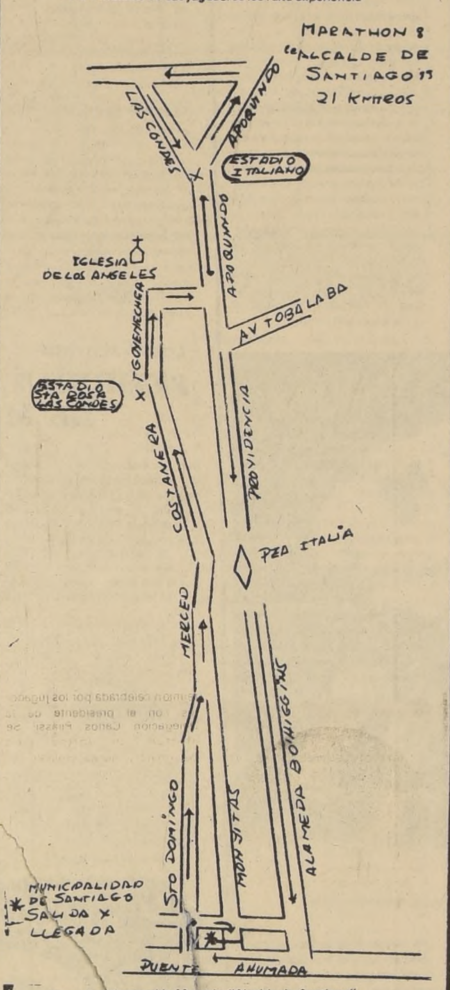
UC. Y FERRO JUEGAN EN EL NATANIEL

Con un preliminar a cargo de los quintetos de Colo Colo y Municipal continúa hoy en el Gimnasio Nataniel la competencia oficial de básquetbol.

En el match estelar, en cambio, corresponderá a los elencos de honor de Universidad Católica y Ferroviarios jugar su penúltimo partido de la competencia.



Pero a muchos de sus jugadores les falta experiencia



Croquis del recorrido Maratón "Alcalde de Santiago".

Organiza Colo Colo:

MARATON "ALCALDE DE SANTIAGO" SE CORRE HOY

"ALCALDE DE SANTIAGO" se llama la Maratón que tiene preparada para hoy la rama de atletismo del club Colo Colo. La prueba es auspiciada por la Ilustre Municipalidad y está programada para las 10 horas de hoy, partiendo y llegando los competidores a las puertas de esta casa edilicia.

Y no tan sólo se trata de correr, sino que también hay valiosos premios a manera de incentivo para los atletas que participen. El club organizador, vale decir Colo Colo, se hará representar por sus mejores exponentes, tales como Mario Valdivia, Osvaldo Cornejo e Higinio Bustos. Finalmente, la prueba tendrá el valor de un control, ya que los fondistas que logren buenos registros, serán tomados en cuenta para el próximo sudamericano a efectuarse en Lima dentro de poco.

En cuadro aparte, mostramos un croquis del recorrido que deberán hacer los maratonistas que participarán en la Maratón "Alcalde de Santiago".

Sergio Navarro:

"CONTINUIDAD Y FUERZA ES LO QUE LE FALTA A FERRO"

Los nuevos ya adquirirán la experiencia. Para mí, Ferro es el que mejor juega, pero los jugadores conocen sólo una parte del ABC del fútbol.

"Tengo fe en el equipo, pero también estoy consciente que este año no tenemos muchas posibilidades de campeonar, por la propia inexperiencia de muchos de los jóvenes jugadores. No quiero con esto decir que soy pesimista, muy por el contrario, lo digo con los pies sobre la tierra. Claro que si las cosas se nos dan, factores que en el fútbol también son válidos, mucho mejor. Pero ya le digo, el equipo es joven, quizás demasiado, hay mucho que pulir y eso no puede hacerse de la noche a la mañana. El equipo recién debe empezar a caminar en veinte días más".

El que se expresa en esa forma, es nada menos que el nuevo entrenador de Ferroviarios de Chile, Sergio Navarro, el brillante back wing de la selección del 62, integrante por diez años del famoso ballet de Universidad de Chile, ex-jugador de Colo Colo, de Unión Española y entrenador de San Luis y Naval, curriculum vitae que le permite señalar y opinar sin temor a equivocarse y sin, también, dejar que otros se equivoquen. "Checho" habla con firmeza en sus apreciaciones futbolísticas, carrera que prolongó por: **"una vez en el ambiente es difícil sustraerse a él"**, de tal forma que cuando dice que este año es difícil, es porque sencillamente, a pocos días de estar en su nuevo club, conoce hasta los más íntimos detalles acerca de los jugadores que tiene a su cargo.

"No quiero que me interpreten mal mis colegas, porque cada uno tiene sus sistemas de entrenamientos, pero para nadie constituye un misterio que Ferroviarios no tenía físico, ni siquiera aguante para 45 minutos, al margen de esa inexperiencia muy propia entre los nuevos, que conocen sólo una parte del ABC del fútbol. Con decirle que el primer día que los tomé, a los 20 minutos estaban totalmente agotados, al extremo que dos tuvieron síntomas de vómitos. Entonces el trabajo ha sido necesario recomenzarlo, es decir, como si recién empezáramos la competencia".

—A usted en San Luis le pasó algo parecido y terminó segundo.

—"Claro, cuando me hice cargo del equipo quillotano estaba en cero punto y fuimos vicecampeones. No pudimos "agarrar" a Lota ese año, porque estaba embalado y razonablemente tenía equipo demás para campeonar. Si esa racha, con un trabajo concienzudo en Ferro, se da, mejor que mejor, pero para ello, hay que trabajar".

¿Cómo ve el fútbol de Ferro?

—"Sin pecar de modesto, es uno de los equipos que mejor juega. Se hace imperar la técnica sobre el físico, en la misma línea podría estar Ñublense, por nombrarle a otros, e Iberia Los Angeles, con la salvedad que cuando, además de técnica nos imponen el físico, como Colchagua, entonces estamos perdidos. Esa es la etapa que hay que superar. Yo le pongo el caso de Navarro, que aprovecha cualquier oportunidad para transformarse en atacante, pero se queda, no vuelve, entonces, como yo fui marcador de punta de ese estilo, deberé enseñarle el momento que debe volver a su puesto. Es un excelente elemento, pero le falta lo otro, que no se consigue en un par de días sino con mucho entrenamiento".

—¿Qué pasa con Páez?

—"Lamentablemente, en el último partido sufrió la fractura de dos costillas. Es una baja considerable, ya que deberá estar ausente por lo menos treinta días.

—¿Qué nos dice de Coloma?

—"Para Ferro es una contratación valiosa, como lo es para mí. Podrán decir que está viejo, que su ciclo ya pasó, pero los que dicen eso, lo dicen por ignorancia porque no lo ven entrenar. Con qué dedicación lo hace, constituye un ejemplo para los nuevos, de él, estamos seguros, aprenderán mucho".

¿Qué otra cosa le falta a Ferro?

—"Continuidad, que no duren un tiempo. Contra Palestino, si hubiéramos tenido físico, estoy seguro que el resultado habría sido otro. Algo así como tuvo la "U". Esa es mi meta, ojalá lo consiga para bien de todos.

POR ABANDONO GANO NACIONAL A ALEMANIA

● La selección germana se retiró de la cancha cuando el match estaba empatado.-

MEXICO, 14 (UPI). Pocas veces un partido de fútbol de carácter internacional tiene un epílogo tan confuso e inesperado como el que protagonizaron Nacional de Montevideo y la selección de Alemania Oriental, en el que los primeros ganaron por abandono.

El encuentro, disputado anoche en el Estadio Azteca, definió así el torneo cuadrangular por la copa "Ciudad de México".

En los primeros 90 minutos de reglamento el marcador terminó cero a cero. Nacional montó una formidable línea defensiva de siete hombres y los germanos demostraron su excelente estado físico.

Tres minutos antes de concluir el encuentro fue expulsado Ducke, delantero de la selección alemana por falta contra Espárrago, la policía tuvo que intervenir para que el jugador se decidiera a retirarse de la cancha.

El árbitro peruano Arturo Yamasaki dispuso continuar las acciones por 15 minutos más que inexplicablemente se transformaron en 23!! y un reñido empate a un tanto.

Se jugó una serie definitoria de penales que no hizo variar la paridad, ya que los dos conjuntos convirtieron cinco. Yamasaki ordenó otra serie, en la que Alemania llevaba la delantera por seis penales a cinco, hasta que el arquero de Nacional, incluido en la lista de los que disparaban los tiros libres, volvió a establecer el empate.

Su entusiasmo al convertir el tanto le hizo dar un puntapié, aparentemente sin intención a su colega alemán Croy.

Los europeos entendieron que la falta había sido adrede y hubo una batahola general en el centro del campo.

Los ánimos se serenaron pero los alemanes no pudieron proseguir la lucha por estar enfermo el reemplazante de Croy, determinando esto el triunfo de Nacional por abandono, aunque Alemania Oriental dominó el encuentro.

Los uruguayos sólo mostraron una sólida técnica defensiva, mientras que sus rivales pusieron cerrojo a las pretensiones de Artime, el delantero argentino, que juega para Nacional.

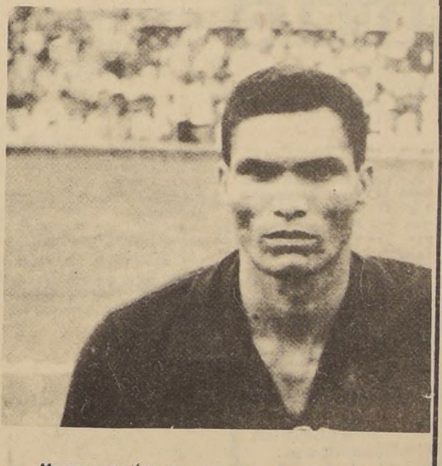
Cubillas, su puntero izquierdo, fue custodiado por la selección germana, y en todo el match, la delantera del campeón sudamericano, se redujo a un solo hombre. Sólo los últimos mminutos mostraron a un Nacional algo más incisivo.

Los equipos se alistaron así:

Nacional: Manga, Blanco (Brumel), Ancheta, Masnik y Mujica, Prieto, Montero y Espárrago, Mameli (Bareno) Artime y Cubillas.

Alemania Oriental; Croy Kische, Bransch, Strenpel y Kurbjuweit; Sammer, Kreische, y Stein (Dormer) Sparwasser (Frenzel) Ducke y Richter (Vogel).

El Atlante de México, se clasificó tercero en el torneo internacional al vencer al América campeón local, por tres a dos.



Manga: puntapié "amistoso" que provocó una trifulca.

DEL SOL Y AMARILDO NO SIGUEN EN ITALIA

SPOLETO (ANSA)—Tormenta en el clan de "Roma" de Helenio Herrera, el jugador brasileño Amarildo y el español Del Sol rompieron las tratativas para la nueva contratación con el Club romano y amenazaron con volver a su país, abandonando el fútbol.

Amarildo ya abandonó el retiro colegiado de "Roma" en Spoleto (en Italia Central) y regresó a Roma. La causa de la actitud intransigente del brasileño es que el presidente del club, Anzalone, le había prometido desde hacía tiempo un nuevo contrato por 50 millones de liras (80 mil dólares): en el momento del "pago" Anzalone dijo que parte de la suma se la daría inmediatamente y que el resto lo recibiría luego de haber jugado 25 partidos sobre cuarenta del campeonato.

Para Del Sol algo parecido: también Anzalone decidió darle el dinero en cuotas; una parte al contado y el resto después de un cierto número de partidos jugados. Idéntica negativa e idéntica partida.

Naturalmente, los "problemas de Amarildo y Del Sol condujeron a una atmósfera de nerviosismo en el clan de "Roma". Los jugadores están descontentos por la actitud asumida por sus compañeros extranjeros y hasta Helenio Herrera está preocupado.

Si el brasileño y el español no se ponen de acuerdo con el club "Roma" se encontraría sin dos elementos importantísimos, y los sueños de grandeza del "mago" se disolverían en la nada.

Según los expertos futbolísticos se trata sin embargo de una tormenta en un vaso de agua. Siempre ocurre lo mismo en vísperas de todo campeonato y al final siempre se llega a un acuerdo.

NILO: UN PASO ATRAS MORALES: UNA SORPRESA

Nilo rasguñó un empate que le anduvo quedando grande. Morales entregó su triunfo en el séptimo round, cuando "permitió" que lo calzaran con potente derecho a la cara.

Buena la pelea Miranda- Olea.

Por MIGUEL MERELLO. Notas de Carlos Araya. Fotos de Jorge Arroyo.

Decepcionante actuación de Victor Nilo (63.800) frente a Hector Morales (63.900), que se farreo un combate que tenia ganado. Falto de ring, fuera de distancia, desganado y hasta malhumorado, el boxeador chileno lo unico que hizo fue exasperar a sus parciales y dejar que el argentino acumulara puntos con su boxeo de anticipo y de gran cuota de garra. Ni la sombra de aquel Nilo que peleo con Mario Molina por el titulo chileno. Tal vez problemas de fisico, falto de ring, emfermedades, modalidad del adversario, etc. cualquier cosa pudo haberle pasado a Nilo antes de llegar el combate de antenoche. Pero lo cierto es que el argentino Hector Morales lo supero a lo largo de la pelea. Y a no mediar la caida del septimo round, castigo a su petulancia, bien pudo ganar el combate con toda comodidad. Incluso creemos que el empate es un largo premio al chileno, que a parte de esa derecha que Morales graciosamente le acepto, ninguna otra cosa clara tuvo el chileno a traves de los diez rounds que duro la brega.

Hasta el sexto round la pelea fue un aburrimiento, aunque con ventajas para Morales, pero a partir del septimo, las cosas mejoraron bastante a raiz de esa sorpresiva derecha que metio Nilo cuando el argentino lo estaba sobrando y empezaba a "vistear" para la galeria. Cayo por 8 Morales en ese round y estuvo mal hasta que sonó la campana dando fin al capítulo. Para la vuelta siguiente, era de suponer que Nilo apuraria las acciones para terminar con Morales en la lona. Asi fue, pero lo abandonaron las fuerzas y no dio con la puntada final. Las muestras de agotamiento eran evidentes y sobre esa base nada mas se le podia pedir. Morales termino mas entero y no dejo nunca de encimar al chileno, dando guerra hasta el final.

Incluso, hasta en los momentos en que mas le convenia mantener la distancia.

En el recuento, un empate que apenas merecio Nilo y un buen castigo para Morales que se salio del libreto cuando tenia la pelea en el bolsillo.



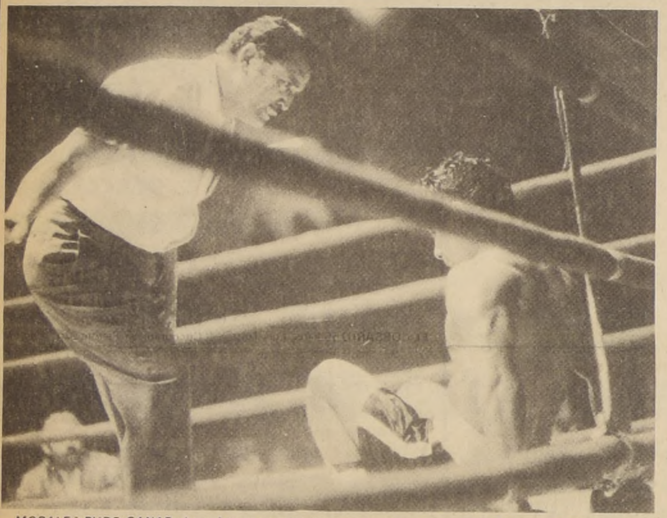
MORALES siempre estuvo dando guerra.

PEREZ A SAAVEDRA

Ajustada pelea hicieron los gallos Víctor Saavedra y Jose Perez. Mas cancheró el primero, mas recio el segundo. Gano Perez cuando a Saavedra le afloro la falta de ring y peso su largo receso.

OLEA—MIRANDA

Excelente combate hicieron los mediomedianos Bernardo Olea (66.300) y Luis Miranda (66.500). Miranda planteo el combate con inteligencia, ya que para detener la potencia y la agresividad de Olea era necesario usar de preferencia la mano izquierda en punta. Asi lo estuvo haciendo hasta que Olea decidio irse encima con todo y buscar la cara y el estómago de Miranda. Por momentos, Miranda abandono su boxeo y se fue al cambio de golpes, aunque protagonizando aplaudidos pasajes, perjudicial para sus posibilidades. Al termino de los 10 rounds, Olea llego con la ventaja minima como para adjudicarse la victoria. Hasta el momento, ambos hombres estaban con una victoria cada uno de un total de dos combates que habian protagonizado. Antenoche la balanza se inclino en favor de Olea al completar su segunda victoria sobre Miranda.



MORALES PUDO GANAR el combate a no mediar su poca seriedad. En el suelo, de derecha de Nilo.



MIRANDA y OLEA se entregaron en bravo match.

Round de consuelo

Los semifondos de las reuniones boxeriles de los dias viernes en el Estadio Chile estan resultando violentisimas. Por lo general, son dos peleadores de similares características, con resistencia al castigo y con enormes deseos de triunfo. Y los combates suelen a veces ser encarnizados. Asi sucedio la semana pasada con Luis Garrido y el porteño Agustin Apablaza. Tambien este viernes Bernardo Olea y Luis Miranda protagonizaron un reñido combate. No hubo K. O. pero sí mucho castigo por parte de ambos pugiles. Al final sus rostros son una clara muestra de la intensidad de la lucha. Bernardo Olea recibio un cabezazo en una ceja y tuvo que ir a la enfermeria. Pero la herida no era de cuidado y no fue necesario ponerle puntos.

Son peleas sin mucha tecnica pero que gustan a rabiar al publico del boxeo.

—0—

Jose Avalancha Perez consiguio un nuevo triunfo. Esta vez derroto ampliamente a Victor Saavedra. El chico Perez se mostraba muy confiado antes de subir al ring. **"No conozco al rival, ni siquiera lo he visto hacer guantes. Yo me encuentro en perfectas condiciones y le puedo asegurar que esta noche gano"**, señalo a La Nacion mientras hacia un suave precalentamiento. Y no se equivoco.

—0—

El argentino Morales se mostro reacio a formular declaraciones antes del combate con Victor Nilo. Sin duda su actitud contrasto con el resto de sus compatriotas, que por lo general hablan demasiado y no necesitan el incentivo del periodista. Morales no. Se limito a decir que estaba bien y que habia empatado con Romero, el pugil que anteriormente gano a Nilo y Molina. Muy tranquilo con las manos ya vendadas, permanecia sentado en uno de los banquillos de los camarines. A su lado, una radio a transistores dejaba escuchar una cancion de Sandro. Y Morales solo tenia oidos para esa musica.

—0—

Victor esperaba confiado el combate. Señalo que su entrenamiento habia sido bastante aceptable y esperaba esta vez conseguir un buen triunfo. Recordo su anterior pelea con Molina y tambien su derrota con el argentino Romero. **"Una tercera derrota seria como mucho. Esta vez ganaré y buscaré nuevamente un combate por el titulo de Chile"**, manifesto antes de subir al cuadrilatero.

—0—

Si bien es cierto el argentino Morales se mostro parco de palabras antes del combate, al termino de este se le solto la lengua.

"Sí, estoy conforme con el empate. Nilo es un buen boxeador, con bastante fuerza, técnica y, lo que es más importante, tiene la mano muy pesada. Es un atributo que no debe desperdiciar. Nilo es un muchacho joven, con un horizonte amplio por delante y le deseo muchos triunfos. Solamente le aconsejo que este mucho en el gimnasio y que lleve una vida ordenada. En cuanto al combate mismo, me parece que el empate estuvo acertado. Yo no pude hacer mi pelea, que es la de trabajar en las cuerdas al estilo de Locche. Me faltaron piernas porque no hice mucho footing. El golpe con el cual me botó Nilo fue muy potente, pero pude recuperarme. Y luego amarré. Me gustaria hacer otra pelea en Chile. Quizás una revancha con el mismo Nilo".

—0—

Bueno, si los jurados vieron empate debe haber sido un empate. Acepto el fallo. Morales fue un excelente rival, como todos los que me han traido. No como a otros peleadores que enfrentan puros "paquetes". Porque mi carrera ha sido dificil, con mucho problemas y me siento satisfecho de poder salir adelante. El argentino es un hombre que sabe mucho, siempre me complico la pelea. Ademas tiene una pegada muy potente. El publico no se da cuenta. Claro, uno trata de no aparecer "sentido", pero es solo una muestra de valentia. Por eso no pude rematar la pelea, me faltaron piernas y aire. En todo caso, estoy conforme con mi desempeño.

—Victor Nilo, al termino del combate, mientras permanecia bajo las duchas.



EDUARDO KOVACS, en su Liebre ex Copello, causará sensación en Roca Roja.

Antofagasta:

ROCA ROJA: UN AUTODROMO QUE SIMBOLIZA EL ESFUERZO NORTINO

Con la participacion de mas de medio centenar de volantes se inaugura el proximo domingo 22 el Autodromo Roca Roja, de Antofagasta, cuya obra fue construida integramente mediante el esfuerzo personal de un grupo de visionarios dirigentes nortinos.

Robándole tiempo al tiempo y horas al descanso, hace un par de años se dieron a la tarea de materializar para su Antofagasta dormida, una obra que permitiera albergar a todos los pilotos locales donde pudieran dar rienda suelta a sus inquietos deseos de luchar contra la velocidad sin el peligro que constituia hacerlo en la Panamericana.

Un circuito de tierra fue el primer paso y el rugido de las maquinas standard en él, la primera palada. Pero no fue suficiente y el innato afán de superacion de que estan tan generosamente revestidos los nortinos, hizo el resto. Ahora, exhiben su obra orgullosos. Y no es para menos. El camino para cristalizar la gigantesca obra no estuvo nunca alfombrado ni rodeado de rosas, fueron cactus que fue necesario arrancar metro a metro bajo un calcinante sol, mudo testigo, del empuje y sacrificio en todo orden de cosas de un puñado de hombres, sin otra mira que despertar el interes por el automovilismo deportivo.

El Autódromo Roca Roja se esconde entre colinas que son las tribunas naturales capaces de albergar a un sinnumero de espectadores, 8 kilómetros al sur de Antofagasta. Su pista de 12 metros de ancho, con peraltes en cada una de sus curvas y de un perimetro de 2.480 metros, con un costo aproximado a los 2 mil millones de pesos, tribunas para cronometradores, autoridades, periodistas con 600 asientos, constituyen la joya que a toda orquesta se inaugura el domingo 22, con la presencia de la casi totalidad de los T. C. y gran cantidad de coches de Anexo Jota.

El presidente del Club de Volantes de Antofagasta, Manuel Gordo Carcedo, ingeniero, 32, casado, 2 hijos, autor del proyecto, pionero, obrero tractorista, palero, albañil, maestro carpintero, nos refirio durante su breve estada en esta capital, todos los sinsabores y alegrias que demandó la materialización de este sueño:

"Partimos de nada, sólo con la idea, sin un escudo. Yo creo que en ese momento no pensábamos jamás que llegaríamos a tanto. Poco a poco nos fuimos entusiasmando. Ahora, si recordamos cuánto costó realmente, creo que económicamente, por ejemplo, no puede tener precio; sería imposible valorizar la ayuda en todo sentido que recibimos de los socios y de otros cuantos quijotes".

¿Que cantidad de socios agrupa el club?

— **"No más de ochenta, casi los mismos que empezamos a mover el automovilismo. Pero al margen de ellos, no puedo dejar de considerar a las autoridades que comprendieron nuestro anhelo. De ellos, guardamos sinceros agradecimientos".**

¿Como se financió?

— **"Casi exclusivamente con el aporte de los socios y 300 mil escudos que nos proporcionó CORFO Norte, rifas, bailes, cuotas y beneficios en general, fueron nuestras principales fuentes de financiamiento".**

¿Que público esperan?

— **"Más de veinte mil personas. Toda la zona esta convulsionada con la presencia de los astros del automovilismo nacional. Cuando vean esos monstruos días antes de la carrera será la culminación de esa "locura mecánica". En tanto el entusiasmo que se ha dispuesto movilización especial. De Chuquicamata, Calama, por nombrarle algunas partes, se ha anunciado una extraordinaria concurrencia".**

¿Y en la parte competitiva?

— **"El club local participará en Standard Nacional y Anexo Jota con aproximadamente diez máquinas. En Anexo Jota de 1.151 a 2.000 cc, estarán los dos volvos 220 de Arturo Molina y Vicente Climent y de 2.001 a 5.000 cc, René Portilla, que ahora está radicado allá. Son buenos valores. Portilla tuvo una destacadísima actuación en el GP La Nación-La Gran Jornada y esperamos que la reedite.**

¿Que nos dice de los estímulos?

— **"El hecho mismo que significa tener que trasladar no sólo los autos, sino también a los pilotos y mecánicos, nos hace pensar en estímulos que estén de acuerdo a los gastos que ello significa. Hemos dispuesto una prima de partida de un mil escudos por coche lo que permitirá colaborar en parte con los desembolsos personales".**

— ¿Que cantidad de gente tuerca esperan recibir?

— **"Más de cuatro cientos personas, incluyendo a dirigentes, pilotos, copilotos, mecánicos, hinchas, periodistas etc, para los que se ha dispuesto una reserva especial en los hoteles. Esto, es otro de los beneficios que trae consigo el automovilismo, el turismo, del que tambien esperamos mucho".**

Las Vizcachas:

SEGUNDA FECHA DE MOTO CROSS

Kausel, Pietro Morales y muchos otros astros del motociclismo nacional se han inscrito en la serie principal 250 cc. de la segunda fecha del Campeonato Nacional de Moto Cross que se realizará esta tarde en el Autodromo de Las Vizcachas, a partir de las 14.30 horas la prueba será controlada por la Federación Motociclista de Chile.

En la carrera reservada a 125 cc. se prevé un interesante duelo entre Alberto Barrientos, representante del Centauro y actual campeon de Chile y los "grincrosinos" Encina, Gangas, Valderrama, Lopez, Leiva, Lagos, Volpi, Ramos, Rojas, Saldivar y el buen corredor de San Antonio Juan Schulky.

Labbe y Zamorano, corredores de San Antonio, traen sus maquinas muy bien preparadas para competir en la categoria motonetas. Se espera que den dura lucha a Renato Lopez, centaurino y a Amador Maturana de Universidad Catolica, habituales ganadores de esta serie.

En el evento de esta tarde serán usadas por primera vez 20 motocicletas especiales para motocross y que se importaron recientemente bajo las franquicias de la Ley del Deporte. Se anticipa que en esta oportunidad participara un gran numero de pilotos. Solo el club organizador, Green Cross, ha inscrito 25 especialistas.

El jurado oficial de la competencia lo integran Federico Latcham, Jose Donoso y Leon Tapia. Este ultimo como Director General de la competicion.

El programa completo de carreras es el siguiente: Categoria motocicletas hasta 50 cc. 6 vueltas; motocicletas hasta 100 cc. 8 vueltas; motocicletas hasta 125 cc. 15 vueltas; motonetas, 8 vueltas y por ulimo, motocicletas hasta 250 cc. 30 vueltas.

VI JUEGOS PANAMERICANOS 1971 CALI COLOMBIA

CALI (UPI) - Millares de atletas que consumieron hasta su ultima gota de energia luchando el uno contra el otro desfilaron entremezclados sin distincion de razas, color o nacionalidad, tomados de la mano y cantando alegremente. Hubo un toque de clarin y se produjo el silencio.

Una rafaga vencio el fuego olimpico que estuvo presidiendo desde el pebetero del Estadio Pascual Guerrero dos semanas de competencias. La noche tropical era densa. Los VI Juegos Panamericanos habian pasado a la historia.

El desfile de clausura donde el aire marcial de las jornadas iniciales dio paso a la hermandad informal de la juventud de America, estuvo impregnado de esa extraña mezcla de alegria y de tristeza que se apodero de Cali desde hace dos días, cuando los juegos comenzaron a declinar hacia su inevitable extinción.

Al mismo tiempo, sin embargo hubo un comienzo. "Nos veremos en Santiago de Chile dentro de cuatro años", era la promesa que salia de la garganta de los deportistas de 30 paises que participaron en los Juegos. Los representantes de 10 de esos paises regresan a sus hogares sin el honor de la victoria pero con el orgullo de haber competido.

El acto de clausura se inicio una hora despues de haber concluido la Prueba de las Naciones, la competencia ecuestre que sirve de marco tradicional a todas las finales olimpicas. Por ultima vez se utilizo un podio de premiaciones y subieron las gradas los jinetes de Canada, Mexico y Chile para recibir las ultimas medallas de oro, plata y bronce que habian conquistado en la postrera competencia.

La ceremonia, casi ritual, comenzó con un desfile de "bastoneras" o "tamborileras" en donde hermosas muchachas de Cali hicieron nuevamente un despliegue de su destreza en la marcha y el ritmo.

Se llevo un mensaje del Presidente de la Republica, Misael Pastrana Borrero, a las autoridades locales, congratulándose del ejemplar comportamiento de los colombianos en estas dos últimas semanas.

El programa de las ceremonias deportivas se cumplio casi cronometricamente. El mayor Silvio de Magalhaes Padilha, Presidente Provisional de la Organizacion Deportiva Panamericana (ODEPA), izo la Bandera de los Juegos. La banda entonó el himno de la República de Chile, sede de los próximos juegos, al tiempo que subia lentamente por el mastil la bandera de ese pais.

Magalhaes Padilha hace la declaratoria de clausura de los Juegos e invita a concurrir a la próxima edicion de las competencias en Santiago. Se atenuan las luces y los reflectores iluminan la media luna de banderas.

Las banderas de Colombia, de la Odepa y de los Juegos, descienden en medio del silencio. El Estadio completamente desnudo de banderas ve el último lengüetazo del Fuego Olimpico. La llama se extingue a las 8.08 P.M.; de repente la oscuridad se rompe con el encendido de una tribuna, en donde brotan las letras luminosas:

"CHILE 1975"

A las 15,30 en Sta. Laura:

OVALLE PONDRA A "PRUEBA" A PALESTINO

A partir de las 15.30 horas con un partido en Santiago y el resto en provincias se completa la septima fecha de la primera rueda del Campeonato de Ascenso, que se inicio ayer, con el match entre Santiago Morning y San Antonio, jugado en Santa Laura.

En el Estadio Santa Laura, Palestino con seis puntos en la tabla de posiciones enfrenta a Deportes Ovalle, con ocho, en un interesante cotejo que ha logrado despertar el interes del aficionado, por cuanto el equipo visitante exhibe un futbol de velocidad que contrasta con la lentitud del representantivo de colonia. Ovalle, no anuncio cambios pero en Palestino, su nuevo entrenador Humberto Diaz pretende alejar del equipo de honor a varios que o están con peso excesivo o simplemente ya cumplieron su ciclo como futbolistas, pero no se dieron los nombres de los reemplazantes.

Otro de los encuentros importantes de la jornada será el que sostenga en El Morro, el dueño de casa Naval, lider con 9 puntos con Ferroviarios de Chile que sólo tiene cuatro y con nuevo tecnico en la banca, Sergio Navarro, precisamente ex entrenador del cuadro nautico, que conoce en demasia los secretos tacticos de su ex club.

Nublense, tiene un fuerte compromiso en San Fernando ante Deportes Colchagua. Lister Rossel, por su parte viaja a Curicó, donde se adelantó que dirigirá la escuadra badmintina, Julio Varela. En Cauquenes, Independiente recibe a San Luis y finalmente en Los Angeles, Iberia, que ha repuntado considerablemente, enfrenta a Coquimbo Unido, en otro de los partidos estelares de la fecha.

Club Hípico

Domingo 15 de Agosto de 1971.-

PRIMERA CARRERA. A las 12.15 horas. 1.500 Metros. Condicional. (1a. Válida para la Apuesta Triple N° 1)

F. Jacial	3-1-4	1	Mostacho	59	E. Guajardo	3
J. Cavieres	13-5-6	2	Renacimiento	59	P. Ulloa	4
J. González	6-11	3	Boquete	56	H. Ulloa	2
J. Inda	7-2-3	4	Expropiación	56	P. Aliaga	5
L. Contreras	3-3	5	La Diabla	56	J. Muñoz	1
O. Silva	9-9-9	6	Quincy	56	J. Pérez	9
J. Silva	4-6-4	7	Arquero	53	C. Pezoa	6
O. Silva	2	8	Pirueta	50	A. Pereira	7
J. Polanco	5-3-2	9	Marcosolo	53	J. M. Aravena	8

CORRAL 6 con 7 y 8.

SEGUNDA CARRERA A las 12.45 horas. 1.100 Metros. Condicional. (2a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).

J. M. Baeza	12	1	Boliche	55	L. Murillo	3
A. Breque	...	2	Bruto	55	V. Ubilla	11
O. Silva	12-16	3	Buen Hombre	55	E. Guajardo	17
L. Santos	7-6-16	4	Canelo	55	M. Ramírez	15
S. Fuentes	15	5	Concón	55	C. Sepúlveda	4
A. Carreño	15-1-10	6	Chatillón	55	D. Muñoz	12
O. González	..	7	Harpagón	55	R. Clavería	18
O. González	..	8	Melano	55	C. Pezoa	16
M. Velarde	14-5-14	9	Karim	55	L. Yáñez	2
L. Contreras A.	12-7	10	Narcótico	55	E. Guzmán	13
Alv. Breque	11	11	Negado	55	J. Pérez	5
Alv. Breque	reaparece	12	Zapateo	55	P. Aliaga	10
C. Covarrubias	..	13	Perplejo	55	J. Salinas	1
J. Sarmiento	2	14	Ponte Vecchio	55	P. Ulloa	9
A. Bullezú	2-3-3	15	Raphael	55	A. Pereira	6
Alv. Abarca	11-14	16	Reajustado	55	O. López	14
A. Breque V.	..	17	Reco	55	L. Cifuentes	8
P. Valderrama	reaparece	18	Torrijo	55	J. Trujillo	7

CORRALES 7 con 8 y 11 con 12

TERCERA CARRERA A las 13.15 horas. 1.100 Metros. Condicional. (3a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).

L. Rojas	8-10-15	1	Bravucón	55	N. N.	3
C. Covarrubias	5-10-2	2	Callaqui	55	S. Vásquez	11
M. Velarde	9-8-11	3	Crocus	55	A. Pereira	17
M. Velarde	reaparece	4	Romanche	55	J. Miño	4
A. Bullezú	--	5	Evertoniano	55	A. Trujillo	12
J. M. Baeza	5-5	6	Faustino	55	O. Escobar	18
E. Pinochet	reaparece	7	Garitero	55	L. Yáñez	16
F. Jacial	5	8	Holy Hock	55	C. Pezoa	13
O. González	reaparece	9	Laureamus	55	M. Ramírez	2
Alv. Breque	--	10	Liszt	55	V. Bravo	5
Juan Melero	-	11	Mandoble	55	C. Leighton	10
E. Inda S.	12-15	12	Milano	55	E. Guzmán	7
E. Inda	12-11	13	Peto	55	V. Ubilla	1
G. Sarmiento	6-3-4	14	Poderoso	55	J. Salinas	9
O. Silva	--	15	Quilme	55	C. Sepúlveda	6
L. Santos	5-13-11	16	Racimo	55	H. Ulloa	14
A. Breque V.	5-11-7	17	Regenbogen	55	L. Cifuentes	8
E. Carreño	17	18	Soliman	55	J. M. Aravena	15

CORRAL 3 con 4

CUARTA CARRERA a las 13,45. 1.700 Mts. 2da. Ser. Hand. Ind. 42 al 52. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2.

J. S. Argagnon	reaparece	1	Alma de Acero	58	P. Ulloa	3
V. Ramírez	1-4-2	2	Miguel Angel	58	E. Guajardo	4
J. Melero	2-10-1	3	Gran Bunny	56	J. Salinas	2
A. Breque	3	4	Spinelo	56	S. Vásquez	5
M. Murillo	1-1-3	5	Mandil	54	D. Muñoz	1
E. Vidal	5-11-7	6	Caferata	50	S. Azócar	6
O. Silva	5-5	7	Mogol	48	E. Suárez	7

QUINTA CARRERA a las 14,15 1.200 Mts. 8a ser. Ind. 02 al 6 SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2.

O. González	8-10-4	1	Acampado	55	J. Toro	3
L. E. Toledo	11-1-3	2	Aspe	55	S. Allende	11
E. Zijl	3-7-2	3	Espacio Vital	55	F. Venegas	4
E. Zijl	9-12-3	4	Amita	47	J. Miño	15
S. González	reaparece	5	Pétalo Rojo	55	H. Ulloa	12
M. Murillo	reaparece	6	Trevisana	55	R. González	16
C. Miranda	reaparece	7	Barrabás	54	A. Parra	2
R. Quiroz F.	14-5-5	8	Piloto Núñez	54	N. N.	13
S. Fuentes	8-12-1	9	Silba	52	J. Pérez	5
S. Fuentes	7-14-13	10	Matchwood	50	A. Trujillo	9
M. Velarde	4-8	11	Lejano Oeste	51	N. N.	10
J. B. Argagnon	5-5	12	Pajonal	51	R. Jaque	1
J. Satos	reaparece	13	Reserpina	50	J. Aracena	6
V. Escobillana	14-8-2	14	Samar	50	P. Castillo	14
J. Bernal	reaparece	15	Jaguar	48	L. Rivera	8
L. Guerrero	11-6-7	16	Babirusa	47	N. N.	7

Corral 3 con 4 y 9 con 10

SEXTA CARRERA a las 14,45 1.700 Mts. 5a. ser. Ind. 19 al 30. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2

G. Sarmiento	reaparece	1	Artesa	58	P. Ulloa	3
G. Juliá	10-1	2	Silver	57	E. Guajardo	4
S. Fuentes	1-6-7	3	Lasalle	54	C. Pezoa	2
J. Melero	9-3-7	4	Pipiolo	52	C. Leighton	5
J. Cavieres	3-2-1	5	La Cachaña	51	L. Toro	10
O. Silva	3-2-1	6	Orlov	51	S. Azócar	1
E. Inda	3-4-2	7	Fantástico	50	J. Salinas	9
G. Melej	11-13	8	Pau Rosa	50	J. Pérez	6
M. Velarde	2-5	9	Carrote	47	N. N.	8
A. Martínez	4-13	10	Manila	47	E. Suárez	7

SEPTIMA CARRERA a las 15,15 hrs. 1.600 metros, CLASICO.

J. M. Baeza	Reaparece	1	Birbante	57	D. Muñoz	3
A. Vodanovic	9-4-1	2	Bonachón	55	E. Guajardo	11
A. Vodanovic	5-1-3	3	Preferido	55	L. Cifuentes	1
Juan Melero	9-3-1	4	Cabot	55	Jge. Salinas	4
G. Silva	Reaparece	5	Figurón	55	C. Pezoa	2
Alv. Breque	1	6	Mandato	55	S. Azócar	5
O. Silva	1-2	7	Melval	55	P. Ulloa	10
P. Medina	5	8	El Corsario	53	L. Toro	9
Alv. Breque	5-4-2	9	Exelente	53	S. Vásquez	6
J. Castro R.	2-5-2	10	Magnifico	53	C. Leighton	8
G. Sarmiento	6-1-4	11	Triumph	53	V. Ubilla	7

Pronósticos de la Prensa Club Hípico

	LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	SE GANA Y SE PIERDE	EL SIGLO	EL CLUB
1	Marcosolo Pirueta Mostacho	Marcosolo Mostacho Expropiación	Marcosolo La Diabla Mostacho	Marcosolo Arquero Mostacho	Marcosolo Mostacho Expropiación	Pirueta Marcosolo La Diabla	Arquero Marcosolo Mostacho	Marcosolo Mostacho La Diabla	Marcosolo La Diabla Mostacho
2	Melano Raphael Ponte Vecchio	Melano Raphael Negado	P. Vecchio Raphael Melano	Melano P. Vecchio Raphael	Melano P. Vecchio Raphael	Raphael P. Vecchio Narcótico	Melano Raphael P. Vecchio	Raphael P. Vecchio Perplejo	P. Vecchio Raphael Melano
3	Callaqui Faustino Holy Hock	Poderoso Holy Hock Evertoniano	Callaqui Poderoso Faustino	Callaqui Faustino Poderoso	Callaqui Poderoso Holy Hock	Poderoso Faustino Callaqui	Callaqui Poderoso Regenbogen	Callaqui Poderoso Regenbogen	Callaqui Poderoso Faustino
4	Spinello Alma de Acero	Spinelo A. de Acero	Mandil G. Bunny	Spinelo G. Bunny	Spinelo Mandil	Mandil Spinelo	Spinelo M. Angel	Spinelo Mandil	Mandil G. Bunny
5	Samar Amita Pajonal	Amita Samar Acampado	Amita P. Nuñez Samar	P. Nuñez E. Vital Silba	Amita P. Núñez Pajonal	Samar Amita Aspe	Lejano Oeste Amita Piloto Núñez	P. Nuñez E. Vital L. Oeste	Amita P. Nuñez Samar
6	Orlov La Cachaña Silver	Garrote La Cachaña Orlov	Garrote Silver Artesa	Garrote Silver Lasalle	Silver Fantasioso Garrote	Fantasioso Garrote La Cachaña	Orlov La Cachaña Lasalle	Fantasioso Lasalle Orlov	Garrote Silver Artesa
7	Figuron Mandato Birbante	Mandato Figurón Melval	Figuron Melval Cabot	Figuron Mandato Birbante	Figuron Mandato Birbante	Excelente Melval Magnifico	Figurón Mandato Cabot	Figuron Mandato Birbante	Figuron Melval Cabot
8	Lucianella Chary Comprometida	Alasuerte Chary Lucianella	Spider Corredor Hualtata	Chary Avignon Spider	Lucianella Spider Parranda	Spider Hualtata Lucianella	Lucianella Chary Cobquecurana	Avignon Comprometida Yin Li	Spider Corredor Hualtata
9	Seam La Gabachita Cloe	Seam La Gabachita Cloe	Seam La Gabachita Balita	Seam Cloe La Gabachita	Seam Cloe La Gabachita	La Gabachita Cloe Namuri	Seam La Gachita Cloe	Hill Sea Seam Kokero	Seam La Gabachita Balita
10	Seducteur Nudista Casbah	Seducteur Pitagoras Desengaño	Seducteur Masquee Dialoguista	Seducteur Picotazo Casbah	Seducteur Picotazo Masquee	Seducteur Casbah Picotazo	Seducteur Masquee Casbah	Seducteur Picotazo Masquee	Seducteur Masqueé Dialoguista
11	Preferente Adaptado Trilladora	Preferente Style Trilladora	Adaptado Qué Pasa Preferente	Preferente Qué pasa Trilladora	Preferente Qué Pasa Trilladora	Trilladora Qué Pasa Oh Sí	Preferente Adaptado Trilladora	Preferente Adaptado Style	Adaptado Qué Pasa Preferente
12	Laureana Marabutto Bomarzo	Tres Fort Bomarzo Bilbaino	Picaron Bilbaino Laureana	Bomarzo Laureana Liucura	Laureana Marabutto Bisnaga	Laureana Tres Fort V. del Ojo	Laureana Bomarzo Ayoub Khan	Picaron Laureana Bomarzo	Picaron Bilbaino Laureana

OCTAVA CARRERA. a las 15,45 Hrs. 1.200 metros 7a. Serie Ind. 6 al 12 PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°3.

1441	S. Alamos	15	1	Agradecido	55	M. Ramírez	3
1415	E. Inda	1-15-2	2	Hualtata	55	C. Pezoa	11
1366	A. Abarca	2-2-4	3	Spider	54	C. Leighton	17
1436	J. B. Argagnon	6-5	4	Yin Li	54	E. Guzmán	4
1436	A. Breque V.	4	5	Alasuerte	53	L. Cifuentes	12
1436	E. Carreño	14-4-6	6	Corredor	53	S. Vásquez	18
1271	L. Santos	Reaparece	7	Lumumabazo	53	R. Clavería	16
1345	L. Santos	7-12-6	8	Chary	51	E. Guajardo	1
1407	O. González	7-5-1	9	Avignón	52	R. Sagardía	2
1463	O. González	5-10-8	10	Marupara	49	R. Jaque	7
1463	P. Polanco	1-2-9	11	Coriolano	52	P. Aliaga	13
1436	José Melero	15-16-8	12	Unionista	52	A. Pereira	5
1393	S. Fuentes	8-13-11	13	Cobquecurana	51	J. Duarte	10
943	J. Santos	Reaparece	14	Economist	51	D. Sagardía	9
1368	J. Zúñiga	6-6-6	15	Parranda	50	J. Miño	6
1463	P. Molina	2-1-10	16	Comprometida	49	J. M. Aravena	14
1432	E. Zijl	3-4-1	17	La Pila	49	J. Gutierrez	8
1435	L. A. Garcia	2-	18	Lucianella	49	C. Sepúlveda	15

Corral 7 con 8; y 9 con 10

NOVENA CARRERA a las 16,15 HRS. 1.200 metros 6a. Serie Ind. 13 al 19 SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°3

1392	A. Carreño	5-1-15	1	Balita	55	S. Vásquez	3
1452	A. Donat	12-14-8	2	Jabali	55	P. Castillo	11
1403	H. Jara	18-12-1	3	Principe Negro	55	U. Ubilla	4
1419	P. Medina	6-10-3	4	La Gabachita	53	L. Toro	12
1454	E. Rodríguez	6-68	5	Lord Soto	53	N. N.	2
1438	L. A. Garcia	8-16	6	Hill Sea	52	Jge. Salinas	13
1405	H. Salas	2-1-14	7	Alameta	51	R. Clavería	5
1437	C. Bagú	3-4-3	8	Cloe	51	C. Leighton	10
1433	C. Bagú	4-4-12	9	Namuri	50	J. M. Aravena	6
1409	J. Inda	3-11-1	10	Seam	51	E. Guajardo	1
1331	O. Silva	2-12	11	Karen	50	P. Bustos	9
1419	A. Martinez	6-11-13	12	Vermut	50	J. Duarte	14
1463	A. Martinez	14-8-7	13	Waikali	50	O. Escobar	8
1225	D. Alvarez	6-6	14	Doriza	49	N. N.	15
1341	P. Polanco	1-11	15	Kokero	49	A. Poblete	7

DECIMA CARRERA. A las 16,45 horas. 1.200 metros. 6.a serie A. Indice: 17 al 21. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.

1367	A. Breque	12-5	1	Dialoguista	54	S. Vásquez	3
1442	A. Martinez L.	13-6-15	2	Francofila	54	E. Naranjo	11
1357	A. Martinez L.	1-8	3	Parrish	50	O. Escobar	15
1466	Juan Melero	3-3-1	4	Masquee	54	J. Salinas	4
1467	O. González	9-7-9	5	Nudista	54	L. Yañez	12
1452	R. López	12-7-9	6	Pitágoras	54	P. Cerón	2
1419	O. Silva	4-4-4	7	Picotazo	53	D. Muñoz	13
1438	A. Donati	7-10-8	8	La Doncella	52	P. Castillo	5
1467	J. B. Argagnon	2-1-3	9	Seducteur	52	C. Pezoa	10
1392	C. Covarrubias	14-13	10	Tacui	52	V. Ubilla	1
1442	A. Carreño	1-6-10	11	Tolpanera	52	E. Guzmán	9
1438	H. Cisternas	6-2-4	12	Casbah	51	C. Sepúlveda	6
1438	G. Julia	13	13	Cumba	51	E. Guajardo	14
1438	P. Medina	9	14	Desengaño	50	L. Toro	8
1438	C. Bagú	1-15	15	Sajalin	50	J. M. Aravena	7

Corral: 2 con 3

UNDECIMA CARRERA. A las 17,30 horas. 1.200 metros. 3.a serie. Indice: 32 al 44

1406	F. Castro C.	6-12-11	1	Diestro	59	V. Bravo	3
1339	J. B. Argagnon	1-4-1	2	Mont Thabor	59	P. Ulloa	11
1163	J. Muñoz F.	12	3	Me Da Gusto	56	C. Díaz	4
1442	T. Jacial A.	1-1-12	4	Preferente	56	C. Pezoa	12
1465	O. González	4-2	5	Oh Si	55	L. Yáñez	2
1465	M. Murillo	2-9-1	6	Adaptado	54	J. M. Aravena	13
1440	J. M. Baeza	4-1-3	7	Que Fasa	54	C. Sepúlveda	5
782	O. Silva	reaparece	8	Pinkerton	53	J. Toro	10
1465	O. Silva	2-9-71	9	Hardamo	47	E. Suárez	7
1440	E. Inda S.	7-4-2	10	Trilladora	51	A. Pereira	1
1440	L. Santos	8-4-5	11	Rapahue	50	R. Clavería	9
1465	J. Inda	2-6-8	12	Jácara	49	J. Duarte	6
1467	S. Fuentes	12-2-1	13	Style	48	L. Toro	8

Corral 8 con 9

DUODECIMA CARRERA. A las 17,55 horas. 1.200 metros. 5. a serie. Indice: 22 al 31.

1465	P. Inda	10-1-4	1	Bisnaga	55	V. Ubilla	3
1442	G. Pombo	10-7-3	2	Liucura	53	O. Escobar	11
1442	O. Silva	10-3-9	3	Picarón	53	D. Muñoz	4
1442	H. Cisternas	9-4-8	4	Bilbaino	52	C. Sepúlveda	12
1326	P. Polanco	2-1	5	Bomarzo	51	A. Poblete	2
1442	J. Melero	5-14-6	6	Marabutto	51	S. Vasquez	13
1455	R. Lopez	15-7-12	7	Monarch	51	H. Ulloa	5
1442	G. Julia	12	8	Ayoub Khan	50	E. Suárez	10
1319	E. Inda	3-10	9	Dolencia	50	H. Ulloa	1
1401	L. Gajardo	1-10-13	10	Franklin	50	C. Leighton	9
1390	M. Murillo	4-11-3	11	Tres Fort	50	L. Murillo	6
1442	R. Nardo	13-15-11	12	Agria	49	A. Salas	14
1418	S. Fuentes	14-7-11	13	Mefisto	49	L. Toro	8
1467	J. Bernal	3-2-2	14	Laureana	48	J. M. Aravena	15
1367	H. Salas	4-1-5	15	Vivo el Ojo	48	R. Clavería	7

FIGURON BUSCA SU TERCER TRIUNFO

● Once potrillos disputan clásico "Alberto Vial Infante" sobre la milla

Once potrillos mantuvieron su inscripción para el clásico "Alberto Vial Infante" edición 1971. La prueba en sí es una segunda selección para las pretensiones de los que aspiran a ir a La Polla de Potrillos y al Nacional Ricardo Lyon.

Nuestras preferencias serán para Figurín, quien reaparece desde el 2 de Mayo, con muy buenos aprontes. Ha sido llevado con sumo esmero. Ganador de Llamakan en su debut, 2. de El Tiron y luego triunfo sobre Baquiano en 1.200. Estimamos que la distancia mayor no será dificultad para el hijo de Silver Moon. Otros competidores son:

BIRBANTE, 57 kilos. Desiderio Muñoz. Da dos kilos de ventaja por ser ganador de 3 carreras pero en 9 presentaciones. Lo damos para tercero.

BONACHON, 55 kilos. E. Guajardo. Vencedor de 2 carreras, la ultima Handicap de 6a. serie. Como sorpresa, el del Stud Calixto.

PREFERIDO, 55 kilos. L. Cifuentes. Con 2 victorias, un segundo y un tercero de Mandato, se presenta el pupilo de Vodanovic que hará corral con el anterior. Opcion secundaria.

CABOT: 55 kilos. Jorge Salinas. Es triunfador de 3 carreras en 8 corridas, el pupilo de Melero. Ha mostrado evidentes progresos pero es difícil su compromiso.

FIGURON: 55 kilos. Carlos Pezoa. Lo damos para ganador. Además por tener una alta opinión de su capacidad.

MANDATO: 55 kilos. S. Azócar. Lo consideramos el rival más peligroso para el anterior. Es el único invicto a través de sus triunfos sobre Trebolar y Melval.

MELVAL: 55 kilos. Pedro Ulloa. Con 2 victorias y 2 segundos lugares en 8 presentaciones. Es sugestiva la monta de Ulloa. Estimamos que difícilmente le hará 55 kilos.

EL CORSARIO 55 kilos. Luis Toro. A este hijo de Cherasco le encontramos opción secundaria. Lleva buen jockey y puede ser un vencedor de gran dividendo.

EXCELENTE, 55 kilos. Sergio Vasquez. Este otro pupilo de Alvaro Breque, con actuaciones variadas en 9 carreras corridas. Un primer lugar al ganar a El Corsario y 3 segundos puestos.

MAGNIFICO, 55 kilos. Claudio Leighton. Al parecer, sus principales se entusiasmaron con el segundo lugar detrás de Cabot. No le vemos opción.

TRIUMPH, 55 kilos. Valentín Ubilla. Bastante pareja la actuación de este hijo de Sertorius, en 7 actuaciones. Ganador de Seigmory y segundo Hill See y Cocodrilo y Pistoletazo. Puede ser gran dividendo.

CLUB HIPICO DE PEÑUELAS

Domingo 15 de Agosto de 1971

PRIMERA CARRERA LOCAL- 14,30 hrs. 1.300 metros- Premio "UNGIDA"— Especial 6° Serie- Insc: E°11.- Premios: E°1.100.- y E°220.- al 2°.- Total en Premios: E°1.320.

415	F. González	5-4-4	1	Martuca	55	M. González	4
391	M. Vega	5	2	Antinao	54	J. Riquelme	1
436	L. Rojas	1-3-3	3	Raiman	55	L. Plaza	5
346	M. Espinoza	6	4	Las Trancas	53	C. Trejos	2
381	M. Espinoza	4-5-2	5	Neyneka	53	C. Urzua	3

PRIMERA CARRERA TELEFONICA.- 14,45 hrs. 1.700 mts- Pr. VALS VIERNES— Handicap 5° Serie. SEXTA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO 1° Válida Apuesta Triple Inicial)

SEGUNDA CARRERA LOCAL.- 15,05 hrs. 1.300 metros- Premios "UNA REINA" Especial 5° Serie- Insc: E°11- Premios: E°1.100.- al 1° y E° 220.- al 2°. Total en Premios E°1.320. (1° Válida Apuesta Triple Central)

431	M. Pasten	6-8-7	1	Fornido	61	C. Trejos	5
375	R. Bacho	1-2-3	2	Villita	58	O. Meneses	5
426	L. Rojas	3-1-1	3	Huisala	56	L. Plaza	6
462	F. Gonzalez	2-5-2	4	Marciano	55	M. Gonzalez	2
431	M. Corvette	2-6-5	5	Sentida	53	D. Tapia	7
355	C. Rivera	1-2-4	6	Teodora	53	J. Riquelme	1
345	A. Trigo	3-2-1	7	Flechador	52	L. Ramirez	3

SEGUNDA CARRERA TELEFONICA— 15.15 hrs. 1.600 mts. Clásico ALBERTO VIAL INFANTE: Septima carrera Club Hipico de Santiago.

TERCERA CARRERA LOCAL. 15.40 Hrs. 1.300 mts. Premio "UNION" Especial 2° Serie- Insc: E°13. Premios: E°1.300.- al 1° y E°260.- al 2°.- Total en Premios: E°1.560. (2° Válida Apuesta Triple Inicial)

500	M. Pasten	2-3-2	1	Icobar	59	M. Gonzalez	6
433	L. Rojas	5-7-6	2	Kuntler	59	L. Plaza	4
435	M. Corvetto	1-5-8	3	Metilica	56	D. Tapia	5
485	A. Trigo	3-1-1	4	Watusi	56	J. Riquelme	2
374	M. Vega	8-6-9	5	Lady Carol	54	C. Urzua	3
438	A. Trigo	5-3-1	6	Parabellum	53	L. Ramirez	7
495	M. Cancino	7-6-4	7	Monssieur	50	D. Urzua	1

CUARTA CARRERA LOCAL.- 16.15 HRS. 1.300 metros. Premios "URSUS" Especial 1° Serie- Insc: E°15.- Premios: E°1.500 al 1° y E° 300.- Total en Premios. E°1.800. (2° Válida Apuesta Triple Central).

488	C. Rivera	4-1-1	1	Flower Girl	62	M. Gonzalez	4
442	L. Trigo	8-7-6	2	Panitao	53	L. Ramirez	5
460	M. Pasten	7-5-3	3	Chamico	53	C. Urzua	3
412	M. Vega	2-4-1	4	Aguanahi	53	J. Riquelme	2
412	M. Corvetto	1-3-2	5	Cupido	52	D. Tapia	1

TERCERA CARRERA TELEFONICA. 16.45 Hrs. 1.200 metros. Pr. VILUCANA - Handicap 6° Serie DECIMA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO. (3° Válida Apuesta Triple Inicial)

QUINTA CARRERA LOCAL. 17.00 Hrs. 1.300 metros. Premio "UVA VERDE" Especial 3° Serie.- Insc: E°20.- Premios: E°2.000.- al 1°, E° 400.- al 2° y E°200.- al 3°. Total en Premios: E°2.600. (2° Válida Apuesta Triple Final).

423	M. Corvetto	5-4-7	1	Pilmayquen	61	S. Arellano	1
399	M. Corvetto	6-5-6	2	Topacio	51	G. Padilla	8
421	R. Bacho	3-1-4	3	Branco	59	J. Riquelme	4
450	M. Corvetto	9-7-3	4	Cascadero	57	M. Gonzalez	7
433	C. Rivera	4-4-2	5	Gruñido	57	L. Plaza	2
443	L. Rojas	7-6-5	6	Occidente	56	D. Tapia	6
375	J. Mery	9-8-7	7	Quinteto	55	C. Trejos	3
380	M. Pasten	1-1-1	8	Oriental	53	C. Urzua	5

CUARTA CARRERA TELEFONICA.- 17.20 Hrs. 1.200 mts- Pr. VLASOV—3° Serie Hand. UNDECIMA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO (3° Válida Apuesta Triple Central).

SEXTA CARRERA LOCAL.- 17.35 Hrs. 1.300 metros- Premio "UNICO" Especial 4° Serie- Insc: E°12.- Premios: E°1.200.- al 1° y E° 240.- Al 2°.- Total en Premios: E°1.440.

336	L. Rojas	6-1-1	1	Comediante	59	L. Plaza	2
446	J. Mery	7-5-6	2	Shogana	57	O. Meneses	3
377	M. Cancino	2-2-2	3	Elena	56	D. Tapia	5
424	A. Trigo	2-4-4	4	Reading	55	L. Ramirez	6
417	C. Rivera	5-3-3	5	Chamberlain	55	J. Riquelme	4
—	M. Vega	Debuta	6	Araujo	55	C. Urzua	1

QUINTA CARRERA TELEFONICA.- 17.55 Hrs. 1.200 mts. Pr. VIAJERO.- 5° Serie Hand. DUODECIMA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO. (3° Válida Apuesta Triple Final).

PRONOSTICOS

1ª Neyneka, Raiman
1ª T. Orlov, La Cachaña, Silver
2ª Huisala, Flechador
2ª T. Figurón, Mandato, Birbante
3ª Parabellum, Watusi
4ª Aguanahi, Flower Girl
3ª T. Seducteur, Nudista, Casbah
5ª Oriental, Branco, Gruñido
4ª T. Preferente, Adaptado, Trilladora
6ª Comediante, Elena
5ª T. Laureana, Marabutto, Bomarzo

Pronósticos de la Prensa y Radio Sporting Club

	LA NACION	SE GANA Y SE PIERDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	EL VIÑAMARINO	RADIO MAGALLANES
1	Textual Roulette E. Alfa	E. Alfa Impacto Textual	P. Towers E. Alfa Textual	Borla Roja Textual E. Alfa	Temarusa Borla Roja Roulette	E. Alfa Temarusa Borla Roja
2	Las Delicias Rectoria Jandalesca	Las Delicias Rectoria Brisera	Rectoria Las Delicias Discordancia	Las Delicias Discordancia Esterina	Las Delicias Arpia Giradora	Las Delicias Discordancia Rectoria
3	Alto Mando Orillero G. Heraldo	Orillero Cezanne G. Heraldo	Orillero Cezanne Gran Heraldo	Orillero G. Heraldo Cezanne	Gran Heraldo Orillero Michel	G. Heraldo Orillero Alto Mando
4	Equinoccio Eino Petunia	Equinoccio Islote Pretoriano	Travertina Vendido Equinoccio	Petunia Equinoccio Eino	Equinoccio Petunia Pretoriano	Equinoccio Petunia Argizon
5	Jaquelada Real Madrid Ceremonial	Ceremonial Don Lolito Seráfico	Jaquelada Don Lolito Alheli	Real Madrid Alheli Seráfico	Jaquelada Don Lolito Seráfico	Ceremonial Don Lolito Jaquelada
6	Tour Gold Fox	Gold Fox Tour	Tour Gold Fox	Tour Berretin	Tour Gold Fox	Tour Gold Fox
7	Mirtine Anatomico Adrienne	Adonia Phashima Adrienne	Adrienne Anatomico Phashima	Anatomico Adonia Phashima	M. Mariella Anatomico Mirtine	Adonia Dona Barbara Phashima
8	Massenet Adorado Diana Rigg	Adorado Massenet E. del Mar	Diana Rigg Cancilleria Yantar	Capriccio E. del Mar Diana Rigg	Yantar Diana Rigg Capriccio	Capriccio Cancilleria Massenet
9	Navazzo Archibaldo Flameo	Archibaldo Apacible Amigo Gaucho	Flameo Apacible Mostarda	Amigo Gaucho Archibaldo Mostarda	Mostarda Zedilla Apacible	Archibaldo Apacible Mostarda
10	Bravusca Mexicali Baturro	Rascacielo Harvey Tupahue	Exitosa Rascacielo Mexicali	Marisole Baturro Exitosa	Harvey Lamparazo Bravusca	Mexicali Bravusca Baturro

Sporting Club

Domingo 15 de Agosto de 1971

PRIMERA CARRERA. 1.300 metros.- a las 12,30 hrs. 6a. Serie.- Indice 0-7. 1a. Triple N° 1

R. Pérez	----5	1	**Textual**	54-	J. Maira	1
H. Vera	---8-4	2	**Perla Roja**	53-	J. Bórquez	10
R. Saavedra	-----7	3	**Maicolpue**	53-	D. Ahumada	2
O. Leiva	---10	4	**Embriagador**	52-	E. Roja	12
A. Padovani	----7	5	**Chifoana**	50-	A. Marchant	3
J. H. Medina	11-3	6	**Roulette**	50-	O. Pérez	11
C. Urbina	--13	7	**Tin-Rin-Rin**	50-	J. González	7
R. Carvajal	---10	8	**Alarde**	49-	F. Meneses	14
L. Bernal	---9	9	**Renuncia**	49-	G. Pinto	4
U. Bravo	-5 3	10	**Estrella Alfa**	48-	J. Burton	13
L. Romero	--1-7	11	**Impacto**	48-	C. Hernández	9
J. Abarzúa	--6-6	12	**Temarusa**	48-	C. Jorquera	8
E. Bravo	---14	13	**Felicita**	47-	I. Barraza	5
G. Avila	-12-4	14	**Peter Tewers**	47-	M. Pardo	6

SEGUNDA CARRERA.- 1.300 mts.- a 13 horas. Serie A. No ganadores. 2a. Triple N° 1.

L. Homero	---9	1	**Arpia**	53-	P. Hernández	1
D. Alvarez	--10	2	**Brisera**	53-	J. Barraza	10
O. Martínez	-7 9	3	**Captura**	53-	J. Bórquez	2
G. Pombe	-9-4	4	**Discordancia**	53-	S. Campos	12
A. Padovani	---12	5	**Esperance**	53-	D. Ahumada	3
J.H. Medina	---8	6	**Esterina**	53-	L. Vásquez	11
D. Bernal	-6 5	7	**Giradora**	53-	G. Pinto	7
D. Bernal	Reap.	8	**Piruleta**	53-	J. Maira	14
A. Martínez	---5	9	**Jandalesca**	53-	A. Marchant	4
O. Alinga	Reap.	10	**La Africana**	53-	M. Pardo	13
D. López	-4 2	11	**Las Delicias**	53-	C. Hernández	9
L. Alvarez	Debuta	12	**Peteca**	53-	E. Rojas	8
E. Vidal.	-3 3	13	**Rectoría**	53-	O. Pérez	5
C. Muñoz	--11	14	**Turquía**	53-	S. Arellano	6

TERCERA CARRERA 1.300 metros. A as 13,30. Serie B. No ganadores 3a. Triple N 1

G. Pombo	--2-2	1	**Alto Mando**	56-	S. Campos	1
G. Avila	-14-ch	2	**Atajo**	56-	J. Tapia	10
D. Bernal	Reap.	3	**Boss**	56-	G. Pinto	2
R. Pérez	-12-4	4	**Cezanne**	56-	E. Romero	12
A. Padovani	-7 9	5	**Choñe**	56-	Pradenas	3
D. López	-4 4	6	**Gran Heraldo**	56-	C. Hernández	11
R. Bernal	---5	7	**Escarceo**	56-	J. Maira	7
H. Vera	-10-7	8	**Gaston**	56-	A. Marchant	14
H. Vera	---12	9	**Yaki**	56-	S. Leal	4
E. Vidal	-3-6	10	**Michel**	56-	O. Pérez	13
E. Vidal	-9 6	11	**Pentorna**	56-	J. Barraza	9
L. Alvarez	---2	12	**Orillero**	56-	E. Rojas	8
O. Aliaga	Debuta	13	**Rommel**	56-	M. Pardo	5
L. Vásquez	--7	14	**Tough Guy**	56-	J. Bórquez	6

CUARTA CARRERA.- Premio "ESCUADRA LIBERTADORA". 1.300 Metros. A las 14.05. Serie C. No Ganadores. Primera Triple N° 2.

G. Avila	14c	1	**Argizón**	56	G. Pinto	1
A. Padovani	10	2	**Contaco**	56	D. Ahumada	10
E. Vidal	Reaparece	3	**Eino**	56	O. Pérez	2
D. López	10ch-5ch	4	**Equinoccio**	56	C. Hernández	12
G. Pombc	Reaparece	5	**Islote**	56	J. Bórquez	3
D. Alvarez	11	6	**Pretoriano**	56	E. Rojas	11
H. Vera	Reaparece	7	**Vendido**	56	S. Leal	7
R. Saavedra	Reaparece	8	**Villancico**	56	M. Pardo	14
O. Leiva	14	9	**Buena Vida**	53	S. Pradenas	4
J. H. Medina	Reaparece	10	**Engramna**	53	S. Arellano	13
H. Navarro P.	10	11	**Floreat**	53	S. Campos	4
H. Alcantara	Reaparece	12	**Petunia**	53	L. Vásquez	8
D. Bernal	Reaparece	13	**Travertina**	53	J. Maira	5
R. Carvajal	11	14	**Vira Vira**	53	A. Marchant	6

QUINTA CARRERA. Premio "CHILLAN". 1.300 Metros. A las 14.35 Horas. Cuarta Serie. Incice 16-23. Segunda Triple N° 2

H. Vera	3	1	**Ceremonial**	55	J. Bórquez	1
H. Vera	7	2	**Millroy**	49	J. Monardes	10
A. Martínez	9	3	**Clepia**	55	S. Pradenas	2
A. Martínez	5	4	**Diligencia**	48	F. Meneses	12
L. Alvarez	1	5	**Alheli**	53	L. Vásquez	3
L. Alvarez	11	6	**Falso Judas**	48	E. Rojas	11
D. Alvarez	Reaparece	7	**Sencillo**	52	I. Barraza	7
H. Medina Ch.	8-5	8	**Seráfico**	51	C. Hernández	14
E. Bravo	Reaparece	9	**Gringo**	50	H. Barraza	4
L. Vásquez	4	10	**Californiano**	48	J. González	13
O. Aliaga	9c	11	**Don Lolito**	48	A. Marchant	9
C. Pombc	4	12	**Jaquelada**	48	O. Pérez	8
J. Abarzúa	Reaparece	13	**Real Madrid**	48	C. Jorquera	5
H. Navarro P.	5-6	14	**Royal Hope**	48	J. Burton	6

SEXTA CARRERA. Premio "BERNARDO O'HIGGINS". 1.300 Metros. A las 15.10 Especial. Apuestas a ganador solamente. 3a. Triple N° 2.

J. Abarzúa	1-5	1	**Berretín**	54	C. Jorquera	1
L. Romero	Reaparece	2	**Tour**	52	J. Barraza	2
H. Vera	Reaparece	3	**El Majadino**	50	J. Bórquez	3
R. Saavedra	7-6	4	**Espartacus**	48	G. Pinto	4
E. Bravo	8-4	5	**Gold Fox**	47	J. Burton	5

SEPTIMA CARRERA. Premio "SAN CARLOS". 1 300 Metros. A las 15.50. Quinta Serie. Indice 10-16. Primera Triple N° 3

D. Alvarez	Reaparece	1	**Majuelos**	54	J. Barraza	1
G. Mancilla	4-7	2	**Miss Mariella**	53	P. Hernández	10
R. Bernal	7-5	3	**Adonia**	52	J. Maira	2
E. Vidal	7	4	**Doña Bárbara**	52	J. Burton	12
H. Vera	9	5	**Ghinaloa**	52	J. Monardes	3
H. Vera	3	6	**Adrienne**	50	J. Bórquez	11
A. Martinez	1	7	**Pashima**	52	F. Meneses	7
E. Núñez	Reaparece	8	**Yasny**	52	S. Leal	14
R. Cruz	Reaparece	9	**Llallagua**	51	C. Jorquera	4
O. Aliaga	Reaparece	10	**Mirtire**	51	M. Pardo	13
A. Araya	2	11	**Anatómico**	50	L. Vásquez	9
G. Pombo	12	12	**Rugidora**	50	C. Hernández	8
O. Martinez	11	13	**Pascualita**	49	E. Rojas	5
L. Vásquez	10	14	**Starfish**	49	J. González	6

OCTAVA CARRERA 1.300 metros. A las 16.25 horas. 5ª Serie. Indice 8-11 2ª Triple N° 3

D. Alvarez	8--10	1	Floral	54	J. Barraza	1
J. Abarzúa	-7-4	2	Adorado	53	U. Barraza	10
G. Pombo	---12	3	Platino	53	F. Meneses	2
A. Araya	---2	4	Yantar	53	L. Vásquez	12
G. Mancilla	--4-3	5	Cancillería	52	Marchant	3
G. Mancilla	-12-6	6	Yanqui	51	C. Hernández	11
E. Vidal	---9	7	Massenett	52	J. Burton	7
E. Vidal	---9	8	Guayabera	51	N. N.	4
H. Alcántara	Reap.	9	Bufa	51	N. N.	13
R. Pérez	--4-1	10	Capriccio	51	G. Pinto	9
G. Avila	---5	11	Diana Rigg	51	J. Maira	8
L. Bernal	---2	12	E. del Mar	51	J. Bórquez	5
C. Urbina.	---2	13	Palela	51	González	6

NOVENA CARRERA. Premio "MAIPU". 1.300 metros. A las 17.05 horas. 1ª. Serie. Indice 38-51.3ª Triple N° 3.

O. Aliaga	Reap.	1	Afán	60	O. Saavedra	1
H. Vera	4-3	2	Mostarda	58	E. Romero	10
H. Vera	3-1	3	Navazzo	58	J. Bórquez	2
O. Aliaga	--3c	4	Archibaldo	55	M. Pardo	3
H. Vera	---8	5	Zodilla	54	J. Monardes	11
H. Medina Ch.	--1-4	6	Apacible	52	J. Barraza	7
H. Medina Ch.	---6	7	A. Gaucho	48	C. Hernández	4
R. Saavedra	Reap.	8	Mataquito	50	A. Marchant	9
L. Alvarez	---7	9	Elke Sommer	49	E. Rojas	8
R. Saavedra	---5	10	Royal Maní	48	G. Pinto	5
R. Saavedra	---3	11	Flameo	47	Villalón	6

DECIMA CARRERA Premio "EL ROBLE". 1.300 metros. A las, 17.45 horas. 3ª Serie Indice 24-35

O. Martinez	-10-3	1	Westlandia	58	J. Bórquez	1
O. Martinez	----4	2	Incendiaria	57	E. Romero	10
G. Avila	---6	3	Lamparazo	57	J. Tapia	2
O. Aiaga	---4	4	Marisole	56	M. Pardo	12
E. Vidal	---1	5	Bravucca	55	J. Maira	3
A. Martínez	--5-2	6	Mexicali	55	S. Pradenas	11
R. Saavedra	----6	7	Tupahue	54	D. Ahumada	7
D. Alvarez	--11 2	8	Baturro	51	E. Rojas	14
H. Alcántara	--7-3	9	Exitosa	51	J. Barraza	4
L. Romero	---13	10	Anuke	50	P. Hernández	13
J. Abarzúa	--2-4	11	Narisán	49	C. Hernández	9
H. Vera	----8	12	Harvey	48	J. Monardes	8
G. Pombo	--2-8	13	Great Deal	47	F. Meneses	5
L. Vásquez.	----1	14	Rascacielo	47	C. Jorquera	6

AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 C Importadora Cycles Victoria

4 PROPIEDADES VENDEN

Se vende Quinta de 5.600 metros cuadrados en La Obra-Cajón del Maipo. Valor E° 90.000 Tratar en Catedral 1147-A, de 10 a 18 horas.

A-17-4

6 JUDICIALES Y LEGALES

ORDEN NO Pago cheque A 392682. por extravío Suc. Providencia. Bco. Of. América.

Z 15 C

HABIENDOSE quemado libretas ahorro 41734 y 52437 Banco del Estado, quedan nulas por aviso.

A 15 6

En San Miguel, con fecha 9 de Agosto de 1971, en presencia del Inspector del Trabajo, señor Manuel Díaz Muñoz, se constituyó el Sindicato Profesional de OO. y EE. de Fuegos Artificiales "Cometa", quedando su directorio provisional compuesto como sigue: Presidente, Alejandro Chaparro L. Secretario, Eduardo Vásquez L. Tesorero, Miguel Martínez Y. Director, Sergio Valdivia V.

A-17-6

EL SINDICATO Profesional Provincial de Dueños de Taxis Antiguos cita a Asamblea Extraordinaria a efectuarse el Sábado 21 de agosto 1971, a las 15 horas local Ejército 784. Tabla: Modificación del artículo 28 de Estatuto. Se agregan "las palabras" y conductores profesionales de vehículos de alquiler". En presencia del Inspector del Trabajo. Secretario.

A-16-8

TALAGANTE 6 de agosto de 1971, con la presencia del Sr. Inspector del Trabajo del Departamento de Talagante Sr. Alfredo Cifuentes Arancibia, en el local del Sindicato, ubicado en calle Av. Bernardo O'Higgins N° 1852, Talagante, se llevó a efecto el cambio de directiva, periodo 1971-1972, del Sindicato Profesional de Matarifes del Departamento de Talagante. Quedando constituida de la siguiente manera: Presidente, Sr. Miguel Bolmarán Arancibia; Secretario, Sr. Raúl Leiva Guerrero; Tesorero, Sr. Carlos Tapia López; Primer Director, Sr. Domingo Allende Aravena; Segundo Director, Sr. Rumualdo B. Gaete Araya. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-15-6

Cheque 4755515 Bco. Chile queda nulo por extravío.

A-17-6

Habiéndose extraviado Títulos N°s 3279, 14024, 23507, 31756 por 1.922, 73, 153 y 153 acciones, respectivamente, de PACIFICO SUR y a nombre de Héctor Claro Salas, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

A-17-6

ELECCION de Directorio definitivo. Con fecha 10 de agosto de 1971, el Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Leria Quemada Laya S. A. C. I., ante la presencia de la Inpectora del Trabajo Sra. Rosa Reyes Soto, procedió a elegir la Directiva definitiva, la cual quedó compuesta de la siguiente forma: Presidente: Srta. María T. Charleuf A.; Secretario: Sr. Eleodoro Muñoz C.; Tesorero: Srta. Hilda Rodríguez P.; Directores: Sres. Javier Arias O. Miguel Pino M. Se hace la presente publicación en conformidad al Art. 378 del Código del Trabajo. La Directiva.

A-15-6

HABIENDOSE extraviado el cheque serie A.T. número 4639159, del Banco del Estado de Chile, Suc. Renca, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

CON fecha 10 de agosto de 1971 ante la presencia de la Inspectora del Trabajo Srta. Ana María Gimenez U. Se procedió a la renovación de la directiva del Sindicato Profesional Manufacturas Eléctricas Bonet y Parragué S. A. para el periodo 1971-1972. Quedando formada como sigue: Presidente, Sergio Moreno Labbé; Secretario, Luis Pérez Araya; Tesorero, Luis Ortega Rodríguez; Director, Luis Villarroel Villarroel. Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-15-6

EXTRACTO de estatuto Cooperativa de Ahorro y Crédito Valledor Norte Limitada, de Santiago, constituida con fecha 2 de mayo de 1970, según consta por protocolización ante Notario de Santiago Sr. Arturo Carvajal Escobar, de fecha 28 de julio de 1971. Está compuesta por 54 socios que suscriben E° 7.000 por aporte de capital y declaran domicilio común en calle José Simeón Cañas N° 4460, provincia de Santiago. Objeto: Recibir ahorros de sus socios y otorgar préstamos a los mismos. Domicilio: Ciudad de Santiago. Duración: Indefinida. Capital suscrito E° 7.000. Capital pagado: E° 2.500. Beneficios: 5% Fondo Reserva Legal. 5% Fondo Devolución Aportes de Capital. 5% Fondo Educación Cooperativa y los fondos especiales que la Junta acuerde formar. Una cuota para reembolso de intereses pagados por préstamos, lo que exceda para constituir fondos especiales e incrementar los existentes. Directorio Provisional: Consejo Administración: Propietarios: Sres. Félix Valenzuela, Luis Riveros, Víctor Ramos, Orlando Lobos y Amada Ramos. Suplentes: Sres. Benjamín Astorga, Betty Contreras y Fernando Reyes. Comité de Crédito: Propietarios: Sres. Justo Valenzuela, Juvenal Tapia y Olga López. Suplentes: Sras. Betty Díaz y Adriana Zárate. Junta de Vigilancia: Propietarios: Sres. Inés Lagos, Sergio Santander, y Jaime Catalán. Suplentes: Sres. Daniel Tapia y Zoila Silva.

A. 15. 6

7 REMATES

EN EL REMATE que efectuaré el día domingo 15 del presente, a las 10.30 A. M. en Av. Lyon 815 remataré especies consignadas de las siguientes personas: Lilian Schumaker Elena Enríquez, Fedo. Silva, Manuel Silva, Aquiles Madariaga, Edo. Barron, León Germán, Luis Latorre, Luis Meléndez Gonzalo Villalón, Fadeco Alemparte Serrano, Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

C-15-7

REMATE. El 30 de Agosto 1971, a las quince horas, ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará propiedad calle Amapolas 2154, antes 2150, local 5, comuna Providencia. Título a fojas 16698 N° 18357 año 1965. Mínimun E° 30.000, pago al contado. Para tomar parte subasta acompañar Boleta, dinero o Valevista por E° 3.000. Más bases en Secretaría Juzgado. Auto Calvo Carlos con Baldwin Isabel. El Secretario.

A-18-7

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 385, se rematará 16 agosto 1971, 15 horas, propiedad ubicada Portal Fernández Concha 960, Depto. 743, inscrita fs. 15123 N° 18512 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1969. Mínimo subasta E° 25.000 pagados al contado, y saldo a seis meses contados desde la fecha de la subasta, devengando interés del 23,75% anual, quedando hipotecado el inmueble en garantía del saldo de precio e interés. Para participar remate, todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimun, dinero efectivo o boleta bancaria a la orden del Tribunal. Demás bases y antecedentes expediente rol 2279-70 "Banco del Estado de Chile con Thomas José. Requerimiento" La Secretaria.

A. 8-15/6

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 385, se rematará 31 de agosto 1971, 15 horas, inmueble ubicado calle Manuel Barrios 4648 departamento Santiago, inscrito a fs. 4140 N° 5589 del Registro Propiedades 1970 de Santiago. Mínimo posturas E° 106.457 que se pagará: 10% contado y seis cuotas trimestrales iguales. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% en dinero efectivo o boleta bancaria orden del Tribunal. Demás bases expediente 2509-70 "Díaz Angela con Issa Elena" Rec. de Firma Ejecutivo.

A-15-7

REMATE. Ante Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, audiencia día 27 del presente, 15 horas, se rematará propiedad embargada ubicada en comuna y departamento Rancagua, calle Bueras 283, Rancagua, inscrita fs. 430 vta., N° 572 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Rancagua, año 1956. Minimum E° 29.912. Pagadero 30% contado, saldo 12 cuotas mensuales iguales y sucesivas con 12% interés anual y 18% caso mora. Saldo precio reajustarase 100% alza costo de la vida, según determinado por Dirección Estadísticas y Censos. Garantía 10% minimun. Demás bases y antecedentes juicio "Terrazas Jorge con Rubio Gonzalo", Rol 36009, ejecutivo. Secretaria.

A 15 6

8 CITACIONES

CITACION

El Sindicato Carrascal-Villa Olímpica cita a sus socios a una Reunión para elegir nueva mesa Directiva el día Lunes 16 de Agosto a las 14.30 horas en Salvador Gutierrez N° 6902.

El Directorio

COOPERATIVA de Ahorro y Crédito La Palmilla Ltda. Cita a junta general a todos sus socios para el 15 de agosto de 1971 a las 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en su local de Pasaje Cancura N° 4950. Tabla: 1.- Lectura memoria periodo 1970-1971. 2°.- Lectura Balance general. 3°.- Varios. El Consejo de Administración.

A-15-8

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

Necesito aparadoras, descarnadoras, cortador cuero, dobladora. 2 Oriente 8478, paradero 21 Gran Avenida; entrar por Mamiña.

A-17-10

SE RUEGA dar aviso de citroneta robada el día miércoles 11 de Pte. a las 20 hrs. a la altura 220 por Nataniel, llamar al teléfono 793991 a nombre de Hugo Sanhueza. Gracias.

NECESITO operarias prolijas en Modas finas. Por obra. Santa Mónica 2167 (Por Brasil).

Z 20 10

12 BOMBEROS

1a. Cía. de Bomberos de Ñuñoa "Unidos Serviremos", Capitán Orella 2164. Cito a la Compañía a ejercicio combinado para el día domingo 15 agosto, a las 09.30 hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida N° 4 (Uniforme de trabajo), Ñuñoa 12 de agosto de 1971. El Ayudante.

0. 15/12

PRIMERA Compañía de Bomberos "Deber y Constancia". Cito a la Compañía a ejercicio competencia "Rene Carvallo Correa" para el domingo 15 del presente a las 10.30 horas. Uniforme de trabajo con pantalón blanco. Punto de reunión: El Cuartel. El Capitán.

0. 15 12

SEGUNDA Compañía de Bomberos de Santiago, "Bomba Esmeralda". De orden del Sr. Capitán cito a la Compañía a ejercicio, para el próximo domingo 15 del presente, a las 10.45 horas. Tenida: Uniforme de Trabajo con pantalón blanco. Punto de Reunión: Estadio San Ignacio. El Ayudante.

0. 15/12



GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna Corazón- Hígado- Riñón
Estómago Obesidad
San Antonio 427 Of. 715
Horas de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377. Departamento 605.
Fono 67176

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirugía General Vías Biliares y Páncreas.
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Depto 108. 10° Piso.
Fono 716973

VARICES
DOCTOR OYANEDEL
Trata sin reposo: eczemas y úlceras varicosas crónicas.
Huérfanos 1022 Depto. 706. Fono 83964

Dr. HERNAN DEL PINO.
Enfermedades de niños.Rayos X.
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142 2° Piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes- Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

CONSULTORIO MEDICO MATURANA DE GUILLERMO ACEVEDO A.
Practicante Colegiado. 39 Años Profesión
inyecciones, curaciones, piel, venereas,
tratamiento, por profilaxis.

MEDICOS TODAS LAS ESPECIALIDADES
Atención día, y noche, festivos, domingos
PARTICULAR Y SERMENA
Informes teléfono
MATURANA 132 FONOS 97584- 96385
MEDICOS Y PRACTICANTES
Toda la noche a domicilio en sus vehículos

ABOGADOS

JULIO STUARDO
ABOGADO
Nulidades, Defensas Penales
Huérfanos 1373. Of. 405
Fono 62026

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 84837
Consultas de 18 a 19.30
Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domiciliaria

PEDICUROS

POLICLINICA "AVILES"
Pedicuría indolora Curaciones Inyecciones
Control Presión
Teatinos 371 Oficina 612 87596
También domicilios



AUDITORIO. Inst. Chileno Soviético de Cultura. Ejército 57 (99644) Escuela Municipal de Teatro Infantil. 10.30 horas. "El arbolito de la virtud"; "Collage infantil" y "Dan Den Din Don Dun".

ASTOR. Estado 257. (392112). Desde las 13 horas. La Araucana.

BANDERA. Bandera 76. (714403). Desde las 13 horas. La caverna del terror.

CITY Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.40 hrs. Africa Secreta. Educativa May. de 18

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). 14.45; 17; 19.30 y 22 horas. Love Story.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 13 horas. La Tragedia de Edipo.

CINELANDIA Puente 540. Tel. 67932. Desde las 14 hrs. Parejas de Amantes, Peter y Sabina.

CAPRI Monjitas 825. Tel 392414. Desde las 10 hrs. Forastero en Paso Bravo, Superargo el Invencible.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 horas. Tarzán el hombre mono

CINE ARTE U. C. Alameda 340. 10 y 21 horas. Aún matamos a la antigua.

DUCAL Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.40 hrs. El Buho y la Gatita. Drama, may. de 21.

ESPAÑA Estado 337. Tel. 398488. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 22 hrs. Voto+Fusil.Chilena.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 13 horas. La usurpadora.

GRAN PALACE Huérfanos 1176. Tel 60082. A las 14, 17.45 y 22 hrs. Cleopatra. May. de 18.

HUELEN Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. Marinero sin Brújula. W. Disney. menores.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 12.45 horas. En un dia claro se ve hasta siempre.

IMPERIO Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. La Matriarca. Drama may. de 21.

KING Huérfanos 840 Tel. 32838. Desde las 10 hrs. Mi Tio Benjamín. Cómica may. de 21

LIDO Huérfanos 680. Tel. 34366. Desde las 13.30 hrs. "La Hija de O'Ryan. May. de 18

LUXOR. Bandera 236 (84688). Desde las 10.30 horas. La guerra de los Gargantúas.

MAYO Monjitas 879 Tel. 391201. Desde las 10 hrs. Viva Django Cowboy. May. de 18

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 14.30 horas. Tarzán el hombre mono.

NILO. Monjitas 839 (392078). Desde las 10 horas. Tarzán contra el mundo.

PACIFICO Huérfanos 1147. Tel 62921. Desde las 10 hrs. La Araucana. Dram. may. de 14.

PLAZA Compañia 1068 (34714). Desde las 10 horas. Tarzán y la fuente de la juventud

REAL Compañia 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. La Mujer de Adán. Dram. may. de 18.

REX Huérfanos 735. Tel. 31144. Desde las 11 hrs. Yo Soy la Ley. Cowboy. may. de 18.

RIO Monjitas 743 (33550). Desde las 11 horas. Simplemente María.

RITZ San Antonio 50 (380613). Desde las 13 horas. Paddy

RIVIERA D. Cervantes 802. Tel 36093. Desde las 10 hrs. De Sade. Candy. Dram. may. de 21.

ROXY Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. Diario de una Esposa Desesperada. El Ultimo Verano.

SAN MARTIN B. O'Higgins 776. Tel 35357. Desde las 11 hrs. Las Calientes Noches de Lady Hamilton, Peter y Sabina.

SANTA LUCIA. San Isidro y Alameda (34718). 11; 15; 18.30 y 22 horas. Tora Tora Tora

SANTIAGO Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. Sandro en Muchacho. Menores-musical.

SAO PAULO. Merced 779 (397946). — Desde las 13 horas. Santiago Querido.

TIVOLI Huérfanos 757 Tel. 30611. Desde las 11 hrs. Qué se le dice a una Dama Desnuda. May. de 21

TOESCA Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. Sin un Adiós. Melodia Inmortal.

VICTORIA. Huerfanos 827 (30021). Desde las 13 horas. El dorado.

WINDSOR Moneda 1035. Tel 89761. Desde las 10.45 hrs. La Extraña pasión de un Marido. May. de 18.

YORK Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.40 hrs. La Mujer del Cura. May. de 21.



TV CHILE

13.30 SINFONIA Y COROS
14.55 PONGALE EL HOMBRO
17.30 LANCELOT LINK
18.00 TELEMINIMUNDO
19.00 TITANES DEL RING
20.00 REINO SALVAJE
20.30 TAMBIEN SUCEDE
20.35 BUSCANDO NOVIA A PAPA
21.00 AREA 12
21.30 HOTEL INTERNACIONAL
22.00 NOTICIERO
22.30 A TRES BANDAS

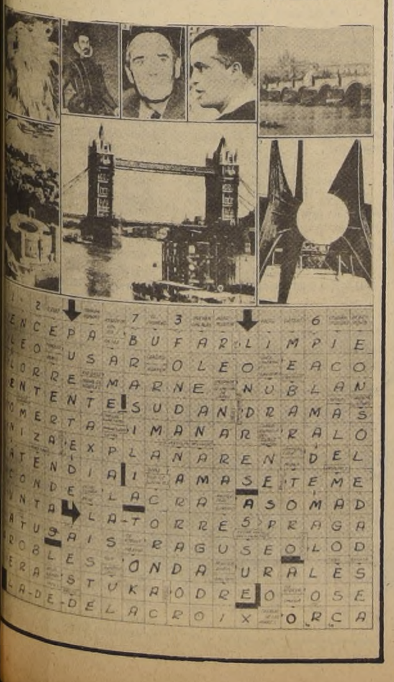
U canal 9

14.00 NOTICIARIO
14.05 CACHENCHO
14.30 LOS DOMINGOS DE TREPO Y TREPA
17.30 EL LLANERO SOLITARIO
18.30 TEATRO DE SIEMPRE
19.25 NOTICIARIO
19.30 GOLES Y MARCAS con Sergio Brottein
20.00 ASI CANTAN LOS ESTUDIANTES con la animación de Pablo Aguilera y Armando Navarrete
21.00 MUSICAL
21.30 NUEVE DIARIO 71
22.10 PREMIERES EN EL 9 Hoy: Reto al Peligro con Alan Ladd
23.50 NOTICIARIO
23.55 CIERRE

TV 13

13.23 MIS ADORABLES SOBRINOS
14.00 FESTIVAL DEL CONEJO DE LA SUERTE y Pajaro Loco
14.53 DISNEYLANDIA
16.00 COLORIN COLORADO
16.56 LOS 3 CHIFLADOS
17.52 SHOW DE DEAN MARTIN
19.00 EL VIRGINIANO
20.00 EL SAPO Y LA CULEBRA
20.13 EN CUENTOS
20.27 GRAN SHOW DE LA GRAN JORNADA
21.30 TELETRECE con Pepe Abad y Javier Miranda. Comentarios de Hernan Solis
22.20 A ESTA HORA SE IMPROVISA. Moderador Jaime Celedon. Integrantes Jose Maria Navasal, Jose Joaquin Brunner, Eduardo Labarca, Claudio Orrego y Julio Martinez

SOLUCION AL PUZZLE ANTERIOR



SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. El Arreglo, El Final de un Canalla

DANTE (494359). 16; 19 y 22 horas. Amor ayúdame.

CALIFORNIA. (498061). 16.30, 19 y 22 hrs. Marineros sin brújula.

SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA-VITACURA

ANDES. (232792). Desde las 13 hrs. Noche sin fin, Algunas chicas lo hacen, Los hermanos Kelly.

EGAÑA. (271026). Desde las 15 hrs. Inocente pero no mucho, Fui un ladrón.

EL GOLF Apoquindo 3386. (480046) A las 16.15, 19 y 22.15 hrs. La Usurpadora Dram. may. de 21

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900. Tel 42389. Desde las 13 hrs. Diablos en la Batalla, Macho Callahan, Acusado en Falso.

LAS CONDES (484067). 16; 19 y 22 horas. La Araucana.

LAS LILAS E. Yáñez-J. de Dios (431160) A las 15.30, 19 y 22 hrs. La Extraña Pasión de un Marido May. 21

LO CASTILLO Vitacura (481981) A las 16, 19 y 22.15 hrs. La Matriarca. May. de 21

MARCONI. (42867). 15.30 horas. El Gnomo móvil. 19 y 22 horas. El bello Antonio.

MACUL. (213418). Desde las 14 hrs. Cuando acaba la noche. Lawrence de Arabia.

ORIENTE P. de Valdivia 099. (41345) A las 16.30, 19 y 22 hrs. Historia de Amor. May. de 14

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia Bilbao (43948) A las 16.30, 19 y 22 hrs. Voto+Fusil Chilena. May. de 18

10 DE JULIO FRANKLIN-AVDA. MATTA-GRAN AVENIDA

ALHUE Población Dávila (581427. Desde las 14 hrs. Borsalino. Los 6 Invencibles, Aventuras del Pacifico

VERDI. (499704). Desde las 14 hrs. Borsalino. Los 6 invencibles. Aventurero del Pacifico.

AMERICA. (52443). Desde las 14 horas. Cuando se besa a un extraño. Chubasco. Festival del Corre Caminos.

GRAN AVENIDA. (52163). Desde las 14 hrs. La caverna del terror.

ESMERALDA San Diego 1035. (64303) Desde las 13 hrs. Diablos en la Batalla. Macho Callahan, Acusado en Falso

Cartelera de CINE

SUR. San Diego 935 (61534). Desde las 13 horas. Odio en las entrañas, Mejor viuda que...

IMPERIAL. San Diego 1344. (56112). Desde las 14 horas. Los dos valientes. Cristina Guzmán. La captura de Gabino Barrera.

LIRA. (511704). Desde las 14 horas. Comando suicida. El Angel. Recuento.

MISTRAL San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs. La Fiaca. De lo que no se habla. El robo más grande del siglo.

MODERNO. (582782). Desde las 14 hrs. La rosa sangrienta. Los hijos de Mata Hari. Ana de los mil dias.

ROMA San Diego 230 (67258 Desde las 14 hrs. Arrullo de Dios Canta mi corazón. Hijo Pródigo.

PRAT San Diego 2117 (50754) Desde las 13 hrs. Cañones para Córdova. Queimada. Fortaleza. Infernal

IDEAL CINEMA Mapocho 4117. (713384) Desde las 14 hrs. Tierra Brava. Peor que Juda. Canallas pero hombres.

ALAMEDA (91254). Desde las 12.30 hrs. Queimada: Los cañones para Córdova: Fortaleza del infierno.

ALCAZAR. (80122). Desde las 13 horas. Noche sin fin. Los hermanos Kelly. Algunas chicas lo hacen.

MONACO 10 de Julio. A. Prat (382845. Desde las 13 hrs. El Espectáculo más Grande del Mundo. El Engaño. Acusado en Falso.

SAN DIEGO Avda. Euclides 1202. (51263) Desde las 14 hrs. Aeropuerto. Un Tiro en la Noche. Shane el desconocido.

PORTUGAL (34816). Desde las 14 horas. Las guerrilleras de Villa. Seguire tus pasos. Como pescar marido.

BLANCO ENCALADA (91787). Desde las 14 horas. Sociedad para el crimen. El barquero. Escuadrón mosquito.

VALENCIA. (370288). Desde las 14 horas. Coche cama alojamiento. Como pescar marido. Soledad.

CINES COMUNALES.

NACIONAL. (Puente Alto). Desde las 14 horas. Nido de avispas. Hermanos Barrera.

PLAZA (Talagante). Desde las 14 horas. Los Insaciables. Zeppelin.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

CALIFORNIA. 14.30 horas. Marineros sin brújula.
DANTE. 14.15 horas. Bamby
EL GOLF. 14.30 horas. Un italiano en Australia
LAS CONDES. 16 horas. La araucana
LAS LILAS. 15 horas. El extra
LO CASTILLO. 15.30 horas. El gran robo de un banco
MARCONI. 15.30 horas. El gnomo móvil
MACUL. 11 horas. Dibujos animados
METRO. 11 horas. Los 3 caballeros
ORIENTE. 14.45 horas. Ese loco deseo de amar
PEDRO DE VALDIVIA. 15 horas. Faena a la italiana
SANTA LUCIA. 11 y 15 horas. Tora Tora Tora



ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Dpto. del Teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "El jardín de los cerezos", de Anton Chéjov.

CAUPOLICAN. San Diego 840. (85912).— 18.40 y 21.40 horas. Festival 30° aniversario de "Hogar dulce hogar", Los Caporales, Los Perlas, etc.

CAFE CONCIERTO NAHUEL CLUB. Agustinas 540. Grupo Lobo. 22 horas. "Ultima batalla". creación colectiva.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19 Hrs. El cepillo de diente", de Jorge Diaz. Ictus.

MARU. Huerfanos 786 (397907). Cia de Lucho Córdoba y Olvido Leguia. 19.15 y 22.15 hrs. "Pantaloncitos calientes", de Lucho Córdoba

MONEDA. Moneda 920. (715451). Cia. de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 horas. "El general vive en la copa de un árbol" de Peter Ustinov.

ROMA: San Diego 236 (67258). Cia. de Patricio Morales 18.45 y 21.45 horas. "Viva Chile M..." de Patricio Morales.

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Cia. de Los Cuatro. 19.30 Hrs. "El embajador", de Isabel Allende.

OPERA Huérfanos 735 Tel. 30176. Cia. de Revistas Bim Bam Bum 19. 21.40 y 23.15 hrs. "¡Nacionalizamos las minas!"

PICARESQUE Recoleta 343. Tel. 776883. Cia. de Revistas Bim Bam Bum. 20 y 23 hrs. "La mujer del curagüilla.

TALIA. San Diego 246 (66592). Teknos. 16 horas. "Canciones para mirar" de Maria Elena Walsh. 19.15 horas. "Escuela de las mujeres" de Moliere.

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Teatro del Angel. 11.30 y 15.30 horas. "Toruvio el ceniciento" de Barahona y Cintolessi. 19.30 horas. "La mantis religiosa" de Alejandro Sieveking.

INSTITUTO CHILENO-SOVIETICO DE CULTURA. 10.30 horas. "El arbolito de virtud"; "Collage infantil" y "Dan Den Din Don Dun".

TEATRO ALEPH. Lastarria 90. Grupo Aleph 19 hrs. ¿Cuántas ruedas tiene un trineo?". creación colectiva.

SERVICIOS DE EMERGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA 382244
RADIOPATRULLAS CENTRAL 62261
BOMBEROS 61171-60141





TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 530.-
Semestral 290.-
Trimestral 155.-

LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 15 DE AGOSTO DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band.
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

CONFLICTO SIRIO- JORDANO PRECIPITA GRAVE CRISIS

BEIRUT (UPI). Siria y Jordania están en lucha y el mundo árabe se encuentra hoy frente a su más grande crisis interna desde la guerra de 1967 con Israel, según señalan hoy círculos políticos.

El diario semioficial de El Cairo, Al Ahram, dice que la República Arabe Unida — el país más poderoso del mundo árabe se halla en constante contacto con las embajadas y consulta con los estados miembros de la Carta de Trípoli, Libia, Siria y Sudán, para coordinar una posición con respecto a la crisis.

En las últimas 24 horas, se anunció que aviones sirios atacaron posiciones jordanias luego de tres batallas terrestres.

Los guerrilleros palestinos amenazaron con tomar acción contra los aviones comerciales libaneses que vuelen sobre Jordania.

El Rey Hussein de Jordania entregó un enérgico memorandum a los mediadores árabes en el que delinea las condiciones bajo las cuales continuará sus relaciones con los comandos palestinos.

El Ministro de Guerra, egipcio, General Mohamed Ahmed Sadek, consultó con el Presidente sirio, Teniente General Hafez Aassad, sobre la situación sirio jordania.

Los informantes afirman que la visita de Sadek es probablemente el acontecimiento de mayor importancia. Señalan que posiblemente haya pedido que se disminuyan las actividades bélicas entre Siria y Jordania.

Según las fuentes ambas partes están tomando una posición muy dura sobre la cuestión de la libertad de acción de los guerrilleros y la disputa ha polarizado la opinión del mundo árabe de una manera más decisiva que cualquier otra cuestión desde la guerra con Israel.

El corresponsal de la United Press International David Zenin informó anoche desde Derra, al sur de Siria, que tanques y tropas sirias se hallaban en evidencia en la zona y que por lo menos 30 tanques sirios están dispuestos a entrar en acción en las colinas que dominan la frontera jordania.

Esa es la zona donde tuvieron lugar las batallas que llevaron al rompimiento de relaciones de Siria con el Gobierno de Amman el jueves último.

En el otro lado de la frontera, en Ramtha— pueblo jordanio gemelo de Rara— el corresponsal de la UPI Kohn Bonar, declaró que no hay indicio alguno de grandes concentraciones de tropas ni de armamentos.

Pero citó las palabras de un alto oficial del ejército jordanio, según el cual aviones sirios de fabricación soviética atacaron a Ramtha y las zonas circundantes ayer por la tarde. Dijo el militar que los aviones eran MIG-28 y MIG-21 y que llegaron en dos diferentes vuelos en un total de 30 minutos.

Los aparatos volaron 12 kilómetros por sobre territorio jordanio y añadió que ametrallaron las posiciones jordanias hirieron a un soldado.

En Beirut los guerrilleros palestinos amenazaron con tomar represalias contra la Middle Eastern Airlines (MEA) la principal de todo el mundo árabe, si volara sobre Jordania.

Al cerrar su frontera con Jordania, Siria prohibió a todos los aviones jordanios que pasaran por su espacio árabe, pero no hizo mención alguna de la empresa MEA, que pertenece al Gobierno libanés.

La declaración de los guerrilleros firmada por la "revolución palestina" dice no deberá culpársenos por lo que pudiera ocurrir a ningún avión que vuelve sobre Amman.

GOBERNANTES EGIPCIOS ANALIZAN CONFLICTO ARABE - ISRAELI

EL CAIRO (UPI). Los gobernantes egipcios se reunieron hoy, en víspera de que expire el plazo para la terminación de las gestiones de paz con Israel, realizadas por mediación de Washington, a fin de trazar la estrategia futura en el conflicto árabe- israelí.

La Agencia de Noticias del Medio Oriente (Mena) informó que el Ministro de Relaciones Exteriores, Mahmud Riad, celebró una conferencia de dos horas con el Ministro de Estado para suntos externos, Hafez Ismail, el Embajador en las Naciones Unidas, Mohammed Hassan Al Zayyat, y el representante egipcio de más alto rango en Washington, Ashraf Ghorbal.

Mena dijo que la reunión forma parte de la serie que está celebrándose simultáneamente con los amplios contactos que El Cairo ha establecido hace poco en el plano político internacional.

En los medios políticos se dice que la cuestión básica es si Egipto presentará el problema del Medio Oriente en las Naciones Unidas, cuando se reuna la Asamblea General el mes próximo.

Se ha celebrado ya una reunión del Gobierno con sus embajadores y otra está fijada para mañana a las siete de la tarde. Mena agregó que se espera la asistencia del Embajador en Moscú, Murad Ghaleb.

Estas consultas se realizan teniendo en cuenta que mañana a medianoche expira al parecer el plazo señalado por el Presidente Egipcio Anwar Sadat para la cesación de los esfuerzos de Washington por llegar a un acuerdo en la crisis árabe- israelí. El director del diario semioficial Al Ahram, Mohammed Hassanein Heikal, declaró ayer que Sadat fijó la fecha límite en mensaje enviado al Presidente de Estados Unidos, Richard M. Nixon.

Heikal señaló que a partir del 15 de agosto, Sadat se sentirá libre de actuar con total independencia en pro de los intereses de Egipto.

Portavoces políticos dijeron que la semana próxima, el Presidente presentará un informe a la Unión Socialista árabe, único partido legal en Egipto, dando a conocer los planes futuros.

BELGAS NOS ENVIAN HOSPITAL

BRUSELAS (PL)—Un hospital quirúrgico móvil donado por las Fuerzas Armadas belgas sera enviado hacia Chile para ser utilizado en la atención a las víctimas del terremoto que recientemente afecto al país sudamericano.

El hospital tiene una capacidad de 120 camas y 60 camillas y está dotado de 21 tiendas de distintos tipos, así como equipo médico, medicamentos, material de cocina y grupos electrógenos.

El hospital es trasladado a bordo del navío chileno "Longaví", que parte mañana desde el puerto de Amberes.



EL EX SENADOR Eugene Mc Carthy ha sostenido conversaciones con líderes laboristas, hombres de empresa, obreros, mujeres y otros grupos; anunció su intención de postular a la Presidencia de Estados Unidos para los comicios de 1972.

TORERO ORDOÑEZ SE CORTA LA COLETA

SAN SEBASTIAN (ANSA)—Después de 24 años de vida activa como matador de toros, el diestro Antonio Ordóñez ha decidido cortarse la coleta y no continuar ejerciendo su profesión. Esta decisión la ha tomado por motivos familiares y tras una última presentación en la semana grande Donostiarra que no ha estado coronada por el éxito.

Ordóñez ha ocupado durante muchos años la cátedra del clasismo rondeño, pero sus últimas actuaciones en compañía de Páco Camino habían estado faltas de aquella arrogancia que marcaron la personalidad taurina de Ordóñez.

La decisión de Ordóñez ha sido imprevista y rápida hasta el punto que el diestro avisó anoche mismo a la empresa de Madrid para que cubran su vacante en la corrida que esta tarde debía torear en Gijón y para las posteriores actuaciones que tenía firmadas con dicha empresa.

Ordóñez ya había permanecido una temporada alejado de los toros y su reaparición tuvo lugar en una corrida de la Feria de San Isidro de 1965.

Protectorado británico rico en petróleo:

EL TERRITORIO DE BAHREIN PROCLAMO SU INDEPENDENCIA

BEIRUT (ANSA). El territorio de Bahrein, bajo el Gobierno de un Jeque y uno de los países árabes más ricos en petróleo, ha proclamado hoy su independencia dejando sin efecto formalmente cualquier compromiso con Gran Bretaña.

Todos los pactos políticos y militares con el Gobierno británico dejan de tener vigor, afirma un comunicado oficial de hoy.

La noticia ha sido captada en Beirut procedente de Radio Bahrein.

El Gobierno de Bahrein ha tomado esta decisión pues no aceptó formar parte de la Federación de los Emiratos Arabes del Golfo pérsico, recientemente constituida.

Se trata de emiratos bajo protectorado británico.

Bahrein no quiso formar parte de este nuevo ente político y ahora ha salido formalmente de la esfera de influencia británica.

El Gobierno de Bahrein había estado dispuesto a entrar en la Federación de los Emiratos si hubiese tenido una representación proporcional a la población en el Consejo Federal. Sus poco más de 200.000 habitantes hacen de el un país más poblado que todos los demás Emiratos juntos.

La petición de Bahrein no fue aceptada y este es el origen de la decisión tomada hoy.

Los Emiratos del Golfo pérsico están vinculados a Londres por un Tratado que establece la exclusiva mediación del Gobierno británico en las relaciones recíprocas entre los Emiratos.

El petróleo suministra a Bahrein ingresos por 34 millones de dólares anuales. Dichos ingresos son de todas maneras inferiores a los de Kuwait.

Se considera que las relaciones entre Bahrein y Kuwait se reforzaron luego de la proclamación de la Independencia de Bahrein de hoy.

El emirato de Bahrein tenía derecho, según la convención del protectorado británico, a proclamarse independiente.

La proclamación ha sido leída ante los micrófonos de radio Bahrein por el gobernador, el Emir Issa Ben Salmane al Khalifa (Emir y Jeque, en árabe, son equivalentes y significan príncipe).

Bahrein es ahora un estado árabe, soberano e independiente declaró el Emir. Su Gobierno es el único facultado para decidir los asuntos internos y organizar las propias relaciones con el exterior.

El Emir precisó también que las relaciones especiales que ligaban el país a Gran Bretaña se consideran desde hoy inexistentes.

Se ha anunciado también que Bahrein ha pedido la admisión a la ONU y a la Liga Arabe.

Llegan 10 millones de pakistanos:

INDIA APELA AL MUNDO EN PRO DE REFUGIADOS

NUEVA DELHI, 14 (DPA). El Presidente de la India, Venkata Giri, apeló hoy al mundo entero a paliar la difícil situación en que se hallan los millones de personas refugiadas en la India, procedentes de Pakistán Oriental.

En un discurso difundido por radio con motivo del 24 aniversario de la independencia de la India, el Presidente agregó que la India acogió en nombre de la opinión pública mundial los millones de refugiados que huyeron de Pakistán Oriental, desde que comenzó la crisis de "Bengala libre".

Al mismo tiempo añadió estos refugiados deben regresar a su país tan pronto la situación en Pakistán Oriental lo permita.

KENNEDY PRONOSTICA 12 MILLONES DE REFUGIADOS.

NUEVA DELHI (DPA).- El Senador norteamericano Edward Kennedy opina que los refugiados de Pakistán Oriental en la India no podrán regresar a su país en un próximo futuro.

El político demócrata agregó ante la prensa en Nueva Delhi que en su opinión continuará la corriente de refugiados, unos 40.000 que diariamente llegan a la India, lo que provocará que a finales de año se hallen en la India unos doce millones de refugiados.

Kennedy, que en los pasados días visitó los campamentos de refugiados, se entrevistó hoy con personalidades gubernamentales indias, a las que prometió que informaría al gobierno y la población de los Estados Unidos sobre us simpresiones obtenidas en al visita.

Al mismo tiempo agregó que después de su regreso a Estados Unidos, expondría sus opiniones sobre una solución política del conflicto en la Bengala libre.

En relación con los suministros norteamericanos de armas a Pakistán Occidental, país que en el último minuto puso el veto a la visita de Kennedy, el senador demócrata declaró que la ayuda militar no soluciona el problema pakistano.

EMBAJADOR AGRADECIO AYUDA DE PANAMEÑOS

CIUDAD DE PANAMA (PL)—De amplia, espontánea y conmovedora calificó Jorge Mario Quinzio, Embajador chileno aquí, la ayuda brindada por Panamá a los damnificados de su país, por el reciente terremoto.

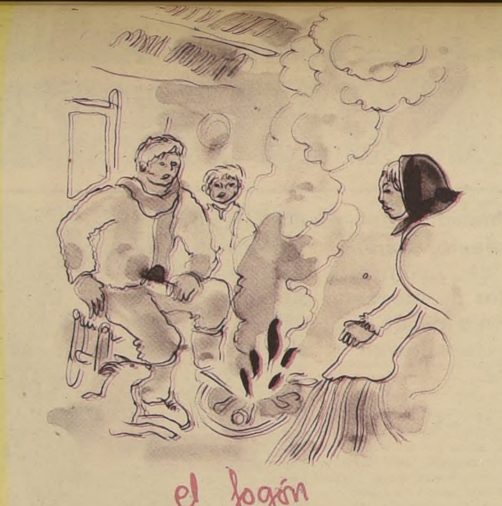
Jorge Mario Quinzio habló esta noche por el Canal 2 de la Televisión para agradecer la cooperación de los organismos y particulares panameños.

El Embajador destacó el esfuerzo de los estudiantes panameños, quienes realizaron una colecta en favor de los damnificados chilenos.

Los estudiantes enviarán el importe de la colecta al Presidente Salvador Allende.



los bueyes



el fogón





¡Con chilote y con gualate!



el chauto

NADIE HABLA DE LAS GUAITECAS

● Hombres que se embarcan por meses, tras los lobos marinos, que empezaron a los 12 años, y que persisten en trabajar en formas comunitarias, ya tienen su historiador.

LAS GUAITECAS son aquellas islas al norte del Archipiélago de los Chonos. El viajero que traspasa la Isla Grande de Chiloé para ir a la de Guafo, comienza a escuchar cosas asombrosas. Descubre que son "potreros" del mar, cuya riqueza explota contra el viento, el agua y el frío una raza de chilenos que se sienten españoles, sin recordar ya la sangre de los nativos chonos y veliches.

Antonio Cárdenas Tabies, chilote, periodista, escritor y profesor, avecindado hoy en Rancagua, ha editado un estudio sobre los personajes que trafican por esas islás. "Los Guaitequeros".

Los cien oficios de hombres, mujeres y niños también son un ejemplo de organización social, pero aún quedan resabios primitivos del trueque y la explotación del **ciprecero** (el que labora cipreses).

La descripción de cada personaje, los sistemas de trabajo, y modalidades han sido narrados acuciosamente. Nosotros hemos querido aprovechar para hablar de esa parte de Chile y de sus hombres, de la cual no se habla en nuestra educación básica ni media.



CON GUALATE

Nadie puede ser dueño de grandes extensiones de tierra. Cada islita tiene, como cierre, el mar por todos lados. Pero el chilote lo llama "potreros".

Cuando el nortino (de Puerto Montt a Arica) pregunta asombrado cómo se cultiva la papa, la contestación es esta: ¡Con chilote y con gualate! El gualate es la herramienta especial para remover la tierra. El chilote campesino es aquel hombre fuerte, capaz de no sólo trabajar con lluvia, sino que, también, con nubes y sombras. En las islas Guaitecas tiene sus "potreros madereros" y, además, de la papa, siembra trigo, habas, arvejas, ajos, cebollas, repollos, zanahorias, lechugas, nabos, avena, cebada y trigo centeno.

La gente que se contrata para las siembras a cambio de la cosecha, recibe el pago diario en la medida que aún queda rezagada de los años de la Independencia. Por dos "almudes" de papas o un medio "almud" de trigo.

Y no todo ha de ser trabajar. Tambien hay tiempo para preparar chicha de las manzanas camuesas, guardadas en pipas, para celebrar a las "mingas" cuando se reúnen los grupos de vecinos a ayudar en la cosecha.

Cuando llega la epoca de quechatunes, (levantar la última tierra de la papa, o de aporcaduras), los que tienen más, les piden a los que tienen menos, el trabajo por papas.

Cuando la siembra se pierde en flor, ha sido el culebrón de plata, el Lluhay, que aprovechándose de la noche de lluvia se las comió.

EL INQUILINO

El inquilino de estos fundos del oceano es pariente en parquedad del peón del continente. Sale al alba, con un desayuno de tortillas al rescoldo, suelta los animales, ordeña las vacas, corta madera para los cercos, pica leña, enyuga su mancorna para trasladar lamilla. En la noche, junto al fogón, comparte el cigarrillo con su mujer, cuenta leyendas y canta. Y es amigo de ir a fiestas y velorios. Reza avemarias y padrenuestros, pero, como dice Antonio Cárdenas, en su hábil descripción, tiene sólo dos amigos: los choroyes que le cantan en coro y los chucaos, pájaros que le gritan la buena o mala suerte.

EL LAMILLERO, Y EL GUALATERO

Para ambos personajes del más importante cultivo de la isla, el trabajo exige aquel sentido de "comuneros" españoles. Ayudan las mujeres, vienen los hombres duchos. El lamillero es el que saca entre marea y marea el guano del mar, llamado "lamilla". Para el guaitequero, cuando empezó a aplicar abonos importados, entraron el tizón y otras plagas. Seis o más mujeres, con sus pañolones negros y sus polleras arremangadas entran al mar bajo y con rasquetas junto a los hombres acumulan la lamilla. La escena podría ser la de cualquier pueblo cantábrico de la peninsula iberica.

Los "guaniadores", esparcen la lamilla sobre los tepes que protegen las semillas y el "gualatero", el arquetipo chilote, empieza a picar con su gualato, la herramienta arqueada, con fuerzas de galeote, siguiendo una lienza que puede tener 50 metros de largo de camellones. Con descripción cientifica, Cárdenas explica toda la faena de la siembra.

Y nadie le gana en dejar el trasunto humano de la "minga", en que las mujeres, los niños y los hombres concurren en el esfuerzo voluntario para ayudarse en comunidad.

El almuerzo se prepara para la faena que lleva días. Cazuela de mariscos y papas corahilas cocidas al rescoldo; a las tres de la tarde se reponen con un plato de harina tostada con agua, con manteca y color. En la tarde, un plato de cazuela con una troncha de carne que apenas cabe en la fuente. La carne la atan al "gualato" y se la llevan a casa.

Para el dia de Purísima —8 de diciembre— el gualatero prosigue su tarea con las papas tempraneras que se festejan con carne de cordero asado al palo.

EL CHAUTO, EL BOYERIZO Y LOS TRILLADORES

El oficio de gualatero el más orgulloso y capaz de todos, se inicia de chauto, nombre que se da a los niños y niñas que ayudan con su gualato más pequeño y, pueden llegar a ser los ganadores del galardón apreciado, por ser los mejores al final de la jornada.

Los niños en las islas, no pierden su tiempo. Pueden ser también apreciados boyerizos, una expresión arcaica española, de las muchas que sobreviven en el lenguaje chilote. Se preocupará de su yunta de bueyes. Irá a ayudar a llevar el guano la milero, con su grupo familiar de la minga y, a su vez, cuando reciba la ayuda de los amigos, lo hará para si.

Los trilladores son la gente masalegre y sociable, pues el trabajo tiene sus compensaciones. El chilote de las islas aprovecha todas las situaciones en que se ve en grupo para alternar y gozar de compañia. Despues vienen los dias de soledad.

De allí que participe con tesón en las cuadrillas que alientan la trilladora y al grito de "¡Tarja!" tome su turno con brios. Almorzará rápido una cazuela con baemes, el pan cocido a base de chuño y a seguir trabajando. Las "once" del continental allá son las "tres", hora en que se toma harina con chicha fresca y se sigue trabajando. El plato de carne y el gran pan se prepara para jugar al ¡Corra Zapato!

CORRA ZAPATO

Alguien tiene una huasca de paja, que la corre en ruedo de hombres y mujeres, a la hora del anochecer. El que está en el centro tiene que descubrirlo, mientras recibe huascazos en los pies, sin que advierta de dónde vienen. Saltos y corridas parecieran que no lo amilanan despues del abrumador dia que ha llevado de trabajo. Hay muchos otros bailes y juegos.



mujeres al agua, a sacar la lamilla

Las mujeres altas son las que colocan, sobre vasijas en la cabeza, el trigo que van dejando caer y el viento limpia. Y todo termina en el molino antiguo de aspas y piedras de moler. De allí que el paisaje también nos traiga el aire de Castilla. La Vieja.

Y vamos al mar.

CAPITAN DE DESTINOS

Donde el mar es todo, el carpintero de marina es capitán de destinos. Requerido en las mil islas. Trabajan en sus propios "astilleros" y cuentan con oficiales dentro de las formas tradicionales de la artesania.

El maestro es conocedor de las condiciones del ciprés o coigüe, de las formas de cocer la madera y colocarla sobre la plantilla previa aún caliente y luego colocar la "roda" en la proa y un "codaste" en la popa, para darle, luego, las terminaciones. Todo el proceso, Cárdenas lo examina a fondo. Sospechamos que pasó horas de su niñez y mocedad siguiendo a uno de estos maestros carpinteros de marina.

Las diferencias de un bongo que se deja en el mar para cuando baja la marea y se llena de lamilla, o para navegar de isla a isla, todo se detalla. Lanchas, chalupones, chalupas, botes, bongos y canoas, se botan al mar con bautizo de una fiesta que permitirá comerse varios corderos y un par de pipas de chicha, para que sus tripulantes no tengan pena y todo el tiempo viajen contentos.

Veinte personajes más, describe Cárdenas en sus costumbres y sus trabajos guaitequeros. Así el botero lleva un botero terrestre, el niño que ha de contar todo lo que sucede en casa y va cuidando a la hermana o a la tia soltera. El guaitequero, a los 12 años, cuando los niños de la ciudad capitalina aun no cuentan con responsabilidades ajenas, es botero de mar y su embarcación la conocen a fondo para no varar o quedarse parado en el mar.

La tarea de los valijeros que llevan el correo por mar, por tierra, a caballo o vehiculo, es importante por su misión de transportar las noticias y las cartas.

El ganador de **changas**, capaz de cualquier trabajo llama así a la cantidad de dinero que le pagan por picar leña, sacar papas, cumplir encargos, cuando viaja al pueblo, vender productos, buscar el medico.

A los 12 años puede, tambien, el guaitequero, que sabe manejar bien los remos y la vela, convertirse en fletero. Llegará a ser patrón del bote, no tendrá que achicar para sacar el agua y dará orden a dos o tres marineros.

EL APARCERO

El cuidado de la familia por sus hijas, tambien, se proyecta hacia sus hijos varones pequeños. Cuando el niño va por primera vez a la escuela, sus padres le eligen un **aparcero**, un muchacho de cursos superiores que lo cuide durante los recreos y lo acompañe de vuelta a su casa para que no se pierda, o no le roben los viveres. Al aparcero se le paga por sus servicios una gallina ponedora o un par de medias a rayas, tejidas a palillo.

Su condición es respetada y el concepto general es que quien no se haya formado como **aparcero**, siempre fracasará en la vida.

En el desfile de los personajes aparece el coyetero, no invitado ni a fiestas ni trabajos, y es necesario atenderlo porque puede ser un brujo, el tejuelero, con su macheta, que recorre el bosque para hacer tejuelas de canelo o la mejor madera; el quilinejero que parte con viveres y su mujer en busca de las vetas de la fibra que se encuentra en el monte, adheridas a lumas, canelos, laureles y teníos; el leñero, que mide rejas exactas de un metro de largo, que irá con sus compañeros a embarcarse para ir a los pueblos grandes; el maderero, que corta la leña, que se dedica a cortar los árboles de aserraderos de alemanes y españoles; el luchero, que viaja a Cailin, Coldita, Llingua, Guaitecas y otras islas en busca de las algas, que seca en curanto; el pescador corralero, que atrapa los peces en "corrales" en el mar y confía en que el brujo traerá ámbar necesario para que no se salga el mar y dé buena pesca. Y una piedra para que viva la "pincoya", sembradora de peces. Le siguen tres muchachos jovenes y un piloto que se embarcan en un chalupón hasta por dos meses en busca de las cholgas que encontrarán en abundancia, en Frances, Americano, Carrera, Oscura, Avellano, Darwin, Cuchi, Isla de Tabla, Isla de Pilcán. Son lo Cholgueros que viajan en 150 chalupas pintadas de negro y blancas velas y cuando vuelven a la Isla Grande (Chiloe) disparan un tiro, para alegria de sus parientes y amigos.

Cuando el humo de 20 a 30 curantos señala a costa, es que los curanteros están preparando los mariscos para poder mantenerlos por buen tiempo y llevarlos a la venta. El curanto necesita dos palos gruesos llamados morillos, y leña para colocarlos en un hoyo de la tierra. Todo el proceso de cocción y preparación para los que han de disfrutar con la familia es más complicado. Los industriales se llaman guaitequeros, y los caseros curanes.

El pescador guaitequero, parte por dos meses y su pesca milagrosa de 30 mil a 40 mil róbalos, se puede perder en un temporal. Empieza de nuevo y vive en campamentos, donde emplaza viveres salazones.

Se cruzan con los pescadores, los cazadores de pieles en grupos de a cuatro, en sus chalupas. Los de Cailin son profesionales y comienzan su recorrido de tres meses por las islas a la caza de coipos y huillines; el lobero es tan bravo como el animal que persiguen. Su tarea es historia para paginas sabrosas de lucha con los lobos machos y el peligro de las lobas que salen a defender sus crios. Piedra Ventana, Isla Tina, La Cueva de Sobaco y la Isla de Guafo, son los mejores lugares.

Habria que finalizar, como lo hace Cardenas en su libro, con el cipresero que viaja por seis meses y recibe una vez al mes la visita del patrón. Porque todas las islas Guaitecas son un verde cipresal. Cada uno de estos hombres corta, labora y traslada hasta la playa, a traves de kilómetros, postes y troncos.

El terror de las Guaitecas ha sido Pedro Vancupel por robar y matar a traves de las islas. Y la figura más honrada es la de Ciriaco Alvarez, el Rey del Ciprés. El primero se recuerdo en un corrido y el segundo ya es una leyenda.

Nadie habla de las Guaitecas, pero esas islas verdes frente del Archipielago de los Chonos, tal cual hace siglos las poblaban los nativos veliches hoy responden a la visión de Alonso de Ercilla —**"Mil velas desplegadas presurosas, cruzan las islas"**. Madera, peces y mariscos de Chile, y gente que puede enseñar a vivir y trabajar en minga. Todos para Uno. Uno para todos.



el lamillero, trabajando

LOS SELLOS RAROS DE LA AMERICA LATINA

Un monarca no aceptó que su retrato fuera manchado por el matasellos, pero después, cuando se enteró que otros consideraban adecuada la "indignidad", se sometió. Chile fue uno de los primeros importantes impresores de sellos.

PREOCUPAN A LOS COLECCIONISTAS



EL SELLO MARRON-ROJIZO, con el retrato de Colón, de 5 centavos, fue impreso por la firma británica Perkins Bacon y emitido por Chile en 1843.

Por JOYCE EMERSON

LAS RELACIONES entre los servicios postales británicos y latinoamericanos se remontan al siglo XIX, cuando Gran Bretaña poseía oficinas postales en Argentina (Buenos Aires), Brasil (Bahía y Río de Janeiro), Chile (Valparaíso), Colombia (Cartagena), Ecuador (Guayaquil), Nicaragua (San Juan del Norte), Uruguay (Montevideo) y Venezuela (La Guaira).

Estas oficinas de correos se utilizaban para franquear las cartas enviadas al extranjero, ya que los respectivos países sólo contaban con sellos para cubrir la correspondencia interna. Por lo tanto, esto significó que un grupo de británicos, relacionados con la administración postal latinoamericana, se interesara por los sellos de estos países, el interés disminuyó a comienzos de este siglo, pero volvió a resurgir en la última década.

CRECIENTE INTERES

Stanley Gibbons, la acreditada firma británica dedicada al comercio de sellos de correros, y que es bien conocida por los filatelistas de todo el mundo, señala, ahora el interés cada vez mayor de los coleccionistas británicos por los primeros sellos latinoamericanos.

Los coleccionistas están descubriendo actualmente la existencia de sellos raros latinoamericanos, cuya variedad no ha sido plenamente explorada por los filatelistas. Por esta razón, dichos sellos son todavía relativamente baratos, comparados con ejemplares similares de Gran Bretaña o de la Commonwealth, aunque sin duda valdrán mucho más a medida que aumente el interés por ellos.

Stanley Gibbons puso recientemente a la venta, en 14.500 libras esterlinas (34.800 dólares), una colección de 11 voolúmenes de varios miles de sellos regionales emitidos en Corrientes, Argentina, y sugirió que ésto podría resultar a la postre la inversión financiera más ventajosa de la década de 1970.

La fecha de emisión de estos sellos data de 1856, año en que se introdujo el sistema postal en Corrientes. Estos sellos se utilizaron hasta 1880, en que fueron sustituidos por sellos comunes para toda la Argentina. Estos volúmenes incluyen muchos ejemplares particularmente raros y abren un campo de apasionante investigación filatélica, ya que es relativamente poco lo que se conoce sobre los sellos de Corrientes. Sin embargo, se sabe que dichos sellos fueron utilizados también como moneda, debido a la escasez de ésta en aquel entonces.

LAS "DIANAS"

Quizás los más interesantes de los primeros sellos latinoamericanos son las "dianas" brasileñas. Estos sellos de 30, 60 y 90 reis tenían los números impresos sobre un fondo que se asemejaba a una diana. Emitidos por primera vez en 1843, sólo3 años después de los famosos "penny black" (penique negro), son en la actualidad más raros aún que los británicos. Fueron utilizados en remotas zonas del Brasil hasta 1850, y resultan excepcionales debido a que el emperador Pedro II se opuso a que su imagen fuera "matada" y, por lo tanto, se negó a que su retrato apareciera en los sellos. Sin embargo, tiempo después comprendió que otros monarcas consideraron adecuado sufrir la "indignidad" del matasellos y los sellos brasileños posteriores, siguiendo la costumbre general, mostraban la efigie del monarca.

Los precios de los sellos de Venezuela, en particular, han aumentado enormemente. Por ejemplo, un sello de medio real de la primera emisión de Venezuela, de 1859, se vendió en 1960 por 15 libras, pero en 1971 su precio alcanzó a 75 libras (180 dólares). Una emisión interesante regional de Venezuela es la de la Compañía de Vapores y Navegación de La Guaira, empresa privada que fletaba barcos entre el continente y varias islas. La Compañía era el principal medio de transporte para el correo y, por ello, cobraba franqueo e imprimía sus propios sellos. Eran rosados, amarillos y verdes y llevaban una ilustración del vapor "Banrigh". Dichos sellos fueron emitidos entre 1864 y 1869.

Los sellos chilenos con el retrato de Cristóbal Colón, emitidos en 1853 y 1855, fueron impresos en Londres por Perkins Bacon, los impresores británicos de valores que fueron también los primeros impresores importantes de sellos. A esta compañía, que todavía sigue en operación, se deben los famosos "penny black". Un sello chileno de 5 centavos que data de 1854, impreso en Chile con planchas de Perkins Bacon, se vendió por 100 libras en 1960 y hoy se cotiza en 160 libras (384 dólares).

GRAN DEMANDA

Antes de que los Estados Unidos de Colombia emitieran sus propios sellos en 1862 y ciertamente desde esa fecha hasta 1904, los estados que formaban la Confederación de Granada tenían sus propios sellos. Hay una gran demanda de todos esos sellos. Un sello de 1 peso de los Estados Unidos de Colombia emitido en 1862, se vendió por 125 libras en 1960, pero vale 450 libras (1.080 dólares) en 1971.

Las primeras emisiones de sellos de Nicaragua (1862) y las de El Salvador (1867) son bastante raras en los sobres de primer día de emisión, porque en aquella época era muy poco el correo que se distribuía en estos países.

Los sellos paraguayos de la primera, segunda y tercera emisión de la década 1870-1880 son más raros que los de cualquier otra región. Según aparece en la correspondencia que se conserva, alguien se ocupo de emitir viejos sellos sobrecargados con nuevos valores, aunque, en realidad no había ninguna verdadera demanda postal al respecto. Esa persona, obviamente interesada en los sellos desde el punto de vista filatélico, fue a quien se debe la gran variedad de raros ejemplares de colección existente hoy en el mercado.

DESDE EL PERU

El primer sello conmemorativo de que se tiene noticia fue emitido en Perú en 1870. En él aparece una locomotora y armas sobre un fondo en color, y conmemora la inauguración de la línea férrea entre Lima, Callao y Chorrillos.

El año pasado los filatelistas alcanzaron los titulares de los diarios, cuando el único sello (negro sobre magenta) de 1 céntimo, emitido en 1856 por Guyana (entonces Guayana Británica), se vendió en 116.000 libras (278.000 dólares) en una subasta. Nunca un sello había alcanzado antes semejante precio.



AMPLIACION DEL SELLO marrón-rojizo de 2 reales, emitido por el Perú en 1857.

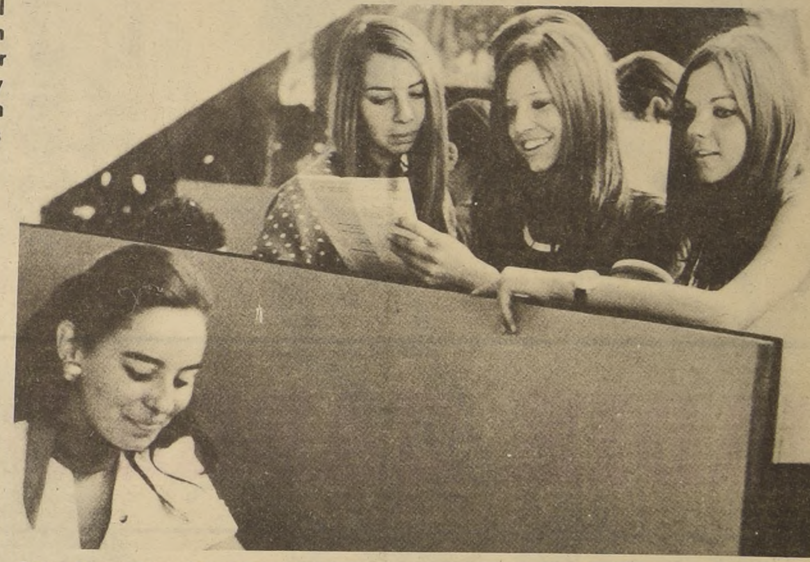


UN SELLO "DIANA" negro de 60 reis emitido en Brasil en 1843. Los sellos de esta serie tenían los números impresos sobre un fondo que se asemeja a una "diana". Mucha gente considera que son los más interesentes de los primeros sellos latinoamericanos.

ARTE Y TECNOLOGIA DE LA NUEVA EDUCACION

Por LAUTARO YANKAS

Las confluencias del medio social hogar, colegio, mundo conforman un tipo de hombre y de mujer perseguidor de bienestar personal y de posición ascendente. La ética y la estética constituyen elementos subalternos.



EL PROBLEMA DE LA FORMACION del niño y del adolescente adquiere hoy para la familia y para el colegio una mayor importancia que no puede ser soslayada por los grupos responsables, en los momentos en que enfrentamos una nueva realidad socioeconómica.

La crisis que, cual más cual menos, viven hoy los pueblos, y que en Chile está alcanzando una definicición histórica, tiene sus factores originales y determinantes en el hogar y en la escuela, soportes de la sociedad burguesa cuyos componentes fueron moldeados para conquistar ventajas materiales y espirituales en su particular provecho. La religión, de transcurso y valores mutables, no ha logrado, con los recursos de la piedad divina y de la caridad, destruir los fríos y rígidos baluartes de una sociedad ególatra.

Observemos las tres fases que cumple o puede alcanzar el educando y sus consecuentes posibilidades culturales y económicas sociales. La primera, termina en el octavo año básico; la segunda, culmina en el cuarto año medio; la tercera, corresponde a la Universidad.

Pregúntese al muchacho del ciclo básico sobre lo que desearía hacer cuando lo tenga cursado. Responderá: **"trabajar, o seguir en el liceo"**. Cuanto al que ya egresa del liceo, dirá: **"trabajar, y, si es posible, seguir una carrera universitaria o preuniversitaria"**. A su vez el egresado de la Universidad contestará: **"Ganar plata lo más pronto y. . . casa, mujer, automóvil. . ."**

Las confluencias del medio social —hogar, colegio, mundanidad— conforman un tipo de hombre y de mujer perseguidor de bienestar personal y de posición ascendente. La ética y la estética constituyen elementos subalternos.

La nueva educación exigida para el niño y el adolescente se inspirará en una filosofía realista y constructiva. Se desea formar una sociedad armónica y dignificada en que el individuo sea parte indivisible, sin perjuicio de su psersonalidad activa e inviolable, lo que le permitirá progresar en su formación intelectual y tecnológica. Se procura, pues, una relación integrada del individuo y la sociedad que lo acoge, en la cual, además de su familia, están el hombre, la mujer y el niño de la colectividad que hasta ayer pasaron desapercibidos para su conciencia.

¿QUE FUTURO QUIERE PARA SU HIJOS?

¿Qué futuro desea usted para su hijo o su hija? ¿Que sea un "sabio", es decir que sepa de todo un poco, o un poco más, a fin de que brille en una sociedad vacua y profite en la burocracia, porque no sirve para otra cosa? ¿O anhela que sea un técnico en cualesquiera de sus niveles, un hombre especializado, capaz de realizar aquello que se le exija en la industria, la economía, la ciencia, la construcción, la educación, el arte? El criterio mayoritario se inclina por una "carrera útil", que alcanza desde el grado artesanal al título universitario. Esta aspiración utilitaria obedece al imperativo de la crisis socioeconómica generalizada en el pueblo bajo y, acompañada de graves síntomas, en la pequeña y la alta burguesía. Esta última ha debido tomar conciencia de su colapso al ser despojada del poder político, pero no ha logrado prender en ella una chispa de conciencia social.

Todo esto constituye el problema más arduo para promover una política educacional clara y dinámica. No olvidemos que la estulticia del snob, la soberbia y otras formas grotescas del arribismo, continuarán alimentando el ideal del "niño bien", formado en colegio caro, o de la jovencita educada para el matrimonio. Es sabido que la vida, en sádica mascarada, se encarga de imponer su veredicto.

Desaparecerá, pues, el colegio para lechuguinos. Una política educacional definida instruirá la vida doméstica, no para imponer medidas, sino para llevar luz hacia aquellos rincones donde la ignorancia y la tosudez retrotraen la familia a la tenebrosa Edad Media. El hogar autoritario y brutal, en el que un padre borracho o neurótico es odiado y temido, alterna hoy con la casa desintegrada, en la cual la muchacha, que rompiera todos los vínculos, ya figura en los prontuarios judiciales.

HAN CAMBIADO LOS VOCABLOS

Los términos "humanista" y "técnico", con su significado ecléctico, no terminan de oponerse dentro de los planes y programas de la educación chilena. No hace una década que el grupo de asignaturas humanísticas campeaba en nuestros colegios sobre los grupos superficialmente llamados científicos y técnicos. Las pseudorreformas de los últimos años han cambiado vocablos sin renovar ni enriquecer, sensiblemente, los viejos contenidos. El sector humanista, ciego y sordo a los categóricos vuelcos de nuestro tiempo, mantiene su criterio memorístico, negado a todo impulso vitalizador. El grupo científico, pese a su planteamiento experimental, no ha canalizado la vocación y las iniciativas del muchacho para elevarlo sobre su nivel de escolar receptivo.

En esta oportunidad enfocaremos una de las asignaturas que por fuerza de la tremante ralidad socioeconómica y tecnológica que experimentamos ha adquirido un desarrollo y proyecciones tales, que deberá ser estructurada de modo que lo técnico—artístico logre conciliarse con las más puras vivencias del humanismo.

En nuestro obscuro sistema de enseñanza, las artes plásticas han sido víctimas del teoricismo esteticista, así en sus planteamientos pedagógicos como estéticos. Se vivía en una sociedad manida, cuyo axioma era la "cultura por la cultura". De ahí los frutos que pululan en el ámbito nacional. En los programas de liceo vigentes en 1964 se establecía como fin esencial de la asignatura: "El desarrollo de la capacidad para la expresión estética, y de la apreciación de las diversas formas del arte". En 1969, ayer no más, se adelantaba este planteamiento archiconocido y aceptado: "El desarrollo integral de la personalidad del educando", con el siguiente agregado puramente conceptual y subjetivo: "Cautelar los intereses del adolescente y sus posibilidades en su realidad biosicológica múltiple y compleja, tendiendo a sus diferencias individuales". Esta formulación deja al muchacho convertido en un ser puramente receptivo ante el medio natural y frente al impacto sensorial, cultural y tecnológico que lo bombardea sin tregua. No se habla en el texto del escolar incorporado a la realidad socioeconómica que mueve hoy al mundo y que ha desquiciado el núcleo familiar. Nuestro tiempo exige hombres y mujeres **receptivos y creadores** en función de la realidad contingente y del futuro previsible.

De ahí que el principio tecnológico funcional aparezca determinante y a veces excluyente en los planes y programas de muchos países avanzados. Tanto que en EE. UU., por ejemplo, la educación practicista ha creado el hombre-herramienta, carente de vida mental propia; mutilado en su espíritu. Las esencias del humanismo no llegan a su olfato por atrofia del órgano o de sus nervios superiores. "La técnica amenaza con inutilizar, por superflua, toda actividad mental", expresa Martin Heidegger en su libro "Ser y tiempo". En el trance, las artes plásticas, que constituyen por su naturaleza el espíritu y la forma en la realidad tecnológica, deben responder a la equilibrada ecuación de **genio creador** surgido de la cultura en el tiempo, y de **materia** realizada sobre la imagen y la idea.



La incorporación del educando y luego del profesional en la comunidad socioeconómica necesita de esta cultura técnico humanística, la nueva cultura en que los valores del pasado, encendidos en pueblos diferentes, debén ser investigados si se quiere formar al hombre del presente, armónicamente dotado. El desdén de algunos sectores tecnócratas por el humanismo sólo revela desconcierto y desajuste de una conciencia limitada.

CONOCIMIENTO VIVO

El niño, es sabido, lleva en su ser las primeras vivencias del arte, el ritmo elemental y básico del sonido y del color, vale decir la armonía latente que anima al mundo que le rodea. La educación cultiva y acentúa esta armonía y la hace condición primera del individuo, factor valioso de su elevación moral y de su conciencia de los valores humanos y estéticos. El conocimiento vivo de los hitos de la historia humana, magnificados por las culturas definitorias y por las luchas sociales, junto con el acervo tecnológico, hacen del hombre y la mujer de hoy seres integrados en una sociedad de trabajo para todos.

Los planes y programas de artes plásticas deben ser definidos desde el ciclo básico con las características anotadas. Se requiere una dosificación a tono con los niveles de curso, sin descuidar la condición diferenciada del niño. En el ciclo medio de la enseñanza se orienta hacia la especialidad profesional, que por lo ya explicado aparece exigida por el imperativo social, al revés de lo que ocurría en el pasado, en que se buscaba la satisfacción económica.

En los programas del ciclo medio, sin duda a tono con la evolución anotada, se ha acentuado la incorporación del dibujo técnico avanzado (proyecciones en dos y tres planos, perspectiva matemática y proyectos de arquitectura y urbanismo realizados a escala, etc.). Lamentablemente, la ordenación, exposición y explicación de las materias en estos programas denuncianel total desconocimiento de la pedagogía. Una palabrería huera, plagada de conceptos abtrusos, invalida su posible contenido. Estos planes y programas fueron ideados por arquitectos que, como es lógico, se atienen a su lenguaje. La redacción clara y objetiva de los nuevos textos programáticos deberá enfatizar los principios y la dinámica en curso, para que el trabajo creador del alumno se realice en función del mandato socioeconómico, guiando previamente al adolescente hacia las constataciones humanas que bombardean su entrañado egoísmo, con lo cual su mente encontrará las motivaciones generadas por esta nueva realidad.

Con una ceguera inconcebible se ha descuidado la coordinación y la correlación de materias afines y coincidentes, cuyo tratamiento comparado o integrado asegura su mejor asimilación y comprensión. La asignatura de historia y geografía (hoy denominada ciencias sociales) se trataba hasta hace poco paralelamente en los mismos cursos, con la historia del arte y la cultura. Vale decir, lo poco de bueno que contenía el viejo sistema ha sido aventado, en circunstancias que los ciclos culturales (siglos V y IV antes de Cristo en Grecia, Renacimiento italiano y europeo, en conjunto, etc.) señalan la esencia y la vigencia de los cambios, transformaciones y definiciones de la sociedad humana en su lucha permanente por su liberación espiritual y económica.

NOTA.- El primer artículo de Lautaro Yankas sobre nuestro problema educacional (Lengua y literatura chilena) apareció el 25 de julio en La Nación, revista dominical.

ARSENE LUPIN EXISTIO: FUE ANARQUISTA

Por ROLAND LANDRY

Arsenio Lupin creado por Maurice Leblanc, ha sido llevado a las pantallas de la TV europea con grán éxito. Para el cine ha sido siempre tema de peliculas de aventuras de gran taquilla. En el pasado entusasmó el papel a John Barrymore Robert Lamourex y ahora con Georges Decriéres, en Francia aparece en teleserie como ladrón y hombre de aventuras galanas.

Pero, junto con aparecer de nuevo en la TV, Pierre Valentin Berthier, ex librero periodista y ahora, corrector de pruebas de un gran periodico francés, que asegura que conoció al auténtico aventurero de las novelas de Leblanc.

—"Al verdadero Lupin— ha dicho Berthier— **lo conoci muy bien. Me lo encontré en 1934 en Issoundun. Yo era un bisoño periodista y el un comerciante ambulante**".

A los 55 años, ya contaba con toda clase de hazañas (ilegales). Acababa de salir del presidio, donde habia pasado 25 años.

Toda su vida fué buen ejemplo de una anarquista. En marzo de 1905, a los 26 años, habia sido condenado a trabajos forzados a perpetuidad por los Tribunales del Somme y tres años después, Maurice Leblanc apareció con su primera obra donde el héroe aparece bautizado como Arsenio Lupin.

EXCUSAS A PIERRE LOTI.

Maurice Leblanc, que representaba al diario "Gil Blas" en el proceso de Armiens siempre se ha defendido de que usó la historia de Jacob para crear a Arsenio Lupin.

Numerosas son las coincidencias entre el anarquista y el héroe de la novela. Tanto uno como el otro desvalijan a los ricos; los dos usan de una audacia inaudita (ciertas cabriolas de Jacob, en iglesias las realiza en su hazaña Lupin). Son cinicos y buenos, ridiculizan a la policia, a la justicia y la sociedad en que a la vez viven, aunque por distintas razones.

Maurice Leblanc en 1905 presentó a su personaje como un Caballero Ladrón de gran fantasia, que no opera sino en castillos y salones. Una noche, en que penetró en el castillo del barón de Schorman, partió con las manos vacias, dejando un recado escrito que decia: "Volveré cuando los muebles sean auténticos".

En realidad el Barón Sehorman era Julian Viaud, más conocido por el nombre de Pierre Loti y el billete que dejó Jacob en la mansión del autor del "Pescador de Islandia" decia: **"Habiendo penetrado por error en su casa, no me llevaré nada que provenga de su pluma. Todo trabajo merece un salario. Atila. No alcanzo a reunir diez francos por el vidrio que le quebré al entrar".**

MARINO

Nacido en Marsella, Marino el 29 de septiembre de 1879, adoraba a su madre y odiaba a su padre alcohólico. Obtuvo buenos certificados en sus estudios y descubrió el universo maravilloso de Julio Verne, decidiendo partir por el mundo, embarcándose de grumete en un velero que hacia la ruta de Australia.

Asqueado por el homosexualismo corriente por aquel entonces en las tripulaciones, desertó en Sidney.

No tenia todavia 13 años y apenas contaba con unos centavos. Subsistió vendiendo látigos a los cocheros, que robaba de unos a otros.

Se encontró con un francés igualmente desertor que le propuso embarcarse en una ballenera.

Muy pronto se entera de que se trata en realidad de un barco pirata y participará en dos "operaciones" de saqueo, asistirá a escenas pavorosas de muerte que no olvidará jamás, pero que no le evitarán tener su parte del botin: 1800 francos. Es una pequeña fortuna, que destinará a su madre en situación económica desesperada.

Vuelve a Marsella donde tiene, por primera vez, contacto directo con jueces y gendarmes. Pero el desertor es absuelto: las costumbres contra natura de que fué victima le valen la clemencia del Jurado.

Después de esto, navegó cuatro años seguidos, en una carrera que le permitiria llegar pronto a Capitán. Pero su barco "hacia" la ruta de las costas de Africa. La condición de los negros, la morgue de los colonos, le sensibilizaron.

Decidió, entonces, buscar trabajo en tierra como tipógrafo en Marsella. Encontró una libertad que lo inició en el anarquismo.

Apenas convertido en anarquista—, comenzó a ser perseguido. La policia le propuso dejarlo tranquilo si les servia con informaciones.

Es la época en que conoció a sus amigos más notables, como Henri Lucas, Escartefigue, Verite (Nunca se ha sabido su verdadero nombre), Francis Guy, Eugene Sartoris y sobre todo Charles Malato, fundador de la "Revolución Cosmopolita" y Luis Matha del "Libertario".

"Jacob militó por una libertad total, pero sin violencia. Toda su vida mantuvo este principio y no vertió ni una gota de sangre a lo largo de sus expediciones nocturnas.

A los 19 años, cesante, encontró el amor: Rosa, diez años mayor que él y vendedora. Alejandro Marius, comenzó entonces a vengarse de esa sociedad que no le habia dado nada.

Llega así el primer episodio que hará reir a toda la Francia. Su madre habia empeñado todo lo que poseia a un "comisionario" llamado M. Gille, que a cambio de un 60% de intereses le proporcionó un préstamo.

Ayudado por dos cómplices, organizó su primera operación de envergadura. Cierta mañana, un comisario de policia llamado Pons, con su seña tricolor, acompañado de dos gendarmes se presentaron al Sr. Gille, con una orden de requisición.

Se revisaron los documentos y los cofres, encontrándose ¡400.000 francos!. El Sr. Gille y sus empleados son conducidos al Cuartel de la Policia y dejados en una sala de entrada.

Los gendarmes de la "operación" y el comisario se encuentran en España, cuando se descubre el fraude. Se le han ido a unir su madre, Maria Jacob, y su mujer, Rosa. La primera ya no tiene angustias por su situación y la segunda ya no necesita hacer de trotona para vivir.

PORCENTAJE PARA LA CAUSA.

De allí en adelante, fuera de la legalidad, tratará de intervenir en algunas operaciones. Por ejemplo, en el Casino de Montecarlo simula una crisis de epilepsia y su cómplice Fossati, aprovecha de que todo el mundo está sorprendido alrededor de Jacob para llevarse todo el dinero y huir.

Fossatti se salva camino de Italia, pero Jacob es arrestado. Como no está decidido a purgar su falta, come su sombrero, cae presa de crisis espantosas, recibe a su abogado de rodillas, recitando el Padre Nuestro, besa las mejillas del director y lo llama **"amado salvador"**. Es internado en un asilo y reformatorio, del que se evade ayudado por un vigilante.

Su vida errabunda comienza con un gran vals de nombres falsos. Para él, robar es derecho legitimo. Tiene una idea genial. Toma la Gerencia de una quincalleria de Montpelier, se hace copiar todas las llaves de cajas fuertes existentes con informaciones y material necesario para abrirlas.

Una decena de revolucionarios le apoyan. Los innumerables disfraces, al igual que Lupin, le permiten rehuir la policia y consigue llegar a ropavejero, que esconde totalmente sus trajines, como sacerdote o gendarme. Un dia es el Sr. Escande, respetable anticuario. O diez personajes más. En menos de tres años ha perpetrado 156 robos.

Un 10 a 20% del botin lo repartía entre sus ayudantes, tres máximo. El resto entraba en la caja de la comunidad, lo que permitia sobrevivir a las publicaciones anarquistas y socorrer a los camaradas en apuros.

PRISION Y EVASIONES.

Fue su robo en una joyeria de la calle Quimcampoix (5kilos de oro, 300 piedras preciosas, 33 perlas, y dinero por el valor de 200 mil francos oro) que sirvió para tema en el cine de "Rififi".

Esta vida duró tres años. Alejandro Marius habia trabajado duramente y reunido millones de francos de esa época, que dio a la "causa" y a los pobres.

Entonces, de manera muy torpe, se deja apresar en Abbeville, y es también detenida su banda, llamada "Trabajadores de la Noche". Con ellos, su madre, Maria, y su mujer Rosa.

696 interrogantes deben examinar los jurados y enfrentarse a un delincuente muy particular.

No accede a sacarse el sombrero, cuando lo manda el juez y contesta con demasiadas agudezas. Es condenado por vida a las islas de Salut, donde intentará 17 veces evadirse. Se aprende de memoria el reglamento, apela al derecho, ataca a la administración penitenciaria y por seis veces triunfa.

Al fin, en 1928, después de 25 años, consigue su libertad. Rosa habia muerto en 1923. Junto a su madre decidió renunciar a todo lo que fue su vida. Se convirtió en un vendedor de ropa en la región de Issódun, honrado y respetado.

Vuelve a casarse. Pero al llegar la senectud, un dia cualquiera hace probar un veneno a su perro y luego lo ingiere él, muriendo ambos.

Se ha ido un hombre de ingenio increible, que superó al personaje de ficción, Arsene Lupin.



ALEJANDRO M. JACOB, protagonista de auténticas aventuras.

● El personaje de increíbles aventuras creado por el escritor Leblanc fue inspirado por la vida, muy real, de Jacob, un anarquista que robaba para la "causa" y para repartirlo entre los pobres. Así lo descubre un contemporáneo



P. VALENTIN BERTHIER, que conoció al verdadero Arsenio Lupin.



JOHN BARRYMORE, que fue uno de los innumerables intérpretes de Lupin.



EN MOSCU: Victor Urin, poeta soviético; Poli Délano, Eulogio Joel, Luis Merino Reyes, la intérprete Ella y Diego Muñoz.

VI UN PUEBLO FELIZ

Por *EULOGIO JOEL*

CUANDO ALGUIEN REGRESA de un pais al que ha sido invitado, y sus opiniones sobre él son positivas, como es el caso de nuestra delegación, encabezada por el Presidente de la SECH, Luis Merino Reyes, e integrada por Francisco Loane, Diego Muñoz, Poli Délano y el que les habla; podria suponerse por algunos, no con la mejor intención, de que esas impresiones están comprometidas por el agradecimiento. En el caso nuestro, rotundamente no. Fuimos invitados sin ningún compromiso por los escritores soviéticos y volvimos sin más compromiso que decir la verdad.

Como reafirmación de lo anterior, les aclaro que soy dueño de una rica independencia que, por ejercerla, en muchos casos me ha empujado más a la pobreza. De tal suerte que lo que les diga esta tarde sobre las altas metas culturales a las que ha alcanzado este maravilloso pueblo, corresponde a lo que me mostraron y, sobre todo, a lo que personalmente observé con mis pupilas de escritor y periodista.

NERUDA, un pedazo grande de CHILE en Paris

Siguiendo un orden ligeramente cronológico y de ruta, nuestra primera escala y, por algunos cortos dias, fue Paris. En el aeropuerto fuimos recibidos por Laurita, hermana de Pablo, y por una gentil funcionaria de la Embajada, las que, en nombre del poeta, nos invitaron a comer esa misma noche a su casa. Demás está relatarles el cariño de verdadero hermano mayor con que nos recibió Pablo Neruda en compañia de su esposa, Matilde.

De este encuentro lo que quiero es destacar dos cosas: la dedicación total del poeta a sus responsabilidades diplomáticas, las que por el ajetreo que apreciamos y el interés que el Chile nuevo despierta, en esa capital del mundo son muchas. Pablo Neruda, con su brazo derecho, el Consejero Económico, Jorge Edwards, tiene nuestra Embajada con el mismo justo acelerado ritmo que a la acción general del Gobierno le ha impuesto nuestro Presidente Allende.

Al preguntarle yo sobre su actividad literaria, me dijo:" **Me podrás creer que desde que llegué no he tenido tiempo ni de mirar mi cuaderno de trabajo. Eso no importa, lo que importa es salir adelante con la responsabilidad de representar bien a nuestro Chile. Es admirable el clima general de simpatia y confianza que existe acá por nuestro Gobierno. Incluso en los sectores financistas y hombres de negocios, que nos piden información y nos expresan su interés no sólo por negociar con nuestro pais, sino que por hacer inversiones. Y esto es buen sintoma"**—agregó el poeta.

La simpatia y respeto que sienten los franceses por nuestro poeta y Embajador, convierten a Pablo en un pedazo grande de Chile en el corazón de Paris.

UN FORO PARA UNA LITERATURA VERDADERA.

Por primera vez los escritores soviéticos realizar un encuentro literario a nivel internacional con un solo pais, Chile, para discutir el tema "Literatura de Elit y Literatura de Masas". A este debate, en calidad de oyentes, asistieron escritores extranjeros de los cinco continentes, invitados conjuntamente con nosotros a las festividades de Puchkin.

Junto a las macizas intervenciones de los escritores rusos estuvieron las de todos nosotros. Respecto a la calidad de éstas y a las que siguieron en el desarrollo de las festividades de Puchkin, me remito al juicio que nos entregaron los dirigentes de los escritores soviéticos sobre nuestra delegación, cuando nos dijeron que era ella "una de las más serias que habia pasado por la Unión Soviética". Respecto a la generosidad y dosis de diplomacia qué esta opinión pudiera tener, dejo en pie la sobriedad que les es caracteristica a los dirigentes rusos, lejana siempre a toda adulación.

Sólo para responsabilizarme mejor de mis palabras, daré a conocer en síntesis lo fundamental de mi planteamiento en este foro, que por fortuna para mi temeridad, fue el que aconchó al final de los debates. Dije en esa ocasión:

Consecuente con el fondo de esta improvisación que estoy intentando, quiero primero dejar establecida una importante diferencia de realidades entre los escritores soviéticos y nosotros. Ustedes nos aventajan en 50 años de socialismo. En mi querido país recién estamos empezando ese maravilloso camino.

Pienso que los niveles literarios y culturales de un pueblo, están estrechamente ligados a sus estructuras económicas.

Cuando esas estructuras están en manos de una mezquina minoria, que le cierra a las masas todos los accesos no solamente a la cultura sino que a la instrucción elemental: les niega la capacidad económica para comprar un libro, una pintura, el billete para escuchar un concierto, reduciéndolas a la lucha por el minimo pan, se produce la literatura de elit. Cuando por el contrario, las estructuras económicas están en manos de las masas organizadas y abren en abanico todas sus justas posibilidades, se produce la literatura de masas.

La literatura de elit es un aparataje creado por una clase al servicio de esa clase, que limita el colectivo patrimonio de la cultura y reduce en cantidad y calidad a sus creadores. Por eso el artista, en este caso el escritor, moderno y actual, que no puede ser espectador de la sociedad en que vive, sino testigo y protagonista de su tiempo, tiene y debe elegir como camino el frente de las grandes masas, porque éstas forman la cantera inagotable de sus materiales más eternos.

Digo como camino, porque en el fondo más puro de mi condición de escritor y apuntando al hombre nuevo, acaso con un poco de individualidad no superado, sostengo que existe una sola literatura: la literatura verdadera. Naturalmente que en un mundo nuevo de limpia libertad económica, social y política. De contornos más amplios y legitimos.

Sostengo este punto de vista, porque los artistas verdaderos, músicos, escritores, escultores y pintores, a pesar de haber sido comprimidos por oscurantistas fuerzas de su tiempo: clero, reyes, mecenas, hicieron prevalecer su mensaje hasta nuestros dias. El crimen de esas fuerzas está en que esos genios pudieron haber sido mucho más, y que sus contemporáneos a nivel de multitud, no pudieron gozar de su arte.

Alejandro Puchkin—vaya este ejemplo como reafirmación— a quien Uds. escritores soviéticos reconocen con toda justicia como un padre de vuestra grande literatura, fue un poeta de elit; pero porque hizo una literatura verdadera, a más de un siglo de su muerte, resiste al tiempo y crece cada día más.

En rigor consecuente con lo expuesto, cuando proclamo como el mejor camino la literatura de masas, pienso que ésta también debe liberarse de la vulgaridad, el panfletismo y la consigna, para construir con lo más puro del hombre, su destino y su lucha, la literatura verdadera.

La misión del artista es elevar a las masas elevándose. Elevarse al infinito si puede, con la única condición, que la de no perder contacto con la tierra.

LAS FESTIVIDADES DE PUCHKIN.

En Moscú, después de participar conjuntamente con más de 30 escritores extranjeros en varios actos culturales y visitar la tumba del gran realizador de la Revolución de Octubre, Lenin, su gabinete de trabajo y las habitaciones donde vivió en el Kremlin, y constatar la auténtica adoración viva y emocionada que por él siente el pueblo soviético: nos trasladamos a los lugares de Tolstoi.

La estancia que habitó el gran maestro, queda en los aledaños de Tula, a unos 250 kilómetros de Moscú. En el camino eran detenidos los buses que nos movilizaban por grupos numerosos de jóvenes que querian conocer a los escritores extranjeros, para complacer sus cariñosas manifestaciones de simpatia, bajábamos y les hablábamos e improvisábamos jubilosos recitales a la vera del camino.

Y ahí está vivo y dramático el martirologio del gigante de la poesia rusa: ALEJANDRO PUCHKIN. Desterrado, humillado y perseguido por su pluma antidespótica y avizora del mañana que vendria que que vino. Ahi murió después de aceptar en defensa de su honor y el de su bella mujer, la provocación de un matón de las armas adiestrado diabólicamente en palacio. Murió a los 38 años en duelo con ese sujeto. Pero eso no fue duelo. Fue un asesinato fríamente calculado.

DIMENSION CULTURAL DEL PUEBLO SOVIETICO.

Pienso que la Unión Soviética es uno de los paises que más monumentos tiene a los atletas del espíritu a sus escritores. La gente compra todos los libros porque ama la cultura y porque cada trabajador tiene los medios para hacerlo. Las grandes editoriales antes de que salgan de las prensas las obras, tienen 80 o 100 mil subscripciones.

Conversando con los jefes de una de estas verdaderas fábricas de libros, alguien planteó el desplazamiento de lectores por la televisión, el editor soviético respondió que en su pais veia mucha televisión, pero que igual leia cada vez más. Agregó: si ustedes bajan al metro podrian apreciar cómo leen los soviéticos.

Esa misma tarde, olvidado de esto y sólo con la curiosidad de conocer el colosal subte, bajé en compañia del corresponsal de El Siglo en Moscú, el escritor y amigo Jorge Soza. Entonces, de golpe, recordé lo dicho por el editor soviético. Los coches del metro que pasan cada un minuto en todas direcciones, eran reales bibliotecas que se desplazaban a gran velocidad.

Nosotros estuvimos en variados actos en locales cerrados con mucho calor o a pleno y quemante sol, con miles de asistentes, que durante más de cuatro horas, en muchos casos, sin moverse, escuchaban poesias.

Cuando Ud. aquí en Chile va al Estadio a ver jugar a Colo Colo o la Selección con el representativo de otro pais, y por falta de capacidad del coliseo la gente que está afuera sin entrada lo asalta preguntándole si le queda alguna; en Moscú, constaté con emoción, el mismo fenómeno, con la diferencia que la desesperada pecha ahí era para presenciar un acto literario.

Los museos y bibliotecas que visitamos estaban repletas de público, al extremo que los dirigentes soviéticos debian intervenir, y el público aceptaba gustoso, por la preferencia como extranjeros, para ingresar a ellos.

Hasta antes del 4 de septiembre pasado (1970) en un pais tan lejano como la Unión Soviética, Chile se conocia en lo cultural por Neruda, en lo económico por el cobre y en lo trágico por los terremotos. Todos esto en pequeños circulos. Ahora lo conocen por su gesta civica y por su Presidente Salvador Allende.

En la calle, en el taxi, en el café, cuando al preguntarnos de dónde éramos deciamos "chilinsky" la entusiasta respuesta y confirmación era "Allende". Y al pueblo soviético no sólo conoce la noticia sino que sabe el contenido de nuestra revolución, explicado en charlas en todos los grandes y pequeños sindicatos.

En los niveles culturales y los medios dirigentes, la adhesión al pueblo de Chile y su revolución es total en la Unión Soviética.

En la URSS todos los procesos, de acuerdo a mi observación del caso chileno, son discutidas con la participación de los trabajadores. En el caso de Chile por ejemplo, si mañana su Gobierno fuera atacado del exterior, y la Unión Soviética tuviera que darle su apoyo moral, económico y aún militar, no necesitaria del decreto ciego y por arriba para esa ayuda. El pueblo, por tener clara conciencia de la gesta civica de los chilenos, responderia como un solo hombre en su favor.

Esta opinión que sostengo, formada no de lo que mostraron sino de lo yo observé, tiene en lo literario, también su confirmación.

Los escritores extranjeros representantes de 24 paises que asistieron a las festividades de Puchkin, todos demostraron real avidez y admiración por el proceso chileno y por Salvador Allende. Nos preguntaban sobre la reforma agraria, la estatización de los bancos, la nacionalización del cobre, y desde luego, su preocupación por la estabilidad de nuestro gobierno frente a la conspiración. A mi me quisieron mucho. Pienso que más por mi actuación como escritor y relativa simpatia animal; porque a cada uno de ellos les regalé una fotografia de Allende, que llevé conmigo desde Chile, y que ellos valoraron como el mejor regalo de mi pais.

Chile ahora en cualquier parte del mundo es conocido, y ser chileno es motivo de legitimo orgullo.

Todavia hay gente que dice—afortunadamente cada vez son menos— cuando uno habla de las grandes realizaciones de los paises socialistas como la Unión Soviética: "bueno ¿ y por qué no se quedan allá? Yo digo, cuando uno ve un pueblo triunfante, sin miseria, analfabetismo, sin lacras morales, sin cesantia ni odiosos privilegios. Cuando uno observa una nación, que como la URSS, de sólidas estructuras económicas se eleva a altas metas culturales, ama el arte y sus artistas hasta convertirlos junto con los niños en el más sano sentido, en verdaderos seres privilegiados, al verdadero chileno le dan más ganas de volver cuanto antes a su patria.



EN LA PLAZA ROJA: Délano, Ella, Diego Muñoz, Merino y Joel.

Mosella me sugirió la posibilidad de que yo hablara en la inauguración de su exposición de artes integradas en el Teatro Municipal, y me pidió un tema, mi reacción fue casi automática. Le contesté de inmediato:

—Me gustaría abordar el tema de "El Campesino frente a los Problemas de la Cultura". Y esto, por una razón muy sencilla. Yo soy campesina de nacimiento y formación. "Nacida y criada en el campo", como se dice allá en mis tierras de aquende el Aconcagua. Y por eso mismo se que el primer cuidado que ha de tener en cuenta aquel que vaya hacia el campesino con un mensaje de renovación es el del estilo en que habrá de hablarle y de la forma cómo le expresará los contenidos en que desee interesarle.

NOS ENTENDIMOS PERFECTAMENTE

Tengo, a este respecto, algunas anécdotas que bien vale traer a colación en el preámbulo de esta charla, que dista mucho de tener pretensiones académicas o eruditas. En una de mis giras de divulgación poética por los países de Sudamérica, y encontrándome en Cochabamba con el gran maestro de Bolivia Jesús Lara, novelista y pedagogo incomparable, recuerdo que le hablé de mi deseo de visitar una comunidad indígena, para conocer mejor el alma y los problemas de los campesinos aymarás.

—No hagas tal, me respondió él, porque ni tú los entenderás a ellos ni ellos a ti. El indio es impenetrable, sobre todo para el extraño.

Si grandes eran mis deseos de llegar hasta los indios, después de esa advertencia del maestro, infinitamente bien intencionada, por cierto se volvieron mucho más fuertes. Rabiosos, si se quiere. Su alma me lo perdone -dejó este mundo hace aproximadamente unos cinco años- pero volé a Tiquipalla, donde ¡cosa curiosa! llegué y me sentí como en mi casa, pese a que, por entonces, desconocía totalmente su lengua y gran parte de sus usos y costumbres.

Advertencia semejante me hizo, en otra ocasión, ese otro maestro de América que fue el malogrado novelista y poeta José María Arguedas, el de "Los Ríos Profundos".

—No vayas, me dijo con esa suavidad paternal tan suya, porque no te van a dar nada de su mundo.

No es jactancia el que yo haya dicho que esas páginas son "el mundo del huaso contado por el mismo", porque yo nací en un fundo aledaño del río Aconcagua, en un paraje que llaman "La Estancilla", y no precisamente en las casas patronales, sino en la modesta casa de un esforzado mediero. Allí nací y allí fui acumulando, como en la cueva maravillosa de Alí Babá, un mundo de vivencias absolutamente campesinas, que constituyen, hoy, el recio subsuelo de mis ideas, mis sentimientos, mi filosofía y mi moral hacia adentro y hacia el mundo.

Yo me hice en la dura experiencia de las labores agrícolas, ayudando a mis mayores; soñando por las tardes junto al rumor de los esteros, y atisbando, muerta de miedo, el mundo siniestro de los brujos y los aparecidos, los chonchones y La Calchona, que se descolgaba, con las sombras crupusculares, de los labios de los abuelos, junto al brasero, mientras el mate iba pasando de mano en mano.

Es esa sabiduría iletrada, esa ciencia infusa recogida de la tierra y amasada con el sudor de las siembras, el riego y las cosechas la llave mágica que me permitió llegar, tan segura de mi misma, a las comunidades del altiplano cuzqueño o de la vega cochabambina, a las plantaciones de Corumbá o a los recolectores de aceitunas de la Sierra Nevada, en las afueras de Granada, y saludar a las gentes como a viejos camaradas y a entrañables hermanos.

HABLARLES EN SU IDIOMA

En otras palabras, digo lo que digo para significar que el hijo del campo, trátese de un indio andino, de un campesino negro del interior del Brasil, de un hierático gaucho de Cuyo o Catamarca o de un resecc campesino castellano, es poseedor de una tabla de valores esenciales que le son consustanciales, y de un lenguaje y un estilo hechos para expresar esos valores de un modo inconfundible, de modo que si no empezamos por compenetrarnos de esas modalidades tan suyas, cualquier mensaje ideológico que queramos comunicarle corre el peligro de la semilla caída en suelo de pedregales o de cárcavas.

Júzguese cuán importante es este problema cuando se piensa que América Latina amenaza con doblar su población a fines de la presente centuria, y que mucho más de las tres cuartas partes de su

una mitología que a la vuelta de tres mil años, no sólo no ha muerto en la memoria de los hombres, sino que ha servido de instrumento irreemplazable al artista o al pensador contemporáneo para expresar las más apasionantes ideas del saber. Pensemos en los complejos freudianos, definidos en personajes inmortales del retablo mítico de los aqueos y los dorios, como Edipo o Electra. Recordemos el teatro y la poesía de nuestra época, que han traído de las esferas celestiales o infernales de la mitología griega a tanto personaje legendario, porque ninguno otro habría podido corresponder mejor a caracteres tipos de este tiempo o a audaces concepciones filosóficas. Y sin embargo, ¿quiénes fueron los creadores de esas leyendas -Edipo, Electra, Casandra, Endymión, Orfeo, Perséfone, etc., sino modestos, oscuros, iletrados campesinos, pastores y boyeros de la vieja Grecia anterior a Pericles?

Por tanto, no despreciamos sus leyendas y sus mitos, por extraños que suenen en nuestros oídos, sin antes haber intentado descubrir lo que encierran detrás de sus vestiduras fabulosas. En "La Compuerta Mágica", los héroes van hilvanando una historia apasionante a través del relato de las contingencias diarias. Pero nunca, después de terminada la narración del hecho individual y contingente, deja de tomar la palabra uno de los circunstantes para contar la historia mítica, el relato fantástico que resume la esencia filosófica y moral de lo acaecido. Es decir, el mito, que, vestido de leyenda, aprieta en la rica textura del símbolo, todas las proyecciones trascendentales de aquella experiencia, del mismo modo que las fórmulas y leyes de la ciencia elevan la pequeñez de los hechos comunes a las vertiginosas esferas de las verdades supremas.

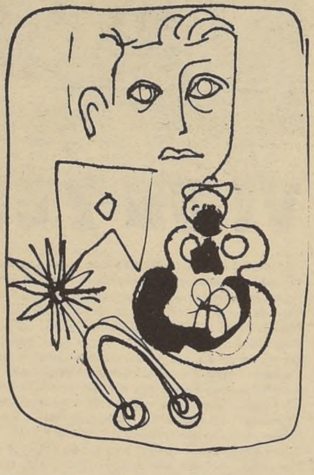
NO LO DESARRAIGUEMOS

Esto no significa que no tratemos de ayudarlo a encontrar y a utilizar, también, los medios de expresión, los repertorios ideológicos y los métodos de la ciencia contemporánea. Pero esto debe hacerse sin desarraigarlo de su mundo y sin despersonalizarlo ni castrarlo. Por el contrario, es nuestro deber un trabajo paciente de investigación, de búsqueda y de experimentación, encaminado a hallar un medio por el cual se armonicen su

vale decir, sus técnicas agrícolas, sus artesanías, sus expresiones folklóricas, sus inquietudes espirituales, su moral, su patriotismo y su sentido comunitario, deben ser objeto de aliento y acicate, a través de concursos y torneos, de becas y de créditos, de viajes y de estímulos diversos. El campesino es definidamente macho, y hay que instarlo a dinamizar una cultura igualmente rica en agresividad y vigor masculino, donde su sentido épico y su entereza hidalga tengan ancho margen de expresión y realización.

POR LA RUTA DEL MAESTRO

Para terminar estas improvisadas reflexiones, mis queridos amigos, me ha parecido lo más oportuno



CULTURA, SURCO ABIERTO QUE ESPERA EN EL CAMPO

"Hay novelistas urbanos que recorren el campo, mirándolo desde lo alto de su cabalgadura o desde la ventanilla de un automóvil".

Por IRMA ISABEL ASTORGA

Piensa que me cuesta un poco a mi, que soy de ellos y hablo su lengua...

Sonreí para mis adentros y tampoco le hice caso. Salí de El Cuzco, rumbeando hacia el altiplano cuzqueño, que queda más allá de Sacsayhuamán, llegué a las comunidades quechuas y éstas me recibieron con los brazos abiertos. Resumiendo, estuve una semana conviviendo con los indios, que no me escatimaron ninguno de los tesoros de su folklore y de su pensamiento, donde uno no sabe que admirar más: si la profundidad que presenta o la poesía que embellece aquellas ideas.

VAN POR LANAS...

Los hechos narrados, a los que podría agregar decenas de otros ejemplos, tienen para mi una explicación lógica y sencilla. Los hijos de la tierra bravía se reconocen por una especie de olfato que sólo se desarrolla en quienes nos amamantamos en las ubres del campo o la montaña. No hay artificios retóricos o académicos que engañen a ese instinto despierto y seguro. La palabra falaz, la promesa hueca, el halago interesado del citadino no conseguirá otra cosa que hacerlo replegarse más fuertemente dentro de si mismo. Y lo más probable es que el buscador de lanas regrese trasquilado, porque el hijo del campo pagará sus falsías seguramente con alguna ingeniosa mentira inventada al vuelo para sacárselo de encima.

Esta triste experiencia es frecuente en los novelistas urbanos que recorren el campo, mirándolo desde lo alto de su elegante cabalgadura o desde la ventanilla del automóvil. Las libretas de apuntes de estos cómodos cazadores de emociones campesinas al minuto están llenas de esos datos falsos que el campesino da a quien no quiere abrir su corazón, temeroso de sus intenciones, y de quien se burla, a veces despiadadamente, haciéndolo comulgar con ruedas de carreta.

Cuando terminé de escribir "La Compuerta Mágica", pensé que era conveniente ponerle un epígrafe que la definiera en su más pura esencia de relato o novela campesina. Y no encontré nada más sencillo que escribir el siguiente: "El mundo del huaso, contado por el mismo". Si ahora miramos ese epígrafe desde la perspectiva trazada con las consideraciones que acabo de hacer, pareciera que peca de sobrador y jactancioso. Sin embargo, no creo que lo sea, aun cuando, tampoco cometería la hipocresía de suponerlo un modelo de modestia.

población se encuentra dispersada a lo largo y lo ancho de sus campos, sus pampas, sus sabanas y sus montañas; esto es, que las tres cuartas partes de su población es directa y esencialmente campesina.

UN LENGUAJE PARA EL DESARROLLO

Cuando se piensa en estos términos continentales, uno llega al sufrimiento, imaginándose cuán difícil habrá de ser la batalla por el desarrollo y por los cambios revolucionarios si no somos, previamente, capaces de crear el instrumento adecuado para entendernos cordialmente con el campesino, enfocando el mundo como él lo enfoca y haciendo jugar al mito y a la realidad el papel que él les asigna en el maravilloso mundo de sus valores.

La primera preocupación debe ser, a mi juicio, renunciar, cuando se pretende llegar hasta ellos, al racionalismo y al intelectualismo tan propios de nuestra formación ciudadana. En vez de asumir la actitud orgullosa con que hasta ahora nos hemos dirigido a los hijos de la tierra, desdeñándolos por una supuesta incultura, debemos, por el contrario, deponer humildemente nuestras armas y reconocer, con honradez, que ellos suelen saber infinitamente más que nosotros, pese a su falta de libros y de citas retóricas.

La razón es profunda. Ningún hombre en el mundo es tan medularmente pensador como el campesino. Porque él no solamente vive de cara a los espacios abiertos e infinitos del campo y del cielo. También está inmerso en una soledad propicia al libre juego de la intuición y a los maravillosos descendimientos órficos que la prolongada introversión hace propicios. De los campesinos podría decirse lo que Sheller decía de la cultura: que es lo que queda después que uno olvida lo que ha leído. ¡Cómo no va a ser más profunda aún la cultura agraria si ella ha destilado sus ideas, no del material fosilizado de los libros, sino de las enjundiosas páginas de las vivencias diarias!

LA GRAN FABRICA DE SIMBOLOS

Como todos los campesinos, el chileno concede un papel central al mito, que es como la forma magistral con que ellos fijan y precisan las grandes proyecciones de la experiencia en la formulación de una filosofía, de una cosmogonía y de una actitud moral. Acordémonos de los griegos, creadores de

paremiología, su artesanía, su literatura oral, su folklore musical y dancístico, sus concepciones cosmogónicas y su sentido de la moral y del bien común, con los dictados y modos de la ciencia y la tecnología.

En otras palabras, para inducir al hombre de campo a superar etapas e integrarse al mundo de los cambios, personificado en el programa del Gobierno popular del doctor Allende, aprendamos, primero, a pensar en campesino, a sentir en huaso, a vibrar en chileno de vega o de montaña. Y estas no son palabras. Son exigencias reales, impuestas por la necesidad de obtener el rendimiento máximo en las campañas directa e indirectamente vinculadas a la Reforma Agraria del Gobierno Popular, llave maestra del éxito en la batalla por la autosuficiencia alimentaria.

Todo el material que se les lleve debe ser revisado y, sobre todo, sometido a pruebas exhaustivas, para, comprobar que responde exactamente a estos propósitos y, sobre todo, que es susceptible de ser asimilado en alto grado por sus eventuales beneficiarios.

PARTICIPACION DIRECTA Y ACTIVA

Pero habríamos planteado solamente uno de los términos de la ecuación si no pensáramos en otro aspecto, no menos trascedental de los propósitos enunciados. Porque una cosa es ir a darle nuevas perspectivas, y otra muy distinta suponer que se podrán obtener frutos satisfactorios de una actitud meramente pasiva y receptiva. Se equivoca profundamente aquel que piense que el campesino se va a resignar a ser tratado como un muchacho o un escolar. Esa sola sospecha lo hará inhibirse y dar muy poco de sus portentosas reservas anímicas. Urge, pues, llevar al campo una cultura creadora, que será más lograda en la medida que nosotros sepamos quedarnos discretamente en segundo plano, para que el hijo de las alturas vertiginosas de la montaña o de la anchura desmesurada del valle, no sienta en ningún momento bridas, frenos o modos de su sojuzgamiento de su impetuosa y libre personalidad.

Solamente en la medida que el se sepa autor y actor de su propia epopeya, trabajará a fondo y en plenitud por integrarse. De allí la necesidad imperiosa de motivarlo incesantemente a la iniciativa y a la creación. Cada una y todas las facetas de su diario quehacer, tanto material como espiritual

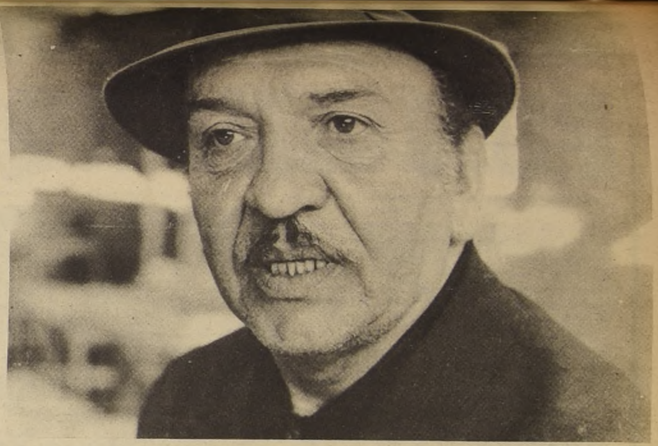
sintetizar la increíble riqueza y calidad del alma agraria, recordando que los tres mil años de la orgullosa, poderosa y pujante cultura occidental no han cesado de beber sus ideas matrices en la vertiente de las leyendas de unos oscuros boyeros helenos y en las parábolas de un sencillo y moreno campesino de Galilea que respondía al nombre de Yeshu bar Yosef, vale decir, Jesús.

¡Dura lección, por cierto, para los que sólo tienen fe y confianza en la letra muerta del libro y el oropel retórico de las Academias! Allí está la historia para probar que la vitalidad verdadera mana del fondo del alma popular y muy particularmente del campo. El poder inmortal de la creación está en el pueblo. Por eso, ninguna pedagogía dará frutos cabales si pretende doblegar el campesino a sus cánones, en vez de enriquecer sus métodos despertando sus dormidas potencias anímicas. Hace muchos años, un hombre sencillo y amable, llamado Luis Emilio Recabarren, en cuyas rodillas jugué siendo muy pequeña, descubrió esta verdad e instauró, al margen y lejos de los convencionalismos de una sociedad injusta e inhumana, un método activo para la redención cultural de los trabajadores, especialmente los del agro, que eran los más abandonados en todos los órdenes de la vida.

Fue Recabarren -y esto lo vi y lo viví, maravillada, desde la ventana de mis cortos años- quien tuvo el sentido genial de incentivar a los campesinos de mi tierra, no sólo instándoles a incorporarse a la Mancomunal Obrera, sino también y esto es lo que lamentablemente solemos olvidar a menudo a cantar sus propias canciones, a crear sus propios versos, a hacer su propio teatro. Porque el Maestro tenía confianza en el pueblo y en su poder creador, en la certera intuición de las masas, que no se equivocan jamás al acuñar sus símbolos o al consagrar preferencias.

Hoy, en que este mismo pueblo ha pronunciado su veredicto, encomendando al Gobierno del doctor Allende la misión histórica de hacer realidad palpable lo que fueron luminosas esperanzas en el rojo verbo de Recabarren, pienso que nuestra atención preferente, nuestra más vigilante ternura, nuestra mayor cuota de sacrificio deben ser volcadas en el campo, seguros de que la semilla que allí lancemos con inteligencia habrá de florecer y fructificar en la mas ubérrica cosecha de porvenir.





Patria. Su autor, Chito Faró, construye la casita con los sauces y parras que la inspiró, para entregarla al turismo.

Fue el hallazgo preciso. Allí estaba en sus visiones de niño la visita que había hecho a Lo Barnechea y, más allá... el pueblito de Las Condes... de hace 50 años.

Noche a noche triunfó en la Boite Embassy, la más lujosa del mundo nocturno en ese entonces. Y en 1945 recibió el espaldarazo del Carnaval de Río de Janeiro.

EL PUEBLITO SE LLAMA LAS CONDES Y ESTA JUNTO A LOS CERROS Y EL CIELO

Chito Faró y su canción llegaron al terruño. Con su partitura bajo el brazo fue a la RCA, pero el Director de esos tiempos, un señor Bustos, lo convenció:

—"¡Esa canción es para la gente de Las Condes! ¿Y cuántos son? Unas 20 familias. Guárdela".

15 años durmió allí. Hoy se estima en más de 15 millones de ediciones en discos. Un cifra relativa ya, que ha sido vertida al inglés, al ruso, al portugués, al japonés... Y, para septiembre, otra vez un nuevo Long Play encabezando nuevas canciones de Faró.



TE RUEGO VIAJERO LE DIGAS A ELLA QUE DE AMOR ME MUERO

Mientras dormía muy hondo para las editoras disqueras chilenas, daba sus vueltas por el mundo. En una fiesta muy en familia, en casa del dueño del Pollo Dorado, Chito Faró le sacó del pozo olvidado. Las palabras textuales de Salvador Salomón fueron: **"¡Bruto! ¡Esa es la mejor canción que tienes! Desde mañana la cantas al principio y final del show".**

Seis meses estuvo en cartelera de ese lugar de turistas y viajeros entusiasmados por el folklore.

Un entredicho con el Departamento del Derecho de Autor lo llevó a un largo proceso, por injurias y calumnias. Y hasta se aseguró que no pertenecía a Faró. Necesitó avales como Corsini, Charlo, Hugo del Carril y el director Francisco Rotundo, que fueron testigos de su creación en Buenos Aires, hace 30 años. Ganó, pero sigue recibiendo exiguas sumas.

En 10 años ha recibido E° 4.000. A veces en un semestre E° 22. Pero la canción, que es un vals, paga los dividendos de autenticidad en el corazón del chileno. Los cubanos la han transformado en una popular guaracha, ya que Fidel viene a vernos; Pedro Vargas como bolero y Doménico Modugno en una dulce canzonetta. En la canción de Chito viaja nuestra imagen de un pueblo humilde de campesinos y gente del pueblo, que quieren al amigo cuando es extranjero.

Para ese extranjero que nos conoce por la canción, estará el ámbito del pueblito de Las Condes, trasladado a pleno Santiago, al final de la calle Catedral. La Peña será sitio obligado de las giras turistivas, desde Septiembre, en un espectáculo montado por el autor de "Si Vas Para Chile" y más de 40 intérpretes de lo nuestro.

La canción que nació con el Frente Popular, mostrará a campesinos y gente de este Chile Nuevo con las canciones de siempre.



LA CANCION QUE RUEDA POR EL MUNDO

Por ROSA ROBINOVITCH



● Al cumplir 30 años de su creación, "Si vas para Chile", se ha convertido en la canción de todo chileno lejos de la



CHITO FARO, con su esposa, levantando entusiasmados lo que ha de ser la reproducción del ámbito chileno, que originó la canción.



SI VAS PARA CHILE. TE RUEGO VIAJERO

EN UNA TRANSMISION de Solidaridad entre Argentina y Chile, los canales de televisión iniciaron, desde Buenos Aires, su mensaje con una canción cantada por la colonia chilena "Si Vas Para Chile" y fue contestada por nuestros canales con la misma canción a veinte pianos en la Alameda Bernardo O'Higgins, por Silvia Infantas y su conjunto.

Para argentinos y chilenos era la canción precisa. Para unos habla del paisaje y sus gentes, siempre dispuestas a recibir al amigo extranjero; para nosotros es el zumo de la nostalgia apretada de nuestros pueblitos al pie de la montaña. Como lo ha dicho un escritor, la canción del "pateperro".

Julio Martínez, el comentarista deportivo que viaja por todos los rincones del mundo, aseguró que la ha escuchado en cientos de partes. Y siempre se hace un nudo, una verdadera manzana de ausencia, en la garganta al chileno que la escucha.

En su casa de Santa Rosa, su autor Chito Faró lloraba de emoción, rodeado de su familia. La canción cumplía también 30 años de permanencia en el cancionero chileno.

ES UNA CASITA, MUY LINDA Y CHIQUITA

—"¡Chico! si Fidel está loco con la canción. Cuando piensa en su viaje, se pasea con su puro en la boca tarareando "Si vas para Chile". Yo fuí testigo de cuando mandó a buscarla".

Esto lo cuenta el Director cubano Rafael Ley, que cumplió con obtener el disco y llevárselo al Jefe de Gobierno cubano.

Este entusiasmo también lo refrendó Fidel Castro en la entrevista con los chilenos que fueron a las festividades del 26 de Julio.

"¡Ustedes no han publicitado a muchos de sus valores populares! Un ejemplo de ellos es este compositor Chito Faró, autor de "Si Vas Para Chile".

Por esta y muchas razones más fuimos a ver al famoso autor que trabaja en levantar la casita, "muy linda y chiquita", de su canción con el "sauce que llora, que llora" en el mismo lugar donde un incendio se llevó su Peña Folklórica.

CAMPESINOS Y GENTES DEL PUEBLO TE SALDRAN AL ENCUENTRO, VIAJERO

Chito Faró, cuyo verdadero nombre es Enrique Motto, nació en el puerto en el bello Cerro Alegre, hijo de italiano y porteña, emigró joven a Argentina, donde el ambiente artístico lo conquistó.

Fue en Buenos Aires, en un ataque de nostalgia, que un día comenzó a nacer la canción precisamente con la última estrofa: **"campesinos y gentes del pueblo, te saldrán al encuentro, viajero, y verás como quieren en Chile, al amigo, cuando es forastero"** Corrían los años del Frente Popular...

Actuaba en el Embassy y sus compañeros en el show, con Teddy Reno (esposo de Rita Pavone) y Maurice Chevalier, que la tatareó y consideraron que "pegaría".

SI VAS PARA CHILE, TE RUEGO QUE PASES POR DONDE VIVE MI AMADA

Charlo, el cantante, escuchó los intentos de agregar estas otras estrofas y pidió a Chito que las escribiera en un papel para dárselas a Sabina Olmos, su novia, que viajaba a Chile y la cantaría en el Goyescas.

Así llegó antes que el autor al corazón de Santiago.

Quedaba lo más difícil. Aquel pueblito que veía en sus recuerdos, al pie de la cordillera, con el sauce y las parras que la adornan. No era de Melipilla, San Bernardo, ni Renca. Era Los Andes. Pero no conjugaba con el ritmo ni con la música. En la mesa de su café con un "pateperro" chileno ocasional, a quien nunca más vio, planteó su difícil búsqueda. Este de inmediato saltó diciéndole:

—"¿Los Andes? ¡Hombre! ¡LAS CONDES!"

La poesía siempre

LIVIO GOMEZ





Livio Gómez nació en Llaclla (prov. de Bolognesi. Depto. de Ancash. Perú), en 1933. Durante 1968 trabajó como Administrador de "Amaru". Es director de la Revista "In Terris" y de "Ediciones Caplina". Ha publicado "Infancia del olvido" (1960), "El día incorporado" (1962), "Indice de la paz en la poesía peruana y chilena" (1966), "Fraternidades y contiendas" (1967) (2.ª ed. 1968), y "Cómo aprovechar la lección" (1969). En 1959 y en 1968 obtuvo el Primer Premio de Poesía en los Juegos Florales de la Universidad Católica (Lima). En 1962, Segundo Puesto en el Concurso Nacional de Poesía "José Santos Chocano". En 1968, Primer Premio de Poesía en el Concurso "El Poeta Joven del Callao".

A SU DEBIDO TIEMPO CADA COSA

Niños:

Para ir al huerto y coger
frutas de rebosante dulzura;
para hacer
una ronda que gire
como los planetas,
como aquellas redondas
sombras que apetecen
la luz del Sol;
para hacer
una ronda que palmotee
los pies del alba;
una ronda que cante
con una regocijada luz
en la garganta;
para reír,
para gritar más fuerte
que el más fuerte
de los gritos;
para saltar más largo
que el más largo
de los saltos;
para conversar, para jugar
en el travieso recreo de la escuela;
para todo eso hay tiempo,
hay tiempo para todo eso.

Ahora, niños, ¡atended a la clase!
¡Atended! Es tiempo de
estudiar, de estudiar
por qué apetecen luz
aquellas redondas sombras
que giran y giran
como una ronda

LA REALIDAD

Casa que tiene por techo
el infinito; y por paredes,
las velocidades y huidizas
paredes del universo.

ESTE ES EL HOMBRE

El que encuentra el fuego, ése es el hombre
pero entretanto la tierra es un cementerio.
Washington Delgado.

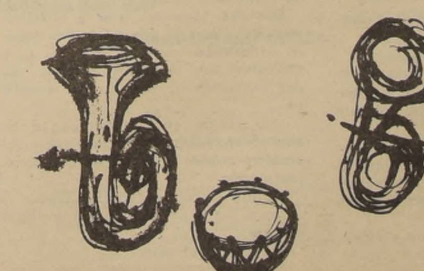
Hasta encontrar el fuego,
cuántas veces hemos llegado
hasta el fondo aquel donde se retuerce la amargura,
allí donde todo vencimiento
es un aire tristísimo que calla.

Sin ser otra cosa que esto
diariamente:
carne de injusticia;
cansancio que arrastran los crepúsculos;
terco manojo de esperanzas y de días.

Cuántas veces,
hasta encontrar el fuego,
hemos llegado hasta el fondo mismo del olvido,
hasta aquel fondo sin luz
que muere tenazmente.

Y porque hallamos el fuego
somos el fuego,
ese fuego que se hunde y se levanta
con las manos apagadas.

Y sin embargo,
ni la ceniza es de nosotros.





PABLO NERUDA y Matilde, su esposa; con Orlando Oyarzún y su esposa, en casa de una amiga.

LAS CIEN ESQUINAS DEL RECUERDO

CARTAS SOBRE EL PRIMER RICACHON QUE CONOCIMOS

Por ORLANDO OYARZUN GARCES

Señor Pablo Neruda
ISLA NEGRA

Querido Pablo:

Todavía me estoy riendo con tus recuerdos de la otra tarde sobre el primer rico que conocimos.

Como quiera que el principal personaje de aquella memorable escena en la casita del conventillo "La Higuera" de nuestro gran amigo el pintor Lalo Paschin, vinistes a ser tu, te ruego me la cuentes otra vez por escrito, en la forma tan vívida y pintoresca como lo hiciste esa vez.

Creo que calzaría bien en los recuerdos de ese inefable tiempo', que estoy tratando de reunir.

Te abraza tu viejo amigo,

Orlando

Señor
Orlando Oyarzún
Santiago.

Querido Orlando:

La mejor casa que visitamos por largo tiempo eran dos piezas de conventillo. Allí vivía el pintor Paschin.

Siempre esta en la olla, a la hora que llegábamos, un estofado cuyo aroma me persigue desde hace más de cuarenta años.

Aquella fragante olla era como el corazón de Paschin.

Hervía en la pobreza sin consumirse.

Por aquellas pobrezas llegó de repente el primer rico que conocimos. El asunto quedará en el misterio si era verdaderamente ricacho.

El estofado hervía aquel día con menos viandas que de costumbre. Con menos papas, menos cebollas y sobre todo con menos carne. Era un estofado de menos.

Entonces se abrió la puerta y apareció el resplandeciente "hoplita"...

Este "hoplita" era para nosotros un desconocido y no se veían con Paschin por muchos años. Supe que se apellidaba Besocún y que su apodo de "hoplita" se lo había dado Cuto, tu hermano, por su cara y su cráneo de antiguo guerrero.

Lo que más me sorprendió fue que, entre carcajadas, este hombre sacaba de sus bolsillos grandes billetes, fajos de billetes que yo no había visto antes.

Con desparpajo y alegría los levantaba y los hacía sonar como cartas de naipe.

Pronto me llamó para acompañarle y en una antigua "victoria" nos trasladamos a un famoso emporio de la calle Bandera donde, entre iguales risotones, desencuadernó de nuevo sus billetes comprando cuanto existía...

Ante mis asombrados ojos, bajaban de las estanterías los vinos "sauternes", "barsac" y borgoña!, venidos de Francia. Latas de caviar y paté fois gras trufee, pavos cebados y turrones de España, jamones, aceitunas y coñac, whiskies, cebollitas piclificadas que brillaban como perlas, condimentos de la India, ajíes de diversas clases, langostas y ostras del litoral...

Todo esto se acondicionaba en grandes sacos y con ellos llegamos al conventillo de Paschín, descendiendo tan preciosas mercaderías entre la algarabía de los mocosuelos hirsutos del barrio Bellavista.

Mientras abríamos latas y probábamos los manjares aperitivos, "el hoplita" inventaba nuevas fórmulas para derrochar sus fabulosos bolsillos, las que poníamos en práctica de inmediato...

Por la tarde ya muy avanzada la noche, desapareció "el hoplita" dejando aquellas huellas alimentarias que durarían meses...

Partió y nunca lo veríamos de nuevo.

Aquel fue el primer rico que nos tocó conocer.

El primero y el mejor.

Te mando estos recuerdos por si caben en tu libro.

Te abraza tu viejo amigo,

PABLO NERUDA

Isla Negra, Marzo de 1965

ARTES PLASTICAS ESLOVACAS

LOS VEINTICINCO años de la historia más reciente de la evolución de las artes plásticas eslovacas representan un capítulo dinámico y dramático de su existencia. Este período es un testimonio de años de búsqueda de nuevos caminos y de soluciones de los problemas estéticos de organización y político-culturales. Al mismo tiempo, los últimos veinticinco años representan una etapa que aporta, junto con una nueva situación política y social, muchos nuevos elementos y principios de evolución. La cultura plástica está penetrando en las amplias capas sociales. En correspondencia a su misión nace una serie de nuevas instituciones artístico- culturales. La importancia y alcance de las actividades de estas instituciones domina el periodo de los 25 años desde el fin de la Segunda Guerra Mundial.

En los años después de la liberación nacen en Eslovaquia importantes instituciones cuya influencia en el desarrollo de la cultura plástica es evidente. Es sobre todo la Escuela Superior de Artes Plásticas en Bratislava, con sus secciones especializadas de pintura, escultura, gráfica, obras de restaurán y ramas articao-industriales.

En los años de la post-guerra fue constituida también una nueva organización única de los artistas plásticos- la Unión de artistas plásticos eslovacos con sede en Bratislava y con sus organizaciones regionales en Banská Bystrica y Kosice. En estos años nace también la Galería Nacional Eslovaca con una extensa exposición de armas plásticas medievales dislocada en Zvolenskýhrad, nace la Galería Municipal de Bratislava, muchas galerías distritales y regionales en todo el territorio de Eslovaquia y una serie de salas y pabellones de exposición.

En los años inmediatamene después de la liberación de Checoslovaquia, las artes plásticas tratan de reanudar la continuidad interrumpida por la guerra. Las obras de arte reflejan las impresiones estremecedoras de la guerra y evocan la Insurrección Nacional Eslovaca, pero, al mismo tiempo, también la nueva libertad conquistada. Renace y se afianza la actitud hacia la herencia y el legado de la tradición cultural nacional.

En relación con la nueva situación socio- cultural se observa un desarrollo considerable de las diferentes disciplinas de carácter Intimo y, en relación con la expansión de las actividades de construcción, también el desarrollo del arte decorativo monumental. Pronto entran en la vida artística los egresados de las escuelas superiores de artes plásticas. Se desarrollan también las actividades de restauración orientadas a la renovación de los monumentos artísticos damnificados por la guerra y la restauración de la herencia cultural nacional, y sobre todo, de las artes medievales.

Los exitos de las artes plásticas eslovacas despiertan en los últimos años el interes nerecido también en el ámbito internacional. El carácter de la creación artística de la Eslovaquia contemporánea, su calidad y lo actual, han documentado en una serie de exposiciones internacionales, la contribución de las artes plásticas eslovacas contemporáneas en el esfuerzo mundial. Las artes plásticas eslovacas representan una parte permanente de las exposiciones de Venecia, Sao Paulo documenta en Kassel y en la Bienal de los jóvenes en Paris. Los éxitos, premios y diplomas de honor que obtienen en el extranjero los artistas eslovacos documentan la producción plástica eslovaca, comprobada y confrontada

En Eslovaquia se celebran desde hace algunos años simposios de artes plásticas, escultura en madera y pintura en Moravany, cerca de Piestany, los simposios de escultura en piedra de Vysné Ruzbachy y los de escultura en metal en Kosice. En los últimos años se organizan en Eslovaquia también importantes exposiciones con participación internacional- la Bienal de ilustraciones en Bratislava, la Trienal del arte ingenuo de Bratislava el Simposio Internacional del Grabado en Madera en Banská Bystrica y la Trienal de Escultura en Piestany.

El último cuarto de siglo en la historia de las artes y cultura eslovacas pueden ser evaluado como un periodo de desarrollo óptimo, gracias al hecho de que el Estado socialista garantiza a los artistas buenas condiciones para su obra creadora. Precisamente por ello, las artes plásticas eslovacas han llegado a formar parte orgánica del estilo de vida socialista.



JOZEF KOSTKA "Cabeza de un Guerrillero", 1949



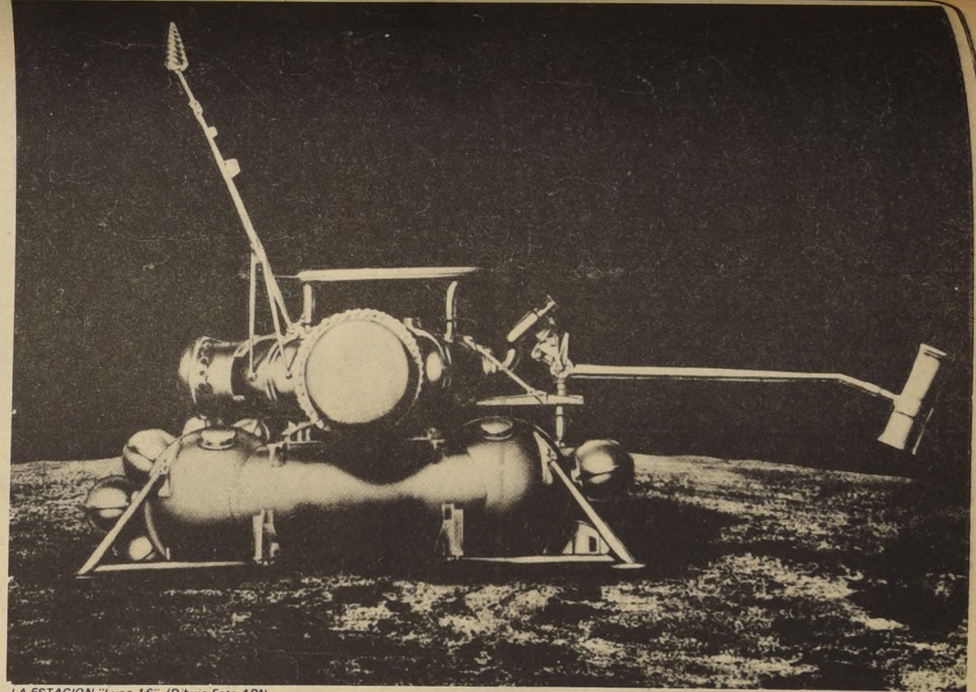
VICENT HLOZIK, elevó la gráfica eslovaca un alto nivel reconocido en Europa y en todo el mundo- "Gran Teatro", 1962.

—Son posibles, sin duda alguna, todas las combinaciones de estos tipos de estaciones. La "Luna 16" y la "Luna 17" utilizaron un módulo de aterrizaje unificado y en un lugar del "Lunojod", por ejemplo, se podría haber instalado allí otro laboratorio científico. Todo depende de la tarea planteada. Por ejemplo, la tarea fundamental de la "Luna 16" era traer a la Tierra muestras del suelo selénico. En principio, todo el peso de la estación que se concedió al cohete "Luna-Tierra" se podría haber dado a instrumentos capaces de realizar largas observaciones. Se pueden suponer infinidad de variantes diversas de tal género. En la Luna no hay atmósfera ni campo magnético, que dificultan muchas investigaciones en las condiciones terrestres. Por esto es muy atrayente aprovechar sobre todo esta ventaja de la Luna.

En la Tierra son limitadas las posibilidades de los telescopios más potentes. El continuo movimiento del aire— el hálito de la atmósfera— origina el denominado centelleo de las estrellas y falsea el cuadro del cielo estelar, no da posibilidad de obtener su imagen clara y precisa. Por lo tanto, en las condiciones selénicas un pequeño telescopio con espejo de un metro de diámetro equivaldrá a un telescopio terrestre de espejo de 8 o 10 metros de diámetro. Como comparación, se puede decir que el diámetro del espejo más potente del mundo, que se construye ahora en el Norte del Cáucaso (URSS), es de 6 metros.

La "dificultad" principal de la astronomia terrestre consiste en que la capa densa de la atmósfera "oculta" respecto a los observadores todas las ondas electromagnéticas con longitud de onda menores de 3.000 angstroms, hasta el diapasón de rayos Roentgen la longitud de onda de los cuales es de varios angstroms.

Por esto, tienen extraordinario interés para la ciencia las observaciones en la gama de ondas "cerradas" para nosotros por la atmósfera. Basta decir que en la gama de rayos Roentgen irradian fuertemente, por ejemplo, los pulsares descubiertos recientemente —"estrellas neutrónicas"— cuyo diámetro es sólo de algunos kilómetros.



LA ESTACION "Luna-16" (Dibujo Foto APN

EFECTIVOS LABORATORIOS LUNARES

La atmósfera de la Tierra no sólo no deja pasar la irradiación electromagnética de onda corta, sino, incluso, los rayos cósmicos primarios que llegan de las profundidades del Universo. Se "estrellan" al chocar con la atmósfera terrestre y se convierten en torrentes de rayos espaciales secundarios. Los científicos se ven obligados a reproducir, en esencia, el cuadro primario por síntomas indirectos. La estación científica en la Luna puede realizar largas observaciones de los rayos espaciales primarios y de tal manera descubrir, probablemente, muchas páginas de la "biografía del Universo", que hasta ahora nosotros desconocemos.

Estoy convencido de que los radioastrónomos utilizarían también con sumo agrado la Luna para sus investigaciones. Para estudiar los lejanos rincones del Universo tiene enorme alcance la "capacidad resolutiva" de los radiotelescopios, la capacidad de distinguir detalles de los cuerpos estelares que les interesan. Esta se caracteriza por la correlación de la longitud de onda de radiación respecto al diámetro del telescopio. Cuanto mayor es el diámetro tanto mayor es la "visibilidad" del instrumento. Pero las dimensiones del telescopio se pueden aumentar únicamente en límites razonables. Por esto, los radioastrónomos hace ya mucho que recurren a una "maniobra envolvente", utilizando el denominado método interferencial. Las señales se reciben y registran en cinta magnética, a la vez, en dos radiotelescopios ubicados lejos uno de otro. Estas grabaciones se confrontan luego, y después del correspondiente procesamiento, se extrae la información útil. El poder resolutivo depende de la distancia entre los telescopios. De tal manera se han utilizado, por ejemplo, pares de telescopios instalados en diversos continentes. Para los radioastrónomos ahora es ya pequeño nuestro planeta y sería para ellos muy atrayente utilizar un par de telescopios montados en la Tierra y la Luna. Además, las interferencias industriales originan muchos quebraderos de cabeza a los radioastrónomos. La conexión de un pequeño electromotor puede estorbar a los investigadores en los momentos más importantes de la observación. Por ésto, tratan de ubicar los radiotelescopios lo más lejos posible de las ciudades y, como es comprensible, el lugar ideal para las observaciones radioastronómicas sería el centro de la parte invisible de la Luna.

—¿Qué importancia pueden tener las estaciones automáticas en las investigaciones de la propia Luna?

—Para comprender la estructura de la Luna y su procedencia en la presente etapa tiene suma importancia obtener la mayor cantidad posible de material comprobado. El lanzamiento de estaciones automáticas del tipo "Luna 16", que cuestan mucho menos que las naves pilotadas, permitirá en plazo relativamente corto obtener información sobre las zonas más diversas de la superficie selénica. Estaciones capaces de realizar perforaciones profundas y realizar observaciones mediante sismógrafos, ofrecerán posibilidad de investigar la estructura interna de la Luna.

—Las estaciones automáticas ¿qué ventajas específicas tienen en las exploraciones de la Luna?

—Son irreemplazables cuando se requiere investigar minuciosamente cualquier zona concreta del territorio lunar. Los ingenios de tipo "Lunojod 1" pueden, en principio, establecer la solidez del suelo, adquiriendo datos sobre la estructura química de sus rocas,t5ansmitir a la Tierra el cuadro del lugar circundante. Todos estos datos son extraordinariamente valiosos no sólo desde el punto de vista puramente científico, sino también pueden ser la base, por ejemplo, de la elección del lugar más interesante para el aterrizaje de cosmonautas o de la explanada para el futuro laboratorio selénico. Tiene suma importancia evaluar de antemano la posibcidad de emplear como materiales de construcción las rocas locales. Además de que, como es lógico, son irreemplazables como medio de transporte de los cosmonautas.

—¿Servirá la experiencia de la creación de estaciones automáticas lunares para metas puramente terrestres?

—La automática espacial no es ninguna rama aislada de la actividad humana. Aprovecha los últimos logros de la automática terrestre. Se podría decir que es la quinta esencia de los logros de varias ramas de la ciencia, técnica e industria y depende del nivel de su desarrollo. A su vez, como es lógico, la técnica espacial, al presentar requisitos específicos al peso, a la seguridad del funcionamiento de los sistemas, contribuye al auge de dicho nivel, sirve de acicate para muchas investigaciones que tienen extraordinaria práctica para muchas metas puramente terrestres. El perfeccionamiento de la teoría de la dirección y de los medios de telegobierno, la creación de autómatas que puedan actuar en condiciones de bruscos cambios de temperatura, de presiones altas y bajas, de ambientes agresivos, necesarios para el estudio consecutivo del espacio cósmico, como es lógico, son a la vez beneficiosos también para los exploradores de las profundidades oceánicas, del subsuelo terrestre, de los volcanes en erupción de las vastas extensiones del Artico y la Antártida.

En la ciencia y la técnica todo está vinculado mutuamente y, por lo tanto, los exitos en el desarrollo de la tecnica espacial conducen al progreso de muchas ramas puramente "terrestres" (NOVOSTI).



"LUNOJOD-I" en la plataforma de alunizaje de la estación "Luna-17" momentos antes de descender a la superficie de la Luna. Foto tomada por el telefotómetro de a bordo de "Lunojod-I". Se ven el paisaje lunar delante del aparato, la rampa de descenso de "Luna-17" desplegada y la antena de varillas de "Lunojod".



EL ROMPEHIELOS a energía atómica "Lenin", dedicado a la investigación científica de los polos.

EN BUSCA DEL AIRE PREHIS-TORICO

LOS CIENTIFICOS SOVIETICOS que se dedican a la investigación del "aire prehistórico" lo están buscando en las burbujas aprisionadas bajo el hielo que cubre al Continente Antártico. Con este fin, los glaciólogos de la 15 expedición antártica soviética realizaron, una perforación profunda en un campo nevado cerca de la Estación Vostok, situada en el polo mismo.

En este punto, que se halla casi en el centro de la Antártica, la capa de hielo tiene un espesor de 3700 metros y no se desplaza sino muy lentamente hacia las costas. Como cada metro de espesor se ha acumulado durante 30 años, el hielo que se encuentra en el fondo ha debido formarse a partir de la nieve que cayó hace más de cien mil años.

Los trozos cilíndricos que los especialistas retiran de su forado, y que son enviados para análisis la U.R.S.S., deben contener igual nente trazas de polvo cósmico, de erupciones volcánicas, de microorganismos etc., datando de diferentes épocas.

La técnica perforante es la siguiente: se obtiene un pozo anular en el hielo mediante un "motor térmico" que hace fundir el hielo por calentamiento eléctrico. Una columna helada de 120 milímetros de diámetro permanece en el centro de ese pozo. Un dispositivo especial permite cortar esta columna en cilindros, a intervalos regulares, y hacerlos subir a la superficie.

Los glaciólogos han llegado ya a la "profundidad menos 14 mil años", esto es, han retirado muestras que se habían formado 15 mil años atrás.

MATERIA EXTRATERRESTRE EN LA ANTARTICA

La investigación de la materia extraterrestre polar ocupa a otros científicos soviéticos, notablemente a los del Instituto de Geoquímica y de Química analítica de l7a Academia de Ciencias de la U.R.S.S. Ellos estiman, en efecto, que la Antártica es el mejor lugar para su conservación intacta. Allí, con ayuda de filtros muy finos, han desprendido elementos esféricos de 18 micrones de diámetro, cuyo origen extraterrestre no ofrece dudas. Y han establecido aun que estas micropartículas llegan a la Tie a de manera irregular, aunque este último fenómeno todavía no ha recibido explicación satisfactoria.

CAZADORES ULTRAPRIMITIVOS

Los vestigios de un campamento de Cazadores primitivos que se remonta al duodécimo milenio antes de nuestra Era, han sido descubiertos por una expedición soviética en el Pamir, en la vecindad de la pequeña aldea de Chougnou. Este primer gran campamento del periodo Paleolítico Superior puesto en evidencia en Asia Central, ha permitido coleccionar más de 3 mil cuchillos, hachas y otros utensilios que servían a la preparación de los animales cazados. También han sido recuperadas grandes cantidades de arcilla, rica en limonita, de color amarillo siena.

la nación dominical

Santiago, Agosto 15 de 1971

DIRECTOR:
Orlando Cabrera Leyva

COORDINADORA:
Rosa Robinovitch,

DISEÑO GRAFICO:
Leopoldo Cabrera Z.

ILUSTRACIONES:
Arturo de la O

DIBUJO:
Franklin Mancilla G.
Alejandro Burgos S.

LABORATORISTA:
Alejandro Muñoz C.

Servicio Alemán, Bis,
Prensa Latina.

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

INMENSA NEBULOSA DEL ESPACIO.

Una nebulosa nacida de la ionización de inmensos espacios de nuestra galaxia, después de la explosión de una estrella supernova, tal es la nueva teoría avanzada por 4 astrónomos del Centro Espacial Goddard, que están dedicados desde hace años al estudios de la Nebulosa de Gum, llamada así según el nombre del astrónomo australiano que la descubrió en 1952.

Esta nebulosa, que constituye el objeto más grande del interior de nuestra Galaxia, se extiende sobre unos sesenta grados a través del cielo del Hemisferio Sur. Su luz demora tres mil años en llegar hasta nosotros. Según los 4 astrónomos, la gigantesca masa de gases fue producida por la explosión de una supernova, hace once mil años, y debe desaparecer en 50 mil años, sin contener en su interior suficientes estrellas ardientes para mantenerla ionizada. Por esta razón, los 4 científicos le aplican a esta nebulosa el término de "fósil", que aparece por vez primera en el lenguaje astronómico.

La Nebulosa Gum es, pues, un "fósil del Espacio" y su formación fue observada por los seres humanos prehistóricos, porque produjo tanta incandescencia como la Nebulosa del Cangrejo o la luz de la Luna llena.

NUEVAS CENTRALES NUCLEARES DE LA U.R.S.S.

El objetivo asignado por las directivas del 9° Plan del desarrollo económico de Rusia (1971-1975), adoptado por el Partido Comunista y el gobierno, consiste en poner en Servicio varias supercentrales atómicas.

Estas directivas subrayan la necesidad de "desarrollar a cadencia acelerada" la electroenergética, en particular aquella fundada sobre los núcleos atómicos. El átomo y la física nuclear tienen, por lo demás, un sitio escogido en este Plan. Se trata, en efecto, de adelantar las investigaciones en física nuclear, de mejorar los procedimientos de transformación de la energía, de industrializar los reactores a neutrones rápidos y de utilizar al máximo lo nuclear y los radioisótopos en la ciencia y en la industria.

Los 6 a 8 mil megavatios de nueva potencia eléctrica de origen nuclear, a poner en obra durante los 5 próximos años, se integrán en el total de 56 a 67 mil megavatios que se pondrán en servicio en el curso del nuevo quinquenato. El objetivo es alcanzar en 1975 una producción global de 1030 a 1070 miriadas de kilovatios. Entre las nuevas centrales nucleares figuran las de Leningrado, de la Península de Kola; de Novovoronej, de Koursk; de Tchernobylsk, al norte de Kiev, y de Armenia.

NUEVA ANTIPARTICULA.

Una nueva antipartícula, el Baryón -antiomega-minus- ha sido puesta en evidencia por un investigador norteamericano, Mrs. Janet Allardt, laborando en el examen de 500 mil clichés obtenidos en la cámara de hidrógeno pesado, instalada junto al acelerador linear de Standfor.

Este descubrimiento es importante por el hecho que confirma la teoría según la cual existen antipartículas para todos los baryones. La duración de vida del baryon -antiomega-minus- es de quince millardécimas de segundo.

ROBOTS:

EN ENTREVISTA concedida por el Académico Boris Petrov, eminente científico soviético, especialista en mecánica y procesos de teledirección, refiriéndose al primer "Lunojod", dijo: "Es, sin duda, un gran éxito de la astronáutica soviética. Por primera vez en la historia, se desplaza automáticamente por la superficie de otro cuerpo estelar la creación de las manos humanas. Trabaja por primera vez en la Luna un laboratorio científico móvil que posee amplia "gama" de posibilidades de investigación. Es el comienzo de una nueva era en las exploraciones planetarias.

—¿Qué hay de la colaboración soviético-francesa en el experimento que se realiza con los reflectores angulares instalados a bordo del primer "Lunojod" soviético?

—En consonancia con el acuerdo alcanzado de antemano la estación automática soviética "Luna 17" llevó a la Luna un reflector angular francés para la localización mediante rayos de laser. Está integrado por varios elementos, cada uno de los cuales es como si fuese el ángulo seccionado de un cubo. La perpendicularidad de las caras es de extraordinaria precisión. Este reflector está hecho de un material que tiene pequeño coeficiente de dilatación térmica para resistir los bruscos cambios de temperatura en la Luna. El reflector angular será "bombardeado" por cortos impulsos de un laser potente montado en el eje de un telescopio y un sensible receptor especial de luz, montado allí mismo, registrará la señal reflejada. Se podrá establecer con una precisión de algunos metros la distancia de la Tierra a la Luna y solucionar varios problemas científicos interesantes. Esto dará, sobre todo, nuevo impulso a la teoría del movimiento de la Luna, permitirá precisar los parámetros de la órbita lunar, investigar minuciosamente el "balanceo" axial de nuestro satélite natural.

—Después que despegó de la superficie selénica la estación automática "Luna 16" quedó allí la rampa de despegue con la que se mantuvo cierto tiempo radiocomunicación. ¿Significa esto que en principio sean posibles estaciones "híbridas", capaces de realizar todo un complejo de tareas?.



FRAGMENTO DE UNA PANORAMICA tomada la tarde del 9 de diciembre de 1970 por la cámara derecha del telefotómetro del "Lunojod-1". En ella se ve, perfectamente, la huella que deja el vehículo lunar.



CONEY ISLAND

Por LEONARDO ESPINOZA

Ruth me sonreía desde la puerta de la sala. No la había visto llegar pero sabía a que venía.

—¡Hola chiquitito! ¡Madrugaste! ¿Eh?

—Vivo aquí- dije.

—¡Adiós!- repuse, fingiendo sorpresa- ¡Creí que me esperabas!

Se sentó en un sillón y buscó un cigarrillo.

—Esta semana trabajo con la patrona- dijo.

—¡Ya lo veo!

La negra Pabla se preparaba a salir

—¿Vienes?- me invitó.

—¡No!. Se queda- dijo Ruth.

—Volveré- intervine levantándome-, después de todo, esto es mi casa.

Ruth comenzaba a impacientarse. Tiró el cigarrillo.
—No pretenderás salir con esa negra- me advirtió.

Pabla se encogió, como si hubiese recibido un látigazo. Los ojos se le perdieron en una raya brillante. La empujé hacia la puerta.

—No la tomarás en serio ¿no?

En lo alto de las escaleras Ruth nos despedía—¡Y pensar que me acosté contigo! ¡Qué mugre!

... de Pabla, la negra antillana, como la luna manchada de un espejo. Insultaba a las mujeres del otro lado de la calle y les mostraba la lengua, roja como la de un gato.

—¿Has visto que cochinas?. Apenas hace calor y ya están casi desnudas. Esta noche dormirán al aire.

La negra estaba mintiendo y lo sabía. Recién la patrona la había sacado del baño, no sin antes advertirle que rompería la puerta si no salía inmediatamente. No era la primera vez que recurría a ese argumento. Le agradaba leer historietas, metida en el agua fría, y frecuentemente se dormía en la tina, con gran escándalo de los restantes huéspedes.

"Apenas hace calor", había dicho, y el sudor le corría, en pequeños arroyos, por la piel acharolada. Olía mal, un olor acre que obligaba volver la cabeza.

—¡Escucha...!- me dijo de pronto.

El piso levemente trepiaba, como un motor ajustado que trabajara a la distancia.

—La patrona está haciendo funcionar el destilador- comentó.- Eso significa que tendremos fiesta.

No todos los inquilinos de Saint Nicholas pagaban con puntualidad; pero, como decía Morales, la patrona tenía habilidad suficiente para ganar de cualquier modo. Si el negocio amenazaba con pérdidas, fabricaba aguardiente y organizaba mesas de póker; si eso no bastaba, comerciaba mujeres. Entonces lo mejor era echarse a la calle hasta que el burdel se mudara de barrio. Quedaba otro recurso: jugar y emborracharse.

Pabla estaba en lo cierto. Trabajaba el destilador y habría fiesta.

—A ti no te importa, ¿verdad?.

—¿Importarme que?

—Que la patrona cambie de negocio. Tú te emborrachas con ellos. Quiero decir, a veces ¿Por qué lo haces?.

La negra siempre estaba preguntando algo. Le venía de oficio. Trabajaba en una carpa de atracciones en Conney Island y si no estaba en la plataforma ayudando a alguien, no cesaba de interrogar a los curiosos. ¿No tiene quince centavos? ¿Por qué no entra?

Le daba lo mismo tener respuesta a sus eternas interrogaciones. Pero preguntaba igual. Yo le resultaba un misterio apasionante porque nada sabía de mí.

Como viniste a Nueva Yorl?.

—En un mercante.

—¡Eres marinero! Entonces ¿por qué?

—No lo soy.

—¿Pagaste pasaje?

—No.

—¿Estás borracho?. No te entiendo.

—Se puede ser aprendiz de marino ¿no?

La negra Pabla sonreía de oreja a oreja.

—¿Y después?

—Dieciocho dólares y basura que me llega al cuello. Eso es después.

—¡Pobrecito!. ¿Por qué no te casas?

—¿Eh?. ¡Acércate!. ¡Sopla fuerte!.

La negra estiraba el hocico.

—¡Nada!. Creí que había robado el aguardiente de la patrona.

—¡Que tonterías dices!. Cualquiera tiene mujer, aún con dieciocho dólares. Yo puedo conseguírtela; pagas su pasaje y en veinte días la tienes aquí Rubén tu amigo, aguarda la suya. Oí que llegaba la semana próxima ¿Qué dices?.

—Me voy a dormir- repuse.

—¡Espera!. ¿Qué harás esta noche?. No trabajar, ¿no?.

—Creo que iré a un cine.

—¿Por qué no vienes conmigo a la feria?. No estarás peror que aquí.

¡Mira...!

... estaba apenada, sino rabiosa.

—¡Es mejor que la olvides!, la consolé.

—¿Piensas que me da lástima que llamen negra? -replicó vivamente. ¡Qué vá!. Ella no es mejor que yo, tu mismo no lo eres. Aquí todos bailamos el mismo son y no se que te lleva compadecerme. Yo no busqué mi color, me lo dieron. No estoy molesta por eso. ¡Mira!.

Me mostró una mano. Estaba manchada de sangre. Se había clavado las uñas hasta desgarrarse la piel.

—¡Esto era para ella! ¿Por qué no me dejaste que le sacara los ojos?.

—Todavía puedes hacerlo- respondía-, pero ¿quién te dice que no te lo devolverá?

Conney Island giraba deslumbrante y enloquecedor. La muchedumbre nos envolvió y nos separó al llegar, sin darnos tiempo para hablar. Los juegos mecánicos manufacturaban la alegría de la feria y la vendían, apresuradamente, a quince centavos el ticket. Y la multitud perdía el juicio, empujada, dislocada, destrozada. Se llegaba y se enloquecía. De otro modo no se venía a Conney Island. Y había que llegar con lo justo en el bolsillo, porque todo el dinero se quedaba allí. Conney Island comerciaba hasta con el infortunio de los seres.
Pabla me había advertido: "No entre a la feria de los fenómenos, te enfermarían". Quizás por eso estaba allí. Quería saber si era verdad y todavía lo lamento.

Entre la conflagración de luces y colores, un mundo de horror se agazapaba en un barracón de quinientos metros. Por veinticinco centavos de dólar se vivía allí, en veinte minutos, una pesadilla espantosa y real. Monstruosas formas humanas vendían su desgracia a un porcentaje en oro.

Un charlatán, vestido de frac, comenzó a guiarnos en el breve camino fantasmal de las tarimas. Hablaba sin cesar.

"Aquí está el hombre azul- decía -, no hay truco usted puede mirar, examinar, palpar. Nada está prohibido".

El hombre era un espanto real. Su pigmentación era azul. Azul los cabellos, azul el rostro, los dedos, las uñas azules. Abrió la boca y nos mostró la lengua, el paladar. ¡Todo él era azul!

El charlatán nos invitaba, pero no quedaba tiempo, porque otro horror venía en camino en la forma de un hombre que nació con piel de simio. ¡No era un sueño! La espesa pelambrera estaba ante los ojos de todos nosotros. El maestro de ceremonia se impacientaba.

—¡Vamos... toque... no tenga miedo, hombre!

La invitación se perdía. No había quien verificara nada. Las manos avanzaban hipnotizadas hacia la piel hirsuta, parda y repugnante, pero no llegaban: retrocedían horrorizadas a un centímetro de la escalofriante forma.

El charlatán no se fatigaba.

—¡Miren esto...! Algo se arrastraba hacia el medroso grupo. Una pavorosa caricatura de hombre reptaba buscando apoyo. Era un tronco de poco más de un metro. Respiró con fatiga y se quedó mirándonos, erguido, desafiante y horrible. Vieja música negra sonó en un parlante y ese espanto comenzó a moverse para indicarnos que, en nuestro honor, ¡estaba bailando!

Otra tarima y otra pesadilla en esta feria de alegrías.

Una bellísima mujer, cubierta con una capa, comenzó a relatarnos su vida. Soy polaca, dijo y vine aquí para exhibirme. Exhibir ¿qué? Lo supimos cuando se quitó el tapado. ¿Qué era eso, Dios mío?. Una mujer se desmayó a mi lado. Nadie hizo nada para atenderla. El monstruo nos miró con desagrado y volvió a cubrirse. Pero la visión fugaz nos tenía atrapados, un repugnante amasijo de formas indeterminadas que amalgaban la blandura femenina y la reciedumbre masculina. En algún punto terminaba la mujer y comenzaba el hombre. El desdichado ensayó una sonrisa. "la naturaleza estaba jocosa cuando yo nací, dijo, tal vez alguno de ustedes puede decirme quien soy. Yo renuncié a averiguarlo.
El charlatán no disimulaba su impaciencia comercial. Se le escapaban los minutos y los dólares.

¡"Vamos... no tenga miedo, hombre.

No confesé mi falta a la negra Pabla cuando, al día siguiente, me preguntó si me había divertido. Los monstruos alucinantes brincaban asediándome. Como un castigo. (De la Novela "Puerto Engaño")

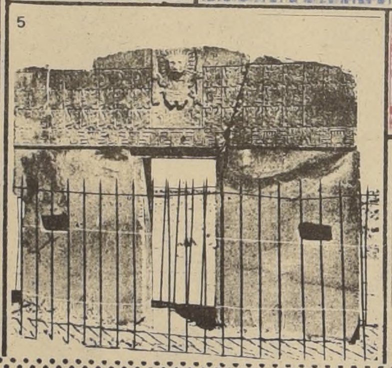








4



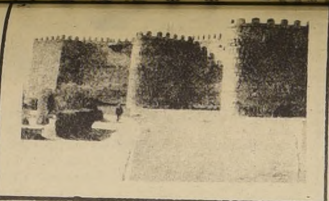
5

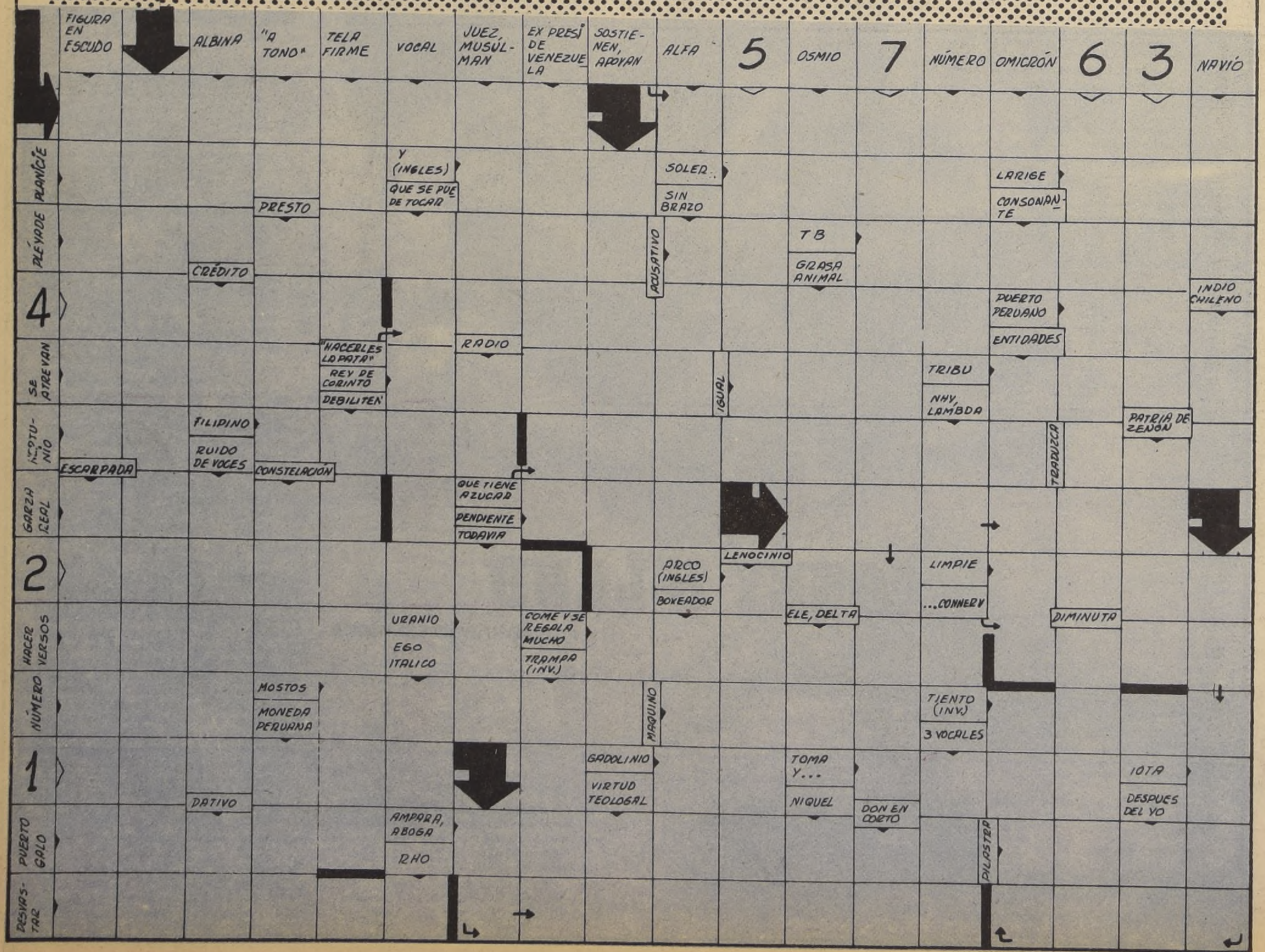


6



7







la nación dominical

NADIE HABLA DE LAS GUAITECAS

Hombres de las islas del Archipiélago de los Chonos, los Guaitequeros se multiplican en oficios de mar y de campo en "potreros" del océano. Son dueños de estos caminos del agua tormentosa de Guaitecas (Paso al Sur) y sus embarcaciones hechas en sabiduría de veliches, los antepasados nativos, vencen el embravecido Pacífico. Después de este "Paso", todo el despedazado sur es cementerio de barcos y chalupones. (Información en páginas 8 y 9 Foto color de Amadeo Pascual Emperanza).